

GUÍA DE UTILIZACIÓN



BOXER



PEUGEOT



Guía de utilización



Desde la Tienda correspondiente, descargue la aplicación **Scan MyPeugeot APP** para smartphones.

A continuación seleccione:

- El vehículo.
- La edición impresa correspondiente a la fecha de la 1ª matriculación del vehículo.

Descargue el contenido de la **Guía de utilización** del vehículo.



La **Guía de utilización** está disponible en el sitio web de PEUGEOT, en el apartado "Espacio personal" o en la siguiente dirección:

<http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/>

Seleccione:

- El idioma.
- El vehículo, la carrocería.
- La edición impresa de la guía de utilización correspondiente a la fecha de la 1ª matriculación del vehículo.



Acceso directo a la **Guía de utilización**.



Este símbolo indica la información más reciente disponible.

Automóviles PEUGEOT certifica, en aplicación de las disposiciones de la reglamentación europea (Directiva 2000/53) sobre vehículos al final de su vida útil, que cumple los objetivos establecidos por la legislación y que se utilizan materiales reciclados en la fabricación de los productos que comercializa.

Queda prohibida la reproducción o traducción total o parcial de este documento sin la autorización por escrito de Automóviles PEUGEOT.



AUTOMOBILES PEUGEOT - Siège Social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON
<http://www.peugeot.com>

Société anonyme au capital de 172.711.770 € - R.C.S.NANTERRE : 552 144 503

Impreso en la UE
Español

07-17



www.peugeot.com



ES. 17BOX.0650



Bienvenido

Le agradecemos que haya elegido una Peugeot Boxer.

Este documento presenta la información y las recomendaciones necesarias para que pueda explorar su vehículo con total seguridad.

Es posible que el vehículo lleve solo una parte del equipamiento mencionado, en función del nivel de acabado, de la versión y de las características propias del país de comercialización.

Las descripciones e imágenes no tienen valor contractual. Automóviles PEUGEOT se reserva el derecho de modificar las características técnicas, el equipamiento y los accesorios sin necesidad de actualizar la presente guía.

Si se transfiere la propiedad del vehículo, asegúrese de que esta **Guía de utilización completa** se entrega al nuevo propietario.

En este documento encontrará todas las instrucciones y recomendaciones de uso que le permitirán disfrutar al máximo de su vehículo. Se recomienda encarecidamente que se familiarice con él, así como con la guía mantenimiento y condiciones de garantía que le proporcionarán información sobre garantías, mantenimiento y asistencia en carretera relacionada con su vehículo.

Leyenda

-  Advertencia de seguridad
-  Información adicional
-  Contribución a la protección del medio ambiente
-  Vehículo con volante a la izquierda
-  Vehículo con volante a la derecha

Clave

Esta simbología le permitirá distinguir las especificidades de su vehículo:

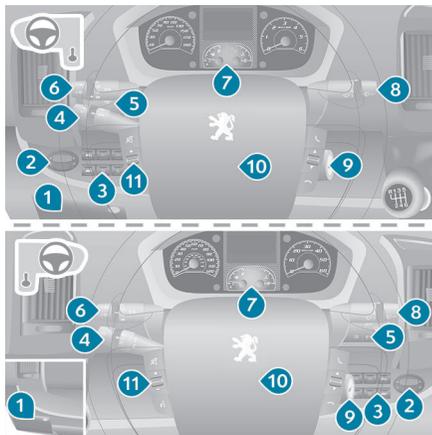
-  Furgón
-  Cabina plataforma
-  Doble cabina
-  Volquete
-  Cabina larga
-  Combi, minibús
-  Cabina chasis

| | | |
|------------------------------|--|--|
| Descripción general | y cierre | Alumbrado y visibilidad |
| Conducción ecológica | Ergonomía y Confort | Seguridad |
| Instrumentación de a bordo | | |
| Apertura | | |
| Cuadros de instrumentos | Asientos delanteros | Recomendaciones generales de seguridad |
| Testigos e indicadores | Banqueta delantera | Luces de emergencia |
| Indicadores | Asientos traseros | Claxon |
| Configuración del vehículo | Plazas de la banqueta trasera | Control electrónico de estabilidad (ESC) |
| Ajuste de la fecha y la hora | Ajuste del volante | Cinturones de seguridad |
| Ordenador de a bordo | Retrovisores | Airbags |
| TACÓGRAFO | Calefacción/Aire acondicionado manual | Sillas para niños |
| | Aire acondicionado automático | Desactivación del airbag frontal del acompañante |
| | Sistemas de calefacción adicional | Sillas ISOFIX |
| | Calefacción/Climatización trasera | Seguro para niños |
| | Calefacción adicional programable | |
| | Desempañado/desescarchado del parabrisas | |
| | Desescarchado de la luneta | |
| | Acondicionamiento de la cabina | |
| | Acondicionamiento de la parte trasera | |
| | Acondicionamiento exterior | |



| | | |
|--|--|--|
| 6 | 7 | 9 |
| Conducción | Información práctica | Características Técnicas |
| Consejos de conducción | Carburante | Características de motorizaciones y cargas remolcables |
| Arranque-Parada del motor | Compatibilidad de los carburantes | 157 |
| Sistema de espera de la batería | Cadenas para la nieve | Motorizaciones diésel |
| Freno de estacionamiento | Enganche de un remolque | 158 |
| Caja de cambios | Enganche de remolque con bola desmontable sin herramientas | Masas |
| Indicador de cambio de marcha | Sistemas de transporte sobre el techo | 159 |
| Stop & Start | Sustitución de una escobilla del limpiaparabrisas | Dimensiones |
| Ayuda para arrancar en una pendiente | Capó | 162 |
| Reconocimiento de las señales de tráfico | Motorizaciones diésel | Elementos de identificación |
| Limitador de velocidad | Revisión de los niveles | 167 |
| Programador de velocidad | Comprobaciones | Glosario de las etiquetas |
| Programador de velocidad (motor de 3 litros HDi) | AdBlue® (motores BlueHDi) | 168 |
| Alerta de cambio involuntario de carril | | |
| Detección de inflado insuficiente | | |
| Ayuda trasera al estacionamiento | | |
| Cámara trasera | | |
| Suspensión neumática | | |
| | 8 | |
| | En caso de avería | |
| | Kit de reparación provisional de pinchazos | |
| | Rueda de repuesto | |
| | Cambio de una lámpara | |
| | Cambio de un fusible | |
| | Batería | |
| | Remolcado | |
| | | |
| | | 10 |
| | | Particularidades |
| | | Cabina larga |
| | | 171 |
| | | Cabina chasis/Cabina plataforma |
| | | 172 |
| | | Doble cabina |
| | | 176 |
| | | Volquete |
| | | 180 |
| | | |
| | | Audio y Telemática |
| | | ■ |
| | | |
| | | Índice alfabético |
| | | ■ |

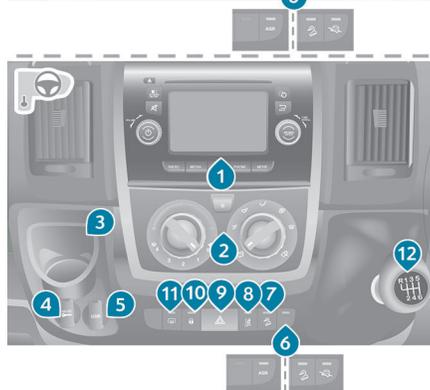
Puesto de conducción



1. Caja de fusibles.
2. Calefacción adicional programable
3. Suspensión neumática/Luces de lectura/Ventilación adicional trasera.
4. Mandos del programador de velocidad/limitador de velocidad.
5. Configuración del vehículo/Altura del haz de luz de los faros/Antinieblas delanteros/traseros.
6. Mandos de luces e indicadores de dirección.
7. Cuadro de instrumentos con pantalla.
8. Mandos de limpiaparabrisas/lavaparabrisas/ordenador de a bordo.
9. Contacto.

10. Airbag frontal del conductor/Claxon.
11. Mandos del sistema de audio en el volante.

Consola central



1. Sistema de audio/Navegación.
2. Calefacción/Aire acondicionado.

3. Guardaobjetos/cenicero portátil.
4. Toma auxiliar de 12 V (180 W máx.).
5. Toma USB/Encendedor de cigarrillos.
6. Control dinámico de estabilidad (CDS/ASR)/Control de tracción inteligente.
7. Ayuda en pendiente descendente.
8. Alerta de cambio involuntario de carril.
9. Señales de emergencia
10. Cierre centralizado/Testigo de bloqueo.
11. Desempañado/Desescarchado.
12. Palanca de cambios.

Ecoconducción

La ecoconducción consiste en un conjunto de prácticas cotidianas que permiten reducir el consumo de carburante y las emisiones de CO₂.

Optimice el uso de la caja de cambios

Con una caja de cambios manual, arranque con suavidad y cambie inmediatamente a una marcha más larga. En fase de aceleración, efectúe pronto los cambios a una marcha superior.

Con una caja de cambios automática, dé prioridad al modo automático, sin pisar con fuerza ni bruscamente el pedal del acelerador.

El indicador de cambio de marcha le propondrá introducir la marcha más adecuada: cuando la indicación aparezca en el cuadro de instrumentos, sígala lo antes posible.

En los vehículos equipados con cajas de cambios automáticas, este indicador solo aparece en modo manual.

Conduzca con suavidad

Respete las distancias de seguridad entre vehículos, favorezca el freno motor con respecto al pedal del freno y pise el acelerador de forma progresiva. Estas actitudes contribuyen a ahorrar carburante, reducir las emisiones de CO₂ y atenuar el ruido de la circulación.

Cuando las condiciones del tráfico permitan una circulación fluida, si el vehículo dispone de programador de velocidad, utilícelo a partir de 40 km/h.

Limite el uso de los sistemas eléctricos

Si, antes de iniciar la marcha, hace demasiado calor en el habitáculo, ventíllelo bajando las ventanillas y abriendo los aireadores, antes de encender el aire acondicionado.

A velocidad superior a 50 km/h, cierre las lunas y deje los aireadores abiertos.

No olvide utilizar el equipamiento que permite limitar la temperatura del habitáculo (persiana del techo corredizo, estores...).

Corte el aire acondicionado, a menos que sea de regulación automática, una vez que se haya alcanzado la temperatura de confort deseada. Apague los mandos del desempañado y desescarchado, si no se controlan automáticamente.

Apague lo antes posible los asientos térmicos.

No circule con los faros normales ni los faros antiniebla encendidos cuando haya suficiente visibilidad.

No deje el motor en funcionamiento, especialmente en invierno, antes de introducir la primera marcha; el vehículo se calentará con mayor rapidez durante la circulación.

Si viaja como pasajero, evite utilizar continuamente los dispositivos multimedia (vídeo, música, videojuegos, etc.); así contribuirá a limitar el consumo de energía eléctrica y, por lo tanto, de carburante.

Desconecte los dispositivos portátiles antes de abandonar el vehículo.

Limite las causas de consumo excesivo

Reparta el peso en el vehículo y coloque los objetos más pesados al fondo del maletero, lo más cerca posible de los asientos traseros.

Limite la carga del vehículo y minimice la resistencia aerodinámica (barras de techo, portacargas, portabicicletas, remolque...). En su lugar se recomienda utilizar un maletero de techo. Retire las barras de techo o el portacargas después de utilizarlos.

Al finalizar el periodo invernal, cambie los neumáticos de nieve por los de verano.

Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad y en frío la presión de inflado de los neumáticos, consultando la etiqueta situada en el vano de la puerta del conductor.

Efectúe esta revisión especialmente:

- antes de realizar un trayecto largo,
- en cada cambio de estación,
- después de un estacionamiento prolongado.

No olvide revisar también la rueda de repuesto y los neumáticos del remolque o la caravana.

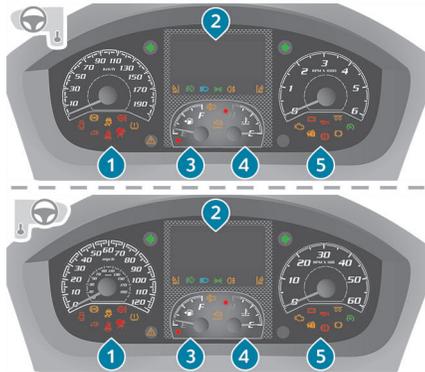
Realice un mantenimiento regular del vehículo (aceite del motor, filtro de aceite, filtro de aire, filtro de habitáculo, etc.) y siga el calendario de las operaciones recomendado en el Plan de mantenimiento del fabricante.

Con un motor diésel BlueHDi, cuando el sistema SCR falla, el vehículo se vuelve contaminante. Acuda lo antes posible a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para restablecer el nivel de emisiones de óxidos de nitrógeno del vehículo conforme a la normativa.

Al llenar el depósito, no insista después del tercer corte de la pistola para evitar que se derrame carburante.

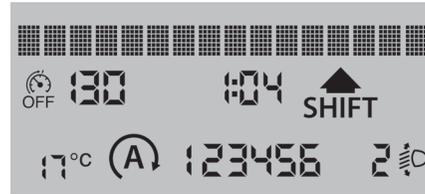
En un vehículo nuevo, observará que el consumo medio de carburante se regulariza después de los 3000 primeros kilómetros.

Cuadros de instrumentos

Cuadro de instrumentos/
pantalla nivel 1

1. Cuentakilómetros (km/h o mph).
2. Pantalla.
3. Indicador de nivel de carburante.
4. Temperatura del líquido de refrigeración.
5. Cuentarrevoluciones (rpm x 1000).

Pantalla nivel 1

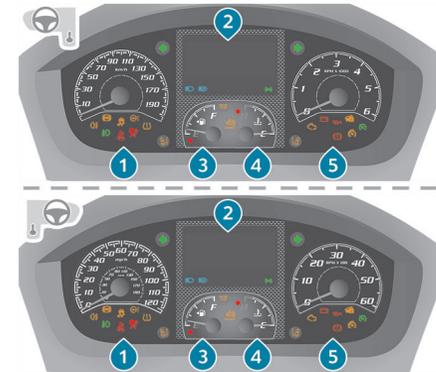


En la parte inferior:

- Hora.
- Temperatura exterior.
- Kilómetros/millas recorridos.
- Ordenador de a bordo (autonomía, consumo, etc.).
- Altura de los faros.
- Alerta de sobrerrevoluciones programable.
- Programador de velocidad o limitador de velocidad.
- Indicador de cambio de marcha – Indicador de eficiencia del cambio.
- Stop & Start.

En la parte superior:

- Fecha.
- Indicador de mantenimiento.
- Mensajes de alerta.
- Mensajes de estado del sistema.
- Configuración del vehículo.

Cuadro de instrumentos/
pantalla nivel 2

1. Cuentakilómetros (km/h o mph).
2. Pantalla.
3. Indicador de nivel de carburante.
4. Temperatura del líquido de refrigeración.
5. Cuentarrevoluciones (rpm x 1000).

Pantalla nivel 2

| | | |
|-------|------------|--------|
| 1:04 | /i\ | Trip A |
| 17°C | Distance A | |
| ▲ | 205.2 | |
| SHIFT | 2 | 123456 |

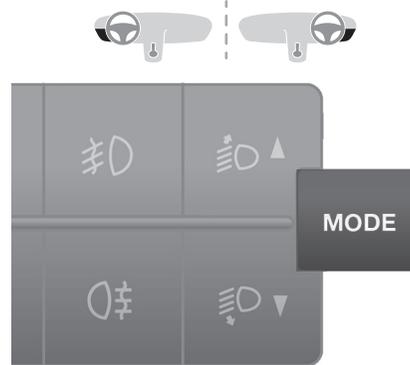
En la parte izquierda:

- Hora.
- Temperatura exterior.
- Testigos de advertencia o indicadores.
- Programador de velocidad o limitador de velocidad.

En la parte derecha:

- Fecha.
- Indicador de mantenimiento.
- Ordenador de a bordo (autonomía, consumo, etc.).
- Mensajes de alerta.
- Mensajes de estado del sistema.
- Configuración del vehículo
- Altura de los faros.
- Kilómetros/millas recorridos.

Luminosidad del puesto de conducción



La luminosidad del puesto de conducción se puede ajustar pulsando el botón MODE, con las luces de posición encendidas. Para más información relativa a la **Configuración del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

Testigos e indicadores

Indicadores visuales que informan al conductor de que un sistema está en funcionamiento (testigos de aviso de funcionamiento o desactivación) o de que se ha producido una anomalía (testigos de alerta).

Al dar el contacto

Al dar el contacto del vehículo, algunos testigos de alerta se encienden durante unos segundos. Al arrancar el motor, esos testigos deben apagarse. Si alguno permanece encendido, consulte en esta guía el testigo de alerta correspondiente antes de iniciar la marcha.

Avisos asociados

Algunos testigos pueden presentar dos tipos de encendido: fijo e intermitente. Solo poniendo en relación el tipo de encendido con el estado de funcionamiento del vehículo podemos saber si la situación es normal o si se trata de una anomalía. En caso de anomalía, el encendido del testigo puede ir acompañado de una señal acústica y/o un mensaje.

Testigos

Con el motor en marcha o el vehículo en circulación, el encendido de uno de los siguientes testigos indica la aparición de una anomalía que requiere la intervención del conductor.

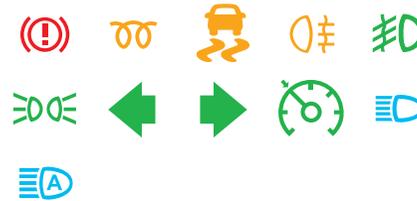
Debe realizarse un diagnóstico complementario de toda anomalía que provoque el encendido de un testigo de alerta. Para ello, sírvase del mensaje asociado.

En caso de surgir algún problema, consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.



Testigos de funcionamiento

La iluminación de uno de los testigos siguientes confirma que el sistema correspondiente está encendido.



Testigo de desactivación

Si este testigo se enciende, confirma la desactivación voluntaria del sistema correspondiente.

Puede ir acompañado de una señal acústica y un mensaje en la pantalla.



| Testigo | Estado | Causa | Acciones/Observaciones | |
|---|---|--|---|--|
| Testigos de color rojo | | | | |
|  | Temperatura del líquido de refrigeración | En H, en zona roja. | Temperatura excesiva del líquido de refrigeración. y/o Aumento anómalo. | Estacione y quite el contacto. Deje que se enfríe el circuito lo suficiente. Compruebe visualmente el nivel. Para más información sobre la Comprobación de los niveles , consulte el apartado correspondiente. Si el nivel es insuficiente, reponga el nivel. Si el nivel es correcto, póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado. |
| | | Fijo, con la aguja en la zona roja. | | |
|  | Presión de aceite del motor | Intermitente durante unos segundos, con un mensaje en la pantalla | Nivel de degradación de la calidad del aceite motor elevado. | Lo antes posible, cambie el aceite motor. Después de un segundo nivel de alerta, las prestaciones del motor se verán reducidas. |
| | | Encendido temporal o encendido fijo de manera continua, con el motor en marcha | Nivel de aceite bajo o Anomalía importante. | Estacione y quite el contacto. Compruebe visualmente el nivel. Para más información sobre la Comprobación de los niveles , consulte el apartado correspondiente. Si el nivel es insuficiente, reponga el nivel. Si el nivel es correcto, póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado. |
|  | Carga de la batería | Fijo. | Fallo del circuito de carga o de la batería. | Verifique los terminales de la batería. Para más información relativa a la Batería , consulte el apartado correspondiente. |
| | | Fijo o intermitente, a pesar de los calzos. | Fallo del motor o del sistema de inyección. | Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema. |
|  | Detección de apertura | Fijo. | Uno de los accesos del vehículo está mal cerrado. | Verifique el cierre de las puertas de la cabina, de las puertas traseras y lateral, y del capó. |

| Testigo | Estado | Causa | Acciones/Observaciones |
|---|---|---|---|
|  | Dirección asistida | Fijo, acompañado de una señal acústica y un mensaje en la pantalla. | Fallo de la dirección asistida. El vehículo conserva una dirección clásica sin asistencia. Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión. |
|  | Airbag frontal/lateral | Intermitente o fijo. | Fallo de un airbag o de un pretensor pirotécnico del cinturón de seguridad. Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema. Para más información relativa a los Airbags , consulte el apartado correspondiente. |
|  | Cinturón de seguridad no abrochado | Fijo, a continuación intermitente. | El conductor no se ha abrochado el cinturón de seguridad. Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre. |
| | | Acompañado de una señal acústica y luego permanece encendido | El vehículo circula con el cinturón del conductor sin abrochar. Verifique que el cinturón de seguridad está correctamente abrochado tirando de la correa. |
|  | Suspensión neumática | Fijo. | Fallo del sistema. Lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema. |
|  | Freno de estacionamiento | Fijo. | El freno de estacionamiento está aplicado o no se ha saltado correctamente. Pisando el pedal del freno, suelte el freno de estacionamiento para que se apague el testigo. |
|  | Nivel del líquido de frenos | Fijo. | Nivel de líquido insuficiente. Reponga el nivel con un líquido recomendado por PEUGEOT. |
| | | Permanece encendido, aunque el nivel es correcto. | Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad se lo permitan. Estacione, quite el contacto y póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado. |

| Testigo | Estado | Indica | Acciones/Observaciones | |
|---|---|---|---|---|
|  +  | Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado | Fijo. | Fallo del sistema. | Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad se lo permitan. Consulte con la red PEUGEOT o un taller cualificado. |
| Testigos de color naranja | | | | |
|  | Sistema de frenos antibloqueo (ABS) | Fijo. | Fallo del sistema de frenos antibloqueo. | El vehículo conserva una frenada clásica. Circule con prudencia a velocidad moderada y consulte enseguida con la red PEUGEOT o con un taller cualificado. |
|  | Service | Encendido temporalmente. | Pequeñas anomalías presentes. | Consulte con la red PEUGEOT o un taller cualificado. |
| | | Encendido, acompañado de un mensaje en la pantalla. | Grandes anomalías presentes. | Anote el mensaje de alerta y contacte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado. |
|  | Pastillas de freno | Fijo. | Desgaste de las pastillas de freno delanteras. | Lleve a sustituir las pastillas a la red PEUGEOT o a un taller cualificado. |
|  | CDS/ASR | Intermitente. | Está funcionando. | El sistema optimiza la tracción y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo. |
| | | Fijo, acompañado de una señal acústica y un mensaje en la pantalla. | Fallo del sistema o de la ayuda al arranque en pendiente. | Consulte con la red PEUGEOT o un taller cualificado. Para más información relativa al Programa electrónico de estabilidad o el Antipatinado de las ruedas , consulte el apartado correspondiente. |
| | | Fijo. | Fallo del control de tracción inteligente. | |

| Testigo | Estado | Causa | Acciones/Observaciones |
|---|---|--|---|
|  Filtro de partículas (diésel) | Fijo. | Regeneración del filtro de partículas. | Se aconseja dejar el motor en marcha hasta que se apague el testigo para que finalice la fase de regeneración. Para más información sobre la Comprobación de los niveles , consulte el apartado correspondiente. |
|  Sistema de diagnosis del motor | Fijo. | Se ha detectado una anomalía del sistema anticontaminación (EOBD). EOBD (European On Board Diagnosis) es un sistema europeo de diagnóstico integrado que responde, entre otras, a la normativa de emisiones autorizadas de: <ul style="list-style-type: none"> - CO (monóxido de carbono). - HC (hidrocarburos no quemados). - NOx (óxidos de nitrógeno), detectados por unas sondas de oxígeno situadas en la parte posterior de los catalizadores. - Partículas. | Lleve el vehículo a un servicio oficial PEUGEOT o a un taller cualificado lo antes posible para realizar una revisión. |
|  Detección de inflado insuficiente | Fijo. | Neumático desinflado o pinchado. | Estacione y quite el contacto. Cambie o repare la rueda. |
|  +  | Fijo, acompañado del testigo de servicio. | Sensor defectuoso. | Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión |

| Testigo | Estado | Causa | Acciones/Observaciones |
|---|--|--|---|
|  | Intermitente, acompañado de una señal acústica. | Cambio involuntario al lado izquierdo o derecho. | Gire el volante hacia el lado opuesto para retomar la trayectoria correcta. |
| | Fijo, acompañado de una señal acústica. | El sistema de alerta de cambio involuntario de carril presenta una anomalía. | Limpie el parabrisas. Si el problema persiste, acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema. |
|  | Fijo. | La llave de contacto introducida no es reconocida. Arranque imposible. | Use otra llave y lleve a revisar la llave defectuosa a la red PEUGEOT. Para más información relativa a la Protección antirrobo , consulte el apartado correspondiente. |
| | Encendido durante aproximadamente 10 segundos al dar el contacto | Disparo de la alarma | Lleve a revisar el estado de las cerraduras a la red PEUGEOT o a un taller cualificado. |
|  | Encendido, acompañado de un mensaje en la pantalla. | Hay agua en el filtro de carburante. | Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la purga del filtro. Para más información sobre las Comprobaciones , consulte el apartado correspondiente. |
| | AdBlue | Fijo y luego intermitente acompañado de un mensaje en la pantalla. | Disminución de la autonomía de circulación. |

| Testigo | Estado | Causa | Acciones/Observaciones | |
|--|----------------------------------|-------------------------------------|--|--|
|  | Nivel de carburante bajo | Fijo, con la aguja en la zona E. | Se está utilizando la reserva de carburante. | No tarde en llenar el depósito de carburante. La evaluación de la reserva de carburante es un parámetro que depende del estilo de conducción, el perfil de la vía, el tiempo transcurrido y los kilómetros recorridos desde el encendido del testigo. |
| | | Intermitente. | Fallo del sistema. | Consulte con la red PEUGEOT o un taller cualificado. |
|  | Pre calentamiento diésel | Fijo. | Las condiciones climáticas hacen que sea necesario el pre calentamiento. | Espera a que el testigo se apague antes de arrancar el motor. |
|  | Luces antiniebla traseras | Fijo. | El botón MODE del panel de mandos está activado. | Selección manual. Las luces solo funcionan cuando están encendidas las luces de cruce. Con visibilidad normal, apáguelas. |
| Testigos de color verde | | | | |
|  | Indicador de dirección izquierdo | Intermitente con avisador acústico. | Un cambio de dirección usando el mando de luces. | Mueva el mando hacia abajo. |
|  | Indicador de dirección derecho | Intermitente con avisador acústico. | Un cambio de dirección usando el mando de luces. | Mueva el mando hacia arriba. |
|  | Faros antiniebla | Fijo. | El botón MODE del panel de mandos está activado. | Selección manual. Las luces solo funcionan cuando están encendidas las luces de cruce. |

| Testigo | | Estado | Causa | Acciones/Observaciones |
|---|---|--------|--|---|
|  | Programador de velocidad | Fijo. | El programador de velocidad está seleccionado. | Selección manual. |
|  | Luces de cruce | Fijo. | Selección manual. | Gire el anillo del mando de luces a la segunda posición. |
| Testigos de color azul | | | | |
|  | Luces de carretera | Fijo. | El mando de luces se ha accionado hacia el volante. | Tire del mando para volver a la posición de luces de cruce. |
|  | Conmutación automática de las luces de carretera | Fijo. | Esta función está disponible a través del menú "MODE". | El encendido y apagado de las luces de carretera se controla automáticamente dependiendo de las condiciones de conducción y del tráfico.. Para más información relativa a la Configuración del vehículo , consulte el apartado correspondiente. |

| Testigo en la pantalla | Pantallas | Indica | Acciones/Observaciones | |
|--|--------------------------|--|--|--|
|  | Temperatura/Hielo | El testigo de hielo, la temperatura intermitente, acompañada de un mensaje en la pantalla. | Condiciones climatológicas que pueden conllevar la presencia de placas de hielo en la calzada. | Esté más atento y no frene bruscamente. |
|  | Fecha/Hora | Ajuste de la fecha y la hora. | Configuración desde el menú MODE. | Para más información relativa a la Configuración del vehículo , consulte el apartado correspondiente. |

| Testigo en la pantalla | Pantallas | Indica | Acciones/Observaciones |
|--|--|---|---|
|  Altura de los faros | Reglaje de los faros | Posición de 0 a 3 en función de la carga transportada. | Ajústela utilizando los botones del panel de mandos MODE. |
|  Llave de mantenimiento | Una llave de mantenimiento que permanece encendida. | Revisión de mantenimiento a realizar próximamente. | Consulte la lista de revisiones en Plan de mantenimiento del fabricante y luego efectúe la visita de mantenimiento en la red. |
|  Stop & Start | Fijo. | Al parar el vehículo (en un semáforo, embotellamiento...), el sistema Stop & Start ha puesto el motor en modo STOP. | Cuando desee reanudar la marcha, el testigo se apagará y el motor pasará automáticamente a modo START. |
| | Intermitente durante unos segundos y luego se apaga. | El modo STOP no está disponible momentáneamente. | Para más información relativa a Stop & Start , consulte el apartado correspondiente. |
|  Indicador de cambio de marcha | Una flecha hacia arriba. | Puede engranarse la siguiente marcha superior. | Para más información relativa al Indicador de cambio de marcha , consulte el apartado correspondiente. |
|  Limitador de velocidad | Fijo. | El limitador de velocidad está activado. | Selección manual. Para más información relativa al Limitador de velocidad , consulte el apartado correspondiente. |
| | Fijo en "OFF". | El limitador de velocidad está seleccionado pero no está activado. | |
|  OFF | | | |

Indicadores

Información de mantenimiento

Al dar el contacto, la llave que simboliza la información de mantenimiento se enciende durante unos segundos: la pantalla informa de cuándo debe realizarse la siguiente revisión con arreglo al plan que se indica en el Plan de mantenimiento del fabricante.



Esta información está determinada por el kilometraje recorrido desde la revisión anterior.

Nivel de aceite del motor

Según la motorización, aparece el nivel de aceite del motor graduado de 1 (Mín.) a 5 (Máx.). Si no se indica ninguna graduación, el nivel de aceite es insuficiente; es imprescindible reponer el nivel para evitar daños en el motor. Para que la medición del nivel de aceite sea válida, el vehículo debe estar estacionado en suelo horizontal, con el motor parado desde más de 30 minutos antes.

En caso de duda, compruebe el nivel con la varilla manual. Para más información sobre la **Comprobación de los niveles**, consulte el apartado correspondiente.



Unos segundos después, la pantalla vuelve a sus funciones habituales.

Calidad del aceite del motor



El testigo parpadea y, si el vehículo cuenta con esta función, aparece un mensaje cada vez que se arranca el motor: el sistema ha detectado que el aceite del motor se ha degradado. Cambie el aceite en cuanto sea posible.



Cuando no se ha cambiado el aceite y su degradación ha superado un nuevo umbral, este 2º testigo se enciende en el cuadro de instrumentos, asociado al 1º. Si este testigo se enciende a intervalos regulares, cambie el aceite lo antes posible.

En las motorizaciones 3,0 HDi, el régimen del motor queda entonces limitado a 3000 rpm, y luego a 1500 rpm, hasta que se cambie el aceite. Para evitar daños en el motor, proceda al cambio de aceite.

Puesta a cero de la información de mantenimiento

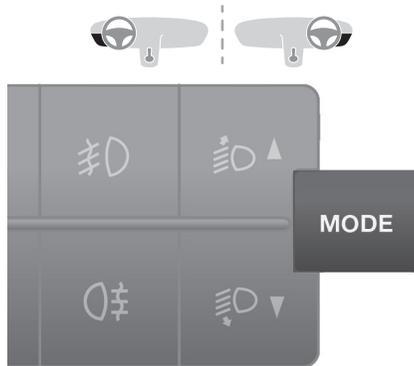
Para interrumpir el parpadeo permanente del indicador, acuda a un taller cualificado que disponga de un útil de diagnosis, después de cada revisión.

Si ha realizado usted mismo la revisión del vehículo, debe poner a cero el indicador de mantenimiento de la siguiente manera:

- ☞ introduzca la llave en el interruptor de encendido,
- ☞ gírela hasta la posición **RUN**,
- ☞ pise simultáneamente los pedales del freno y del acelerador durante más de 15 segundos.

Consulte la lista de revisiones del Plan de mantenimiento del fabricante que se entregó con el vehículo.

Recuperación la información de mantenimiento

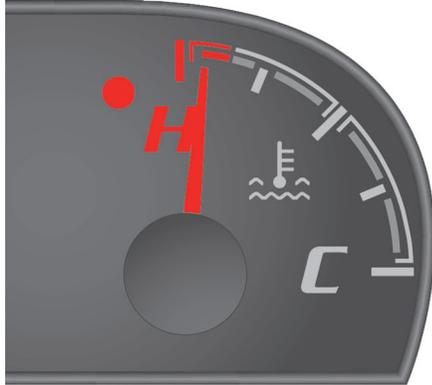


Para acceder al indicador de servicio en cualquier momento, pulse brevemente el botón **MODE**. Utilice las flechas arriba/abajo para ver la información de servicio y el uso del aceite del motor. Pulse de nuevo el botón **MODE** para volver a los diferentes menús de la pantalla. Manténgalo pulsado para volver a la página de inicio.

| Menú... | Elegir... | Permite... |
|----------|---|---|
| Servicio | Servicio (km/millas para revisión) | Ver la distancia que se puede recorrer hasta la próxima revisión. |
| | Cambio de aceite (km/millas para el cambio) | Ver los kilómetros/millas que se pueden recorrer hasta el próximo cambio de aceite. |

i Para más información relativa a la **Configuración del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

Temperatura del líquido de refrigeración



La aguja está posicionada ente **C (Cold – frío)** y **H (Hot – caliente)**: funcionamiento normal. En condiciones de utilización severas o condiciones climáticas cálidas, es posible que la aguja se acerque a las graduaciones rojas.

Si la aguja entra en la zona roja, o si el testigo se enciende:

- deténgase inmediatamente, quite el contacto. El ventilador puede continuar funcionando durante cierto tiempo, hasta 10 minutos aproximadamente.
- espere a que el motor se enfríe para comprobar el nivel y si fuese necesario reponerlo.

Recomendaciones:

Precaución, el circuito de refrigeración está bajo presión. Con el fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón dos vueltas para que baje la presión. Cuando haya caído la presión, retire el tapón para comprobar el nivel y repóngalo.

! Si la aguja se queda en la zona roja, póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

i Compruebe regularmente el nivel del líquido de refrigeración. Para más información sobre la **Comprobación de los niveles**, consulte el apartado correspondiente.

Indicador de nivel de carburante



El nivel de carburante se comprueba al dar el contacto.

El indicador está posicionado en:

- **F (Full – lleno)**: el depósito está lleno.
- **E (Empty – vacío)**: la reserva se ha activado; el indicador de nivel mínimo permanece encendido.

Cuando el testigo se enciende, la reserva es de aproximadamente:

- 10 litros para los depósitos de 60 y 90 litros,
- 12 litros para el depósito de 120 litros.

Opcionalmente, hay disponibles unos depósitos de capacidades diferentes.

- 60 litros (todas las motorizaciones),
- 120 litros (salvo motorizaciones Euro 6).

i Para más información sobre el **Carburante**, consulte el apartado correspondiente.

Indicadores de autonomía de líquido AdBlue®

Cuando se alcanza la reserva del depósito de AdBlue® o si se detecta un fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR, un indicador le permite conocer, al dar el contacto, la estimación de kilómetros que se pueden recorrer antes de que se bloquee el arranque del motor.

Si se detecta simultáneamente un fallo del sistema y un nivel bajo de AdBlue® se indica la autonomía más corta.

En caso de riesgo de ausencia de arranque debida a una falta de AdBlue®

! El dispositivo antiarranque del motor reglamentario se activa automáticamente cuando el depósito de AdBlue® está vacío.

Autonomía superior a 2400 km

Al dar el contacto, en el cuadro de instrumentos no aparecerá ninguna información relativa a la autonomía de manera automática.

Autonomía comprendida entre 2400 y 600 km



En cuanto se alcanza el umbral de los 2400 km, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje temporal indicando la autonomía de circulación expresada en kilómetros antes de que se inhiba el arranque del motor.

Cada vez que se da el contacto, se emite la alerta junto con una señal acústica. Se ha alcanzado el nivel de la reserva, se recomienda proceder a reponer el nivel lo antes posible.

i Si desea más información acerca del **AdBlue® (motores BlueHDI)** y, en particular, sobre la reposición del nivel, consulte el apartado correspondiente.

Autonomía inferior a 600 kilómetros



En cuanto se alcanza el umbral de los 600 km, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje indicando la autonomía de circulación expresada en kilómetros antes de que se inhiba el arranque del motor.

La alerta se repetirá con la autonomía actualizada cada 50 km.

Cada vez que se da el contacto, se emite la alerta junto con una señal acústica.

Es muy importante reponer el nivel lo antes posible antes de que el depósito se vacíe por completo. De lo contrario, no será posible volver a arrancar el motor.

i Si desea más información acerca del **AdBlue® (motores BlueHDI)** y, en particular, sobre la reposición del nivel, consulte el apartado correspondiente.

Inmovilización por falta de AdBlue®

Se ha alcanzado la autonomía de 0 km: el depósito de AdBlue® está vacío. El dispositivo reglamentario inhiba el arranque del motor. A menos que se reponga el nivel de AdBlue® en el depósito específico, el vehículo queda inmovilizado.

! Para poder arrancar el motor, debe añadir al menos 4 litros de AdBlue® al depósito. También puede acudir a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para realizar la reposición de nivel necesaria.

i Si desea más información acerca del **AdBlue® (motores BlueHDi)** y, en particular, sobre la reposición del nivel, consulte el apartado correspondiente.

En caso de fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR

Detección



El testigo de autodiagnos del motor se enciende.

Cada vez que se da el contacto, una señal acústica y un mensaje confirman el fallo anticontaminación.

Si se trata de un fallo temporal, la alerta desaparece cuando el nivel de emisiones contaminantes de escape vuelve a ser conforme a la norma.

i No obstante, si después de 50 km recorridos el testigo de alerta sigue encendido, se confirma el fallo. Cuando se superan los 400 km recorridos después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación se activa automáticamente un dispositivo antiarranque del motor. Póngase en contacto lo antes posible con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Fallo confirmado



Además de las señales anteriormente indicadas, la autonomía autorizada se indicará en kilómetros en el cuadro de instrumentos.

La alerta se reproducirá cada 30 segundos y la autonomía se actualizará.

Póngase en contacto lo antes posible con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Podría resultar imposible arrancar el motor.

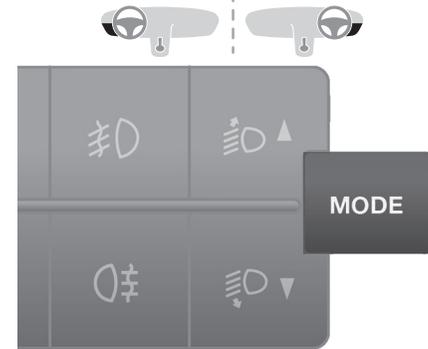
El arranque se bloqueará dentro de 400 km



Cada vez que intente arrancar el motor, la alerta se activará y se indicará el mensaje de prohibición de arranque.

Para poder arrancar el motor, debe acudir a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Configuración del vehículo Utilización del panel de mando MODE



Este panel de mando proporciona acceso a diferentes menús para personalizar algunos de los sistemas del vehículo.



| | |
|------|--------|
| 1:04 | |
| 17°C | |
| | 123456 |

La información correspondiente aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos.
Idiomas disponibles: italiano, inglés, alemán, francés, español, portugués, neerlandés, brasileño, polaco, ruso, turco y árabe.

Si el vehículo está equipado con sistema de audio, puede acceder a todos los menús.

Si el vehículo está equipado con sistema de audio con pantalla táctil, algunos menús solo están disponibles desde el panel de mandos del sistema de audio.

! Por motivos de seguridad, ciertos menús solamente son accesibles con el contacto quitado.

MODE

Este botón MODE permite:

- acceder a los menús y a los submenús,
- confirmar las selecciones, dentro de un menú,
- salir de los menús.

MODE

Manténgalo pulsado para volver a la página de inicio.



Este botón permite:

- desplazarse hacia arriba en un menú,
- aumentar un valor.



Este botón permite:

- desplazarse hacia abajo en un menú,
- disminuir un valor.

| Menú... M ▲ ▼ | Pulsar... | Submenú... | Pulsar... | Elegir... | Confirmar y salir | Permite... | | | |
|---|-----------|-----------------|-----------|-------------|----------------------|---|---------------------|----------|--|
| 1 Luminosidad | M | | | ▲ Aumentar | M | Ajustar la luminosidad del cuadro de instrumentos y el puesto de conducción (con la luces de posición encendidas). | | | |
| | | | | ▼ Disminuir | | | | | |
| 2 Pitido de velocidad | M | ▲ ON | M | ▲ Aumentar | M | Activar/desactivar la señal acústica que indica haber sobrepasado la velocidad programada y seleccionar la velocidad. | | | |
| | | | | ▼ Disminuir | | | | | |
| | | ▼ OFF | | | | | | | |
| 3 Sensor de faros | M | | | ▲ Aumentar | M | Regular la sensibilidad del sensor de luminosidad (1 a 3) que influye en los faros. | | | |
| | | | | ▼ Disminuir | | | | | |
| 4 Activación cuentakilómetros parcial B | M | | | ▲ ON | M | Mostrar una segunda distancia "Cuentakilómetros parcial B". | | | |
| | | | | ▼ OFF | | | | | |
| 5 Señal de tráfico | M | | | ▲ ON | M | Activar/desactivar la lectura de las señales de tráfico. | | | |
| | | | | ▼ OFF | | | | | |
| 6 Ajuste de la hora | M | ▼ Horas/minutos | M | ▲ Aumentar | M | Ajustar el reloj. | | | |
| | | ▲ | | ▼ Disminuir | | | | | |
| | | ▲ Formato | | M | | | ▲ Reloj de 24 horas | M | Escoger el modo de indicación del reloj. |
| | | ▼ | | | | | ▼ Reloj de 12 horas | | |
| 7 Ajuste de la fecha | M | Año/mes/día | M | ▲ Aumentar | M | Ajustar la fecha. | | | |
| | | | | ▼ Disminuir | | | | | |

| Menú... M ▲ ▼ | Pulsar... | Submenú... | Pulsar... | Elegir... | Confirmar y salir | Permite... | |
|--------------------------------------|-----------|------------|-----------------------------|--------------------------------------|-------------------|--|--|
| 8 Autocierre | M | | | ▲ ON | M | Activar/desactivar el cierre automático de las puertas por encima de 20 km/h | |
| | | | | ▼ OFF | | | |
| 9 Unidad de medida (unidad) | M | ▲ | Distancia | M | ▲ Km | M | Seleccionar la unidad de indicación de la distancia. |
| | | | | | ▼ Millas | | Seleccionar la unidad de indicación del consumo. |
| | | | Consumo de carburante | M | ▲ km/l | | Seleccionar la unidad de indicación de la temperatura. |
| | | | | | ▼ l/100 km | | Seleccionar la unidad de indicación de la presión de los neumáticos. |
| | | ▼ | Presiones de los neumáticos | M | ▲ psi | | |
| | | | | | bar | | |
| | | | | | ▼ kPa | | |
| | | | | | | | |
| 10 Idiomas | M | | | ▲ ▼ Lista de los idiomas disponibles | M | Seleccionar el idioma de indicación. | |
| | | | | | | | |
| 11 Volumen de los anuncios (zumbido) | M | | | ▲ Aumentar | M | Aumentar/disminuir el volumen de los anuncios o de la señal acústica de aviso. | |
| | | | | ▼ Disminuir | | | |

| Menú... M ▲ ▼ | Pulsar... | Submenú... | Pulsar... | Elegir... | Confirmar y salir | Permite... |
|---|-----------|------------|-----------|---|----------------------|--|
| 12 Servicio | M | | | ▲ Servicio (km/ millas para revisión) | M | Mostrar los kilómetros/millas que quedan por recorrer antes de la próxima revisión. |
| | | | | ▼ Cambio de aceite (km/ millas para el cambio) | | Mostrar los kilómetros/millas que quedan por recorrer antes del próximo cambio de aceite. |
| 13 Luces diurnas | M | | | ▲ ON | M | Activar/desactivar las luces diurnas. |
| | | | | ▼ OFF | | |
| 14 Luces de carretera automáticas | M | | | ▲ ON | M | Activar/desactivar las luces de carretera automáticas. |
| | | | | ▼ OFF | | |
| 15 Airbag del acompañante (BAG P) | M | ▲ ON | M | ▲ Sí | M | Activar el airbag del acompañante. |
| | | | | ▼ No | | Desactivar el airbag del acompañante. |
| | | ▼ OFF | | ▲ Sí | | |
| | | ▼ No | | | | |
| 16 Salir del menú | | | | | M | Salir del menú. Una pulsación en la flecha de abajo le lleva al primer menú. |

Mediante el sistema de audio con pantalla táctil



Este panel de mandos del sistema de audio, situado en el centro del salpicadero, le permite acceder a los menús para personalizar algunos sistemas. La información correspondiente aparece en la pantalla táctil.

Se ofrecen nueve idiomas: alemán, inglés, español, francés, italiano, neerlandés, polaco, portugués y turco.

Por motivos de seguridad, ciertos menús solamente son accesibles con el contacto quitado.



Esta tecla del frontal le permite acceder al menú "Ajustes".



Esta tecla de la pantalla le permite volver a un menú o aumentar un valor.



Esta tecla de la pantalla le permite descender en un menú o disminuir un valor.

Menú "Ajustes"

1. "Pantalla".
2. "Comandos de voz".
3. "Reloj y fecha".
4. "Seguridad/Ayuda"
5. "Luces".
6. "Puertas y bloqueo".
7. "Audio".
8. "Teléfono/Bluetooth".
9. "Ajustes de la radio".
10. "Restablecer ajustes" para recuperar los ajustes establecidos por defecto por el fabricante.
11. "Borrado de datos personales" para eliminar todos los datos personales asociados al equipo Bluetooth, en el sistema audio.



Para más información relativa al sistema de audio, el teléfono, la radio y el sistema de navegación, consulte los apartados correspondientes.

Los parámetros de los submenús 4, 5 y 6 varían en función de los equipamientos instalados en el vehículo.

Desde el submenú "Pantalla" puede:

- seleccionar "Idiomas" y seleccionar uno de los idiomas anteriormente indicados,
- seleccionar "Unidad de medición" y ajustar el consumo (l/100 km, mpg), la distancia (km, miles) y la temperatura (°C, °F),
- seleccionar "Mostrar cuentakilómetros parcial B" para activar o desactivar el trayecto B del ordenador de a bordo (On, Off).

Desde el submenú "Seguridad/Ayuda" puede:

- seleccionar "Cámara Parkview" y luego "Cámara de marcha atrás" para activar o desactivar su utilización (On, Off),
- seleccionar "Cámara Parkview" y luego "Retardo cámara" para activar o desactivar el mantenimiento de la imagen durante 10 segundos o hasta 18 km/h (On, Off),
- seleccionar "Señal de tráfico" para activar o desactivar su utilización (On, Off),
- seleccionar "Airbag del acompañante" para activar o desactivar su utilización (On, Off).

Instrumentación de a bordo

Desde el submenú "Luces" puede:

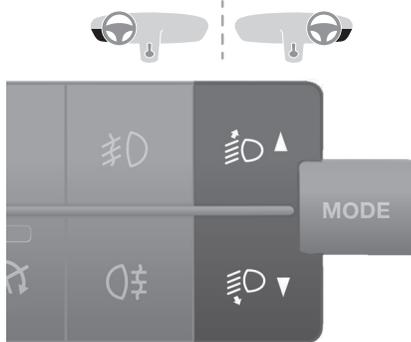
- seleccionar "Luces diurnas" para activar o desactivar su utilización (On, Off),
- seleccionar "Luces de carretera automáticas" para activar o desactivar su utilización (On, Off),
- Seleccionar "Sensor de faros" para ajustar su sensibilidad (1, 2, 3).

Desde el submenú "Puertas & bloqueo" puede:

- seleccionar "Autocierra" para activar o desactivar su utilización (On, Off).

Ajuste de la fecha y la hora

Mediante el panel de mando MODE



- ☞ Pulse el botón "MODE".
- ☞ Seleccione el menú "Ajustar hora" para ajustar la hora y el formato del reloj (24 h o 12 h) o seleccione el menú "Ajustar fecha" para establecer el día, mes y año.

Para más información relativa a la **Configuración del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

Mediante el sistema de audio con pantalla táctil

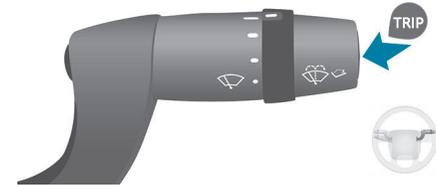
Desde el submenú "Hora y Fecha":

- ☞ Seleccione "Ajustar hora y formato" para ajustar la hora, los minutos, los segundos y seleccionar el formato (24 h, 12 h con am o pm).
- ☞ Seleccione "Ajustar fecha" para ajustar el día, el mes y el año.

i Para poder ajustar la hora manualmente "Sincro Hora" debe estar desactivado (Off).

Ordenador de a bordo

Muestra información sobre el trayecto actual (autonomía, consumo instantáneo de carburante, consumo medio de carburante, etc.).



- ☞ Para acceder a la información del ordenador de a bordo, pulse el botón **TRIP** en el extremo del mando del limpiaparabrisas.

Autonomía

Indica el número de kilómetros que se pueden aún recorrer con el carburante que queda en el depósito en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos.

Distancia A

Indica la distancia recorrida desde la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Consumo medio A

Es la cantidad media de carburante consumida desde la última puesta a cero del ordenador.

Consumo instantáneo A

Es la cantidad media de carburante consumida en los últimos segundos.

Velocidad media A

Es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (con el contacto dado).

Duración del viaje A

Indica el tiempo transcurrido desde la última puesta a cero del ordenador de a bordo.

Si el CUENTAKILOMETROS PARCIAL B está activado en el menú **MODE**:

- Distancia B
- Consumo medio B
- Velocidad media B
- Duración del viaje B

Cuando la tarjeta está insertada, todos los datos se pueden:

- mostrar en la pantalla del tacógrafo,
- imprimir,
- transferir hacia soportes de almacenamiento externos vía una interfaz.

Para más información, remítase a los documentos suministrados por el fabricante del tacógrafo.

i Si el vehículo está equipado con un tacógrafo, le recomendamos que desconecte el borne (-) de la batería (situada debajo del piso en el lado izquierdo, en la cabina), si no se va a utilizar el vehículo durante un periodo de más de 5 días.

TACÓGRAFO



Si el vehículo está equipado con tacógrafo, éste permite almacenar en el mismo aparato y en una tarjeta insertada en él, todos los datos relativos al vehículo.

Ejemplo: al inicio de cada jornada o de cambio de equipo.

Llave



Permite bloquear y desbloquear las cerraduras del vehículo, abrir y cerrar el tapón del depósito de carburante y arrancar y apagar el motor.

Telemando de 2 botones



Desbloqueo centralizado



Una pulsación de este mando permite desbloquear simultáneamente todas las puertas del vehículo.

La luz de techo interior se enciende un momento y los indicadores de dirección parpadean dos veces.

Si el vehículo dispone de alarma, esta se activa al pulsar este mando.

El piloto del mando de cierre centralizado, situado en el salpicadero, se apaga.

Cierre centralizado



Una pulsación de este mando permite desbloquear simultáneamente todas las puertas del vehículo.

Si una de las puertas está abierta o está mal cerrada, el cierre centralizado no se realizará. Los indicadores de dirección parpadean una vez. Si el vehículo dispone de alarma, esta se activa al pulsar este mando.



El piloto del mando de cierre centralizado se enciende y parpadea.

Telemando de 3 botones



Desbloqueo de la cabina



Una pulsación breve en este mando permite desbloquear la cabina de su vehículo.

La luz de techo interior se enciende un momento y los indicadores de dirección parpadean dos veces.

El piloto del mando de cierre centralizado, situado en el salpicadero, se apaga.

Desbloqueo del espacio de carga



Una pulsación en este mando permite desbloquear la puerta lateral y las puertas traseras del espacio de carga.

Los indicadores de dirección parpadean dos veces. Si el vehículo dispone de alarma, esta se activa al pulsar este mando.

Cierre centralizado



Una pulsación de este mando permite desbloquear simultáneamente todas las puertas del vehículo, el habitáculo y el espacio de carga.

Si una de las puertas está abierta o está mal cerrada, el cierre centralizado no se realizará. Los indicadores de dirección parpadean una vez. Si el vehículo dispone de alarma, esta se activa al pulsar este mando.



El piloto del mando de cierre centralizado se enciende y parpadea.

Pliegue/Despliegue de la llave



Pulse este botón para plegar/desplegar la llave.

! Si no pulsa este botón, podría deteriorar el mecanismo.

Superbloqueo

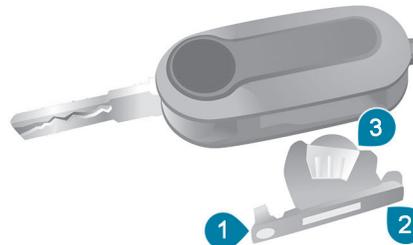


Volviendo a pulsar este botón se reactiva la función.

Después es imposible abrir las puertas desde el interior o desde el exterior. Los indicadores de dirección parpadean tres veces.

! Nunca deje a nadie en el interior del vehículo, cuando éste está superbloqueado.

Cambio de la pila



Referencia: CR 2032/3 voltios.

- ☞ Pulse el botón para desplegar la llave.
- ☞ Gire el tornillo 1 desde el candado cerrado hasta el candado abierto, utilizando un destornillador de punta fina.
- ☞ Haga palanca con el destornillador para extraer el cajetín que contiene la pila 2.

- ☞ Extraiga el cajetín y sustituya la pila 3 respetando las polaridades.
- ☞ Cierre el cajetín que contiene la pila 2 dentro de la llave y bloquéelo girando el tornillo 1.

i Si la pila se sustituye por una no conforme, existe riesgo de deterioro. Utilice únicamente pilas idénticas o del mismo tipo que las recomendadas por la red PEUGEOT. Lleve las pilas gastadas a un punto de recogida autorizado.

Principales funciones de la llave

| Tipo de llave | Desbloqueo de la cabina | Bloqueo de las puertas | Desbloqueo de las puertas traseras |
|---|---|--|------------------------------------|
| Llave mecánica | Rotación en el sentido inverso a las agujas del reloj (lado del conductor). | Rotación en el sentido de las agujas del reloj (lado del conductor). | - |
| Llave con telemando | | | - |
| Señalización | | | |
| Indicadores de dirección | 2 parpadeos. | 1 parpadeo. | 2 parpadeos. |
| Piloto del mando de cierre centralizado en el salpicadero | Apagado. | Encendido fijo durante 3 segundos aproximadamente, y a continuación, intermitente. | Intermitente. |

i El uso de la llave en la cerradura de la puerta del conductor no permite la activación/desactivación de la alarma.

Bloqueo/Desbloqueo desde el interior

Cabina y espacio de carga



☞ Pulse este botón para bloquear/desbloquear las puertas de la cabina y del espacio de carga.

La apertura de las puertas siempre es posible desde el interior.

! Si una de las puertas está abierta o está mal cerrada, el cierre centralizado no se realizará.

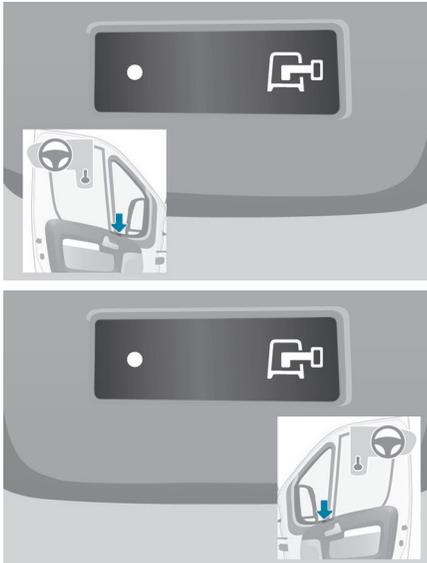
El testigo luminoso del mando:

- Se enciende cuando las puertas están bloqueadas y al dar el contacto.
- Después parpadea cuando las puertas están bloqueadas con el vehículo parado y con el motor apagado.

i Este botón no funciona si el vehículo se ha bloqueado o superbloqueado desde el exterior (según equipamiento, con la llave o el telemando).

! Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que esto dificulta el acceso al vehículo por los servicios de emergencia en caso de emergencia.

Espacio de carga



☞ Pulse este botón para bloquear/desbloquear la puerta lateral y las puertas traseras del habitáculo.

El testigo permanece encendido mientras está bloqueado.

Seguro antirrobo

A la puesta en marcha del vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas de la cabina y del espacio de carga en cuanto alcanza aproximadamente los 20 km/h. Si no se ha realizado ninguna apertura durante el recorrido, el bloqueo queda activo.

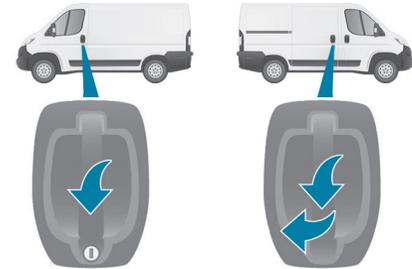
Activación/desactivación del sistema

Este sistema debe configurarse mediante el botón **MODE**:

☞ En el menú "Autocierre", seleccione "ON" u "OFF".

i Para más información relativa a la **Configuración del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

Puertas delanteras



2

- ☞ Utilice el botón correspondiente del telemando o utilice la llave en la cerradura de la puerta del conductor para desbloquearlo.
- ☞ Tire de la empuñadura hacia usted.

Puerta lateral corredera

! Tenga cuidado en no entorpecer el espacio de la guía del piso, para el buen deslizamiento de la puerta.

Apertura

Desde el exterior

- ☞ Tire de la empuñadura hacia usted y después hacia la parte trasera.

Desde el interior



- ☞ Para desbloquear y abrir, empuje la empuñadura hacia la parte trasera.

i Para mantener la puerta lateral corredera en posición abierta, ábrala completamente para bloquear el dispositivo situado en la parte inferior de la puerta.

! No circule con la puerta lateral corredera abierta.

Cierre

Desde el exterior

- ☞ Tire de la empuñadura hacia usted y después hacia la parte delantera.

Desde el interior

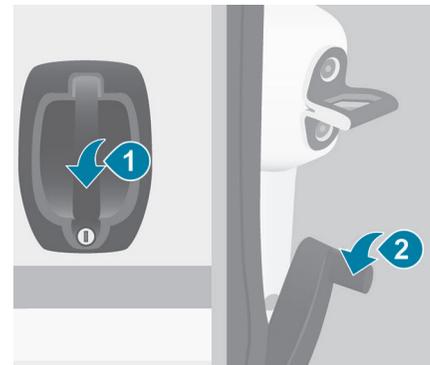
- ☞ Para desbloquear y cerrar, tire de la empuñadura haciendo deslizar la puerta.

Puertas traseras

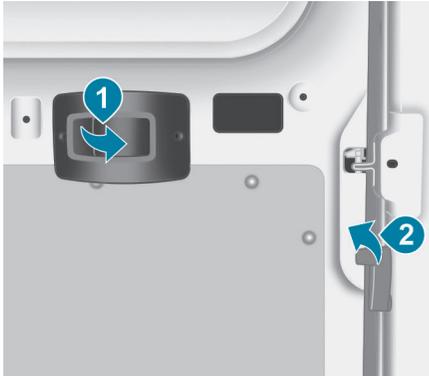
i Cuando el vehículo está parado, al abrir las puertas traseras, la cámara se activa y transmite la vista a la pantalla implantada en la cabina.

Apertura

Desde el exterior



- ☞ Tire de la empuñadura hacia usted y después tire de la palanca para abrir la puerta izquierda. Las dos puertas batientes se abren a 96°.

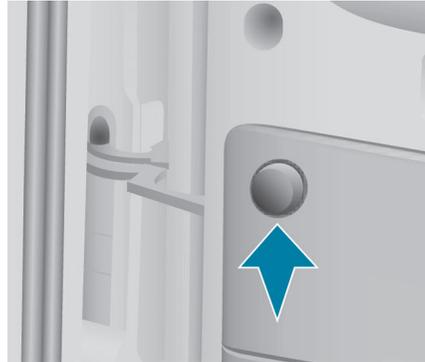
Desde el interior

- ☞ Tire de la empuñadura del panel de puerta hacia usted y luego empuje para abrir la puerta derecha.
- ☞ Empuje la palanca para abrir la puerta izquierda.

! No circule con la puerta trasera abierta.

Apertura a 180°

Si su vehículo lo tiene, un sistema de tirante plegable permite llevar la apertura de 96° a 180°.



- ☞ Pulse el botón situado en el panel de puerta para ensanchar el ángulo de la puerta. El tirante volverá a engancharse automáticamente al cerrar la puerta.

Cierre

- ☞ Para cerrar, empiece por la puerta izquierda y después cierre la puerta derecha.

Alarma

Sistema de protección y disuasión contra el robo del vehículo. Lleva a cabo el siguiente tipo de vigilancia:

- Perimétrica

una protección perimétrica exterior mediante detectores en los accesos (puertas, capó) y en la alimentación eléctrica,

- Antilevantamiento

El sistema controla los movimientos de la carrocería del vehículo.

Activación

- ☞ Quite el contacto y salga del vehículo.



- ☞ Pulse este botón en el telemando. La protección que proporciona el sistema de alarma se activa al cabo de unos segundos.

Disparo de la alarma

Se indica mediante el sonido de la sirena y el parpadeo de los intermitentes durante treinta segundos.



A continuación, la alarma vuelve a ponerse en vigilancia, pero su disparo queda memorizado y se indica mediante el encendido del testigo de antiarranque electrónico, durante aproximadamente 10 segundos, al dar el contacto.

La alarma también se dispara después de un corte de la alimentación eléctrica, al volver a restablecerla.

Desactivación con el telemando



Pulse este botón.

La desactivación se produce al desbloquear el vehículo.

Desactivación de la protección de la protección antilevantamiento

(según motor)



Pulse este mando para desactivar la protección (por ejemplo, en caso de remolcado del vehículo con la alarma activada).

La protección permanece activa hasta la apertura centralizada de las puertas.

Avería del telemando

- Desbloquee las puertas utilizando la llave en la cerradura; la alarma se activa.
- Dé el contacto; la identificación del código de la llave detendrá la alarma.

El bloqueo de las puertas utilizando la llave en la cerradura no activa la alarma.

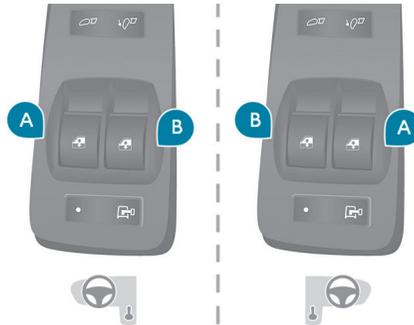
Para desactivar rápidamente la sirena disparada sin motivo:

- Dé el contacto; la identificación del código de la llave detendrá la alarma.
- Pulse el botón de desbloqueo (cabina y llave) del telemando.

Para evitar poner la alarma en vigilancia, por ejemplo al lavar el vehículo, bloquee el vehículo con la llave.

El desbloqueo del vehículo con el telemando desbloquea automáticamente la sirena.

Elevallunas eléctricos



- A. Mando del elevallunas del conductor
- B. Mando del elevallunas del acompañante

Funcionamiento manual

- Pulse **A/B** el mando para abrir la ventanilla o tire de él para cerrarla, sin rebasar el punto de resistencia. La ventanilla se detendrá al soltar el mando.

Accionamiento automático

- Pulse el mando **A** para abrir la ventanilla o tire de él para cerrarla, rebasando el punto de resistencia. La ventanilla se abrirá o se cerrará por completo aun después de haber soltado el mando. Al volver a accionar el mando, el movimiento de la ventanilla se interrumpe.

Retire siempre la llave del contacto cuando salga del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.

En caso de que la ventanilla encuentre un obstáculo durante el accionamiento de los elevallunas, debe invertirse su movimiento. Para ello, accione el mando de elevallunas correspondiente.

Cuando el conductor acciona los elevallunas eléctricos de los pasajeros, deben asegurarse de que nadie impida el cierre correcto de las lunas.

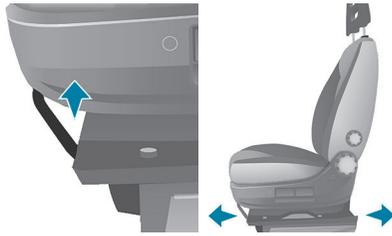
Asimismo, debe asegurarse de que los pasajeros utilicen correctamente los elevallunas.

Supervise especialmente a los niños durante la manipulación de las ventanillas.

Asiento del conductor

! Por motivos de seguridad, el ajuste de los asientos solo debe realizarse con el vehículo parado.

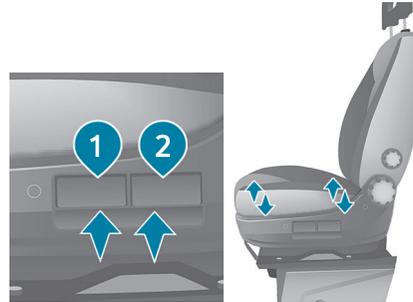
Avance-retroceso



☞ Levante el mando y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.

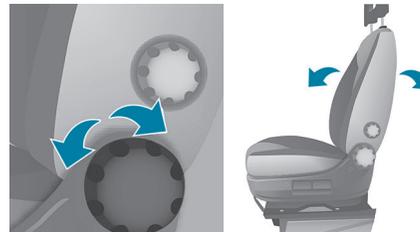
! Antes de desplazar el asiento hacia atrás, compruebe que nada ni nadie impida el movimiento del asiento hasta el tope. Existe riesgo de pinzamiento si hay pasajeros sentados en las plazas traseras, o de atascamiento del asiento si hay objetos voluminosos en el suelo detrás del asiento.

Altura del cojín del asiento



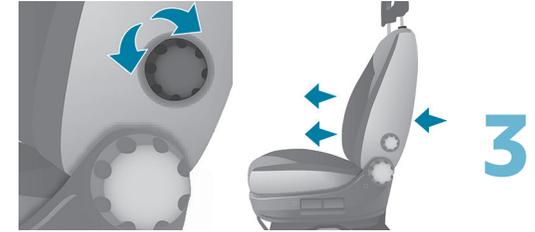
- ☞ Levante la empuñadura 1 para subir o bajar la parte delantera del cojín de asiento.
- ☞ Levante la empuñadura 2 para subir o bajar la parte trasera del cojín de asiento.

Inclinación del respaldo



☞ Gire la ruedecilla para regular el respaldo.

Apoyo lumbar



☞ Gire la rueda hasta obtener el nivel de apoyo lumbar deseado.

Reposacabezas

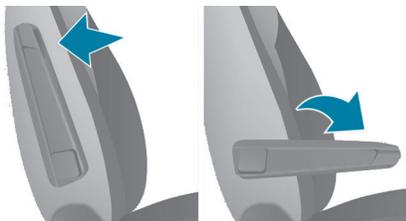


☞ Pulse la lengüeta para ajustar la altura del reposacabezas.



- ☞ Para quitarlo, pulse las lengüetas y levante el reposacabezas.

Reposabrazos regulable



- ☞ Levante o baje el reposabrazos.
- ☞ Gire el botón situado bajo el extremo del reposabrazos para bloquearlo en la posición deseada

Asiento térmico



Este mando permite encender o apagar la calefacción del asiento.

☘ Cuando el asiento y el habitáculo hayan alcanzado una temperatura adecuada, puede detener la función; al reducirse el consumo de corriente eléctrica se reduce el consumo de carburante.

! No utilice la función cuando el asiento no esté ocupado.

Se desaconseja una utilización prolongada para las personas con piel sensible.

Existe el riesgo de sufrir quemaduras en el caso de las personas cuya percepción del calor esté alterada (por enfermedad, medicación, etc.).

Existe un riesgo de sobrecalentamiento del sistema si se utiliza material con propiedades aislantes, como por ejemplo cojines o fundas de asiento.

No utilice el sistema:

- Si lleva puesta ropa húmeda.
- Si hay sillas para niños montadas.

Para mantener la integridad de la resistencia térmica del asiento:

- No coloque objetos pesados sobre el asiento.
- No se suba de rodillas ni de pie sobre el asiento.
- No coloque objetos cortantes sobre el asiento.
- No derrame líquidos sobre el asiento.

Para prevenir el riesgo de cortocircuitos:

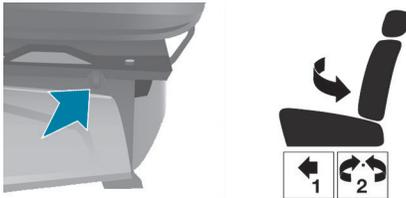
- No utilice productos líquidos para limpiar el asiento.
- No utilice nunca la función de calefacción si el asiento está húmedo.

Asiento con reducción graduable de la vibración



☞ Si su asiento está equipado, gire el botón para ajustar la amortiguación en función del peso del conductor.

Asiento giratorio



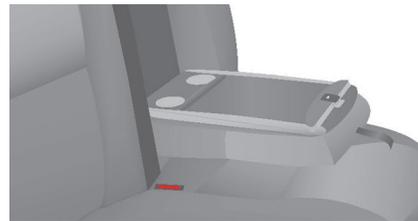
☞ Si su vehículo está equipado con este asiento, pulse el mando para girar el asiento 180°.

Banqueta delantera de 2 plazas



Está equipada con dos reposacabezas y dos cinturones de seguridad.

Bandeja escritorio



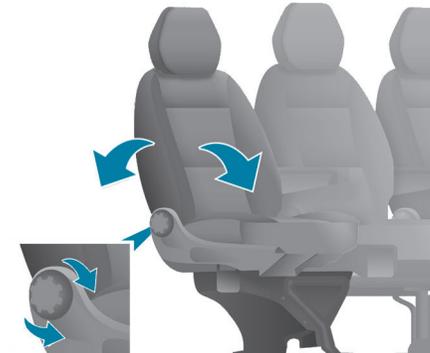
El respaldo del asiento central se bascula para formar una bandeja escritorio.

☞ Tire de la correa situada en la parte superior del cojín del respaldo.

Asientos traseros



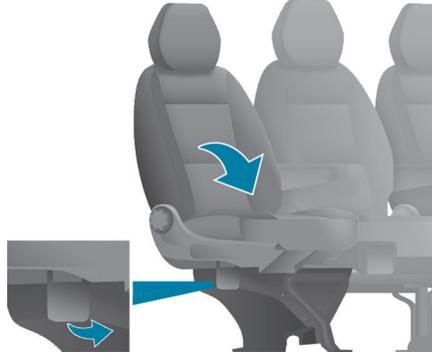
Inclinación del respaldo



☞ Gire el mando para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

3

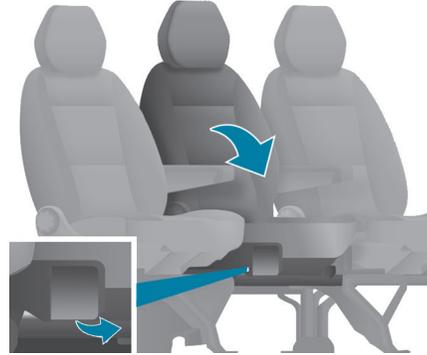
Acceso a la tercera fila



- ☞ Para acceder a la fila 3, accione el mando del asiento exterior de la fila 2 y bascule el respaldo hacia delante.
- ☞ Para volver a colocar el respaldo en su posición inicial, póngalo en posición vertical sin tocar el mando.

Respaldo del asiento central en posición abatida (filas 2 y 3)

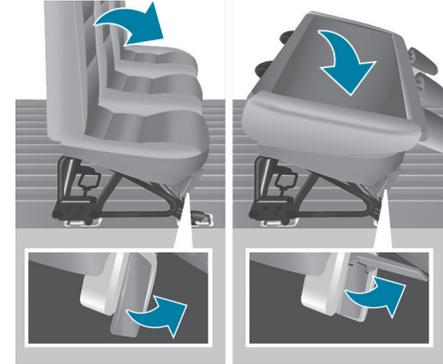
El respaldo del asiento central se puede abatir completamente sobre el cojín del asiento y puede utilizarse como portavasos/mesa.



- ☞ Baje el reposacabezas y luego levante el mando y abata el respaldo hacia delante.
- ☞ Para volver a colocar el respaldo en su posición inicial, levante de nuevo el mando.

i Para conocer el significado de las precauciones mencionadas en las **Etiquetas**, consulte el apartado correspondiente.

Plazas de la banqueta trasera



Acceso a las plazas traseras

- ☞ Baje los reposacabezas y luego levante la primera palanca e incline el respaldo hacia delante.

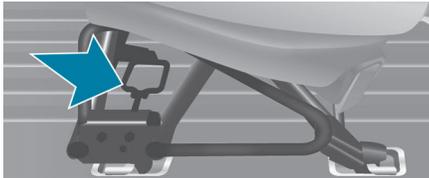
Respaldo del asiento en posición abatida

- ☞ Retire los reposacabezas y después incline el respaldo como se describe anteriormente.
- ☞ Con la mano derecha, levante la segunda palanca y bascule el respaldo 5° hacia atrás.
- ☞ Con la mano izquierda, bascule completamente el respaldo hacia delante sobre el cojín del asiento.

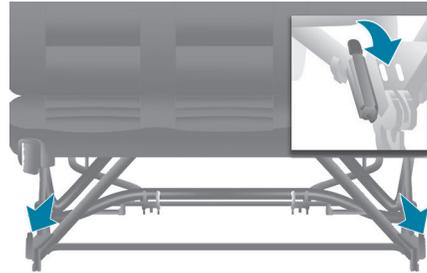
Desmontaje de la banqueta

i El desmontaje de la banqueta requiere la presencia de al menos dos personas.

- ☞ Abata el respaldo sobre el cojín del asiento como se describe anteriormente.



- ☞ Gire las dos empuñaduras hacia adelante para liberar los anclajes traseros.
- ☞ Bascule la base de la banqueta hacia delante para colocar el conjunto en posición vertical.

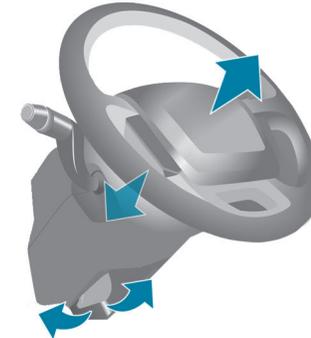


- ☞ Bascule las dos palancas hacia arriba para soltar los anclajes delanteros.
- ☞ Levante la banqueta y retírela.

! Compruebe que los cinturones de seguridad sigan estando accesibles y el pasajero pueda abrocharlos con facilidad. No debe viajar ningún pasajero sin haber regulado correctamente el reposacabezas de su asiento y haberse ajustado y abrochado el cinturón de seguridad. No desmonte un reposacabezas sin guardarlo y fijarlo a un soporte. No permita que nadie viaje en la 3ª fila con la banqueta de la 2ª fila en posición vertical. No coloque ningún tipo de objeto en el respaldo plegado de la 2ª fila.

Ajuste del volante

- ☞ Con el vehículo parado, regule primero su asiento en la posición que mejor le venga.



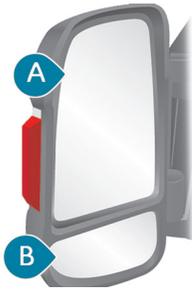
- ☞ Desbloquee el mecanismo de ajuste del volante tirando del mando hacia usted.
- ☞ Ajuste la profundidad del volante y después bloquee el mecanismo bajando a fondo el mando.

! Por motivos de seguridad, estas operaciones deben efectuarse única y exclusivamente con el vehículo parado.

3

Retrovisores

Retrovisores exteriores



Están divididos en dos zonas:

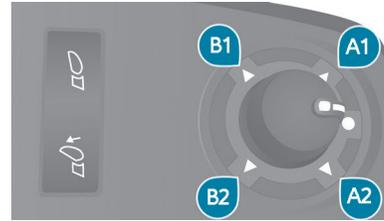
- A** - Espejo alto
- B** - Espejo bajo

El espejo de los retrovisores es de forma esférica con el fin de ensanchar el campo de visión lateral. Los objetos observados están en realidad más próximos de lo que parecen. Por tanto, se deberá tener en cuenta esta particularidad para calcular correctamente la distancia.

El casco bastidor integra el repetidor lateral de intermitencia y las antenas, según el equipamiento disponible a bordo (GPS, GSM, Radio,...).

Ajustes eléctricos

La llave de contacto debe estar en posición **MAR**.



☞ Gire el mando para seleccionar la zona del retrovisor.

Retrovisor izquierdo:

- A1** - Espejo alto
- B1** - Espejo bajo

Retrovisor derecho:

- A2** - Espejo alto
- B2** - Espejo bajo

☞ Después maniobre el mando en el sentido del ajuste deseado.

Plegado eléctrico



☞ Pulse este mando.

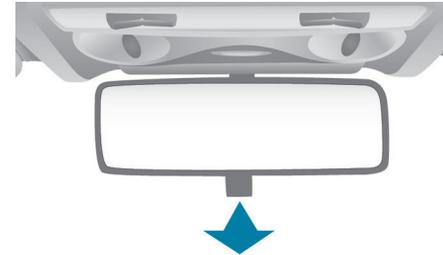
Desescarchado de los retrovisores



☞ Pulse la tecla de desempañado de la luneta.

Retrovisor interior

La palanca situada en el borde inferior, permite poner el retrovisor en dos posiciones. Para la posición día, se debe empujar la palanca.



Para la posición noche para el anti-deslumbramiento, tire de la palanca hacia usted.

Calefacción/Aire acondicionado manual



1. Encendido/apagado del aire acondicionado.
2. Ajuste de la temperatura.
3. Regulación del caudal de aire.
4. Regulación de la distribución del aire.
5. Entrada de aire/recirculación de aire.

Aire acondicionado

El sistema de aire acondicionado funciona únicamente cuando el motor está en marcha. El ventilador debe estar como mínimo en 1.



Pulsando el botón se enciende el aire acondicionado; el LED se enciende.

Pulsando de nuevo el botón se desactiva la función; el LED se apaga.

Temperatura



☞ Gire el mando para seleccionar una posición entre azul (frío) y rojo (calor) para ajustar la temperatura a su agrado.

Caudal de aire



☞ Gire el mando a la posición deseada para obtener un caudal de aire suficiente para garantizar su confort.

i Si sitúa el mando de caudal de aire en la posición **0** (desactivado), el confort térmico deja de gestionarse. No obstante, debido al desplazamiento del vehículo, se continúa percibiendo un ligero flujo de aire.

Distribución de aire

La distribución del aire de entrada se efectúa girando el mando hacia:



los aireadores laterales y aireadores centrales,



los aireadores laterales, los aireadores centrales y los pies,



los pies,



el parabrisas, los pies y las lunas laterales,



el parabrisas y las lunas laterales.

Entrada de aire/ recirculación de aire

La entrada de aire exterior evita la formación de vaho en el parabrisas y las lunas laterales.

La recirculación del aire interior permite aislar el habitáculo de los olores y humos del exterior.

Utilizada simultáneamente con el aire acondicionado funcionando y el ajuste del ventilador entre 1 y 4, la recirculación permite alcanzar el confort de aire ambiente deseado, tanto en reglaje caliente como frío.

En cuanto sea posible, vuelva a permitir la entrada de aire exterior para evitar la degradación de la calidad del aire y la formación de vaho.



☞ Coloque el mando en esta posición para hacer que el aire del interior recircule.



☞ Coloque el mando en esta posición para permitir que entre aire del exterior.

Aire acondicionado automático monozona



1. Modo AUTO.
2. Posición Stop.
3. Parada total del sistema.
4. Regulación de la distribución del aire.
5. Regulación del caudal de aire.
6. Entrada de aire/recirculación de aire.
7. Desempañado/desescarchado del parabrisas.

Modo AUTO

Activación **FULL AUTO**:



- ☞ Pulse el mando AUTO. De este modo se activan las funciones del sistema, confirmadas por la indicación de **FULL AUTO**. Este es el modo normal de utilización del sistema de aire acondicionado automático.

- ☞ Con el anillo que rodea al mando AUTO, ajuste la temperatura de confort entre:
 - HI (high, hasta 32 aprox.) y
 - LO (low, hasta 16 aprox.).

El sistema gestiona la distribución, el caudal y la entrada de aire para garantizar un confort equivalente al valor indicado y una circulación suficiente de aire en el habitáculo.

Modo AUTO personalizable

En el modo **AUTO** se pueden modificar algunos parámetros: la distribución, el caudal de aire, la refrigeración y la entrada/recirculación de aire. La pantalla pasará de **FULL AUTO** a **AUTO**.



Para recuperar el funcionamiento totalmente automático, vuelva a pulsar este botón. La indicación en el panel del mando pasa de **AUTO** a **FULL AUTO**.

Si, después de ajustar los parámetros manualmente, el sistema no es capaz de mantener el ajuste seleccionado, éste parpadea y a continuación desaparece la indicación **AUTO**. Pulse el mando **AUTO** para volver a los parámetros automáticos.

Apagado del aire acondicionado



- ☞ Pulse este mando para interrumpir las funciones de refrigeración. El copo de nieve desaparece de la pantalla.

Apagado total



- ☞ Pulse este botón para apagar el sistema. El LED y la indicación se apagan.

Temperatura

El valor de confort puede graduarse entre:

- la elevación de la temperatura del aire ambiente interior HI (high), calentándolo hasta un valor máximo de 32;
- la refrigeración de la temperatura del aire ambiente interior LO (low), disminuyéndola hasta un valor de 16.

Distribución de aire

- ☞ Pulse uno o varios botones para orientar el caudal de aire hacia:



los aireadores del parabrisas y las lunas laterales delanteras (desempañado-deshelado de las lunas);



los aireadores centrales y laterales (busto y cara);



los aireadores de las zonas delanteras y traseras (pies).

Es posible combinar las teclas para obtener una mayor precisión de la distribución de aire.

Caudal de aire



Pulse este botón para aumentar el caudal de aire.



Pulse este botón para disminuir el caudal de aire.

Entrada de aire/ Recirculación de aire

La entrada de aire exterior evita la formación de vaho en el parabrisas y las lunas laterales.

La recirculación del aire interior permite aislar el habitáculo de los olores y humos del exterior.

Esta función permite obtener aire caliente o frío de forma selectiva y con mayor rapidez.

En cuanto sea posible, vuelva a permitir la entrada de aire exterior para evitar la degradación de la calidad del aire y la formación de vaho.



Pulse este botón para hacer que el aire del interior recircule; el testigo luminoso se enciende.

Al pulsar de nuevo este botón el testigo se apaga y se vuelven a abrir las entradas de aire del exterior.

Pulsando el botón **AUTO** también se restablece la entrada de aire exterior. Vuelva a esta posición para permitir la renovación del aire del habitáculo y el desempañado. Vuelva a pulsar el botón **AUTO** para restablecer la función **FULL AUTO**.

Ventilación trasera adicional



Este sistema es un complemento para el equipo de ventilación del habitáculo.



Salida de aire



Pulse este mando para activar la expulsión de aire hacia el exterior. El LED se enciende. Vuelva a pulsarlo para desactivarla.

Entrada de aire



Pulse este mando para activar la entrada de aire del exterior al habitáculo. El LED se enciende. Vuelva a pulsarlo para desactivarla.

Sistemas de calefacción adicional

Calefacción adicional

Se trata de una calefacción de habitáculo adicional al equipamiento de serie. Su funcionamiento puede ser independiente del motor.

Calentador adicional o calefacción adicional programable

Es un sistema adicional, programable y autónomo que calienta el circuito de refrigerante caliente del motor diésel para facilitar el arranque. Mejora las prestaciones de deshelado y desempañado, así como la función de asientos térmicos, si el vehículo dispone de ellos.

La calefacción del habitáculo alcanza más rápidamente temperatura. Este sistema debe programarse para que se active antes de entrar en el vehículo.

Calefacción adicional automática

Es un sistema adicional que se activa automáticamente al dar el contacto. Su activación depende de la temperatura exterior y de la temperatura del interior del vehículo. Se desactiva automáticamente cuando se activa manualmente la calefacción.

Calefacción suplementaria

En la versión 2-3 plazas, está situada debajo del asiento del conductor con una difusión de aire orientada hacia delante.



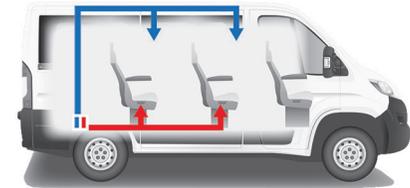
En la versión 5-9 plazas, está situada en la parte de atrás. Según la versión del modelo, la difusión de aire es directa desde la parte de atrás, o bien procede de la rampa situada debajo de cada una de las dos filas de asientos.



Pulse este mando para activar/desactivar la calefacción. El LED se enciende si la calefacción está activada.

Si se necesita deshelar y desempañar las lunas con rapidez, apague con el mando.

Calefacción y/o climatización trasera



Si el vehículo está equipado con una unidad de aire acondicionado adicional, ésta está situada en la parte trasera del vehículo: la rampa de distribución situada en el techo y las rejillas de difusión individualizadas aseguran una perfecta difusión del aire frío.

El aire caliente que sale al piso, desde la unidad de aire acondicionado delantera, se reparte a la altura de los pies de los pasajeros traseros de las filas 2 y 3.

Una rejilla de difusión de aire caliente, situada en el paso de rueda trasero izquierdo, puede completar el conjunto para los pies de los pasajeros traseros de la fila 3.

Activación/desactivación



Desde el asiento del conductor, pulse este botón del panel de mando **MODE** para activar el funcionamiento de los mandos traseros. El testigo se enciende.

Al volver a pulsar este botón se desactivan los mandos traseros. El testigo se apaga.

Caudal de aire



Gire el mando a la posición deseada para obtener un caudal de aire suficiente para garantizar su confort.

Ajuste de la temperatura de confort



Gire el mando para seleccionar una posición entre azul (frío) y rojo (calor) para ajustar la temperatura a su agrado.

El mando OFF del frontal central "Monozona" apaga la función. No obstante, un dispositivo de seguridad ventilará automáticamente el circuito trasero, incluso si el mando está en posición 0, a fin de evitar la formación de condensación.

Si su vehículo está equipado con una calefacción autónoma programable: pone progresivamente el motor a una buena temperatura para facilitar su arranque.

Un reloj integrado permite programar la hora de su puesta en funcionamiento. El calentamiento del habitáculo será más rápido.

También facilita la calefacción, el desempañado y el desescarchado del habitáculo.

Programador digital

El panel de mandos programable de la calefacción se encuentra a un lado del volante, debajo del panel del interruptor **MODE**.



Indicación de la hora

Calefacción adicional programable



Testigo del ciclo de calefacción



Testigo de ajuste y lectura de la hora

2 Indicación del número de programa seleccionado



Testigo de ventilación



Teclas de ajuste de la hora



Tecla de selección del programa



Tecla de selección del programa



Tecla de encendido inmediato de la calefacción

Puesta en hora del reloj interno

Ajuste el reloj del panel de mando antes de programar la puesta en marcha diferida de la calefacción.



☞ Pulse la tecla **set** y manténgala pulsada.
La pantalla y el testigo de ajuste de la hora se encienden.

- ☞ En los diez segundos que siguen, pulse una de las teclas de ajuste hasta que aparezca la hora exacta:
- > para aumentar las horas, o
 - < para reducir las horas.

Mantenga la tecla pulsada para que las cifras se desplacen más rápidamente.

☞ Suelte la tecla **set**.

La hora se memoriza una vez se apaga la pantalla.

Lectura de la hora

☞ Pulse la tecla "<" o ">".

El testigo de lectura de la hora se enciende y la hora aparece indicada durante diez segundos aproximadamente.

Calefacción inmediata

Antes de encender la calefacción, compruebe que:

- El mando de ajuste de la temperatura esté en la posición **Aire caliente** (rojo).
- El mando de regulación de caudal de aire esté en la posición **2**.



☞ Pulse este botón.
La pantalla y el testigo del ciclo de calefacción se encienden y se quedan encendidos durante todo el funcionamiento.

Calefacción diferida

El encendido puede ser programado desde un minuto hasta veinticuatro horas de antelación. Puede memorizar hasta tres horas diferentes de puesta en marcha, pero solo una programación de puesta en marcha diferida.

i Si desea efectuar una puesta en marcha diaria a una hora fija, es suficiente volver a programar la hora memorizada cada día.



☞ Pulse este botón. El testigo se encenderá.



El símbolo "- -: -" o la hora, anteriormente memorizada, y el número (1, 2 o 3) correspondiente a la preselección recuperada, aparecen indicados durante diez segundos.

i Si quiere recuperar otras horas preseleccionadas, pulse varias veces la tecla **set** antes de diez segundos. Dentro de los diez segundos, pulse las teclas de ajuste "<" o ">" para seleccionar la hora de puesta en marcha deseada.

La aceptación de la memorización se confirma por la desaparición de la hora de encendido, la señalización del número de preselección (1, 2 o 3) y el encendido de la pantalla.

i Por defecto, las horas preseleccionadas ya están memorizadas en el sistema (1 = 6 h; 2 = 16 h; 3 = 22 h). Cualquier modificación anula y sustituye a la hora preseleccionada anterior. En caso de desconexión de la batería, las horas preseleccionadas por defecto se restablecen.

Anulación de la programación



☞ Para borrar la hora de encendido programada, pulse brevemente esta tecla.

La iluminación de la pantalla y el número correspondiente (1, 2 o 3) de preselección se apagan.

Recuperación de una de las horas de encendido preseleccionadas



☞ Pulse cuantas veces sea necesario esta tecla hasta hacer aparecer el número correspondiente a la hora de encendido preseleccionada deseada (1, 2 o 3).

Después de diez segundos, la hora desaparece pero se queda memorizada mientras que el número correspondiente (1, 2 o 3) y la pantalla se quedan encendidos.

Ajuste del periodo de funcionamiento

El periodo de funcionamiento puede regularse entre 10 y 60 minutos.



☞ Mantenga pulsado este botón.

☞ Al mismo tiempo, pulse la tecla "<" o ">". La hora y el testigo de ajuste de la hora se encienden.

☞ Vuelva a pulsar la tecla **set** y manténgala pulsada.

☞ Al mismo tiempo, pulse otra vez la tecla "<" o ">".

La duración de activación programada aparece y el testigo del ciclo de calefacción o de ventilación parpadea.

☞ Ajuste la duración pulsando la tecla "<" o ">". La memorización se confirma mediante la desaparición de la duración en la pantalla o pulsando de nuevo la tecla **set**.

Apagado de la calefacción

En caso de activación diferida, la calefacción se interrumpe automáticamente al final de la duración programada.



☞ En caso de activación inmediata, pulse de nuevo esta tecla para interrumpirla manualmente.

El testigo del ciclo de calefacción y la pantalla se apagan.

i Al menos una vez al año, a la entrada del invierno, haga que le comprueben la calefacción adicional. Para el mantenimiento o las reparaciones, diríjase únicamente a la red PEUGEOT o a un taller cualificado. Utilice únicamente piezas de recambio recomendadas.

! Para evitar los riesgos de envenenamiento y asfixia, no se debe usar la calefacción adicional, ni siquiera durante periodos cortos, en un entorno cerrado como un garaje o un taller que no esté equipado con un sistema de extracción de gases de escape.

La calefacción adicional se apaga cuando la tensión de la batería es reducida, para permitir el arranque del vehículo.

La calefacción adicional está alimentada por el depósito de carburante del vehículo. Asegúrese de que el testigo del indicador de carburante no está en la reserva.

Apague siempre la calefacción adicional cuando reposte para evitar cualquier riesgo de incendio o explosión.

La temperatura junto al sistema de calefacción no debe exceder de 120 °C. Una temperatura más alta (p. ej. al secar la pintura) puede dañar los componentes de los circuitos electrónicos. La calefacción adicional está equipada con un limitador térmico que corta la combustión en caso de sobrecalentamiento del motor debido a una falta de líquido de refrigeración. Controle el nivel y reponga el nivel, si es necesario.

Para más información sobre la **Comprobación de los niveles**, consulte el apartado correspondiente.

A continuación, pulse la tecla de selección del programa antes de volver a encender la calefacción.

Consejos relativos a ventilación y aire acondicionado

- I** Para que estos sistemas sean plenamente eficaces, respete las siguientes normas de uso y mantenimiento:
 - ☞ Para que la distribución del aire sea homogénea, no obstruya las rejillas de entrada de aire exterior situadas en la base del parabrisas, los difusores, los aireadores y las salidas de aire, así como el extractor de aire situado en el maletero.
 - ☞ No cubra el sensor solar, situado en el salpicadero, ya que interviene en la regulación del sistema de aire acondicionado automático.
 - ☞ Ponga en funcionamiento el sistema de aire acondicionado durante un mínimo de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes, para mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento.
 - ☞ Asegúrese de que el filtro del habitáculo esté en buen estado y cambie periódicamente los elementos filtrantes. Se recomienda utilizar un filtro de habitáculo combinado que, gracias a su aditivo activo especial, contribuye a purificar el aire que respiran los ocupantes y a mantener la limpieza del habitáculo (reducción de síntomas alérgicos, malos olores y depósitos grasos).
 - ☞ Para garantizar el buen funcionamiento del sistema de aire acondicionado, se recomienda llevarlo a revisar de acuerdo con las indicaciones de la carnet de mantenimiento – mantenimiento y condiciones de garantía.
 - ☞ Si el sistema no produce aire frío, apáguelo y consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.
- En caso de remolcar una carga máxima en pendiente pronunciada y con temperaturas elevadas, apagar el aire acondicionado permite recuperar la potencia del motor y, por tanto, mejorar la capacidad de remolcado.
- Para evitar la formación de vaho y que se degrade la calidad del aire:
- Evite circular demasiado tiempo con la ventilación desconectada.
 - No mantenga la recirculación seleccionada durante un periodo prolongado.



Si, tras una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, airee en primer lugar el habitáculo durante unos instantes. Coloque el mando de caudal de aire a un nivel suficiente para garantizar la renovación del aire del habitáculo.



La condensación generada por el aire acondicionado provoca un goteo de agua bajo el vehículo que es completamente normal.



Contiene gases fluorados de efecto invernadero R134A

Dependiendo de la versión y del país de comercialización, el sistema de aire acondicionado puede contener gases fluorados de efecto invernadero **R134A**.



Stop & Start

Los sistemas de calefacción y aire acondicionado solo funcionan con el motor en marcha.

Para mantener el confort térmico deseado en el habitáculo, es posible desactivar temporalmente el sistema Stop & Start. Para más información relativa a **Stop & Start**, consulte el apartado correspondiente.

Desempañado/ desescarchado del parabrisas



Estas serigrafías en el panel de mando indican la posición de los mandos para desempañar o desescarchar rápidamente el parabrisas y las lunas laterales.

Con aire acondicionado manual



Coloque los mandos de caudal y distribución de aire en la posición marcada.

Para hacer más eficaz y rápido el desempañado y el desescarchado del parabrisas:

- Aumente la variación del caudal de aire.



- Desplace momentáneamente el mando de entrada de aire exterior a la recirculación de aire.

Con aire acondicionado automático



- Pulse este botón; el testigo se enciende.

El sistema gestiona la refrigeración, el caudal y la entrada de aire, el desempañado de la luneta y distribuye el aire de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales delanteras. Si el vehículo está equipado con calefacción adicional, desactívela para garantizar un desempañado/desescarchado rápido y eficaz.

Desescarchado de la luneta y de los retrovisores



- Pulse esta tecla para activar el desempañado/desescarchado de la luneta y de los retrovisores exteriores. El testigo se enciende.

Esta función se desactiva automáticamente para evitar un consumo de energía excesivo. Es posible interrumpir el funcionamiento del desempañado/desescarchado W antes de que se apague automáticamente volviendo a pulsar esta tecla. El testigo se apaga.



El desempañado/desescarchado de la luneta solo funciona con el motor en marcha.

i Con el Stop & Start, cuando el desempañado de la luneta esté activo, el modo STOP no está disponible.

Acondicionamiento de la cabina

Parasol



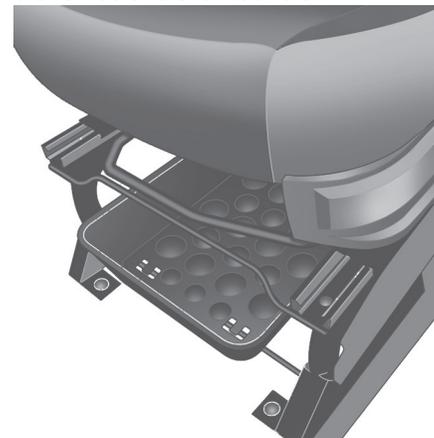
☞ Para evitar el deslumbramiento frontal, despliegue el parasol hacia abajo. Los parasoles llevan bolsillos para guardar las tarjetas de peaje, tickets,....

Compartimento central



Dispone de un espacio de almacenamiento abierto, situado bajo el panel de la consola central. Este permite acceder a las tomas auxiliares (Jack y USB) específicas para la transferencia de datos hacia el sistema de audio. Según el equipamiento, también está equipado de un portavasos doble y/o de un soporte para el smartphone.

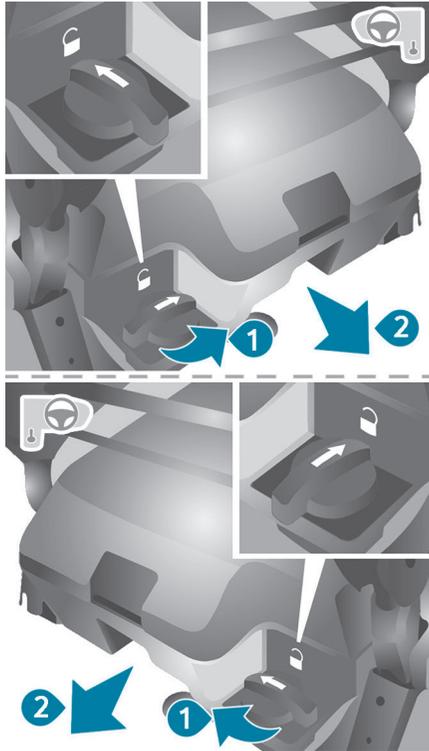
Compartimentos bajo los asientos delanteros



El vehículo dispone de una bandeja de almacenamiento fija, situada bajo el asiento del conductor.

i Si el vehículo va equipado con asiento de amortiguación variable, este no dispondrá de compartimento.

El compartimento situado bajo del asiento del acompañante es específico para guardar la caja de herramientas, que contiene el utillaje necesario para cambiar una rueda o una bombilla, para remolcar el vehículo.



Para extraer la caja, gire el mando un cuarto de vuelta para desbloquearlo y luego tire de la caja hacia adelante.

Al volver a colocarla en su sitio, no olvide girar el mando un cuarto de vuelta en el sentido contrario para bloquear la caja en su emplazamiento.

Bandeja de escritorio abatible



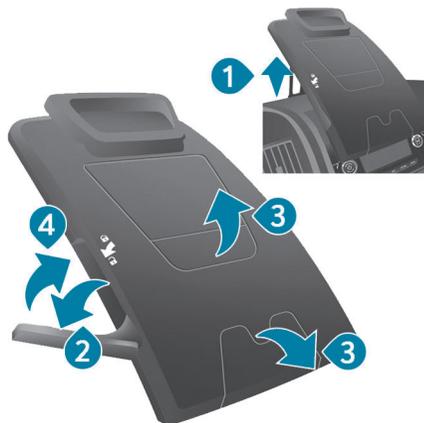
Tire de la parte superior de la bandeja para desplegarla o empújela para plegarla. La pinza permite sujetar documentos, albaranes, etc.

Para insertar o extraer un CD, debe haber plegado previamente la bandeja. Si el vehículo va equipado con una banqueta delantera de dos plazas y airbag frontal del acompañante, la bandeja no puede levantarse.

Soporte multifunción



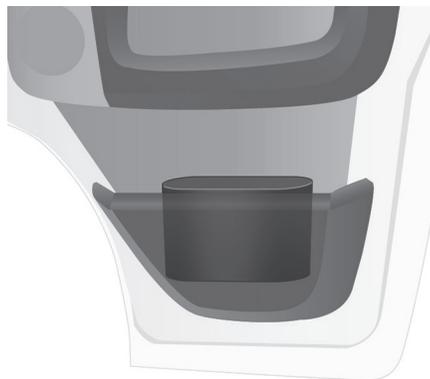
Permite la sujeción de un dispositivo portátil como un smartphone en posición vertical o una tableta en posición horizontal.



- ☞ Tire de la parte superior del soporte para desplegarlo.
- ☞ Gire la palanca lateral para desbloquear las pinzas superior e inferior.
- ☞ Separe las pinzas para colocar el dispositivo portátil.
- ☞ Levante la palanca lateral para bloquear las pinzas.

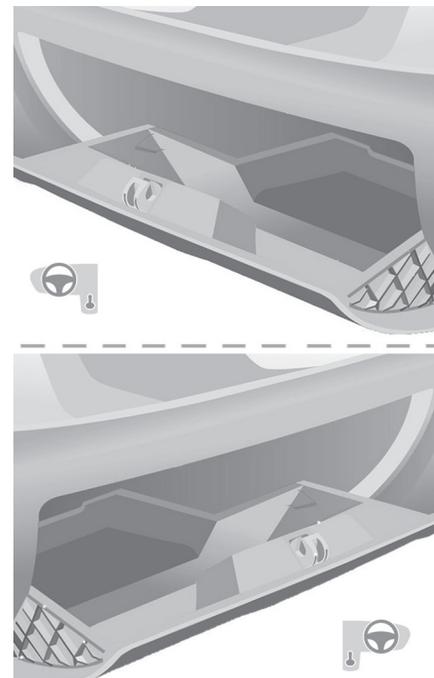
I Antes de plegar el soporte, retire el dispositivo portátil repitiendo las mismas operaciones. Empuje la parte superior del soporte para plegarlo.

Espacios de almacenamiento de puerta delantera

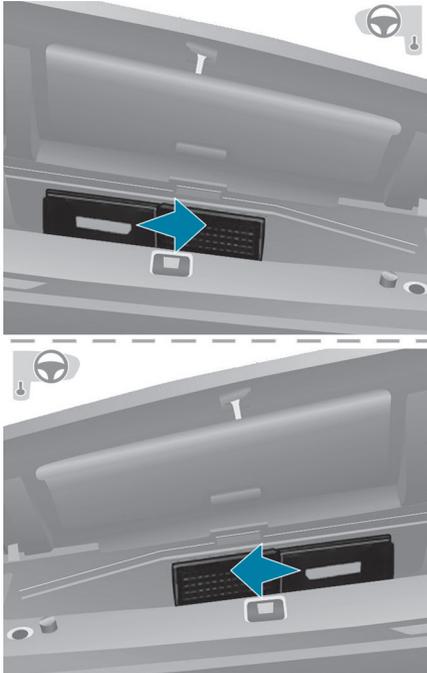


Según el país de comercialización, uno de los espacios de almacenamiento de las puertas puede contener el kit de reparación provisional de neumáticos.

Guantera del acompañante



Guantera refrigerada



Está situada en la parte superior del salpicadero, en el lado del acompañante.
El aire que entra en la guantera es el mismo que el distribuido por los aireadores.

Toma USB



Esta toma está destinada únicamente a la alimentación y a la recarga del dispositivo portátil conectado.

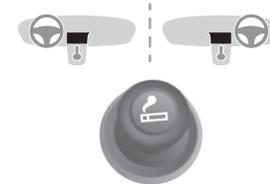
Toma de 12 voltios



Potencia máxima: 180 W.

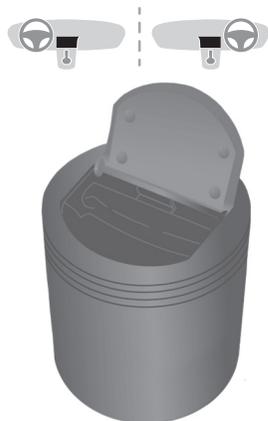
! La conexión de un dispositivo eléctrico no autorizado por PEUGEOT, como un cargador USB, puede provocar interferencias en el funcionamiento de los sistemas eléctricos del vehículo, como una mala recepción de la señal telefónica o una perturbación de la imagen en las pantallas.

Encendedor



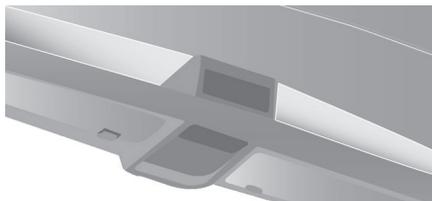
☞ Presione y espere unos instantes a que salga automáticamente.

Cenicero extraíble



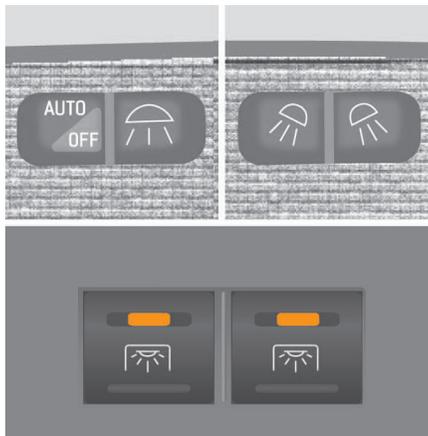
☞ Una vez abierto el cenicero, tire de él hacia arriba y vacíelo en la basura.

Bandeja de techo



Está situado encima de los parasoles.
Carga máxima: 20 kg aproximadamente.

Luces de lectura

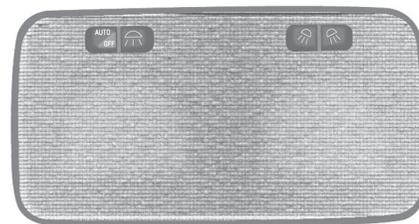


Se accionan mediante los interruptores.
El interruptor del conductor acciona las dos luces de lectura conjuntamente.
El interruptor del acompañante acciona, o bien la luz de lectura del conductor, o bien la luz de lectura del acompañante.



Unos mandos, situados en la parte inferior del salpicadero en el lado conductor, permiten al conductor encender/apagar la luz del acompañante.

Luz de techo



Se enciende mediante:

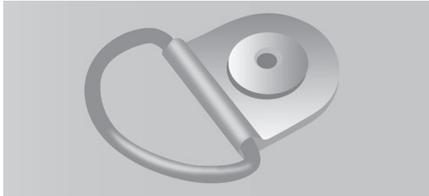
- los interruptores situados en la luz de techo, con el contacto dado – posición **RUN**,
- la apertura o cierre de una de las puertas delanteras,
- bloqueo/desbloqueo del vehículo.

Se apaga automáticamente:

- si no se ha pulsado el interruptor ni a la derecha, ni a la izquierda,
- en todos los casos, al cabo de 15 minutos, si las puertas se quedan abiertas,
- o al dar el contacto.

Acondicionamiento de la parte trasera

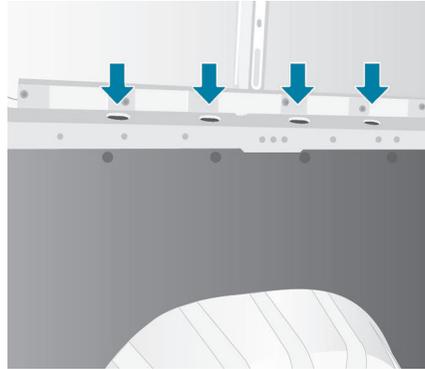
Anillas de anclaje



Dispone de unas anillas de anclaje situadas en el suelo para fijar y asegurar la carga: 8, para los vehículos de longitud L1 y L2; 10, para los vehículos de longitud L3 y L4.
Las 2 anillas suplementarias están instaladas en el tabique detrás de la cabina.
Carga máxima: 500 kg.

! Por motivos de seguridad en caso de frenada importante, se recomienda colocar los objetos pesados lo más cerca posible del habitáculo.

Soporte para rail de anclaje



Existen unos soportes para fijar un rail de anclaje encima de los guarnecidos, a ambos lados del vehículo.
Carga máxima: 200 kg.

Guarnecido lateral

La parte inferior de los laterales está provista de un guarnecido para proteger la carga.

Toma de 12 voltios



Potencia máxima: 180 W.

! La conexión de un dispositivo eléctrico no autorizado por PEUGEOT, como un cargador USB, puede provocar interferencias en el funcionamiento de los sistemas eléctricos del vehículo, como una mala recepción de la señal telefónica o una perturbación de la imagen en las pantallas.

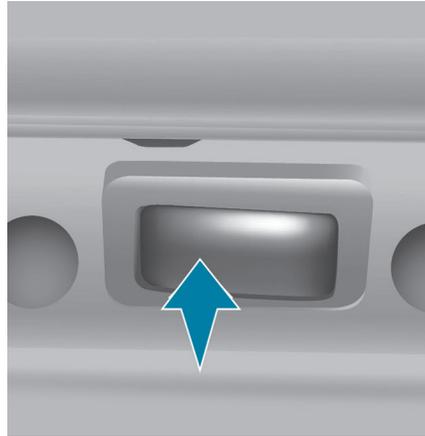
3

Encendedor



☞ Presione y espere unos instantes a que salga automáticamente.

Luces de techo



Si el vehículo está equipado con ellas, hay una o dos luces de techo situadas encima de las puertas traseras y lateral.

Éstas se activan:

- accionando la luz de techo (hacia la izquierda o hacia la derecha),
- al abrir o cerrar las puertas traseras o lateral.

Estas luces se apagan automáticamente, al cabo de unos minutos, si las puertas se quedan abiertas.

Luces de lectura



Están situadas encima de cada fila de asientos.

Portacargas interior

Es un compartimento de almacenamiento situado en el espacio de carga, encima de la cabina. Su capacidad varía en función de la altura del furgón (tipo H2 o H3).

! Por motivos de seguridad, no instale objetos pesados en el portacargas interior.

Tope de carga

En el suelo, detrás de los asientos delanteros, una separación horizontal protege al conductor y a los pasajeros delanteros contra el riesgo de desplazamiento de la carga.

Separación vertical de barras horizontales

Según el país de comercialización, detrás del asiento del conductor, una separación vertical de barras horizontales protege al conductor del riesgo de desplazamiento de la carga.

Tabique de separación acristalado

Según el país de comercialización, un tabique de separación acristalado aísla la cabina del espacio de carga.

Utilice el mando para abrir/cerrar la luna corredera del tabique de separación.

Linterna



Si el vehículo está equipado con ella, la linterna magnética se encuentra a la altura de la luz de techo trasera.

Hay instalada una luz en el centro del soporte de la linterna.

Saque la linterna de su soporte presionando el botón y girándola 90 grados hacia abajo.

Para encender la linterna, mueva el interruptor hacia delante.

Para cambiar las 4 baterías (tipo NiMH), retire la tapa de protección de la linterna.

Para volver a colocar la linterna en su lugar, introdúzcala en las muescas del soporte y gírela hacia arriba.

- i** Con el vehículo parado y la llave dentro o fuera del interruptor de encendido, tanto la recarga como la iluminación de la linterna se detienen después de aproximadamente 15 minutos. las baterías de la linterna se cargan automáticamente durante la conducción.

Ventanillas laterales correderas



3

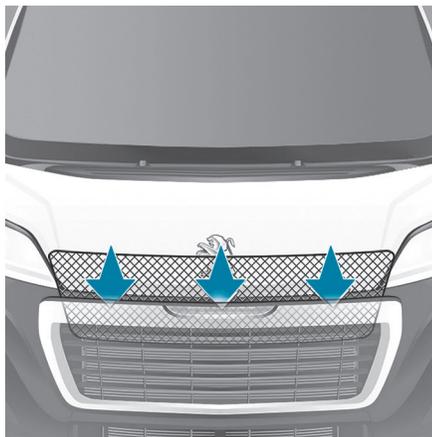
Según el equipamiento del vehículo, las ventanillas laterales de la fila 2 se pueden abrir.

- ☞ Presione los dos mandos y después deslice la ventanilla.

- !** Durante la conducción, la ventanilla debe estar cerrada o bloqueada en una posición intermedia. No permita que salgan objetos largos hacia el exterior del vehículo por la ventana.

Acondicionamiento exterior

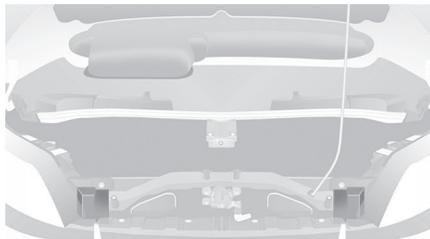
Rejilla antiproyecciones



Según el país de comercialización, una rejilla antiproyecciones, fijada en el interior del paragolpes delantero, permite proteger los componentes del compartimento motor de las proyecciones de gravilla.

Protecciones para clima muy frío

Según el país de comercialización, hay instaladas espumas de protección para evitar la penetración del frío o de la nieve en la parte superior del compartimento motor.



Situadas en los extremos de cada bloque óptico, van fijadas al panel delantero por encima del radiador. Para retirarlas, deslícelas lateralmente hacia el exterior del vehículo.

Estribo plegable



Para facilitar el acceso y la salida de los pasajeros traseros, el vehículo puede ir equipado con un estribo que se despliega al abrir la puerta lateral corredera.

Mandos de luces

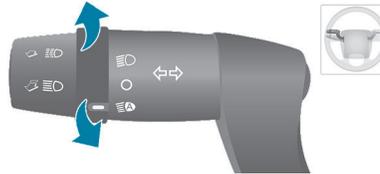
Selección y accionamiento de las distintas luces delanteras y traseras que llevan a cabo la iluminación del vehículo.

Con determinadas condiciones meteorológicas (bajas temperaturas, humedad), es normal la aparición de vaho en la cara interior del cristal de los faros y de las luces traseras, que desaparece unos minutos después de encender las luces.

Viajes al extranjero

Para conducir su vehículo en un país en el que el sentido de la circulación es inverso al del país de comercialización del vehículo, es necesario adaptar el reglaje de los faros delanteros para no deslumbrar a los usuarios que circulen en sentido contrario. Consulte con la red PEUGEOT o un taller cualificado.

Selección del modo de iluminación principal



Gire el anillo para que la marca de referencia coincida con el símbolo deseado.



Luces apagadas (contacto quitado)/
Luces diurnas (motor en marcha).



Luces de cruce/luces de carretera



Iluminación automática de las luces de cruce/luces de carretera.

Conmutación de las luces (luz de cruce/luz de carretera)

Tire del mando de las luces para conmutar entre las luces de cruce y las luces de carretera.

Para hacer destellos con las luces, tire del mando hacia el volante, independientemente de la posición del anillo.

Intermitentes (parpadeo)

- Izquierda: baje el mando de las luces rebasando el punto de resistencia.
- Derecha: suba el mando de las luces rebasando el punto de resistencia.

Función "autopista"

- Pulse brevemente el mando hacia arriba o hacia abajo, sin rebasar el punto de resistencia. Los indicadores de dirección parpadearán cinco veces.

Luces antiniebla

Si el vehículo está equipado con luces antiniebla, estas funcionan con las luces de cruce o carretera.





Faros antiniebla



Luces antiniebla traseras

☞ Pulse uno de estos mandos para encender las luces.

i Las luces antiniebla deben utilizarse exclusivamente con niebla o nevada. Con tiempo claro o lluvioso, tanto de día como de noche, las luces antiniebla traseras son deslumbrantes y están prohibidas. No olvide apagarlas en cuanto dejen de ser necesarias.

Luces diurnas de LED

Durante el día, al arrancar el vehículo se encienden automáticamente las luces diurnas de LED. Al encenderse, ya sea de forma manual o automática, las luces de posición o las luces de cruce o carretera, las luces diurnas se apagan.

Programación

En los países en los que la reglamentación no exige el encendido de las luces diurnas, la función puede activarse o desactivarse desde el menú de configuración.

Encendido automático de las luces

Si el vehículo está equipado con esta función, las luces de cruce se encienden automáticamente cuando la luminosidad es reducida.

! Con niebla o nieve, el sensor de luminosidad puede detectar suficiente luminosidad, por lo que las luces no se encenderán automáticamente. En ese caso, será necesario encender manualmente las luces de cruce. Estas se apagan automáticamente cuando la luminosidad vuelve a ser suficiente. No cubra el sensor de luminosidad situado en la parte superior central del parabrisas.

i Puede regular la sensibilidad del sensor de luminosidad. Para más información relativa a la **Configuración del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

Activación



☞ Coloque el anillo en esta posición.

Las luces se apagan automáticamente al quitar el contacto.

Iluminación de acompañamiento

Si el vehículo está equipado con esta función, al salir de él, las luces de cruce permanecen encendidas durante el tiempo seleccionado (por ejemplo, para salir de un parking).

Con el contacto quitado o la llave en la posición STOP

- ☞ En los siguientes 2 minutos tras la parada del motor, coloque la llave de contacto en posición STOP o extráigala.
- ☞ Tire del mando de luces hacia el volante.



Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Cada vez que se tira del mando de luces hacia el volante, se prolonga 30 segundos la duración del encendido de la iluminación de acompañamiento, hasta aproximadamente 3 minutos. Una vez

transcurrido este tiempo, las luces se apagan automáticamente.
Para desactivar este mando, tire de él hacia el volante, manteniéndolo en esa posición durante más de 2 segundos.

Conmutación automática de las luces de carretera

Sistema que enciende automáticamente las luces de carretera en función de las condiciones de luminosidad y de circulación, gracias a una cámara situada en la parte superior del parabrisas.

i Este sistema es una ayuda a la conducción. El conductor es siempre responsable de la iluminación del vehículo y de su adecuación a las condiciones de luminosidad, visibilidad y tráfico, así como de respetar el código de circulación.

Activación



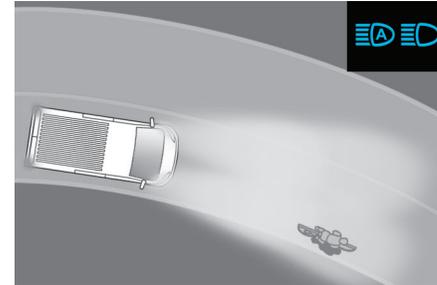
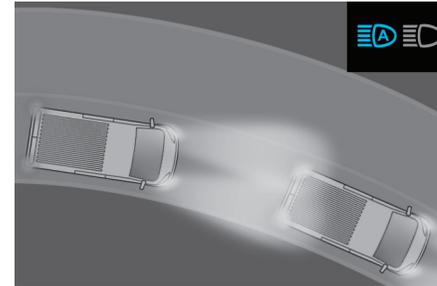
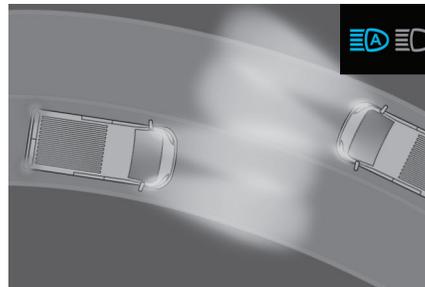
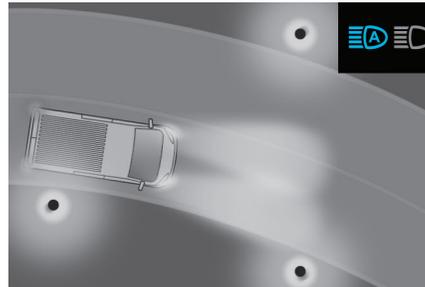
☞ Gire el anillo del mando de luces hasta esta posición.

☞ Configure la función mediante la tecla **MODE**; en el menú "Luces de carretera automáticas", seleccione "ON".

i Para más información relativa a la **Configuración del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

☞ Efectúe una ráfaga de luces (rebasando el punto de resistencia) para activar la función.

Funcionamiento



Una vez activado, el sistema funciona de la siguiente manera:

Si la luminosidad es suficiente y/o si las condiciones del tráfico no permiten el encendido de las luces de carretera:

- las luces de cruce se mantienen encendidas; este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.



Alumbrado y visibilidad

Si la luminosidad es muy baja y las condiciones del tráfico lo permiten:



- las luces de carretera se encienden automáticamente; estos testigos se encienden en el cuadro de instrumentos.



Si la situación requiere un cambio del estado de las luces, el conductor puede intervenir en cualquier momento.

Una nueva ráfaga de luces interrumpe la función y el sistema cambia al modo "encendido automático de las luces".

La función se desactiva automáticamente por debajo de los 15 km/h.

Si las luces de carretera siguen resultando necesarias, vuelva a realizar una ráfaga de luces; las luces de carretera permanecen encendidas hasta que el vehículo alcanza la velocidad de 40 km/h.

Por encima de 40 km/h, la función se reactiva automáticamente (a condición de no haber realizado una ráfaga de luces para apagar las luces de carretera durante este intervalo).

Desactivación



- ☞ Gire el anillo del mando de luces hasta la posición de "Luces de cruce".

- ℹ El sistema puede verse perturbado o no funcionar correctamente:
 - En condiciones adversas de visibilidad (en caso de nevada, lluvia intensa, niebla espesa, etc.).
 - Si el parabrisas está sucio, empañado o cubierto (por un adhesivo, por ejemplo) delante de la cámara.
 - Si el vehículo está situado frente a paneles muy reflectantes.

- ℹ El sistema no puede detectar:
 - A quienes circulan sin iluminación propia, como peatones.
 - Los vehículos cuyo alumbrado queda oculto, por ejemplo, los vehículos que circulan detrás de una barrera de seguridad como puede ser la mediana en una autopista.
 - Los vehículos que se encuentran en la parte superior o inferior de un cambio de rasante, en curvas sinuosas o en intersecciones en cruz.

Luces de estacionamiento

Este dispositivo permite dejar las luces encendidas con el vehículo estacionado, dejando el contacto quitado y la llave en posición STOP o extraída.



- ☞ Coloque el anillo del mando de luces en posición O y luego en luces de cruce o carretera.



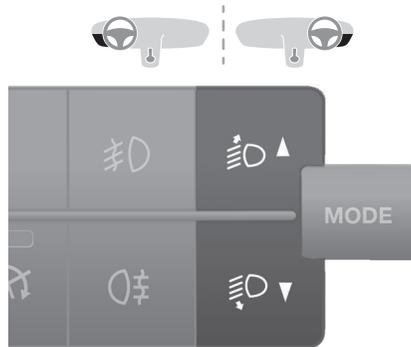
- ℹ **Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.** Las luces permanecerán encendidas mientras el vehículo permanezca estacionado.

- ! Un encendido prolongado puede reducir considerablemente la carga de la batería del vehículo.

Ajuste de la altura de los faros

Para no molestar a los demás usuarios de la vía, la altura de los faros halógenos debe regularse en función de la carga del vehículo.

Esta función es accesible en posición de luces de cruce y luces carretera.

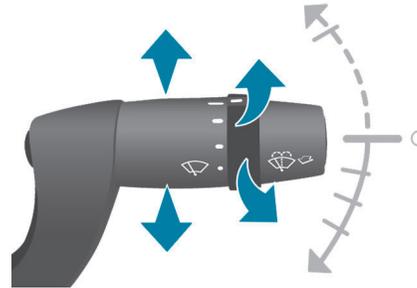


Pulsaciones sucesivas en estos mandos, situados en el panel de instrumentos, permiten el reglaje de los faros.

Un testigo en la pantalla, indica la posición de reglaje seleccionada (0, 1, 2, 3).

Mando de los limpiaparabrisas Limpiaparabrisas

Los limpiacristales solo están activos cuando la llave de contacto está en la posición **RUN**.



El mando puede estar en cinco posiciones diferentes:

- Limpiaparabrisas apagado.
- Barrido intermitente: 1 muesca hacia abajo.

En esta posición, girando el anillo, es posible seleccionar cuatro niveles de frecuencia:



- frecuencia muy lenta,
 - frecuencia lenta,
 - frecuencia nominal,
 - frecuencia rápida.
- Barrido continuo lento: 2 muescas hacia abajo.

- Barrido continuo rápido: 3 muescas hacia abajo.
- Barrido único: tire del mando hacia el volante.

Limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia

Si su vehículo tiene este equipamiento, la cadencia de barrido se regulará automáticamente en función de la intensidad de la lluvia.

Barrido automático: 1 muesca hacia abajo. Se confirma por un barrido único. Se debe reactivar después de cada corte del contacto.

En esta posición, girando el anillo, es posible aumentar la sensibilidad del sensor de lluvia.

! No tape el sensor de lluvia, situado en la parte central superior del parabrisas. Para el lavado del vehículo, quite el contacto o desactive los limpiaparabrisas automáticos con detección de lluvia.

i Compruebe que las escobillas del limpiaparabrisas puedan funcionar libremente en tiempo de hielo. Ayúdese del escalón del paragolpes delantero, para quitar la nieve que se haya acumulado en la base del parabrisas y en las escobillas.

Alumbrado y visibilidad

i Puede cambiar las escobillas del limpiaparabrisas.
Para más información relativa a la **Sustitución de una escobilla del limpiaparabrisas**, consulte el apartado correspondiente.

i Con el Stop & Start, cuando el mando del limpiaparabrisas esté en la posición de barrido rápido, el modo STOP no está disponible.

Lavaparabrisas y lavafaros

e Accione el mando del limpiaparabrisas hacia el volante, el lavaparabrisas va acompañado de un barrido temporizado de los limpiaparabrisas. Según la versión, el lavafaros está asociado al lavaparabrisas, se pone en funcionamiento si las luces de cruce están encendidas.

i Se debe revisar regularmente el nivel de este líquido, especialmente en período invernal.

Para más información sobre la **Comprobación de los niveles** y, en particular, la del nivel del líquido lavaparabrisas/lavafaros, consulte el apartado correspondiente.

Recomendaciones generales de seguridad

! Su vehículo lleva etiquetas fijadas en distintas ubicaciones. Incluyen advertencias de seguridad además de la información de identificación de su vehículo. No las retire: forman parte integrante del vehículo.

! Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado equivalente al que la red PEUGEOT le puede ofrecer.

! Tenga en cuenta la siguiente información:

- El montaje de un equipamiento o accesorio eléctrico no recomendado por PEUGEOT puede provocar un exceso de consumo y una avería en los sistemas eléctricos de su vehículo. Acuda a la red PEUGEOT para conocer la oferta de accesorios recomendados.
- Por motivos de seguridad, el acceso a la toma de diagnóstico asociada a los sistemas electrónicos integrados en el vehículo queda estrictamente reservado a la red PEUGEOT o a un taller cualificado que disponga del utillaje adecuado (riesgo de provocar un fallo de funcionamiento de los sistemas electrónicos integrados en el vehículo, lo que podría generar averías o accidentes graves). La responsabilidad del fabricante no se verá comprometida en caso de que no se respete esta instrucción.
- Cualquier modificación o adaptación no prevista ni autorizada por PEUGEOT o realizada sin respetar las prescripciones técnicas definidas por el fabricante conllevará la suspensión de las garantías legal y contractual.

! Instalación de emisores de radiocomunicación

Consulte con la red PEUGEOT antes de instalar un emisor de radiocomunicación. La red le facilitará información relativa a las características de los emisores que pueden montarse (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) conforme a la Directiva de Compatibilidad Electromagnética de los vehículos (2004/104/CE).

! Según la legislación nacional vigente, podría ser obligatorio disponer de algunos equipamientos de seguridad: chalecos reflectantes de alta visibilidad, triángulos de preseñalización, alcoholímetros, lámparas de recambio, fusibles de recambio, un extintor, un botiquín, faldillas de protección en la parte trasera del vehículo, etc.

Luces de emergencia

Alerta visual a través del encendido de todos los intermitentes para prevenir a los demás usuarios de la vía en caso de avería, de remolcado o de accidente.



☞ Pulse este botón; los indicadores de dirección parpadean.

Puede funcionar con el contacto quitado.

Claxon



☞ Presione en la parte central del volante.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

Control electrónico de estabilidad (ESC: Electronic Stability Control) que integra los siguientes sistemas:

- Sistema de frenos antibloqueo (ABS) y distribuidor electrónico de la fuerza de frenado (EBFD).
- Asistencia a la frenada de emergencia (EBA).
- Regulación antideslizamiento de las ruedas (ASR) o control de tracción.
- Control dinámico de estabilidad (CDS).

Definiciones

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) y sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado (EBFD)

Este sistema incrementa la estabilidad y manejabilidad del vehículo al frenar, y contribuye a un mejor control en las curvas, especialmente en carreteras degradadas o deslizantes.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas en caso de frenada de emergencia.

El sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBFD) controla la presión de frenada rueda por rueda.

Asistencia a la frenada de emergencia (EBA)

En caso de emergencia, este sistema permite alcanzar con mayor rapidez la presión óptima de frenada y, por tanto, reducir la distancia de detención.

Se activa en función de la velocidad de accionamiento del pedal del freno. Esto se traduce en una disminución de la resistencia del pedal y un aumento de la eficacia de la frenada.

Sistema de antipatinado de las ruedas (ASR)

El sistema ASR (también conocido como Control de tracción) optimiza la tracción para limitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor. Asimismo, permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

Control dinámico de estabilidad (CDS)

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema CDS controla las ruedas y actúa automáticamente en el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada, en el límite de las leyes de la física.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) y sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado (EBFD)



El encendido de este testigo, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos, indica un fallo de funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo (ABS), que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.



El encendido de estos testigos, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos, indica un fallo de funcionamiento del sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado (EBFD), que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.



Detenga el vehículo en cuanto las condiciones de seguridad se lo permitan.

En ambos casos, consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Para conseguir la eficacia máxima del sistema de frenada, es necesario un periodo de ajuste de aproximadamente 500 kilómetros. Durante este periodo, se aconseja evitar frenadas demasiado bruscas, repetidas y prolongadas.

El ABS no disminuye la distancia de frenado. En firmes muy deslizantes (hielo, aceite, etc.), el ABS puede aumentar la distancia de frenada. En caso de cambiar las ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que estén autorizadas para su vehículo.

En caso de frenada de emergencia, pise el pedal del freno con firmeza y no lo suelte en ningún caso, ni siquiera en firme deslizante. De este modo, podrá continuar con las maniobras necesarias en el vehículo para evitar un obstáculo.

Después de un impacto, acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión de estos sistemas.

Control dinámico de estabilidad (CDS) Activación

El sistema CDS se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo. En caso de que surjan problemas de adherencia o de trayectoria, se pone en funcionamiento.



Se indica mediante el parpadeo del testigo en el cuadro de instrumentos.

Desactivación

Este sistema no puede ser desactivado por el conductor.



Fallo de funcionamiento

El encendido de este testigo, acompañado de una señal acústica y confirmado mediante un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos, indica un fallo de funcionamiento del sistema CDS.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión

Sistema de antipatinado de las ruedas (ASR)

Activación

Este sistema se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

Cuando se produce algún problema de tracción o de trayectoria, este sistema se pone en funcionamiento.

Desactivación

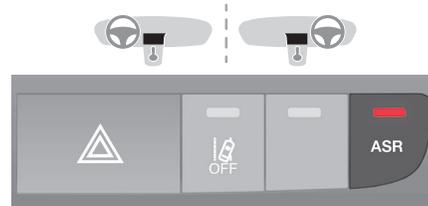
En condiciones excepcionales (arranque del vehículo en fango, inmovilizado en la nieve, sobre terreno poco consistente, etc.) puede ser útil desactivar el sistema ASR para que las ruedas puedan girar libremente y se pueda recuperar la adherencia.



☞ Pulse este botón para desactivar el sistema. El encendido de este testigo acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos indica que el sistema ASR está desactivado.

Reactivación

El sistema ASR se reactiva automáticamente cada vez que se da el contacto.



☞ Pulse de nuevo este botón para reactivarlo manualmente.

Fallo de funcionamiento



El encendido de este testigo acompañado de una señal acústica y de un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos indica un fallo de funcionamiento del sistema ASR.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión

! ASR/CDS

Estos sistemas ofrecen un incremento de la seguridad durante la conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a correr riesgos adicionales ni a circular a una velocidad demasiado elevada.

En condiciones de menor agarre al firme (lluvia, nieve, hielo) es cuando aumenta el riesgo de perder el agarre. Por consiguiente, es importante para su seguridad mantener estos sistemas activados en cualquier circunstancia, y especialmente en condiciones difíciles.

El funcionamiento correcto de estos sistemas depende de que se respeten las recomendaciones del fabricante en lo relativo tanto a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes del sistema de frenos y los componentes electrónicos, así como a los procedimientos de montaje y de reparación de la red PEUGEOT.

Para sacar el máximo partido a estos sistemas en condiciones invernales, es imperativo equipar el vehículo con cuatro neumáticos para nieve que permitirán que el vehículo mantenga un comportamiento neutro.

Control de tracción inteligente

Sistema para mejorar la tracción en firme deslizante (nieve, hielo, barro, etc.).

Este sistema permite detectar situaciones en las que al vehículo le cuesta conseguir tracción que pueden dificultar los arranques y la progresión del vehículo.

En estas situaciones, el sistema **Control de tracción inteligente** sustituye al sistema **ASR**, transfiriendo fuerza motriz a la rueda que mayor contacto tiene con el suelo para optimizar la tracción y el control de la trayectoria.

Activación

Al arrancar el vehículo, este sistema está desactivado.



☞ Pulse este botón para activar el sistema; el testigo del botón se enciende.

Este sistema está activo con una velocidad inferior a, aproximadamente, 30 km/h.

Cuando la velocidad es superior a 30 km/h, el sistema se desactiva automáticamente, pero el testigo del botón permanece encendido.

El sistema se reactiva automáticamente cuando la velocidad vuelve a ser inferior a 30 km/h.

Desactivación



☞ Pulse este botón para desactivar el sistema; el testigo del botón se apaga y el sistema **ASR** vuelve a estar activo.

Fallo de funcionamiento



Cuando se produce un fallo de funcionamiento del control de tracción inteligente, este testigo se enciende.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión

Control de la inercia de la carga

El peso total real de los vehículos comerciales puede variar considerablemente en función de la carga que transportan. Por tanto, el centro de gravedad del vehículo puede desplazarse, tanto en sentido longitudinal como en altura.

Todas estas variaciones repercuten en la frenada, la tracción, el comportamiento del vehículo en los giros y en la tendencia al volcado.

El control de la inercia de la carga estima el peso total real del vehículo analizando el comportamiento de este último durante las fases de aceleración y de frenada.

A continuación, este sistema adapta el funcionamiento de los sistemas CDS y ASR en función de la distribución del peso en el vehículo. En situaciones críticas, el vehículo permanece de una forma más segura dentro de la trayectoria que se desea mantener.

Ayuda en pendiente descendente

Sistema de ayuda en pendiente descendente sobre firmes con poca adherencia (barro, gravilla, etc.) o en pendientes pronunciadas.

Este sistema permite reducir el riesgo de deslizamiento o de aceleración involuntaria del vehículo al circular por una pendiente descendente. Mantiene el vehículo a una velocidad constante durante la bajada actuando de manera autónoma y diferenciada en los frenos.

Encendido

Al arrancar el vehículo, el sistema está desactivado.



☞ A una velocidad inferior a 30 km/h, pulse este botón para activar el sistema; el testigo del botón se enciende.

Cuando el vehículo comience a descender, puede soltar los pedales del acelerador y del freno; el testigo del botón parpadea.

Las luces de freno se encienden de manera automática cuando la función está activada.

Si se supera la velocidad de 30 km/h, el sistema se desactiva automáticamente, pero el testigo del botón permanece encendido.

El sistema se reactiva automáticamente cuando la velocidad vuelve a estar por debajo de los 30 km/h.

i Puede volver a pisar el pedal del freno o del acelerador en cualquier momento.

i Para que el sistema se active, la pendiente debe ser superior al 8 %. No utilice el sistema con la caja de velocidades en punto muerto. Introduzca una marcha apropiada a la velocidad del vehículo para evitar que el motor se cale.

Desactivación



☞ Pulse este botón para desactivar el sistema; el testigo del botón se apaga.

Por encima de los 50 km/h, la función se desactiva completamente; el testigo del botón se apaga.

! Es posible que el sistema deje de estar disponible si los frenos se sobrecalientan. Espere unos minutos para que se enfríen antes de intentarlo de nuevo.

Fallo de funcionamiento



Cuando se produce un fallo de funcionamiento en el sistema de ayuda en pendiente descendente este testigo se enciende.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión

Cinturones de seguridad

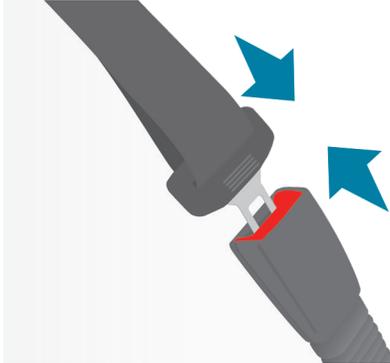
Cinturones de seguridad delanteros

La plaza del conductor está equipada con un pretensor pirotécnico y un limitador de esfuerzo. En las versiones con airbag frontal del acompañante, la plaza del acompañante también está equipada con un pretensor pirotécnico y un limitador de esfuerzo.

La banqueta delantera está equipada con dos cinturones de seguridad.

i Si instala una banqueta delantera como accesorio, debe estar equipada con cinturones de seguridad homologados.

Abrochado



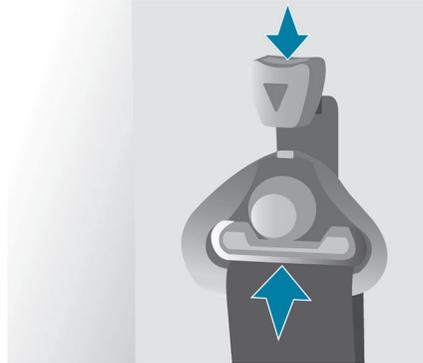
- ☞ Tire de la correa por delante de usted con un movimiento regular, verificando que no se esfuerza.
- ☞ Abroche la hebilla en el cierre.
- ☞ Compruebe que el cinturón de seguridad esté correctamente abrochado y que el dispositivo de bloqueo automático funcione correctamente tirando con firmeza de la correa.

Desabrochado

- ☞ Presione el botón rojo del cierre. El cinturón se enrolla automáticamente pero se aconseja acompañarlo.

! Por medidas de seguridad, estas maniobras no deben efectuarse mientras circula.

Ajuste de la altura



- ☞ En el lado del asiento del conductor o del pasajero lateral, pince el mando de reenvío y deslice el conjunto; luego suelte para bloquearlo.
- La altura del cinturón del asiento central no se puede regular.

Testigo de cinturón no abrochado



Al arrancar el vehículo, este testigo se enciende si el conductor y/o el acompañante no se ha abrochado el cinturón, acompañado de una señal acústica creciente.

Esta alerta funciona tanto en las versiones con asiento del acompañante como en las versiones con banqueta delantera de dos plazas.

! En caso de desbloqueo del cinturón del conductor, el modo START del Stop & Start no puede activarse. El re arranque del motor únicamente puede realizarse mediante la llave de contacto.

Cinturones de seguridad traseros



Los asientos/banquetas traseros están equipados con cinturones dotados cada uno de ellos de tres puntos de enganche y de un enrollador. La plaza central tiene una guía y un enrollador de cinturón, conectados al respaldo. En cada una de las plazas laterales, un soporte permite fijar el cierre del cinturón cuando no se está utilizando.

5

Aviso

! El conductor debe asegurarse antes de iniciar la marcha de que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y de que todos ellos están bien abrochados. Independientemente del lugar que ocupe en el vehículo, abróchese siempre el cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos. No invierta las correas de cinturón, ya que si no, estas no cumplirían completamente su función. Los cinturones de seguridad están equipados con un carrete que permite que la longitud de la correa se ajuste automáticamente a la morfología del pasajero. El cinturón se recoge automáticamente cuando no se utiliza. Antes y después de su uso, asegúrese de que el cinturón está correctamente enrollado. La parte inferior de la correa debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis. La parte alta debe pasar por el hueco del hombro. Los carretes están equipados con un dispositivo de bloqueo automático si se produce una colisión, una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo. Puede desbloquear el dispositivo tirando con firmeza de la correa y soltándola para que esta se enrolle ligeramente.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad:

- debe estar tensado lo más cerca posible del cuerpo,
- debe colocarse tirando por delante del cuerpo con un movimiento regular, comprobando que no se tuerce,
- debe utilizarse para sujetar a una sola persona,
- no debe presentar cortes ni estar deshilachado,
- no debe transformarse ni modificarse para no alterar su eficacia.

En cumplimiento de la normativa de seguridad vigente, para realizar cualquier tipo de reparación de los cinturones de seguridad del vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la competencia y el material adecuado; lo que la red PEUGEOT puede proporcionarle.

Lleve a revisar periódicamente los cinturones de seguridad a la red PEUGEOT o a un taller cualificado, en particular, si las correas presentan signos de deterioro.

Limpie las correas de los cinturones con agua y jabón o con un producto limpiador de textiles, a la venta en la red PEUGEOT.

Después de abatir o desplazar un asiento o la banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón queda correctamente colocado y enrollado.

Recomendaciones para los niños

Utilice un asiento para niños adecuado si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro y cincuenta centímetros.

Nunca utilice el mismo cinturón para sujetar a más de una persona.

Nunca lleve a un niño en sus rodillas.

Para más información relativa a los

Asientos para niños, consulte el apartado correspondiente.

En caso de choque

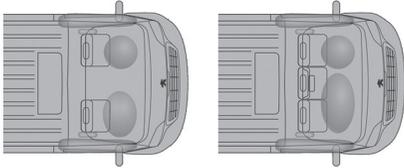
En función del tipo y de la importancia del

impacto, el dispositivo pirotécnico se activa antes del despliegue de los airbags y con independencia de ellos. La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debido a la activación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema.

En todos los casos, el testigo de airbag se enciende.

Después de sufrir una colisión, lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para revisar y, en su caso, sustituir el sistema de los cinturones de seguridad.

Airbags



Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisión violenta; complementan la acción de los cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo.

En caso de impacto grave, los detectores electrónicos registran y analizan la deceleración brusca del vehículo:

- en caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente y ofrecen una mayor protección a los ocupantes del vehículo; inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida eventual de los ocupantes,
- en caso de impacto poco violento en la parte trasera y en determinadas condiciones de vuelco, los airbags no se despliegan. En estas situaciones, el cinturón de seguridad contribuye por sí mismo a garantizar su protección.

! Los airbags no funcionan con el contacto quitado.

Este equipamiento solo se despliega una vez. Si se produce un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro) el airbag no se volverá a desplegar.

i La activación de los airbags va acompañada de un ligero desprendimiento de humo y de un ruido debidos a la activación de la carga pirotécnica incorporada en el sistema. Aunque este humo no es nocivo, es posible que pueda ser ligeramente irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación puede conllevar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve periodo de tiempo.

Airbags frontales

Sistema que protege al conductor y al acompañante o acompañantes en caso de choque frontal violento limitando los riesgos de traumatismo en la cabeza y el tórax.

El airbag del conductor está integrado en el centro del volante y el del acompañante en el salpicadero, encima de la guantera.

Fallo de funcionamiento



Si este testigo se enciende, póngase en contacto con la red PEUGEOT para proceder a la revisión del sistema.

Airbags laterales y airbags de cortina

Si el vehículo está equipado con ellos, los airbags laterales están integrados en los respaldos de los asientos delanteros, del lado de la puerta.

Los airbags de cortina están integrados en los pilares de las puertas y en la parte superior del habitáculo, en el techo de las plazas delanteras de la cabina.

Se interponen entre el ocupante y la superficie acristalada.

Se disparan de forma independiente, del lado donde se produzca la colisión.

5

Fallo de funcionamiento



Si este testigo se enciende, póngase en contacto con la red PEUGEOT para proceder a la revisión del sistema.

Recomendaciones

! Para que los airbags sean plenamente eficaces, respete las siguientes medidas de seguridad.

Siéntese en posición erguida, con normalidad. Abróchese el cinturón de seguridad, asegurándose de colocarlo correctamente. No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niños, animales, objetos...) ni fije ni coloque nada cerca de la trayectoria de inflado de los airbags, ya que se podrían producir lesiones durante el despliegue. No modifique la disposición original del vehículo, en especial en el entorno directo de los airbags. Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, lleve a revisar los sistemas de airbags. Toda intervención que se efectúe en los sistemas de airbag debe realizarse exclusivamente en la red PEUGEOT o en un taller cualificado. Incluso siguiendo todas las recomendaciones de seguridad indicadas, existe el riesgo de sufrir lesiones o quemaduras leves en la cabeza, el tórax o los brazos debido al despliegue de un airbag. La bolsa se infla de manera casi instantánea (en unas milésimas de segundo) y se desinfla inmediatamente evacuando gases calientes por los orificios previstos para ello.

Airbags frontales

No conduzca sujetando el volante por los radios o apoyando las manos en la parte central del volante. Los acompañantes no deben colocar los pies sobre el salpicadero. No fume, ya que el despliegue de los airbags puede causar quemaduras u otro tipo de lesiones debidas al cigarrillo o la pipa. Nunca desmonte o perforo el volante, ni lo someta a golpes violentos. No fije ni pegue nada sobre el volante ni sobre el salpicadero, ya que ello podría causar lesiones por el despliegue de los airbags.

Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas homologadas compatibles con el despliegue de los airbags laterales. Para conocer la gama de fundas adecuadas para el vehículo, consulte con la red PEUGEOT. No coloque nada sujeto a los respaldos de los asientos ni colgando de los mismos (ropa, etc.), ya que se podrían producir lesiones en el tórax o el brazo al desplegarse el airbag lateral. No aproxime más de lo necesario la parte superior del cuerpo a la puerta.

Airbags de cortina

No coloque nada sujeto al techo ni colgando de él, ya que se podrían producir lesiones en la cabeza al desplegarse el airbag de cortina. Si el vehículo dispone de ellos, no desmonte los asideros de sujeción instalados en el techo, ya que intervienen en la fijación de los airbags de cortina.

Información general sobre las sillas para niños

- La reglamentación sobre el transporte de los niños es específica de cada país. Consulte la legislación vigente en su país.

Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:

- conforme a la reglamentación europea, **todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro y cincuenta centímetros deben viajar en sillas para niños homologadas adecuadas para su peso e instaladas en las plazas del vehículo equipadas con cinturón de seguridad o fijaciones ISOFIX, estadísticamente, las plazas más seguras para instalar a los niños son las plazas traseras del vehículo,**
- los niños que pesen menos de 9 kg deben viajar obligatoriamente de espaldas al sentido de la marcha, tanto en la plaza delantera como en las traseras.**

- Serecomienda** que los niños viajen en las **plazas traseras** del vehículo:
 - de espaldas al sentido de la marcha** hasta los 3 años;
 - en el sentido de la marcha** a partir de los 3 años.

Silla para niños en una plaza trasera



De espaldas al sentido de la marcha



Cuando instale una silla para niños de espaldas al sentido de la marcha en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición vertical de manera que la silla instalada de espaldas al sentido de la marcha no toque el asiento delantero del vehículo.

En el sentido de la marcha



Cuando instale una silla para niños en el sentido de la marcha en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición vertical de manera que las piernas del niño que viaja en la silla para niños instalada en el sentido de la marcha no toquen el asiento delantero del vehículo.

- Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente tensado. Para las sillas para niños con pata de apoyo, asegúrese de que están en contacto estable con el suelo. En caso necesario, ajuste la posición del asiento delantero del vehículo.

Silla para niños en la plaza del acompañante

(Consulte la legislación vigente en su país antes de instalar una silla para niños esta plaza.)

De espaldas al sentido de la marcha



Cuando instale una silla para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, sitúe el asiento en la posición longitudinal intermedia y en la posición más alta, y con el respaldo en posición vertical.

- Es obligatorio desactivar el airbag del acompañante. En caso contrario, el niño corre el riesgo de sufrir lesiones graves e incluso de muerte en caso de despliegue del airbag.**

En el sentido de la marcha



Para instalar un asiento para niños "en el sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, desplace el asiento hasta el punto intermedio en posición longitudinal, coloque el respaldo en posición vertical y deje activado el airbag frontal del acompañante.

- Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente tensado. Para los asientos para niños con pata de apoyo, asegúrese de que esta esté bien apoyada en el suelo. En caso necesario, ajuste el asiento del acompañante.

Desactivación del airbag frontal del acompañante

- No instale nunca un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido por un airbag frontal activo. Ello podría provocar heridas graves al niño o incluso la muerte.



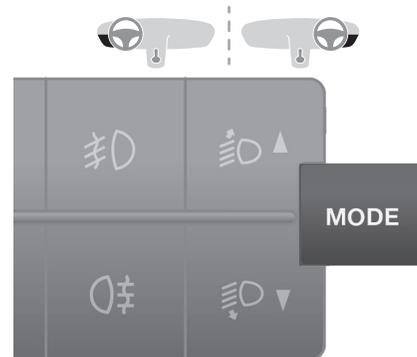
La etiqueta situada a ambos lados del parasol del acompañante recoge este aviso.

En cumplimiento de la legislación vigente, en las siguientes tablas encontrará esta advertencia en todos los idiomas necesarios

Airbag del acompañante DESACTIVADO



Desactivación



- Esta función puede configurarse mediante la tecla **MODE**; en el menú "Airbag del acompañante", seleccione "OFF".

- Para garantizar la seguridad del niño, debe desactivar el airbag frontal del acompañante cuando instale en el asiento del acompañante una silla para niños "de espaldas al sentido de la marcha". En caso contrario, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir a causa del despliegue del airbag. Si el airbag frontal del acompañante no puede desactivarse en su vehículo: no instale asientos para niños "de espaldas al sentido de la marcha".

En selección OFF, el airbag frontal del acompañante no se disparará en caso de choque.



Cada vez que se pone en marcha el motor, la comprobación de la desactivación se confirme mediante la iluminación de este testigo, acompañado de un mensaje en la pantalla.

Reactivación del airbag frontal del acompañante

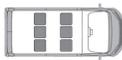
- ☞ Tan pronto como retire la silla para niños, seleccione ON para activar nuevamente el airbag y asegurar así la seguridad de los pasajeros delanteros en caso de impacto.

| | |
|----|---|
| AR | لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلال الطفل الوجه باتجاه الورا على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه . |
| BG | НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето. |
| CS | NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ. |
| DA | Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT. |
| DE | Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden. |
| EL | Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ |
| EN | NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur |
| ES | NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño. |
| ET | Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada. |
| FI | ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkää ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYÖNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN. |
| FR | NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT. |
| HR | NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta. |
| HU | SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja. |
| IT | NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino. |

| | |
|----|---|
| LT | NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS. |
| LV | NEKAD Neuzstādiēt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS. |
| MT | Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn I-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla |
| NL | Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN |
| NO | Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET. |
| PL | NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNAJĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA. |
| PT | NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA. |
| RO | Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA. |
| RU | ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ |
| SK | NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTELNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA. |
| SL | NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE. |
| SR | NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA. |
| SV | Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT. |
| TR | KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yûzû arkaya dönûk bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir. |

Instalación de asientos para niños que se fijan mediante el cinturón de seguridad

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla le indica las posibilidades para instalar los asientos para niños que se fijan con un cinturón de seguridad y homologados universalmente en función del peso del niño y de la plaza en el vehículo:

| Plaza | | Peso del niño y edad orientativa | | | |
|--|---|---|--|---|--|
| | | Menos de 13 kg (grupos 0 (a) y 0+) Hasta 1 año aproximadamente | 9-18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aproximadamente | 15-25 kg (grupo 2) De 3 a 6 años aproximadamente | 22-36 kg (grupo 3) De 6 a 10 años aproximadamente |
| Asiento pasajero delantero (b) |  | U | U | U | U |
| Banqueta pasajero delantero con plaza central y lateral (b) |  | U | U | U | U |
|  Asientos laterales en las filas 2 y 3 |  | U | U | U | U |

- a:** Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg.
b: consulte la legislación vigente en cada país antes de instalar una silla para niños en esta plaza.

U: Plaza adecuada para instalar un asiento para niños que se fija con un cinturón de seguridad y homologado universalmente, de espaldas al sentido de la marcha y/o en el sentido de la marcha.

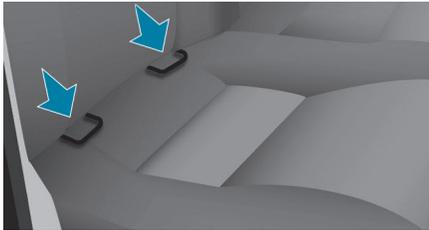
i Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar una silla para niños con respaldo en las plazas de los pasajeros. Vuelva a colocar el reposacabezas cuando retire la silla para niños.

Fijaciones "ISOFIX"

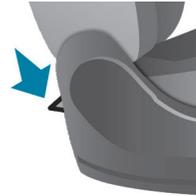


Su vehículo ha sido homologado conforme a la última reglamentación ISOFIX.

Si su vehículo está ocupado con ellas, las fijaciones ISOFIX reglamentarias disponen de etiquetas. Cada asiento dispone de tres anillas:



- Dos anillas frontales, situadas entre el respaldo y el cojín de asiento del vehículo, identificadas con una etiqueta.



- Una anilla trasera, para sujetar la correa superior, denominada TOP TETHER e identificada por otra etiqueta.

El sistema de fijación ISOFIX garantiza un montaje rápido, fiable y seguro del asiento para niños en el vehículo.

Las sillas para niños ISOFIX van equipadas con dos cierres que se fijan fácilmente en las dos anillas delanteras.

Algunos disponen también de una correa alta que se fija en la anilla superior trasera.

Para fijar esta correa, retire y guarde el reposacabezas del asiento antes de instalar la silla para niños en esta plaza (colóquelo de nuevo una vez que desinstale la silla para niños). A continuación, sujete el gancho en la anilla trasera y tense la correa superior.

! La instalación incorrecta de una silla para niños en un vehículo compromete la seguridad del niño en caso de accidente. Para conocer las posibilidades de instalación de las sillas para niños ISOFIX que se pueden instalar en el vehículo, consulte la tabla recapitulativa para la instalación de las sillas para niños ISOFIX.

Tabla de resumen para la instalación de sillas para niños ISOFIX



Conforme a la legislación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de sillas para niños ISOFIX en las plazas del vehículo equipadas con fijaciones ISOFIX.

Para los asientos para niños ISOFIX universales y semiuniversales, la clase de talla ISOFIX de la silla para niños, determinada mediante una letra entre A y G, está indicada en la sillita al lado del logo ISOFIX.

| Tipo de asiento ISOFIX para niños | Menos de 10 kg (grupo 0) Hasta 6 meses aproximadamente | | Menos de 10 kg (grupo 0) Menos de 13 kg (grupo 0+) Hasta 1 año aproximadamente | | | De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aproximadamente | | | |
|---|---|---|--|-----|---|--|-----|---|----|
| | Capazo | | De espaldas al sentido de la marcha | | | En el sentido de la marcha | | | |
| Talla ISOFIX | F | G | C | D | E | C | D | A | B1 |
| Plazas exteriores traseras de la 2.ª fila con asientos individuales en 1.ª fila  | IUF | | IUF | | | IUF | | | |
| Plazas exteriores traseras de la 2.ª fila con banqueta de 2 plazas en la 1.ª fila  | IUF | | X | IUF | | X | IUF | | |

IUF: Plaza adaptada para instalar una silla para niños ISOFIX de categoría universal. Sillas para niños ISOFIX "en el sentido de la marcha" equipadas con una correa superior que se fija en la anilla superior de las plazas ISOFIX del vehículo.

X: Plaza no adaptada para instalar una silla para niños ISOFIX de la clase de talla indicada.

i Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar una silla para niños con respaldo en las plazas de los pasajeros. Vuelva a colocar el reposacabezas cuando retire la silla para niños.

Instrucciones

! La instalación incorrecta de una silla para niños en un vehículo compromete la seguridad del niño en caso de accidente. Compruebe que no haya ningún cinturón de seguridad o hebilla de cinturón bajo la silla para niños, ya que ello podría desestabilizarla. Abroche los cinturones de seguridad o los arneses de la silla para niños limitando al máximo su holgura respecto al cuerpo del niño, incluso para trayectos cortos. Después de instalar una silla para niños fijada mediante el cinturón de seguridad, compruebe que este último queda bien tensado sobre la silla para niños y que la sujeta firmemente contra el asiento del vehículo. Si el asiento del acompañante puede regularse, desplácelo hacia adelante si es necesario. En las plazas traseras, deje siempre un espacio suficiente entre el asiento delantero y:

- una silla para niños instalada de espaldas al sentido de la marcha,
- los pies del niño que viaje en una silla para niños instalada en el sentido de la marcha.

Para ello, avance el asiento delantero y, si fuera necesario, ponga el respaldo en posición vertical. Para la instalación óptima de una silla para niños en el sentido de la marcha, compruebe que su respaldo está lo más cerca posible del respaldo del asiento del vehículo, incluso en contacto con este si es posible.

Debe desmontar el reposacabezas antes de instalar una silla para niños con respaldo en una de las plazas destinadas a los pasajeros.

Asegúrese de que el reposacabezas está correctamente guardado o fijado para evitar que salga despedido por el interior del vehículo en caso de frenada brusca. Vuelva a colocar el reposacabezas cuando retire la silla para niños.

Cinturones de seguridad delanteros

La normativa relativa al transporte de niños en la plaza del acompañante es específica en cada país. Consulte la legislación vigente en su país. Desactive el airbag frontal del acompañante cuando instale una silla para niños de espaldas al sentido de la marcha en la plaza del acompañante.

De lo contrario, el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves, incluso mortales, por el despliegue el airbag.

Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe estar colocada sobre el hombro del niño sin tocar el cuello. Compruebe que la parte abdominal del cinturón de seguridad quede correctamente colocada por encima de las piernas del niño. Recomendamos utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con una guía de cinturón a la altura del hombro.

Por motivos de seguridad, nunca deje:

- a uno o varios niños solos sin vigilancia en un vehículo,
- a un niño o un animal en un vehículo estacionado al sol con las ventanas cerradas,
- las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas y las ventanillas traseras, utilice el seguro para niños.

Procure no abrir más de un tercio las ventanillas traseras.

Para proteger a los niños de los rayos del sol, instale estores laterales en las ventanillas traseras.

Seguridad

Seguro para niños



Impide la apertura de la puerta lateral deslizante desde el interior.



☞ Pulse el mando situado en el canto de la puerta lateral.

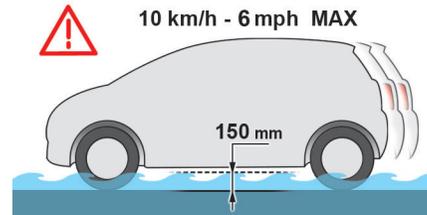
Consejos de conducción

Respete el código de circulación y preste atención independientemente de cuáles sean las condiciones de circulación. Preste atención a la circulación y mantenga las manos en el volante para poder reaccionar en cualquier momento y ante cualquier imprevisto. Por motivos de seguridad, el conductor deberá realizar las operaciones que requieran una atención especial con el vehículo parado. En los trayectos largos, se recomienda encarecidamente hacer una pausa cada dos horas. En caso de mal tiempo, conduzca suavemente, anticipése a las frenadas y aumente la distancia de seguridad.

! No deje el motor en funcionamiento en un local cerrado sin suficiente ventilación: los motores de combustión interna emiten gases de escape tóxicos, como monóxido de carbono. Existe el riesgo de envenenamiento e incluso la muerte. En condiciones invernales muy extremas (temperaturas inferiores a -23 °C), para garantizar el buen funcionamiento y la vida útil de los elementos mecánicos del vehículo, el motor y la caja de cambios, es necesario dejar el motor en marcha durante 4 minutos antes de iniciar la marcha.

Conducción sobre calzadas inundadas

Se recomienda encarecidamente no conducir por calzadas inundadas, ya que ello podría dañar gravemente el motor, la caja de cambios y los sistemas eléctricos del vehículo.



Si debe pasar imperativamente por un paso inundado:

- compruebe que la profundidad del agua no supere los 15 cm, teniendo en cuenta los posibles movimientos de agua que puedan generar otros usuarios,
- desactive el sistema Stop & Start,
- conduzca con la mayor lentitud posible, sin que se cale el motor. Bajo ninguna circunstancia supere los 10 km/h,
- no se pare ni apague el motor.

Al salir de la calzada inundada, en cuanto las condiciones lo permitan, frene ligeramente varias veces para secar los discos y las pastillas de freno.

En caso de duda sobre el estado del vehículo, consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

¡Importante!

! No circule nunca con el freno de estacionamiento aplicado, ya que podría recalentar y dañar el sistema de frenos. No estacione ni ponga en funcionamiento el motor con el vehículo parado en zonas donde sustancias y materiales combustibles (hierba seca, hojas muertas...) puedan entrar en contacto con el sistema de escape caliente, ya que podría provocarse un incendio.

! No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha. Si debe salir del vehículo con el motor en marcha, aplique el freno de estacionamiento y coloque la caja de cambios en punto muerto o en posición **N** o **P**, según el tipo de caja de cambios.

Para garantizar la durabilidad de su vehículo y su seguridad, recuerde que el vehículo se conduce tomando ciertas precauciones, que se describen a continuación:

Maniobre prudentemente, a baja velocidad

Las dimensiones de este vehículo son muy diferentes a las de un vehículo ligero en anchura y en altura, pero también en longitud, y algunos obstáculos pueden resultar difíciles de detectar. Realice las maniobras con suavidad.

Antes de girar, compruebe la ausencia de obstáculos a media altura en la parte lateral.

Antes de desplazarse marcha atrás, compruebe la ausencia de obstáculos, especialmente en la parte superior trasera.

Atención a las dimensiones exteriores con el montaje de escaleras.

Cargue correctamente el vehículo

La masa de la carga debe respetar la Masa Máxima Autorizada del conjunto.

Con el fin de no desequilibrar el vehículo, la carga debe estar centrada y la parte más pesada se debe situar en el suelo, delante de las ruedas traseras.

En particular, se desaconseja colocar cargas pesadas en el portacargas.

La carga implica además respetar la carga máxima de los anclajes del portacargas. Respete el peso máximo permitido, con arreglo a las especificaciones de la red PEUGEOT.

La carga debe quedar firmemente sujeta.

Una carga mal fijada en el interior del vehículo puede perturbar el comportamiento del vehículo y crear un riesgo de accidente.

Si el vehículo va equipado con una parte inferior del portón abatible, la altura y la anchura de la carga del vehículo deben respetar las dimensiones totales del vehículo.

Conduzca con cuidado y eficazmente el vehículo

Tome las curvas con suavidad.

Anticipe la frenada puesto que la distancia de parada aumenta, sobre todo sobre firme mojado o con hielo.

Preste atención a la resistencia al viento en los laterales del vehículo.

Una buena eco-conducción permite economizar litros de carburante; realice una aceleración progresiva, anticipe las deceleraciones y adapte la velocidad a las situaciones.

Indique con suficiente antelación los cambios de dirección para que los demás usuarios le vean.

Con cuidado

Los neumáticos deben estar inflados, como mínimo, según la presión indicada en la etiqueta, incluso inflados entre 0,2 y 0,3 bares más en caso de trayectos largos.

En caso de remolcado

! La conducción con remolque somete al vehículo tractor a un mayor esfuerzo y exige mayor atención al conductor.

Distribución de la carga

☞ Distribuya la carga en el remolque de modo que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje, y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado sin superarlo.

La densidad del aire disminuye con la altitud, reduciéndose así las prestaciones del motor. La carga máxima remolcable debe reducirse un 10 % por cada 1000 metros de altitud.

! Si desea más información acerca de las **Características técnicas** del vehículo, y en particular sobre las cargas remolcables, consulte el apartado correspondiente.

Viento lateral

☞ Tenga en cuenta el aumento de la sensibilidad al viento.

Refrigeración

Al arrastrar un remolque en pendiente aumenta la temperatura del líquido de refrigeración. Debido a que el ventilador se acciona eléctricamente, su capacidad de refrigeración no depende del régimen del motor.

☞ Para disminuir el régimen del motor, reduzca la velocidad.

La carga máxima remolcable en pendiente ascendente prolongada depende de la inclinación de la pendiente y de la temperatura exterior. Preste atención en todo momento a la temperatura del líquido de refrigeración.



☞ Si se enciende este testigo de alerta junto con el testigo **STOP**, detenga el vehículo y apague el motor lo antes posible.

! Vehículo nuevo

No arrastre un remolque sin haber conducido como mínimo 1000 kilómetros.

Frenos

Arrastrar un remolque aumenta la distancia de frenada.

Para limitar el calentamiento de los frenos se recomienda utilizar el freno motor.

Neumáticos

☞ Controle la presión de los neumáticos del vehículo tractor y del remolque, y respete las presiones recomendadas.

Alumbrado

☞ Compruebe la señalización eléctrica y el alumbrado del remolque y el reglaje de la altura de los faros del vehículo.

i Para más información relativa al **Reglaje de la altura de los faros**, consulte el apartado correspondiente.

i La ayuda trasera al estacionamiento se desactiva automáticamente al utilizar un enganche de remolque original de PEUGEOT para evitar la señal acústica.

Protección antirrobo

Inmovilizador electrónico

Todas las llaves contienen un dispositivo de antiarranque electrónico. Este dispositivo bloquea el sistema de alimentación del motor. Se activa automáticamente cuando se retira la llave del contacto.

Al dar el contacto, se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo del antiarranque electrónico.



Este testigo se apaga después de que la llave haya sido reconocida; se da el contacto y es posible poner en marcha el motor.

! Si la llave no es reconocida, es imposible poner en marcha el motor. Cambie la llave y haga que le revisen la llave que falla en la red PEUGEOT.

i Anote cuidadosamente el número de las llaves; en caso de pérdida, la red PEUGEOT puede intervenir de forma más eficiente y rápida si proporciona este número y la tarjeta confidencial.

! No realice ninguna modificación en el sistema inmovilizador electrónico.

Manipular el mando a distancia, incluso cuando lo lleva en el bolsillo, puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas. La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia (teléfonos móviles, alarmas domésticas...), puede perturbar temporalmente el funcionamiento del mando a distancia.

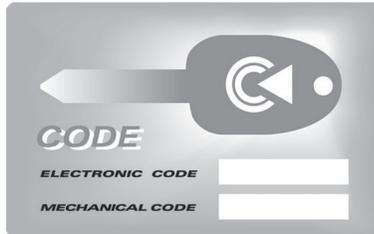
Excepto para la reinicialización, el mando a distancia no funciona si la llave está en el interruptor de encendido, incluso con el contacto quitado.

! Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia. Como medida de seguridad (si hay niños a bordo), retire la llave del contacto cuando salga del vehículo, aunque sea por un breve período de tiempo.

! Si compra un vehículo de ocasión:

- asegúrese de que le han entregado la tarjeta confidencial,
- realice una memorización de las llaves en la red PEUGEOT, con el fin de asegurarse de que las llaves que posee son las únicas que permiten arrancar el vehículo.

Tarjeta confidencial



Se la dan cuando le entregan el vehículo con la copia de las llaves.

Contiene el código de identificación necesario para realizar cualquier intervención en el sistema de inmovilizador electrónico en la red PEUGEOT. Este código está oculto por una lámina que no se debe quitar más que en caso necesario.

Guarde la tarjeta en lugar seguro, nunca en el interior del vehículo.

No obstante, es aconsejable llevársela, junto con su documentación personal, cuando haga viajes largos.

Arranque-Parada del motor

Interruptor de encendido



Posición **STOP**: antirrobo.

El contacto está quitado.

Posición **MAR**: contacto dado.

Ciertos accesorios pueden funcionar.

Posición **AVV**: motor de arranque.

El motor de arranque está accionado.

i Evite enganchar a la llave o al mando a distancia un objeto pesado que pueda forzar el eje del contacto y provocar fallos de funcionamiento.

Arranque del motor

☞ Con el freno de estacionamiento aplicado y la caja de cambios en punto muerto, gire la llave hasta la posición **MAR**.



☞ Espere hasta que se apague el testigo y luego accione el motor de arranque (posición **AVV**) hasta que el motor arranque.

La duración del encendido del testigo depende de las condiciones climáticas.

Cuando el motor está caliente, el testigo se enciende unos instantes; entonces puede arrancar sin esperar.

☞ En cuanto el motor se ponga en marcha, suelte la llave.



Testigo antiarranque

Si este testigo se enciende, cambie la llave y haga que le revisen la llave defectuosa en la red PEUGEOT.

Apagado del motor

☞ Detenga el vehículo.

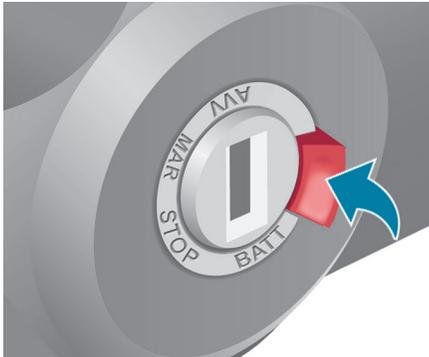
☞ Gire la llave hasta la posición **STOP**.

i Con bajas temperaturas

En zonas montañosas y/o frías, le aconsejamos que utilice un carburante de tipo "invierno" adaptado para las temperaturas bajas o negativas.

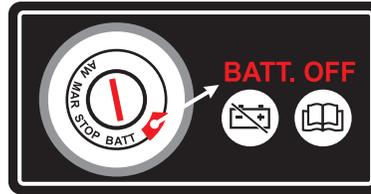
Sistema de espera de la batería

Si el vehículo no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, con motivo de un almacenamiento en invierno por ejemplo, se recomienda encarecidamente poner en espera la batería para protegerla y optimizar su vida útil.



Para poner la batería en espera:

- ☞ Pare el motor (posición **STOP**).



- ☞ Pulse el botón rojo, y luego gire la llave hasta la posición **BATT**.

Aproximadamente 7 minutos después, la puesta en espera de la batería se hace efectiva.

Este tiempo es necesario para:

- Permitir que el usuario salga del vehículo y bloquee las puertas con el mando a distancia.
- Asegurarse de que todos los sistemas eléctricos del vehículo estén desactivados.

! Cuando la batería está en modo espera, solo se puede acceder al vehículo con la llave en la cerradura de la puerta del conductor.

i Después de apagar la batería, la información (hora, fecha, emisoras de radio, etc.) se guarda.

Para sacar la batería del modo de espera:

- ☞ Gire la llave hasta la posición **RUN**.
- ☞ Arranque el motor normalmente (posición **AVV**).

Freno de estacionamiento

Aplicación

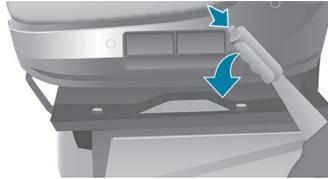
- ☞ Tire de la palanca del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.
- ☞ Compruebe que el freno de estacionamiento está bien accionado antes de bajar del vehículo.

Es inútil introducir una velocidad después de haber estacionado el vehículo, en particular cuando está cargado.

! Cuando estacione el vehículo en una pendiente, gire las ruedas hacia el bordillo y tire de la palanca del freno de estacionamiento.

i Si es necesario utilizar excepcionalmente el freno de estacionamiento durante la circulación, acciónelo ejerciendo una tracción moderada para no bloquear las ruedas traseras (riesgo de derrapaje).

Desbloqueo



- ☞ Tire ligeramente de la palanca y pulse el botón para soltar el freno de estacionamiento.



Durante la conducción del vehículo, el encendido de este testigo indica que el freno está accionado o no se ha soltado por completo.

Caja de cambios manual

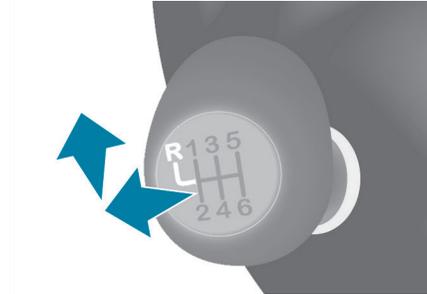
Para cambiar fácilmente las velocidades, pise siempre a fondo el pedal de embrague.

Para evitar que la alfombrilla quede atrapada debajo del pedal:

- asegúrese de que la alfombrilla esté correctamente colocada,
- nunca superponga varias alfombrillas.

Evite dejar la mano sobre el pomo de la palanca de cambios, ya que la presión que se ejerce, aunque sea ligera, a la larga puede desgastar los componentes interiores de la caja de cambios.

Introducción de la marcha atrás



- ☞ Levante el collarín de debajo del pomo de la palanca de cambios para engranar la marcha atrás.

! No engrane nunca la marcha atrás antes de el vehículo esté completamente parado.

La palanca se debe mover lentamente para reducir el ruido al engranar la marcha atrás.

i Si el vehículo está equipado con ayuda al estacionamiento, el sistema se pone en funcionamiento al engranar la marcha atrás; se escucha una señal acústica. Para más información relativa a la **Ayuda al estacionamiento**, consulte el apartado correspondiente.

Indicador de cambio de marcha

Según la versión o la motorización, este sistema permite reducir el consumo de carburante recomendando el cambio a una marcha más larga. La recomendación de cambio de marcha no debe considerarse obligatoria, ya que la configuración de la vía, la densidad de la circulación y la seguridad son elementos determinantes para la elección de la marcha más adecuada. Así pues, es responsabilidad del conductor seguir o no las indicaciones.

Este sistema no se puede desactivar.

Funcionamiento



La información se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos en forma de testigo SHIFT, acompañado de una flecha hacia arriba que indica al conductor que puede introducir una marcha superior.

i El sistema adapta las recomendaciones de cambio de marcha en función de las condiciones de conducción (pendiente, carga, etc.) y de las necesidades del conductor (potencia, aceleración, frenada, etc.). El sistema no recomienda en ningún caso la introducción de la primera marcha, de la marcha atrás o de una marcha inferior a la marcha engranada.

Stop & Start

El sistema Stop & Start pone el motor momentáneamente en vigilancia (modo STOP) en las fases de parada durante la circulación (semáforos en rojo, retenciones, etc.). El motor arrancará automáticamente (modo START) cuando desea reanudar la marcha. El arranque se efectúa de manera instantánea, rápida y silenciosa. El sistema Stop & Start, adecuado para uso urbano, permite reducir el consumo de carburante, las emisiones de gases contaminantes y ofrece el confort de un silencio total al parar el vehículo.

Activación del modo STOP del motor

Con el vehículo parado, coloque la palanca de cambios en punto muerto y suelte el pedal de embrague.



Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos y el motor se pone en modo de espera.

i La parada automática del motor solamente es posible cuando se ha sobrepasado una velocidad de aproximadamente 10 km/h para evitar paradas repetidas del motor cuando se circula lentamente.

! Nunca salga del vehículo sin haber quitado el contacto con la llave.

! Nunca reposte carburante con el motor en modo STOP. Se debe quitar el contacto con la llave.

Casos particulares: modo STOP no disponible

El modo STOP no se activa cuando:

- El sistema se está inicializando.
- La puerta del conductor está abierta.
- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- El aire acondicionado está activo.
- El desempañado de la luneta está activado.
- Los limpiaparabrisas están en posición de barrido rápido.
- La marcha atrás está introducida para la maniobra de estacionamiento.
- Lo requieren determinadas condiciones puntuales (carga de la batería, temperatura del motor, regeneración del filtro de partículas, asistencia a la frenada, temperatura exterior, etc.) para garantizar el control del sistema.

- Durante la utilización intensiva del Stop & Start, se puede desactivar para conservar la función de arranque; acuda a la red PEUGEOT para reactivar la función.



Este testigo parpadea durante unos segundos en el cuadro de instrumentos antes de apagarse.

Este funcionamiento es completamente normal.

Paso del motor a modo START

Con la marcha introducida, el re arranque automático del motor se permite únicamente pisando a fondo del pedal de embrague.



Este testigo se apaga y el motor re arranca.

Si el conductor no realiza ninguna otra acción durante 3 minutos después de un re arranque automático en el modo START, el sistema para el motor de forma definitiva. Posteriormente el motor solo se puede arrancar con la llave.

Casos particulares: activación automática del modo START

El modo START se puede activar automáticamente cuando:

- El vehículo está en rueda libre en una pendiente.
- Los limpiaparabrisas están en posición de barrido rápido.
- El aire acondicionado está activo.
- El motor está apagado desde hace aproximadamente 3 minutos con el Stop & Start.
- Lo requieren determinadas condiciones puntuales (carga de la batería, temperatura del motor, asistencia a la frenada, ajuste del aire acondicionado, etc.) en las que se necesita el motor para controlar un sistema o el vehículo.



En este caso, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos, acompañado de este testigo que parpadea durante unos segundos antes de apagarse.

Este funcionamiento es completamente normal.

i Con una caja de cambios manual en modo STOP, en caso de cambiar de marcha sin desembragar completamente, el arranque podría no efectuarse. En ese caso, se entienda un testigo y/o aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos recordándole que pise a fondo el pedal de embrague para arrancar.



Con el motor parado en modo STOP, si el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad y abre una puerta delantera, solo será posible volver a poner en funcionamiento el motor mediante la llave de contacto. Se reproduce una señal acústica acompañada del parpadeo de este testigo y aparece indicado un mensaje.

Desactivación



P Pulse este botón en cualquier momento para desactivar el sistema.

El encendido del testigo del botón, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos, confirma que la solicitud se ha registrado.

i Si el sistema se ha desactivado en modo STOP, el motor vuelve a arrancar inmediatamente.

i Es necesario desactivar el sistema Stop & Start si se desea permitir un funcionamiento continuo del aire acondicionado. El testigo del botón permanece encendido.

Reactivación



☞ Pulse de nuevo este botón. El sistema volverá a activarse. Esto se confirma mediante el apagado del testigo del botón acompañado de un mensaje.

Fallo de funcionamiento



En caso de fallo del sistema, el sistema Stop & Start se desactiva y este testigo se enciende, acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión. En caso de fallo de funcionamiento en modo STOP, es posible volver a arrancar el motor pisando a fondo el pedal de embrague y poniendo la palanca de cambios en punto muerto.

Mantenimiento

! Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento motor, desactive el sistema Stop & Start para evitar el riesgo de heridas relacionadas con la activación automática del modo START.



Este sistema requiere una batería de tecnología y características específicas (referencias disponibles en la red PEUGEOT o en un taller cualificado).

El montaje de una batería no catalogada por PEUGEOT podría provocar fallos de funcionamiento del sistema.

Para más información relativa a la **Batería**, consulte el apartado correspondiente.

! El sistema Stop & Start utiliza una tecnología avanzada. Todos los trabajos en este tipo de baterías debe llevarlos a cabo un concesionario de PEUGEOT o un taller cualificado.

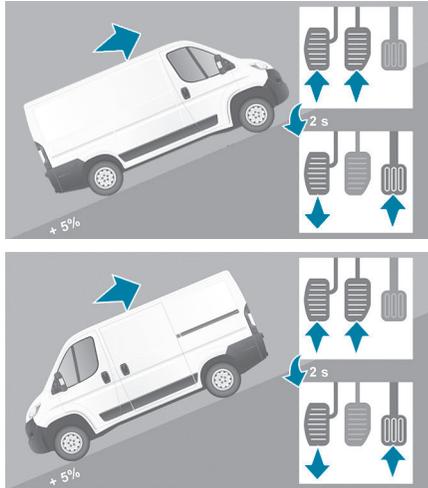
Ayuda para arrancar en una pendiente

Sistema que mantiene el vehículo inmovilizado un momento (aproximadamente 2 segundos) al arrancar en pendiente; el tiempo que lleva pasar el pie del pedal del freno al del acelerador. Esta función (también denominada HHC, Hill Holder Control), asociada al control dinámico de estabilidad, facilita el arranque en pendiente y se activa en las siguientes condiciones:

- El vehículo debe estar parado con el motor en marcha y el pedal del freno pisado.
- La pendiente de la vía debe ser superior al 5 %.
- En subida, la caja de cambios debe estar en punto muerto o con una marcha engranada distinta de la marcha atrás.
- En bajada, debe estar engranada la marcha atrás.

i La ayuda al arranque en pendiente proporciona una mayor comodidad en la conducción. No es ni un estacionamiento automático del vehículo ni un freno de estacionamiento automático.

Funcionamiento



Con los pedales del freno y de embrague pisados, el conductor dispone de aproximadamente 2 segundos para avanzar, desde el momento en que suelte el pedal del freno, en los que el vehículo no retrocederá sin utilizar el freno de estacionamiento.

En fase de arranque, la función se desactiva automáticamente disminuyendo gradualmente la presión de frenada. Durante esta fase, es posible oír el ruido típico de desenganche mecánico de los frenos que indica el movimiento inminente del vehículo.

! No salga del vehículo mientras este esté inmovilizado temporalmente mediante la ayuda al arranque en pendiente. Si tiene que salir del vehículo dejando el motor en marcha, accione manualmente el freno de estacionamiento y verifique que el testigo del freno de estacionamiento está encendido.

La ayuda al arranque en pendiente se desactiva en las siguientes situaciones:

- cuando el pedal de embrague no está pisado;
- cuando el freno de estacionamiento está accionado;
- al apagar el motor;
- si el motor se cala.

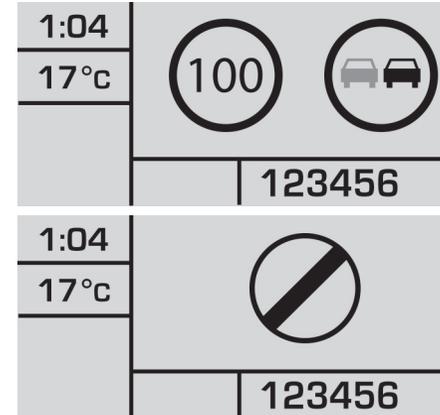
Fallo de funcionamiento



Cuando se produce un fallo de funcionamiento del sistema, este testigo se enciende acompañado de una señal acústica y se confirma mediante un mensaje en la pantalla. Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión.

Reconocimiento de las señales de tráfico

Este sistema es una ayuda a la conducción que utiliza la cámara implantada en la parte superior del parabrisas.



La cámara detecta los siguientes tipos de paneles y muestra la información correspondiente en el cuadro de instrumentos:

- Límites de velocidad.
- Prohibición de adelantar.
- Fin de las limitaciones/restricciones mencionadas anteriormente.

El sistema detecta las señales a la izquierda y la derecha, en posición alta y baja, así como las señales superpuestas.

El sistema solo detecta las señales redondas.

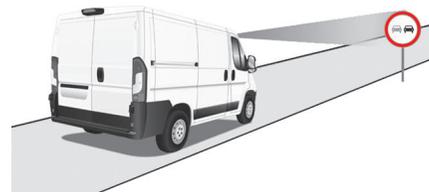
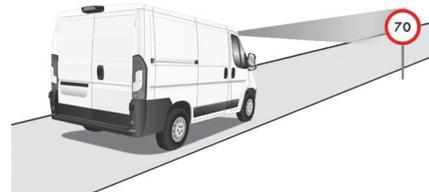
! Las unidades del límite de velocidad (km/h o mph) dependen del país en el cual conduzca. Se deberá tener en cuenta para respetar el límite de velocidad. Para que el sistema funcione correctamente cuando cambia de país, la unidad de velocidad del cuadro de instrumentos se debe ajustar para el país por el que circula.

! La lectura automática de las señales de tráfico es un sistema de ayuda a la conducción y no siempre muestra los límites de velocidad correctamente. Las señales de límite de velocidad presentes en la carretera tienen siempre prioridad sobre la indicación proporcionada por el sistema. El sistema no puede, en ningún caso, sustituir la atención del conductor. El conductor debe respetar el código de circulación y debe adaptar la velocidad del vehículo a las condiciones climáticas y del tráfico. Es posible que el sistema no muestre el límite de velocidad si no detecta ninguna señal de límite de velocidad en un tiempo determinado. El sistema está diseñado para detectar las señales conformes a la Convención de Viena sobre señalización en carretera.

- i** Para mantener el buen funcionamiento del sistema:
- Limpie periódicamente la zona de delante de la cámara.
 - No realice ninguna reparación en la zona del parabrisas, cerca del sensor de la cámara.

Al sustituir las lámparas de los faros, se recomienda encarecidamente montar piezas de repuesto originales. La utilización de otras lámparas podría reducir las prestaciones del sistema.

Principios



Mediante la cámara implantada en la parte superior del parabrisas, este sistema detecta y lee las señales de límite de velocidad, las señales de prohibición de adelantar y las señales que indican el fin de las restricciones indicadas anteriormente. La cámara lee la señal, y cuando el vehículo pasa junto a ella (a su altura), se muestra en el cuadro de instrumentos.

Indicación en la pantalla táctil y después en el cuadro de instrumentos

Las señales de tráfico se muestran en las dos fases siguientes:

- Todos los nuevos paneles de carretera reconocidos se muestran en la pantalla táctil en forma de ventana emergente durante 40 segundos.
- A continuación, estas señales de tráfico se muestran en el cuadro de instrumentos.

El sistema puede mostrar dos señales de tráfico (límite de velocidad y prohibición de adelantar/fin de prohibición de adelantar) al mismo tiempo en las dos zonas específicas para ello del cuadro de instrumentos.

Si se detecta una señal de tráfico adicional, como por ejemplo una de límite de velocidad reducido en caso de calzada mojada, esta se muestra en una ventana vacía bajo la señal correspondiente.

Conducción

Las señales de tráfico adicionales se filtran como se indican a continuación:

- Las señales relativas a nieve o a hielo se muestran solo si la temperatura exterior es inferior a 3 °C.
- Las señales relativas a nieve, lluvia o niebla se muestran solo si los limpiaparabrisas están activados y la temperatura exterior es inferior a 3 °C.
- Las señales relativas a vehículos pesados solo se muestran si afectan a vehículos que pesan menos de 4 toneladas.
- Las señales relativas a vehículos agrícolas no se muestran.

La señal y la prohibición de adelantar desaparecen cuando llevan 40 segundos en el cuadro de instrumentos.

Activación/desactivación

La función se puede ajustar a través del botón **MODE**; en el menú "Señal de tráfico", seleccione "ON" u "OFF".

Para más información relativa a la **Configuración del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

Límites de funcionamiento

La reglamentación relativa a los límites de velocidad es específica para cada país.

El sistema no tiene en cuenta las reducciones de los límites de velocidad en los siguientes casos:

- Condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve).
- Contaminación atmosférica.
- Remolque, caravana.
- Conducción con cadenas para la nieve.
- Conducción con un kit para las suspensiones que no sea original.
- Reparación de un neumático con el kit de reparación provisional de neumáticos.
- Conductores noveles.

El funcionamiento del sistema puede verse perturbado o inhibido en las siguientes situaciones:

- Malas condiciones de visibilidad (luz solar que deslumbra, alumbrado insuficiente de la calzada, nieve, lluvia intensa, niebla espesa, distancia demasiado grande entre el vehículo y la señal de tráfico)
- Bajas temperaturas y condiciones climáticas particularmente adversas.
- Zona del parabrisas situada delante de la cámara: sucia, con barro, con escarcha, con nieve, dañada o cubierta con algún adhesivo.
- Fallo de funcionamiento de la cámara.
- Cartografía obsoleta o defectuosa.
- Señales de tráfico ocultas (por otros vehículos, vegetación, nieve).
- Señales de tráfico no conformes a la norma, deterioradas o deformadas.
- Inclinación de la calzada que deja la señal fuera del campo de visión de la cámara (por ejemplo, a un lado).
- Variación de la carga que provoca una inclinación importante de la cámara (el sistema puede no funcionar momentáneamente para permitir la autocalibración de la cámara).

Limitador de velocidad



Sistema que impide que el vehículo supere la velocidad programada por el conductor.

Esta selección se hace con el vehículo parado y el motor en marcha o durante la circulación con al menos la segunda marcha introducida.

La velocidad mínima que se puede programar es de 30 km/h.

El vehículo responde a la presión del pie del conductor en el acelerador hasta llegar al punto de resistencia del pedal, lo que significa que se ha alcanzado la velocidad programada.

No obstante, el hundimiento del pedal más allá de este punto de resistencia en el suelo permite sobrepasar la velocidad programada. Para volver a utilizar el limitador, basta con soltar progresivamente la presión en el pedal del acelerador y volver por debajo de la velocidad programada.



1. Selección de la función de limitador.
2. Activación/desactivación de la función.
3. Programación de una velocidad.

Es estado de selección de la función y la velocidad programada se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos.

! El limitador de velocidad es una ayuda a la conducción que en ningún caso exime de respetar los límites de velocidad ni sustituye a la vigilancia necesaria por parte del conductor.

Selección de la función



- ☞ Gire el anillo hacia delante hasta el tope. El limitador de velocidad está seleccionado, pero aún está inactivo.



En la pantalla se indica **OFF** y la última velocidad programada.

Programación de una velocidad

La velocidad se puede programar sin activar el limitador, pero el motor debe estar en marcha. Para memorizar una velocidad superior a la anterior:



- ☞ desplace el mando hacia arriba (+). Una pulsación corta aumenta la velocidad en 1 km/h. Una pulsación prolongada aumenta la velocidad en intervalos de 5 km/h.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:



- ☞ desplace el mando hacia abajo (-). Una pulsación corta disminuye la velocidad en 1 km/h. Una pulsación prolongada disminuye la velocidad en intervalos de 5 km/h.

Activación/desactivación



La primera vez que se pulsa el botón el limitador de velocidad se activa.



OFF desaparece de la pantalla y aparece un mensaje para confirmar la activación.



Una segunda pulsación lo desactiva, **OFF** vuelve a aparecer en la pantalla y aparece un mensaje para confirmar la desactivación.

Superación de la velocidad programada



Pise **con firmeza** el pedal del acelerador, rebasando el **punto de resistencia**, para superar el límite de velocidad programado.



El limitador se neutraliza momentáneamente y la velocidad programada parpadea. Para volver a la función limitador, reduzca su velocidad a una velocidad inferior a la velocidad programada.



En caso de descenso pronunciado o de fuerte aceleración, el limitador no podrá impedir que el vehículo supere la velocidad programada.

Desactivación de la función



Ponga el anillo en la posición central **O** o quite el contacto para desactivar el sistema.

La última velocidad programada se queda memorizada.

Fallo de funcionamiento



La velocidad programada se borra y en su lugar aparecen unos guiones. Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión

! El uso de alfombrillas no autorizadas por PEUGEOT puede interferir en el funcionamiento del limitador de velocidad. Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- asegúrese de que la alfombrilla esté correctamente colocada,
- nunca superponga varias alfombrillas.

Limitador de velocidad fijo

Si el vehículo está equipado con limitador de velocidad, la velocidad se puede ajustar a un valor fijo de 90 o 100 km/h.

SPEED - LIMITER
LIMITATORE DI VELOCIA
LIMITEUR DE VITESSE
GESCHWINDIGKEITSGRENGER
LIMITATOR DE VELOCIDAD
V-MAX - 90 KM/H

Esta velocidad máxima se indica en una etiqueta que se encuentra en el habitáculo.

El limitador de velocidad fijo no es una función del programador de velocidad. El conductor no lo puede activar ni desactivar durante la conducción.

i La velocidad máxima se determina en fábrica dependiendo de la normativa del país de comercialización. El conductor no puede modificar esta velocidad máxima. Si desea modificar la velocidad máxima, acuda a la red PEUGEOT.

Programador de velocidad



Sistema que mantiene automáticamente el vehículo a la velocidad de cruceo programada por el conductor, sin necesidad de accionar el pedal del acelerador.

Para programarla o activarla, la velocidad del vehículo debe ser superior a 30 km/h y debe estar introducida al menos la segunda marcha.



1. Selección de la función del programador de velocidad.
2. Activación/desactivación de la función.
3. Programación de una velocidad.

El estado del programador de velocidad se indica mediante un testigo en el cuentarrevoluciones y mensajes en la pantalla del cuadro de instrumentos.



Función seleccionada.



Función desactivada.

Selección de la función



Gire el anillo completamente hacia arriba. El programador de velocidad está seleccionado pero aún no está activo y no hay ninguna velocidad programada.



El testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Primera activación/ programación de una velocidad

Alcance la velocidad deseada pisando el pedal del acelerador.



Desplace el mando hacia arriba (+) o hacia abajo (-) para memorizarla. Un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos confirma la activación.

La velocidad guardada se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El vehículo mantendrá esta velocidad.

Superación temporal de la velocidad



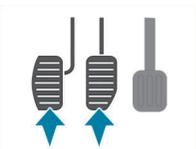
Es posible **acelerar** y circular momentáneamente a una velocidad superior a la velocidad programada.

Cuando suelte el pedal de acelerador, el vehículo retomará la velocidad programada.

Desactivación (off)



- ☞ Pulse este botón.
O



- ☞ Pise el pedal de freno o de embrague. Aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos para confirmar la desactivación.

Reactivación



- ☞ Después de la desactivación del programador de velocidad, pulse este botón. Un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos confirma la reactivación.

El vehículo recupera la última velocidad programada. También se puede seguir el procedimiento de la "primera activación".

Modificación de la velocidad programada

Para memorizar una velocidad superior a la anterior, tiene dos posibilidades:
Sin utilizar el acelerador:



- ☞ desplace el mando hacia arriba (+). Una pulsación corta aumenta la velocidad en 1 km/h. Una pulsación prolongada aumenta la velocidad en intervalos de 5 km/h.

Utilizando el acelerador:

- ☞ supere la velocidad memorizada hasta alcanzar la velocidad deseada,



- ☞ desplace el mando hacia arriba (+) o hacia abajo (-).

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior:



- ☞ desplace el mando hacia abajo (-). Una pulsación corta disminuye la velocidad en 1 km/h. Una pulsación prolongada disminuye la velocidad en intervalos de 5 km/h.

Desactivación de la función



- ☞ Ponga el anillo en la posición central O o quite el contacto para desactivar el sistema.

Al parar el vehículo, después de quitar el contacto, no queda ninguna velocidad memorizada en el sistema.

Fallo de funcionamiento



En caso de fallo de funcionamiento, el sistema se desactiva y el testigo se apaga.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión

! Use el programador de velocidad solo si las condiciones del tráfico permiten circular, durante un tiempo, a una velocidad constante y manteniendo una distancia de seguridad adecuada con respecto a otros vehículos. No active el programador de velocidad en zonas urbanas, con tráfico denso, en carreteras sinuosas o escarpadas, sobre firme deslizante o inundado o en condiciones de mala visibilidad (lluvia intensa, niebla, nieve, etc.).

En algunas circunstancias, es posible que no se pueda mantener o alcanzar la velocidad programada: remolcado, vehículo muy cargado, pendiente pronunciada, etc.

! La utilización de alfombrillas no homologadas por PEUGEOT puede impedir el funcionamiento del programador de velocidad. Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

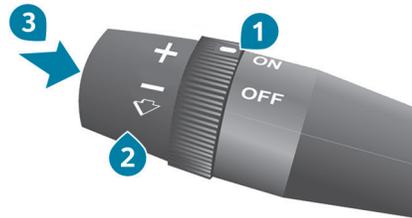
- asegúrese de que la alfombrilla esté correctamente colocada,
- nunca superponga varias alfombrillas.

Programador de velocidad (motor de 3 litros HDi)



Sistema que mantiene automáticamente el vehículo a la velocidad de cruceo programada por el conductor, sin necesidad de accionar el pedal del acelerador.

Para programarla o activarla, la velocidad del vehículo debe ser superior a 30 km/h y debe estar introducida al menos la segunda marcha.



1. Activación/desactivación del programador de velocidad.
2. Programación de una velocidad.
3. Regreso a la velocidad programada.

Si su vehículo está equipado con programador de velocidad, este se visualiza en el cuadro de instrumentos por medio de un testigo situado en el cuentarrevoluciones.



Función seleccionada.



Función desactivada.

! El programador de velocidad es solamente un sistema de ayuda a la conducción. No exime al conductor de respetar los límites de velocidad ni de permanecer atento en todo momento.

! Como medida de seguridad, se recomienda dejar siempre los pies cerca de los pedales.

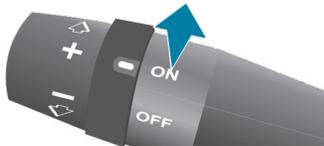
Selección de la función – ON



La selección de **ON** enciende la función. Un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos confirma la acción.

Programación de una velocidad

- ☞ Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada, con una marcha entre la segunda y la sexta engranada.



- ☞ Desplace el mando hacia arriba (+), durante aproximadamente un segundo, para memorizarla.
- ☞ Suelte la presión en el pedal del acelerador, el vehículo mantendrá esta velocidad.

La velocidad guardada se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Superación temporal de la velocidad

Cuando el programador de velocidad está activo, siempre se puede superar la velocidad programada pisando el pedal del acelerador (por ejemplo para adelantar a otro vehículo).

Modificación de la velocidad programada durante el funcionamiento del programador de velocidad

Puede:

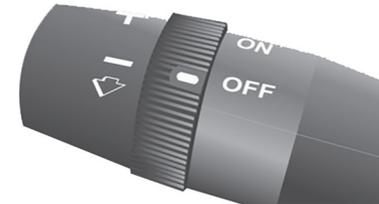
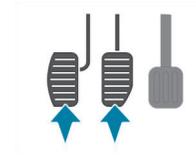


- aumentar la velocidad por pasos, con pulsaciones breves; o de manera continua manteniendo el mando hacia arriba (signo +),



- disminuir la velocidad de manera continua manteniendo el mando hacia abajo (signo -).

Parada/desactivación de la función



- ☞ Pise el pedal de freno o de embrague o ponga el anillo en la posición **OFF**, el testigo se apaga. Cuando el control dinámico de estabilidad actúa, el programador de velocidad se desactiva temporalmente.

Restablecer – RES

Para restablecer la velocidad programada del vehículo (por ejemplo después de haber pisado el pedal del freno o de embrague):



☞ vuelva progresivamente a la velocidad escogida y pulse **RES**.



El testigo se enciende, y la función de programador de velocidad se restablece.

Anulación de la velocidad programada

Al parar el vehículo, después de quitar el contacto, no queda ninguna velocidad memorizada en el sistema.

Fallo de funcionamiento



En caso de fallo de funcionamiento, el sistema se desactiva y el testigo se apaga.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a su revisión

! Use el programador de velocidad solo si las condiciones del tráfico permiten circular, durante un tiempo, a una velocidad constante y manteniendo una distancia de seguridad adecuada con respecto a otros vehículos. No active el programador de velocidad en zonas urbanas, con tráfico denso, en carreteras sinuosas o escarpadas, sobre firme deslizante o inundado o en condiciones de mala visibilidad (lluvia intensa, niebla, nieve, etc.).

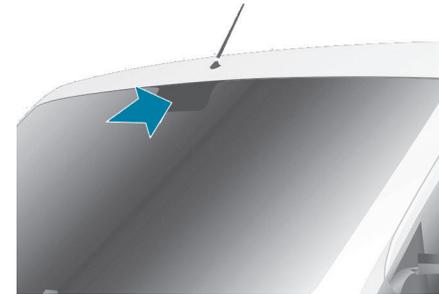
En algunas circunstancias, es posible que no se pueda mantener o alcanzar la velocidad programada: remolcado, vehículo muy cargado, pendiente pronunciada, etc.

! La utilización de alfombrillas no homologadas por PEUGEOT puede impedir el funcionamiento del programador de velocidad. Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- asegúrese de que la alfombrilla esté correctamente colocada,
- nunca superponga varias alfombrillas.

Alerta de cambio involuntario de carril

Sistema que detecta el cruce involuntario de una marca longitudinal en el suelo de las vías de circulación (línea continua o discontinua).



Una cámara instalada en la parte central superior del parabrisas vigila la carretera y detecta las líneas de delimitación de la vía y la posición del vehículo respecto a estas.

La alerta se activa en caso de que el vehículo se desvíe cuando circula a una velocidad superior a 60 km/h.

Este sistema resulta especialmente útil en autopistas y autovías.

! El sistema de alerta de cambio involuntario de carril no puede, en ningún caso, sustituir la vigilancia del conductor.

En caso de deterioro del parabrisas, se recomienda encarecidamente acudir a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para realizar la sustitución o la calibración de la cámara.

Funcionamiento

El sistema se activa automáticamente al arrancar el vehículo.



El reconocimiento de las condiciones operacionales de funcionamiento se activa: estos dos testigos aparecen en el cuadro de instrumentos.

Cuando se cumplen las condiciones, estos dos testigos se apagan. El sistema está activado.

Si no se cumplen las condiciones operacionales, el sistema se activa pero no es eficaz. Esto se indica mediante el encendido fijo de estos dos testigos en el cuadro de instrumentos.

Condiciones de funcionamiento

Una vez en marcha, el sistema solo se activa si se cumplen las condiciones de funcionamiento:

- El vehículo se está desplazando hacia delante.
- No se detecta ningún fallo de funcionamiento en el vehículo.

- El vehículo se está desplazando a una velocidad de al menos 60 km/h.
- Las marcas longitudinales de la calzada se ven con claridad.
- Las condiciones de visibilidad son normales.
- El vehículo se está desplazando en línea recta (o por curvas de radio amplio).
- El campo visual está lo bastante despejado (se respeta la distancia de seguridad con el vehículo precedente).
- Si se franquea una línea de carril (para cambiar de carril, por ejemplo), el intermitente correspondiente (izquierdo o derecho) a la dirección en la que se realiza la maniobra no está accionado.
- La trayectoria del vehículo es acorde a las marcas de la calzada.

Desactivación



Pulse este botón para desactivar el sistema; el testigo del botón se enciende.

El estado del sistema queda memorizado al quitar el contacto.

Reactivación



Pulse este botón para activar el sistema; el testigo del botón se apaga.

Los dos testigos del cuadro de instrumentos permanecen encendidos de manera fija hasta los 60 km/h.

Detección

En caso de detección de una desviación en la dirección, se reproduce una alerta mediante el encendido de este testigo en el cuadro de instrumentos y la emisión de una señal acústica.



- Parpadeo del testigo de la izquierda si la desviación es hacia la izquierda..
- Parpadeo del testigo de la derecha si la desviación es hacia la derecha.

No se emite ningún aviso si el intermitente está activo ni durante aproximadamente 20 segundos después de que se apague el intermitente.

Puede emitirse una alerta tanto si se franquea una marca de dirección (flecha) como una marca no normalizada (grafiti).

- i** La detección puede verse dificultada:
 - Si la señalización de la calzada está desgastada.
 - si hay poco contraste entre la señalización de la calzada y el firme.

- i** El sistema se desactiva automáticamente si la función Stop & Start está activada. El sistema se reactivará y lanzará de nuevo el reconocimiento de las condiciones operacionales de funcionamiento después del arranque del vehículo.

- i** El sistema puede verse perturbado o no funcionar correctamente:
 - Cuando el vehículo transporta una carga excesiva (así como si la carga está mal equilibrada).
 - Cuando las condiciones de visibilidad son malas (lluvia, niebla, nieve, etc.).
 - Cuando las condiciones de luminosidad son malas (luz solar que deslumbra, oscuridad, etc.).
 - Si el parabrisas está sucio o dañado a la altura de la cámara.
 - Si algunos de los sistemas ABS, CDS, ASR o Control de tracción inteligente están fuera de servicio.

Fallo de funcionamiento



Si se produce un fallo de funcionamiento, este testigo se enciende acompañado de una señal acústica y se confirma mediante un mensaje en la pantalla.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

| Estado del testigo del botón | Mensaje en la pantalla | Estado del símbolo en la pantalla | Señal acústica | Significado |
|------------------------------|--|--|----------------|--|
| Apagado | - | - | - | El sistema se activa (automáticamente al arrancar el motor). |
| Apagado | Alerta de cambio involuntario de carril activada | Testigos e indicadores  y  encendido, fijo | - | El sistema está activado pero las condiciones de funcionamiento no se cumplen. |
| Apagado | Alerta de cambio involuntario de carril activada | - | - | El sistema está activado y las condiciones de funcionamiento se cumplen: el sistema puede emitir alertas sonoras y visuales. |
| Apagado | - | Testigo  intermitente | Si | El sistema está activo y reconoce las condiciones de funcionamiento: señala el aumento de la distancia respecto a la marca del carril izquierdo. |
| Apagado | - | Testigo  intermitente | Si | El sistema está activo y reconoce las condiciones de funcionamiento: señala el alejamiento de la línea recta. |

| Estado del testigo del botón | Mensaje en la pantalla | Estado del símbolo en la pantalla | Señal acústica | Significado |
|------------------------------|---|--|----------------|--|
| Encendido | Alerta de cambio involuntario de carril desactivada | - | No | El sistema se ha desactivado manualmente. |
| Encendido | Alerta de cambio involuntario de carril no disponible | Testigo de anomalía  | Sí | El sistema presenta un fallo temporal: limpie el parabrisas. |
| Encendido | Alerta de cambio involuntario de carril no disponible | Testigo de anomalía  | Sí | Fallo de funcionamiento del sistema: acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado. |

Detección de inflado insuficiente



Sistema que controla automáticamente la presión de los neumáticos durante la conducción. El sistema vigila permanentemente la presión de los cuatro neumáticos, desde el momento en que el vehículo se pone en movimiento. Las válvulas de los neumáticos llevan instalados sensores de presión (salvo en la rueda de repuesto). El sistema activa una alerta en cuanto detecta que la presión de inflado de uno o varios neumáticos es insuficiente.

! El sistema de detección de inflado insuficiente constituye una ayuda a la conducción que no sustituye la vigilancia del conductor.

! Este sistema no le exige de controlar la presión de inflado de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto) mensualmente y antes de un viaje largo. Circular con algún neumático poco inflado perjudica el comportamiento del vehículo, aumenta la distancia de frenada y provoca el desgaste prematuro de los neumáticos, sobre todo en condiciones de circulación adversas (carga importante, alta velocidad, trayectos largos).

! Circular con los neumáticos poco inflados aumenta el consumo de combustible.

! Los valores de presión de inflado de los neumáticos establecidos para el vehículo constan en la etiqueta de presión de los neumáticos. El control de la presión de los neumáticos se debe efectuar "en frío" (con el vehículo parado desde hace 1 hora o después de un trayecto inferior a 10 km efectuado a velocidad moderada). En caso contrario, añada 0,3 bares a los valores indicados en la etiqueta. Para más información relativa a los **elementos de identificación**, entre ellos la etiqueta de presión de los neumáticos, consulte el apartado correspondiente.

La unidad de medición de la presión de los neumáticos se puede configurar con el botón **MODE**: seleccione "psi/bar/kPa" en el menú "Medición presión neumáticos". Para más información relativa a la **Configuración del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

Alerta de inflado insuficiente



Se manifiesta mediante el encendido fijo del testigo, acompañado de una señal acústica y, en función del equipamiento, de un mensaje en la pantalla.

En caso de anomalía constatada en un solo neumático, el pictograma o el mensaje, según equipamiento, permite identificarlo.

- Reduzca inmediatamente la velocidad y evite realizar giros de volante y frenadas bruscas.
- Pare cuanto antes, en cuanto lo permitan las condiciones del tráfico.
- En caso de pinchazo, utilice el kit de reparación provisional de neumáticos o la rueda de repuesto (según equipamiento).
- En caso de desinflado:
 - Si dispone de un compresor (por ejemplo el del kit de reparación provisional de neumáticos), controle en frío la presión de los cuatro neumáticos.

O

- Si no es posible realizar este control inmediatamente, circule con prudencia a velocidad reducida y acuda a la red PEUGEOT o al taller cualificado más cercano.

i La pérdida de presión detectada no siempre causa una protuberancia visible en el neumático. No se conforme con realizar un control visual.

! La alerta permanece activada hasta que se ajusta la presión o se reparan o sustituyen el o los neumáticos afectados.

Fallo de funcionamiento



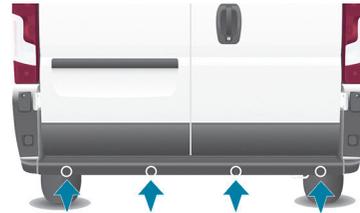
El encendido intermitente y luego fijo de este testigo, acompañado del encendido del testigo de servicio y, según equipamiento, de la aparición de un mensaje indican un fallo de funcionamiento del sistema.

En tal caso, el control de la presión de los neumáticos no está garantizado.

i Esta alerta también se indica cuando alguna de las ruedas no va equipada con un sensor.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema o, si ha sufrido un pinchazo, para que vuelvan a montar la rueda original, que está equipada con sensor.

Ayuda trasera al estacionamiento, asistencia sonora



Si su vehículo está equipado con este sistema, estará constituido por cuatro sensores de proximidad instalados en el paragolpes trasero. Detectan cualquier obstáculo (persona, vehículo, árbol o barrera) que esté situado detrás del vehículo durante la maniobra.

Algunos objetos detectados al inicio de la maniobra dejarán de detectarse al final de esta, si se encuentran en las zonas ciegas situadas entre los sensores y debajo de estos.

Por ejemplo: bolardos, barreras de obras o bordillos.

La ayuda trasera al estacionamiento puede estar asociada a la cámara de marcha atrás.

! Este sistema no puede sustituir en ningún caso la atención del conductor. Preste aún más atención si va marcha atrás con las puertas traseras abiertas. En condiciones adversas o invernales, asegúrese de que los sensores no estén cubiertos de barro, hielo o nieve.

Funcionamiento

o Introduzca la marcha atrás con la palanca de cambios.



La información de proximidad se indica mediante una señal acústica, que se hace más rápida a medida que el vehículo se acerca al obstáculo.

Conducción

Cuando la distancia entre la parte trasera del vehículo y el obstáculo es inferior a 30 centímetros aproximadamente, la señal acústica se vuelve continua.

Apagado

☞ Saque la marcha atrás y pase a punto muerto.

Fallo de funcionamiento



Si este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos, acompañado de un mensaje en la pantalla, póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Cámara trasera



Si su vehículo está equipado con ella, estará implantada en la parte trasera, a la altura de la tercera luz de freno.



Transmite las imágenes vistas en la pantalla implantada en la cabina.

La activación o la desactivación se efectúan pasando a través del menú de ajustes del sistema de audio con pantalla táctil.

La visión trasera es una ayuda a la maniobrabilidad. La cámara de marcha atrás puede acoplarse a la ayuda al estacionamiento trasera.

Encendido

La cámara se pone en marcha tan pronto mete la marcha atrás y se queda activa hasta aproximadamente 15 km/h. Se desactiva por encima de 18 km/h.

La cámara se activa también cuando el vehículo está detenido al abrir las puertas traseras.

Apagado

Cuando se introduce una marcha hacia delante, la última imagen permanece en pantalla durante aproximadamente 5 segundos y después se apaga. Del mismo modo, la última imagen también permanece indicada, con el vehículo parado, al cerrar las puertas traseras.

i Con unas condiciones óptimas del vehículo (posición en la vía, nivel de carga) la zona de visibilidad máxima cubierta por la cámara es de aproximadamente 3 m de largo por 5,5 m de ancho.

La zona de visibilidad puede variar según las condiciones meteorológicas exteriores (luminosidad, lluvia, nieve, niebla, etc.), según la carga del vehículo y su posicionamiento en la calzada.

Para limpiar la cámara y la pantalla, evite utilizar un detergente o un útil que pueda rayar el cristal.

Utilice un paño no abrasivo o un cepillo pequeño.

Suspensión neumática



Si el vehículo está equipado con suspensión neumática, es posible modificar la altura del umbral trasero para facilitar la carga o descarga.



Dispone de un nivel nominal y de 6 niveles de variación del umbral en elevación (de +1 a +3) o en bajada (de -1 a -3). Cada nivel alcanzado se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Ajuste manual de la altura de carga

Subida: ajuste hacia arriba de la plataforma de carga



- ☞ Pulse el mando brevemente para seleccionar el nivel superior. Cada pulsación (LED encendido) sube la plataforma un nivel. +1 a +3.

Con una pulsación prolongada se selecciona el nivel máximo (+3).

Bajada: ajuste hacia abajo de la plataforma de carga



- ☞ Pulse el mando brevemente para seleccionar el nivel inferior.

Cada pulsación (LED encendido) baja la plataforma un nivel. -1 a -3.

Con una pulsación prolongada se selecciona el nivel mínimo (-3).

Vuelta a la altura nominal de la plataforma

- ☞ Pulse el mismo número de veces en sentido inverso al nivel de la posición indicada.

Desactivación

- ☞ Pulse simultáneamente los dos mandos para desactivar el sistema. El LED se queda encendido.

Reactivación

Pulse simultáneamente los dos mandos otra vez para reactivar el sistema. El LED se apaga.

! A velocidades superiores a los 5 km/h, el sistema se reactiva automáticamente.

Corrección automática de la altura de carga

A velocidades superiores a los 20 km/h, el sistema devuelve automáticamente la altura de la plataforma trasera a su nivel nominal.

6

Fallo de funcionamiento



Cuando se produce un fallo de funcionamiento en el sistema, este testigo se enciende.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.

- !** Circular con una altura de umbral demasiado alta o baja implica un riesgo de dañar los elementos situados bajo la carrocería. La altura del umbral se ajusta automáticamente en función de los posibles cambios de temperatura o de carga. Evite accionar este mando en las siguientes circunstancias:
- Al trabajar debajo del vehículo.
 - Al cambiar una rueda.
 - Cuando se está transportando el vehículo en camión, tren, ferry, barco, etc.
- Antes de realizar cualquier maniobra de elevación o bajada, para evitar daños en el vehículo o que alguna persona resulte herida, compruebe que no hay nada ni nadie que interfiera en el entorno próximo al vehículo.



PEUGEOT Y TOTAL ¡UNA ALIANZA AL SERVICIO DEL RENDIMIENTO!

El equipo PEUGEOT TOTAL sabe cómo apurar los límites de rendimiento para obtener victorias en las condiciones más difíciles, como los tres primeros premios conseguidos en 2017. Para conseguir estos resultados excepcionales, los equipos PEUGEOT Sport han elegido TOTAL QUARTZ para el Peugeot 3008 DKR, un lubricante de alta tecnología que protege el motor en las condiciones más extremas.

TOTAL QUARTZ protege el motor frente a los efectos del tiempo.

TOTAL QUARTZ Ineo First es un lubricante de altísimo rendimiento resultado de la colaboración de los equipos de investigación de desarrollo de Peugeot y Total. Especialmente formulado para las motorizaciones de los vehículos Peugeot, su tecnología innovadora permite reducir significativamente las emisiones de CO₂ y proteger eficazmente el motor frente a la suciedad.

PEUGEOT RECOMIENDA TOTAL



PEUGEOT



TOTAL

PARTENAIRES OFFICIELS

Carburante

La capacidad del depósito es de aproximadamente **90 litros**.

Se comercializan depósitos con capacidades diferentes, 60 y 120 litros, según motorización.

Nivel de carburante bajo



Cuando se alcanza la reserva de carburante **E** (de "Empty", vacío, en inglés), este testigo se enciende.

En este instante, le quedan **aproximadamente 10 o 12 litros** en la reserva, según la capacidad del depósito y la motorización.

Reposte rápidamente carburante para evitar quedarse sin él.

Reposición del nivel

El llenado de carburante se hace **con el motor parado**.

- ☞ Abra la tapa del depósito de carburante.
- ☞ Coja el tapón negro con una mano.
- ☞ Con la otra mano, introduzca la llave, y después gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj.



DIESEL

- ☞ Retire el tapón negro y engánchelo en la patilla situada en la cara interior de la tapa.

Una etiqueta pegada en el interior de la tapa del depósito de carburante le recuerda el tipo de carburante a utilizar.

Cuando realice el llenado del depósito hasta el máximo, no insista más allá del tercer corte de la pistola, ya que ello podría ocasionar fallos de funcionamiento.

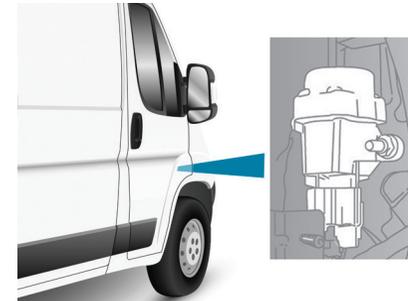
- ☞ Después de llenar el depósito de carburante, bloquee el tapón negro y cierre la tapa.

! Con el Stop & Start, nunca efectúe un repostaje de carburante cuando el motor esté en modo STOP. Es obligatorio quitar el contacto con la llave.

Corte del sistema de carburante

En caso de choque, un dispositivo corta automáticamente la alimentación de carburante al motor y la alimentación eléctrica del vehículo. Activa el encendido de las luces de emergencia y de las luces de techo y desbloquea las puertas.

! Después del choque y antes de restablecer las alimentaciones, compruebe que no haya fugas de carburante o chispas para evitar el riesgo de incendio.



- ☞ Para restablecer la alimentación de carburante, pulse el primer botón, situado en el lado delantero derecho.



☞ A continuación, para restablecer la alimentación eléctrica, pulse el segundo botón, situado en el compartimento de la batería bajo el suelo (minibús).

■ En las demás versiones, el segundo botón se ha sustituido por un fusible, póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Compatibilidad de los carburantes

Combustible utilizado para motores diésel

Los motores diésel son compatibles con biocombustibles que cumplan la normativa europea actual y futura, y se pueden obtener en las estaciones de servicio:

B7

gasoil que cumpla la norma EN590 mezclado con un biocombustible que cumpla la norma EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta un 7 % de ésteres metílicos de ácidos grasos);

B10

gasoil que cumpla la norma EN16734 mezclado con un biocombustible que cumpla la norma EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta un 10 % de ésteres metílicos de ácidos grasos);

XTL

gasoil parafínico que cumpla la norma EN15940 mezclado con un biocombustible que cumpla la norma EN14214 (posiblemente con un contenido de hasta un 7 % de ésteres metílicos de ácidos grasos).

B7

B20

B30

Su motor diésel puede utilizar combustible B20 o B30 que cumpla la norma EN16709. Sin embargo, este uso, aunque sea ocasional requiere una aplicación estricta de las condiciones especiales de servicio conocidas como "Condiciones extremas".

Para más información, póngase en contacto con un concesionario de PEUGEOT o un taller cualificado.

! El uso de otro tipo de (bio)combustible (aceites vegetales o animales, puros o diluidos, aceite doméstico...) está estrictamente prohibido (riesgo de dañar el motor y el sistema de combustible).

i Los únicos aditivos autorizados para usar en el gasoil son los que cumplen la norma B15000.

B10

XTL

B20

B30

Gasoil a temperaturas bajas

A temperatura inferior a 0 °C, la formación de parafinas en carburantes diésel para uso en verano podría ocasionar un funcionamiento anormal del circuito de alimentación de carburante. Para evitarlo, recomendamos utilizar carburante diésel de invierno y mantener el depósito de carburante lleno en más de un 50 % de su capacidad.

Si, a pesar de ello, el motor presenta problemas para arrancar a temperaturas inferiores a -15 °C, solo tiene que dejar el vehículo en un garaje o un taller con calefacción durante un rato.

Viajes al extranjero

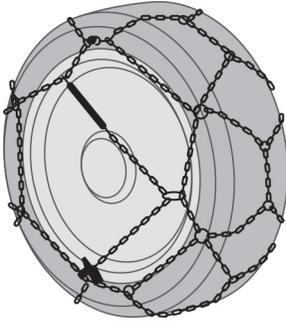
Algunos combustibles pueden dañar el motor del vehículo.

En algunos países, puede ser necesario el uso de un combustible determinado (octanaje específico, nombre comercial específico...) para garantizar el funcionamiento correcto del motor.

Para cualquier información adicional, póngase en contacto con el concesionario.

Cadenas para la nieve

En condiciones invernales, las cadenas para la nieve mejoran la tracción y el comportamiento del vehículo en las frenadas.



! Las cadenas para la nieve se deben montar solamente en las ruedas delanteras. No deben montarse en las ruedas de repuesto de tipo temporal.

i Tenga en cuenta la normativa nacional específica relativa al uso de cadenas para la nieve y la velocidad máxima autorizada.

Consejos de instalación

- ☞ Si debe instalar las cadenas durante el trayecto, detenga el vehículo en una superficie plana al lado de la vía.
- ☞ Aplique el freno de estacionamiento y, si es necesario, coloque calzos contra las ruedas para evitar que el vehículo se desplace.
- ☞ Coloque las cadenas siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante.
- ☞ Inicie la marcha con suavidad y circule durante unos instantes sin superar los 50 km/h.
- ☞ Detenga el vehículo y compruebe que las cadenas estén correctamente tensadas.

! Evite circular por carreteras sin nieve con las cadenas para nieve instaladas, ya que ello podría dañar los neumáticos del vehículo y la calzada. Si el vehículo va equipado con llantas de aleación de aluminio, compruebe que ninguna parte de las cadenas o las fijaciones está en contacto con la llanta.

i Se recomienda que practique el montaje de las cadenas en suelo plano y seco antes iniciar el viaje.

Utilice solamente cadenas para la nieve diseñadas para el tipo de ruedas con las cuales está equipado el vehículo:

| Dimensiones de los neumáticos de origen | Tamaño de eslabón máximo |
|---|--------------------------|
| 205/70 R15 | 16 mm |
| 215/70 R15 | 12 mm |
| 225/70 R15 | 16 mm |
| 215/75 R16 | 12 mm |
| 225/75 R16 | 16 mm |

Para más información relativa a las cadenas para nieve, consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Enganche de un remolque



Los valores de masas remolcables homologadas se indican en el permiso de circulación del vehículo así como en la etiqueta del fabricante.

Si desea más información acerca de las **Características técnicas** del vehículo, y en particular sobre las masas y cargas remolcables, consulte el apartado correspondiente.

También podrá conocer la capacidad del vehículo para remolcar un remolque, una caravana, un barco, etc.

Estos valores también se indican en la documentación comercial.

Se recomienda utilizar enganches de remolque y cableado originales PEUGEOT, los cuales han sido probados y homologados desde el diseño del vehículo, y confiar el montaje de este dispositivo a un concesionario autorizado o a un PEUGEOT. Estos enganches de remolque originales son compatibles con el funcionamiento de la ayuda trasera al estacionamiento y la cámara de marcha atrás, en caso de que su vehículo vaya equipado con estos accesorios. En caso de no realizar el montaje de la barra de remolque en la red PEUGEOT, este debe efectuarse siguiendo las instrucciones del fabricante.

Enganche de remolque con bola desmontable sin herramientas

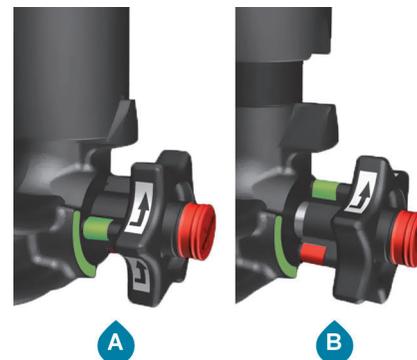
Presentación

Esta rótula de enganche de remolque de origen se puede montar o desmontar fácil y rápidamente. Estas operaciones no requieren el uso de herramientas.



1. Soporte.
2. Enchufe de conexión.
3. Anilla de seguridad.
4. Bola desmontable.
5. Ruedecilla de bloqueo/desbloqueo.
6. Bloqueo de cerradura de seguridad con tapa desmontable.
7. Etiqueta para anotar las referencias de la llave.

Si desea más información acerca de las **Características técnicas** del vehículo, y en particular sobre las masas y cargas remolcables, consulte el apartado correspondiente.



- A. En posición **bloqueada**, la ruedecilla de bloqueo está en contacto con la bola (no hay separación).
- B. En la posición **desbloqueada**, la ruedecilla de bloqueo ya no está en contacto con la bola (separación de unos 5 mm).

Observe la legislación vigente en el país por el que circula.

Antes de cada uso

- i** Compruebe que la bola está correctamente bloqueada verificando los siguientes puntos:
- La marca verde de la ruedecilla coincide con la marca verde de la bola.
 - La ruedecilla está en contacto con la bola de remolque.
 - La cerradura de seguridad está cerrada y la llave retirada; la ruedecilla no se puede accionar.
 - La bola no debe moverse nada en su soporte; compruébelo sacudiéndola con la mano.

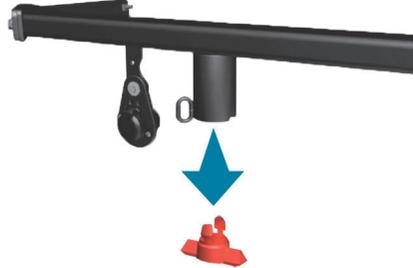
Durante la utilización

- !** No desbloquee nunca el dispositivo de bloqueo si hay enganchado un remolque o un portacargas en la bola de remolque. No supere la masa máxima admisible en carga (MTMA) del vehículo, del remolque y la suma de los dos (MMA).

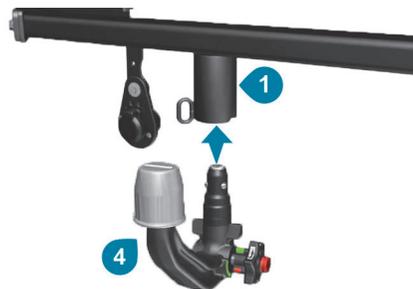
Después de la utilización

Durante los trayectos efectuados sin enganche de remolque o portacargas, la rótula debe estar desmontada y el obturador debe estar insertado en el soporte. Esta medida se aplica especialmente en caso de que la rótula pudiera interferir en la visibilidad de la placa de matrícula o del dispositivo de alumbrado.

Montaje de la bola de remolque



- ☞ Bajo el paragolpes trasero, retire el obturador de protección del soporte de fijación.



- ☞ Introduzca el extremo de la bola **4** en el soporte **1** y empujela hacia arriba; el bloqueo se realizará automáticamente.

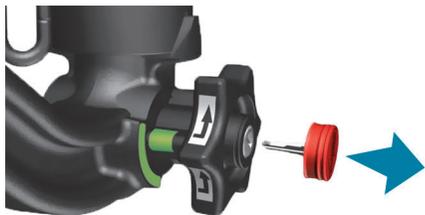


- La ruedecilla **5** efectúa un cuarto de vuelta en el sentido inverso a las agujas del reloj; tenga cuidado de no dejar las manos cerca.



- ☞ Compruebe que el mecanismo está correctamente bloqueado (posición **A**).
- ☞ Bloquee la cerradura **6** utilizando la llave.

7



- ☞ Retire siempre la llave. La llave no puede retirarse si la cerradura está abierta.
- ☞ Fije el protector en la cerradura.

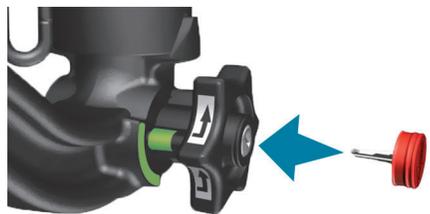


- ☞ Retire la tapa de protección de la bola de enganche de remolque.
- ☞ Fije el remolque en la bola de enganche.
- ☞ Enganche el cable de seguridad del remolque a la anilla de seguridad 3 montada en el soporte de la bola.
- ☞ Conecte el enchufe del remolque a la toma de conexión 2 del soporte.

Desmontaje de la bola de enganche de remolque



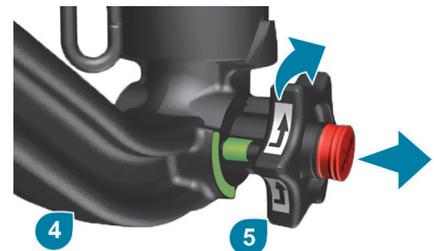
- ☞ Desenchufe el conector del remolque de la toma de conexión 2 del soporte.
- ☞ Enganche el cable de seguridad del remolque a la anilla de seguridad 3 montada en el soporte de la bola.
- ☞ Suelte el remolque de la bola de enganche de remolque.
- ☞ Vuelva a colocar la tapa de protección en la bola de enganche.



- ☞ Retire el protector de la cerradura y póngalo sobre la cabeza de la llave.



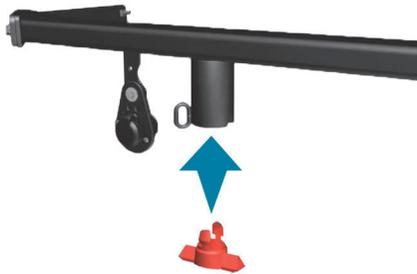
- ☞ Introduzca la llave en la cerradura 6.
- ☞ Abra la cerradura utilizando la llave.



- ☞ Sujete firmemente la bola 4 con una mano, y con la otra tire y gire la ruedecilla 5 en el sentido de las agujas del reloj al máximo; no suelte la ruedecilla.



- ☞ Extraiga la bola por la base de su soporte 1.
- ☞ Suelte la ruedecilla; esta se bloquea automáticamente en posición desbloqueada (posición B).



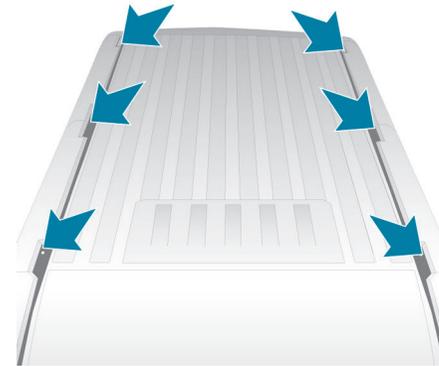
- ☞ Coloque el obturador de protección en el soporte de fijación.
- ☞ Guarde con cuidado la bola de enganche de remolque en su funda protegida de los golpes y la suciedad.

Mantenimiento

El funcionamiento correcto solo es posible si la bola de remolque y su soporte están limpios. Antes de limpiar el vehículo con un chorro a alta presión, la bola debe desmontarse y el obturador debe insertarse en el soporte.

- ℹ Coloque la etiqueta incluida en un lugar visible, cerca del soporte o en el interior del maletero. Para cualquier intervención en el dispositivo de enganche de remolque, diríjase a la red PEUGEOT o a un taller cualificado.

Sistemas de transporte sobre el techo



Por motivos de seguridad y para evitar el deterioro del techo, es esencial utilizar un sistema de transporte (barras de techo o baca) homologado para su vehículo.

Las barras de techo solo se pueden montar en una versión furgoneta, combi o minibús de altura H1 o H2. En un minibús, compruebe la presencia de unidades de aire acondicionado en el techo.

El dispositivo de transporte debe fijarse imperativamente a los puntos de anclaje integrados en el techo del vehículo: 6, 8 o 10, según la distancia entre ejes del vehículo.

Respete las instrucciones de montaje y las condiciones de utilización indicadas en el manual que se entrega con el dispositivo de transporte.

7

❑ Carga máxima sobre el techo, distribuida de manera uniforme: 150 kg, para todas las versiones, en el límite del cumplimiento de la masa máxima técnicamente admisible en carga (MMTA) del vehículo.

❑ En todas las versiones de altura H3, los techos no pueden estar equipados con un sistema de transporte. Respete escrupulosamente las disposiciones legales vigentes relativas a las medidas máximas de volumen.

❑ Si desea más información acerca de las **Características técnicas** del vehículo, y en particular sobre las dimensiones, consulte el apartado correspondiente.

Sustitución de una escobilla del limpiaparabrisas



Los escalones, situados en el paragolpes delantero, le permiten acceder a las escobillas y a los pulverizadores del lavaparabrisas.

❗ Compruebe que los pulverizadores del lavaparabrisas o el lavafaros no están obstruidos.

Sustitución de una escobilla del limpiaparabrisas



- ☞ Levante el brazo del limpiaparabrisas.
- ☞ Suelte la escobilla presionando el botón y desmóntela tirando hacia el exterior.
- ☞ Monte la nueva escobilla y asegúrese de que está correctamente fijada.
- ☞ Abata el brazo.

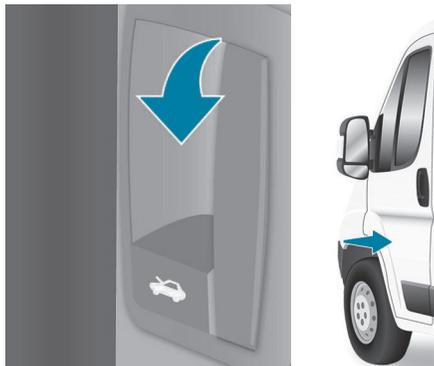
Capó

Apertura

! Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento motor, desactive el Stop & Start para evitar todo riesgo de lesiones provocadas por una activación automática del modo START.

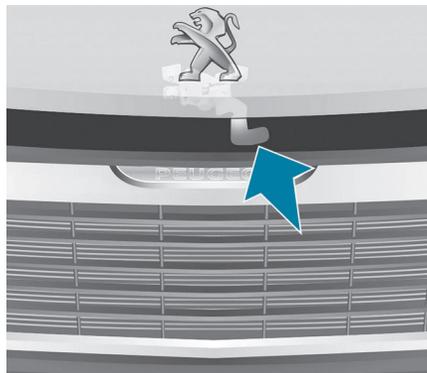
Interior

Esta operación solo se debe efectuar cuando el vehículo está parado y tiene la puerta del conductor abierta.



☞ Tire hacia usted de la palanca de apertura situada en un lado del panel de instrumentos.

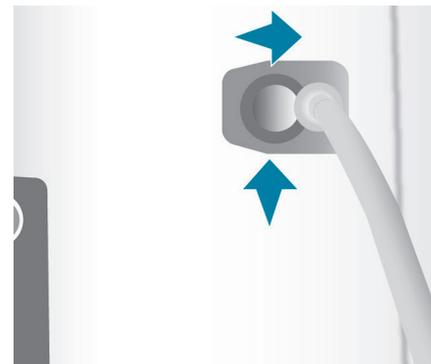
Exterior



☞ Empuje hacia arriba la palanca situada por encima de la calandra y levante el capó.

! No abra el capó en caso de fuerte viento. Con el motor caliente, manipule la varilla de soporte del capó con cuidado (riesgo de quemadura).

Información práctica



☞ Suelte el brazo soporte y gírelo para introducirlo en la primera muesca, y después la segunda.

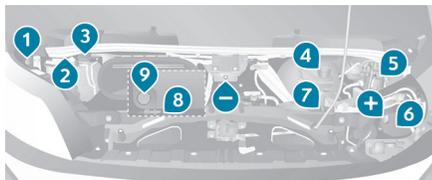
! Debido al equipamiento eléctrico presente en el compartimento motor, se recomienda limitar su exposición al agua (lluvia, lavado, etc.).

Cierre del capó

- ☞ Antes de cerrar el capó, ponga la varilla de soporte en su alojamiento.
- ☞ Baje el capó y suéltelo al final del recorrido. Compruebe el bloqueo correcto del capó.

7

Motorizaciones diésel



1. Depósito del líquido lavaparabrisas y lavafaros.
2. Depósito del líquido de la dirección asistida.
3. Depósito del líquido de refrigeración.
4. Depósito del líquido de frenos y de embrague.
5. Filtro de gasoil.
6. Caja de fusibles.
7. Filtro de aire.
8. Varilla de nivel de aceite.
9. Tapón de llenado de aceite del motor.

Conexiones de batería:

- + Borne positivo.
- Borne negativo (masa).

! El circuito de gasoil está sometido a una presión muy alta. Cualquier intervención en este circuito se debe realizar exclusivamente en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Revisión de los niveles

Verifique regularmente todos estos niveles siguiendo y respetando las indicaciones que constan en el Plan de mantenimiento del fabricante. Salvo que se indique lo contrario, complételos si es necesario.

En caso de disminución importante de un nivel, lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para realizar la revisión del circuito correspondiente.

! En caso de montaje/desmontaje de la tapa estilo del motor, manipúlela con cuidado para no deteriorar las grapas de fijación.

Productos usados

! Evite el contacto prolongado del aceite y los líquidos usados con la piel. La mayoría de estos líquidos son nocivos para la salud, e incluso muy corrosivos.

! No tire el aceite ni los líquidos usados en las alcantarillas ni al suelo. Vacíe el aceite usado en los contenedores reservados para ello en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

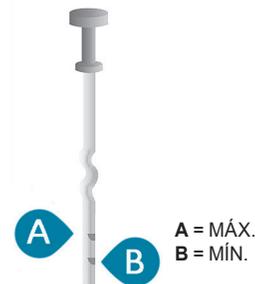
Nivel de aceite del motor



Realice este control con regularidad y añada aceite entre dos cambios de aceite (el consumo máximo es de 0,5 l a los 1000 km). La comprobación se realiza con el vehículo en horizontal, motor frío, con la varilla de nivel.

Comprobación usando la varilla de nivel

En la varilla de nivel hay 2 marcas:

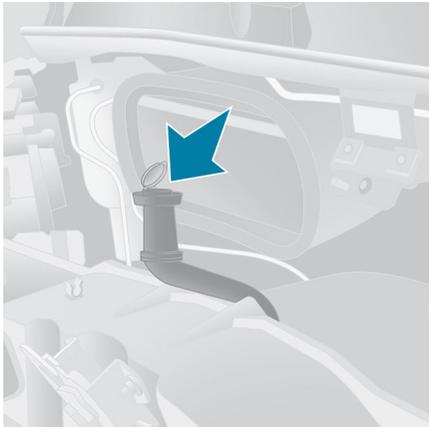


Si constata que el nivel está situado por encima de la marca **A** o por debajo de la marca **B**, **no arranque el motor**.

- Si supera el nivel **MAX** (riesgo de daños en el motor), contacte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.
- Si el nivel se encuentra por debajo de la marca **MIN**, debe reponer el nivel de aceite del motor.

Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, está prohibido el uso de aditivos en el aceite motor.

Reposición del nivel del aceite del motor



- ☞ Antes de reponer el nivel, saque la varilla de nivel.

- ☞ Coja el embudo de llenado de aceite.
- ☞ Desenrosque el tapón del cárter.
- ☞ Coloque el embudo en el orificio de llenado del cárter.
- ☞ Reponga el nivel de aceite.
- ☞ Retire el embudo del orificio de llenado del cárter.
- ☞ Vuelva a colocar el tapón del cárter.
- ☞ Vuelva a dejar en su sitio la varilla de nivel.

Cambio del aceite

Se debe realizar según los intervalos previstos en el Plan de mantenimiento del fabricante. Consulte las recomendaciones en la red PEUGEOT. Realice el llenado de aceite siguiendo el procedimiento descrito para la reposición del nivel. Compruebe el nivel después del llenado (nunca sobrepase el máximo).

Grado de viscosidad del aceite del motor

Para reponer el nivel, el aceite escogido debe cumplir los requisitos del fabricante.

Cambio del líquido de frenos



El cambio del líquido de frenos debe efectuarse en los intervalos previstos, conforme al Plan de mantenimiento del fabricante.

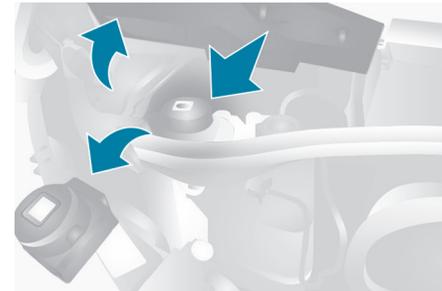
Utilice el líquido de frenos recomendado por el fabricante, que cumpla la norma DOT4. El nivel debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** del depósito.

La necesidad de tener que añadir frecuentemente líquido, indica un fallo que se deberá comprobar lo antes posible en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Nivel del líquido de la dirección asistida



El nivel el líquido de la dirección asistida debe estar cerca de la marca "MAX".



El vehículo debe estar estacionado sobre suelo horizontal y con el motor frío. Desenrosque el tapón solidario a la varilla de nivel y compruebe el nivel.

Información práctica

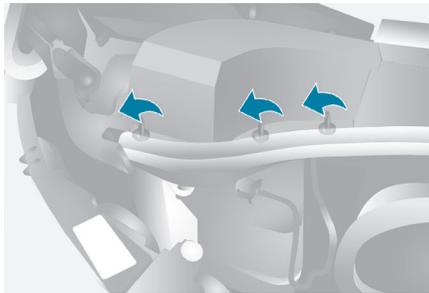
Para acceder al tapón del depósito, desmonte la tapa de protección girando un cuarto de vuelta los tres tornillos de fijación, y luego retire la segunda tapa colocada sobre el tapón.

Nivel de líquido de refrigeración del motor

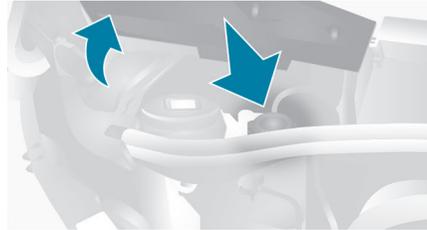


Compruebe regularmente el nivel del líquido de refrigeración. Es normal reponer el nivel de líquido entre dos servicios.

Cuando el motor está caliente, la temperatura del líquido de refrigeración está regulada por el ventilador eléctrico. Este puede funcionar con el contacto quitado; además, al estar el circuito de refrigeración bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.



- ☞ Para acceder al tapón del depósito, desmonte la tapa de protección girando un cuarto de vuelta los tres tornillos de fijación.



- ☞ Con el fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón dos vueltas para liberar la presión.
- ☞ Una vez la presión haya disminuido, retire el tapón y complete el nivel con refrigerante.

! Compruebe el nivel del líquido de refrigeración regularmente en función de la utilización que haga del vehículo (cada 5000 km/3 meses); complételo si es necesario con un líquido recomendado por el fabricante. La comprobación y la reposición de nivel solo debe realizarse con el motor frío. Un nivel bajo de refrigerante presenta un riesgo de daños graves en el motor.

Información complementaria

El nivel debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** situadas en el vaso de expansión. Se recomienda lo más cerca posible de la marca **MAX**.

Si el complemento es superior a 1 litro haga que comprueben el circuito en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros



Para comprobar el nivel o añadir líquido en los vehículos equipados con lavafaros, inmovilice el vehículo y pare el motor.

Capacidad del depósito: aproximadamente 5,5 litros.



- ☞ Para acceder al tapón del depósito, tire del tubo telescópico de llenado y suelte el tapón.

Para asegurar una limpieza óptima y evitar el hielo, la puesta a nivel o la sustitución del líquido no debe efectuarse con agua.

En condiciones de bajas temperaturas, se recomienda utilizar líquido con base de alcohol o metanol.

Comprobaciones

i Estas operaciones permiten mantener el vehículo en correcto estado de funcionamiento. Consulte las recomendaciones en la red PEUGEOT o en el Plan de mantenimiento del fabricante adjunto en la bolsa que contiene los documentos de a bordo.

Batería



La batería no requiere mantenimiento. No obstante, compruebe regularmente el apriete correcto de los terminales (en las versiones sin terminales de bloqueo rápido) y el estado de limpieza de las conexiones.

Antes de que llegue el invierno, lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para efectuar la revisión de la batería.

| | | |
|---|--|---|
| <p>!</p> <p>ATTENTION !</p> <p>Votre véhicule nécessite une batterie spécifique</p> <p>EN CAS DE REMPLACEMENT, SE REFERER OBLIGATOIREMENT AU MANUEL DU VEHICULE</p> | | <p>CAUTION !</p> <p>Your vehicle requires a specific battery</p> <p>IN THE EVENT OF REPLACEMENT, REFER OBLIGATORILY TO THE HANDBOOK OF THE VEHICLE</p> |
|---|--|---|

Las versiones equipadas con Stop & Start incluyen una batería de ácido de plomo de 12 V con una tecnología y características específicas. Su sustitución se debe realizar exclusivamente en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Filtro de aire



Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe sustituir este componente.

En función del entorno (p. ej. atmósfera polvorienta) y de la utilización del vehículo (p. ej. conducción urbana), **duplique la frecuencia de los cambios si es necesario.**

Filtro del habitáculo



Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe sustituir este componente.

En función del entorno (p. ej. atmósfera polvorienta) y de la utilización del vehículo (p. ej. conducción urbana), **duplique la frecuencia de los cambios si es necesario.**

i Un filtro del habitáculo sucio puede provocar el deterioro de las prestaciones del sistema de aire acondicionado y generar olores desagradables.

Filtro de aceite



Cambie el filtro de aceite cada vez que cambie el aceite del motor. Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe sustituir este componente.

Filtro de partículas (diésel)

Como complemento del catalizador, este filtro contribuye activamente a preservar la calidad del aire reteniendo las partículas contaminantes no quemadas. También se eliminan los humos negros de escape.

Funcionamiento

Este filtro, introducido en el sistema de escape, acumula las partículas de hollín. El control del motor gestiona automática y periódicamente la eliminación de las partículas de hollín (regeneración).

El proceso de regeneración se inicia en función de la cantidad de partículas acumuladas y de las condiciones de utilización del vehículo. Durante esta fase, puede constatar algunos fenómenos -aumento del ralentí, accionamiento del ventilador de refrigeración, aumento de los humos y elevación de la temperatura de los gases de escape- que no repercuten ni en el funcionamiento del vehículo ni en el medio ambiente.

Después de un funcionamiento prolongado del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, pueden constatarse excepcionalmente fenómenos de emisiones de vapor de agua en el escape al acelerar. Estas emisiones no repercuten ni en el comportamiento del vehículo ni en el medio ambiente.

! Debido a las temperaturas elevadas en el escape causadas por el funcionamiento normal del filtro de partículas, se recomienda no estacionar el vehículo sobre materiales inflamables (hierba, hojas secas, agujas de pino, etc.) para evitar cualquier riesgo de incendio.

Saturación/Regeneración



En caso de que exista riesgo de obstrucción, se enciende este testigo acompañado de un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Esta alerta se debe al inicio de saturación del filtro de partículas (condiciones de circulación de tipo urbano excepcionalmente prolongadas: a baja velocidad, retenciones, etc.).

Con el fin de regenerar el filtro, es recomendable circular lo antes posible -cuando las condiciones y normas de circulación lo permitan- a una velocidad de al menos 60 km/h, con un régimen del motor superior a 2000 revoluciones por minuto durante aproximadamente 15 minutos (hasta que se apague el testigo y/o desaparezca el mensaje).

Si es posible, evite apagar el motor antes de que finalice la regeneración del filtro; las interrupciones repetidas pueden degradar anticipadamente el aceite del motor. No es recomendable terminar la regeneración del filtro con el vehículo parado.

Fallo de funcionamiento

Si esta alerta persiste, no ignore esta advertencia; ya que indica que se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema de escape/filtro de partículas.

Acuda a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para proceder a la revisión de todo el sistema.

Caja de cambios manual



La caja de cambios no requiere mantenimiento (no es necesario cambiar el aceite).

Pastillas de freno



El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, especialmente en los vehículos utilizados en ciudad y para trayectos cortos. Posiblemente sea necesario controlar el estado de los frenos incluso entre las revisiones del vehículo.



Si este testigo se enciende, lleve el vehículo a la red PEUGEOT o a un taller cualificado para revisar el estado de las pastillas de freno.

Desgaste de los discos de freno



Para información relativa a la comprobación del grado de desgaste de los discos de freno, consulte con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.

Freno de estacionamiento



Cuando el recorrido del freno de estacionamiento es excesivo o se observa una pérdida de eficacia de este sistema, es necesario efectuar una comprobación, incluso entre dos revisiones.

La comprobación de este sistema debe efectuarse en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

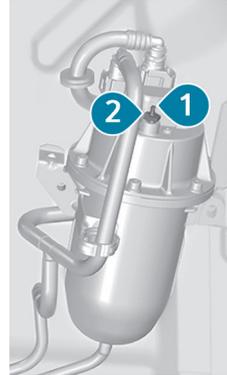
Filtro de gasoil

El filtro de gasoil está situado en el compartimento motor, cerca del depósito del líquido de frenos.



Si este testigo se enciende, se debe purgar el filtro para retirar el agua. También puede purgarlo regularmente cada vez que cambie el aceite del motor.

Purga de agua en el filtro



- ☞ Acople un tubo transparente a la cabeza del tornillo de purga **1**.
- ☞ Coloque el otro extremo del tubo transparente en un recipiente.
- ☞ Afloje el tornillo de purga **2**.
- ☞ Dé el contacto.
- ☞ Espere a que se pare la bomba de alimentación.
- ☞ Quite el contacto.
- ☞ Apriete el tornillo de purga **2**.
- ☞ Desmonte y luego vacíe el tubo transparente y el recipiente.
- ☞ Arranque el motor.
- ☞ Compruebe que no haya fugas.

Los motores HDi utilizan una tecnología avanzada. Cualquier intervención requiere una cualificación específica que la PEUGEOT o un taller cualificado puede garantizarle.

Utilice únicamente productos recomendados por PEUGEOT o productos con calidad y características equivalentes. Para optimizar el funcionamiento de componentes tan importantes como los del sistema de frenos, PEUGEOT selecciona y ofrece productos muy específicos. Después de lavar el vehículo, la humedad o, en invierno, el hielo que se pueda formar en los discos y las pastillas de freno pueden disminuir la eficacia de la frenada. Aplique suavemente los frenos varias veces para secar y deshelar los frenos.

AdBlue® (motores BlueHDi)

Para garantizar el respeto del medio ambiente y el cumplimiento de la nueva norma Euro 6 sin que ello repercuta en las prestaciones ni en el consumo de carburante de los motores diésel, PEUGEOT ha decidido equipar sus vehículos con un sistema que asocia la SCR (Reducción Catalítica Selectiva) con un filtro de partículas (FP) para el tratamiento de los gases de escape.

Sistema SCR

Gracias a un líquido denominado AdBlue® que contiene urea, un catalizador convierte hasta un 85 % de los óxidos de nitrógeno (NOx) en nitrógeno y agua, elementos inofensivos para la salud y el medioambiente.

El AdBlue® está contenido en un depósito especial con una capacidad de unos 14 litros.

Dispone de una boca exterior situada en la tapa del depósito de carburante debajo de la boca de llenado del depósito de carburante, cerrada mediante un **tapón azul**.

Un sistema de alerta se activa automáticamente cuando la autonomía llega a los 2400 km, es decir, cuando se alcanza el nivel de reserva.

! Cuando el depósito de AdBlue® se vacía, un dispositivo reglamentario inhibe el arranque del motor.

Cuando el sistema SCR falla, el nivel de emisiones del vehículo deja de cumplir la norma Euro 6: el vehículo se vuelve contaminante.

En caso de que se confirme un fallo de funcionamiento del sistema SCR, debe acudir lo antes posible a la red PEUGEOT o a un taller cualificado: después de recorrer 400 km, un dispositivo se activará automáticamente para inhibir el arranque del motor.

i **Congelación de AdBlue®**
AdBlue® se congela a una temperatura inferior a -11 °C.
El sistema SCR incluye un dispositivo de calentamiento del depósito de AdBlue® que le permite circular en condiciones extremadamente frías.

Reposición del nivel de AdBlue®

i Antes de reponer el nivel, lea atentamente las siguientes advertencias.

Precauciones de uso

El AdBlue® es una solución de urea. Este líquido es incombustible, incoloro e inodoro (si se conserva en un lugar fresco).

En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua corriente y jabón. Si entra en contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente con abundante agua o con una solución de lavado ocular durante al menos 15 minutos. Si la quemazón o la irritación persisten, acuda al médico. En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca con agua limpia y beba mucha agua.

En determinadas condiciones (temperatura ambiente elevada, por ejemplo), no se puede excluir el riesgo de liberación de amoníaco: no inhale los vapores. El amoníaco provoca irritación en las mucosas (los ojos, la nariz y la garganta).

! Mantenga el AdBlue® fuera del alcance de los niños, en el bote o bidón original. No transvase nunca AdBlue® a otro recipiente: perdería sus cualidades de pureza.



Utilice únicamente líquido AdBlue® que cumpla la norma ISO 22241.

! No diluya nunca el AdBlue® con agua. No vierta el AdBlue® en el depósito de gasoil.

Los envases se pueden adquirir en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Recomendaciones de almacenamiento

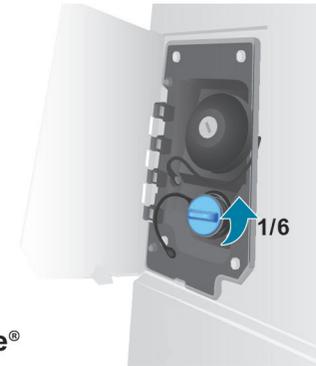
El AdBlue® se congela por debajo de los -11 °C aproximadamente y se deteriora a partir de los 25 °C. Se recomienda almacenar los envases en un lugar fresco y resguardados de los rayos solares. En estas condiciones, el líquido se puede conservar al menos durante un año. En caso de que el líquido se haya congelado, se podrá utilizar cuando se haya descongelado completamente a temperatura ambiente.

! No guarde los botes o bidones de AdBlue® en el vehículo.

Procedimiento

En condiciones de bajas temperaturas, antes de realizar la puesta a nivel compruebe que la temperatura del vehículo sea superior a -11 °C. En caso contrario, el AdBlue® puede estar congelado y no se podrá verter en el depósito. Estacione el vehículo durante unas horas en un local en el cual la temperatura sea más alta para poder realizar la puesta a nivel.

- ☞ Antes de reponer el nivel, asegúrese de que el vehículo esté estacionado sobre una superficie plana y horizontal.
- ☞ Quite el contacto y retire la llave del contacto para parar el motor.



AdBlue®

- ☞ Con el vehículo desbloqueado, abra la trampilla de llenado de carburante; el tapón azul del depósito de AdBlue® está situado por debajo del tapón negro de llenado del depósito de carburante.
- ☞ Gire el tapón azul 1/6 de vuelta hacia la izquierda.
- ☞ Saque el tapón azul hacia abajo.

7

Repostaje



- ☞ Consiga un bote o bidón AdBlue®. Una vez comprobada la fecha de caducidad, lea detenidamente las instrucciones de la etiqueta antes de verter con cuidado el contenido del bote o bidón en el depósito de AdBlue del vehículo.
-
- ☞ Inserte la boquilla de llenado de la bomba de AdBlue® y llene el depósito hasta que la boquilla se detenga automáticamente.

! Importante:

- No vierta nunca AdBlue® en el depósito de gasóleo.
- Para que el depósito de AdBlue® no rebose, se recomienda:
 - Reponer entre 10 y 13 litros utilizando envases de AdBlue®.
-
- Si se repone el nivel en una estación de servicio, parar tras el primer corte automático de la boquilla de llenado.
- Si el depósito de AdBlue del vehículo está completamente vacío (confirmado por los mensajes de alerta y la imposibilidad de poner el motor en marcha), debe añadir como mínimo 4 litros.

! En caso de que rebose AdBlue® o se produzcan salpicaduras en el lateral de la carrocería, limpie inmediatamente la zona con agua fría o con un paño húmedo. Si el líquido se ha cristalizado, elimínelo con una esponja y agua caliente.

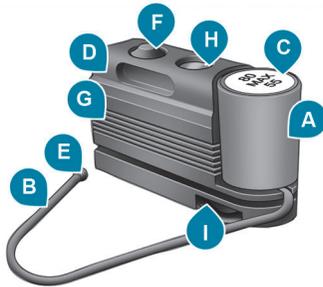
- ☞ Coloque de nuevo el tapón azul en el orificio de llenado y gírelo 1/6 de vuelta hacia la derecha hasta el tope.
- ☞ Cierre la trampilla de llenado de carburante.

! **Importante: Cuando efectúe una reposición de nivel después de una inmovilización por falta de AdBlue, deberá esperar durante unos 5 minutos antes de volver a dar el contacto, sin abrir la puerta del conductor, bloquear el vehículo ni introducir la llave en el contacto.**

Dé el contacto, espere 10 segundos y arranque el motor.

Kit de reparación provisional de pinchazos

Este kit de reparación provisional de neumáticos está situado en un maletín, que se guarda en una de las puertas delanteras.

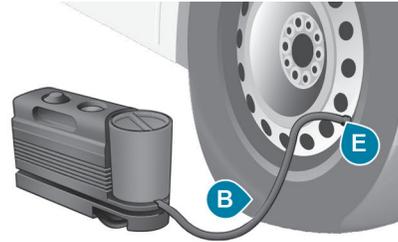


Comprende:

- un cartucho **A**, que contiene el líquido sellador, provisto de:
 - Un tubo de llenado **B**.
 - Una etiqueta adhesiva **C** que indica "máx. 80 km/h" y que el conductor debe colocar en un lugar visible (en el salpicadero) después de haber reparado el neumático.
- Un manual de instrucciones rápidas del kit de reparación.
- Un compresor **D** provisto de un manómetro y de empalmes.
- Unos adaptadores, para el inflado de diferentes elementos.

Reparación de un neumático

☞ Aplique el freno de estacionamiento.

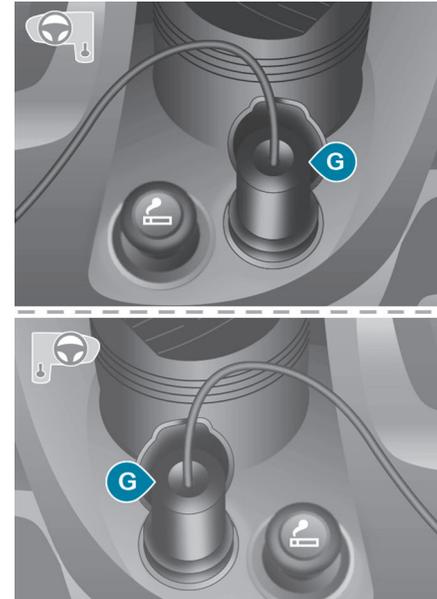


☞ Desenrosque el tapón de la válvula del neumático, quite el tubo flexible de llenado **B** y enrosque el anillo **E** en la válvula del neumático.



☞ Asegúrese de que el interruptor **F** del compresor está en la posición **0** (apagado).

☞ Arranque el motor.



☞ Introduzca el conector **G** en la toma de corriente del vehículo más cercana.

☞ Encienda el compresor poniendo el interruptor **F** en posición **I** (encendido).

☞ Infle el neumático a una presión de 5 bares.

Para obtener una lectura más precisa le aconsejamos que controle el valor de la presión en el manómetro **H**, con el compresor apagado.

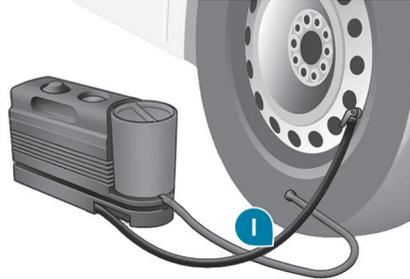
En caso de avería

- ☞ Si no se alcanza una presión de al menos **3 bares** en 5 minutos, desconecte el compresor de la válvula y de la toma de corriente, y mueva el vehículo unos 10 metros aproximadamente, para distribuir el líquido sellador por el interior del neumático.
- ☞ Repita a continuación la operación de inflado:
 - si no se alcanza una presión de al menos **3 bares** en 10 minutos, detenga el vehículo: el neumático está demasiado dañado, y no se puede reparar. Póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado.
 - si el neumático se ha inflado a la presión de **5 bares**, póngase en marcha inmediatamente.
- ☞ Después de haber conducido durante aproximadamente 10 minutos, párese y compruebe de nuevo la presión del neumático.
- ☞ Ajuste la presión de acuerdo con el valor indicado en la etiqueta del pilar de la puerta del conductor, y póngase en contacto con la red PEUGEOT o con un taller cualificado en cuanto le sea posible.

i Este kit de reparación de neumáticos y los cartuchos de repuesto están disponibles en la red PEUGEOT.

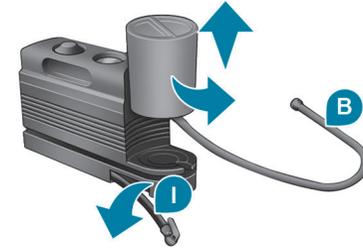
Comprobación y ajuste de la presión

El compresor solo se puede utilizar para comprobar y ajustar la presión.



- ☞ Desconecte el tubo flexible **I** y conéctelo directamente a la válvula del neumático; el cartucho se conectará a continuación al compresor y el líquido sellador no se inyectará. Si es necesario desinflar el neumático, conecte el tubo flexible **I** a la válvula del neumático y pulse el botón amarillo, situado en el centro del interruptor del compresor.

Sustitución del cartucho



Para sustituir el cartucho de líquido sellador, proceda del siguiente modo:

- ☞ Desconecte el tubo flexible **I**.
- ☞ Gire el cartucho a cambiar en el sentido inverso a las agujas del reloj y levántelo.
- ☞ Introduzca el nuevo cartucho y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
- ☞ Vuelva a conectar el tubo flexible **I** y conecte el tubo **B** en su lugar.

! El cartucho contiene etileno-glicol, un producto nocivo si se ingiere e irritante para los ojos. Se debe mantener fuera del alcance de los niños.

♻️ Después de utilizarlo, no deseche el cartucho en cualquier sitio; llévalo a un centro de gestión de residuos autorizado o la red PEUGEOT.

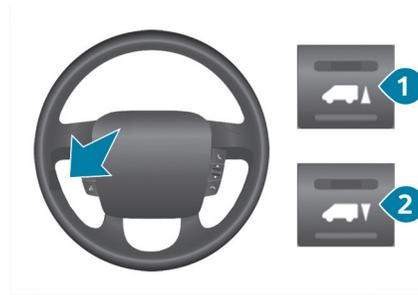
Rueda de repuesto

Estacionamiento

- ☞ Estacione el vehículo en un lugar donde no obstaculice la circulación. El suelo debe ser horizontal, estable y no deslizante.
- ☞ Si el firme es resbaladizo o está en mal estado, coloque un objeto bajo las ruedas a modo de calzo.
- ☞ Con una caja de cambios manual, introduzca la primera marcha y quite el contacto para bloquear las ruedas.
- ☞ Aplique el freno de estacionamiento y compruebe que se enciende el testigo en el cuadro de instrumentos.
- ☞ Los pasajeros deben salir del vehículo y esperar en una zona que garantice su seguridad.
- ☞ Colóquese el chaleco reflectante y señalice que el vehículo está inmovilizado mediante los dispositivos previstos por la legislación en vigor en el país donde conduzca (triángulo de señalización de peligro, luces de emergencia, etc.).
- ☞ Equípese con las herramientas.

Función especial con suspensión neumática

Si el vehículo está equipado con este sistema, debe activar el modo de elevación del vehículo antes de elevar el vehículo con un gato.



En los vehículos con volante a la derecha, los botones se encuentran a la derecha del volante.

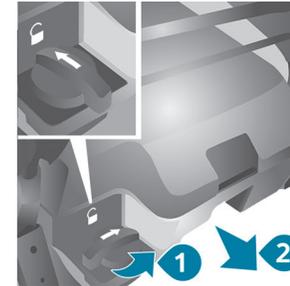
- ☞ Con el contacto dado, mantenga pulsados los botones **1** y **2** durante al menos **5** segundos. Sus testigos se encienden fijos.
 - ☞ Para salir de este modo, pulse simultáneamente los botones **1** y **2** durante otros **5** segundos. Sus testigos se apagan y el sistema vuelve a estar totalmente operativo.
- Este modo se desactiva automáticamente cuando se alcanza una velocidad de alrededor de 5 km/h.

Una vez que el vehículo esté correctamente asegurado, debe proceder en el siguiente orden:

1. **Coja las herramientas.**
2. **Saque la rueda de repuesto.**
3. **Coloque el gato.**
4. **Cambie la rueda defectuosa.**
5. **Aparte a un lado la rueda defectuosa.**

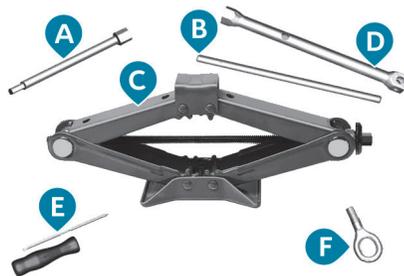
1. Coja las herramientas

Están guardadas en una caja, situada bajo el asiento del acompañante.



- ☞ Gire el botón un cuarto de vuelta y después retire la caja.
- ☞ Después de su utilización, pulse el botón y después gire un cuarto de vuelta para bloquear la caja.

En caso de avería



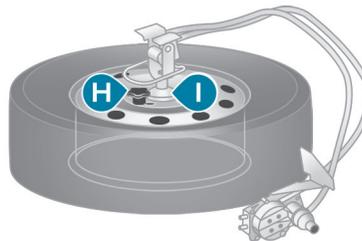
- A. Llave especial alargada.
- B. Barra.
- C. Gato.
- D. Llave de desmontaje de las ruedas.
- E. Destornillador (mango y puntas).
- F. Argolla de remolcado desmontable.

2. Saque la rueda de recambio de su compartimento

I Para facilitar el procedimiento, levante la parte trasera del vehículo.

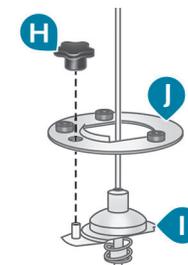
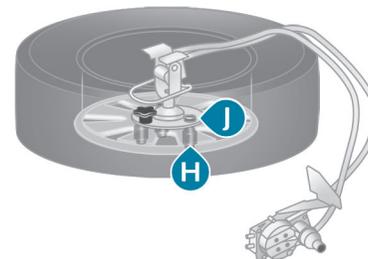
! La rueda de recambio es específica para su vehículo. No la utilice en otros modelos distintos de vehículo. Del mismo modo, no utilice ruedas de recambio de un modelo distinto al de su vehículo. Estas instrucciones también son aplicables a los tornillos.

Con llantas de acero:



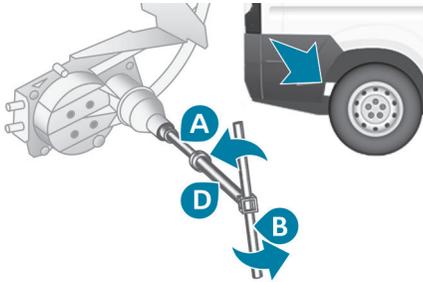
- H. Manivela.
- I. Soporte.

Con llantas de aleación:



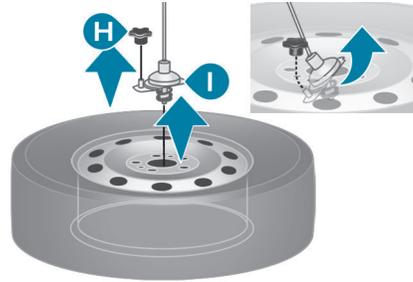
- H. Manivela.
- I. Soporte.
- J. Apoyo.
- K. Tornillo.

El tornillo de sujeción de la rueda de repuesto está situado bajo el paragolpes, en el lado derecho.



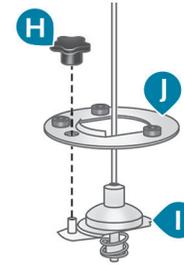
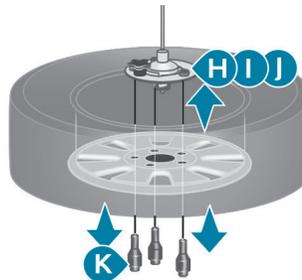
- ☞ Instale el cabezal alargado **A**, la llave de desmontaje de ruedas **D** y la barra **B** en el tornillo de sujeción.
- ☞ Gire el conjunto en el sentido inverso a las agujas del reloj para hacer que la rueda baje.
- ☞ Gire hasta llegar al máximo, que se nota por el aumento de la fuerza necesaria.
- ☞ Habiendo desenrollado completamente el cable, saque la rueda de repuesto.

Con llantas de acero:



- ☞ Afloje la empuñadura **H**.
- ☞ Retire el soporte **I** de la parte externa de la llanta de acero.

Con llantas de aleación:



- ☞ Afloje los tres tornillos de sujeción **K**.
- ☞ Afloje la empuñadura **H**.
- ☞ Extraiga el apoyo **J** del soporte **I**.
- ☞ Quite la rueda de repuesto y póngala cerca de la rueda que tiene que cambiar.
- ☞ Si es posible, coloque un calzo bajo la rueda diagonalmente opuesta a la que vaya a cambiar.

3. Coloque el gato

! Compruebe que el gato está colocado de forma estable. Sobre suelo deslizante o blando, el gato podría hundirse, lo que provocaría riesgo de lesiones.



8

En caso de avería

! Coloque el gato únicamente en el punto de elevación **1** o **2** de debajo del vehículo, asegurándose de que el cabezal del gato esté correctamente centrado bajo la zona de apoyo del vehículo. En caso contrario, podría generar daños en el vehículo y/o el gato podría plegarse, provocándole lesiones.

i Asegúrese de que los pasajeros estén seguros (fuera del vehículo).

! Nunca coloque las manos ni la cabeza en el paso de rueda.



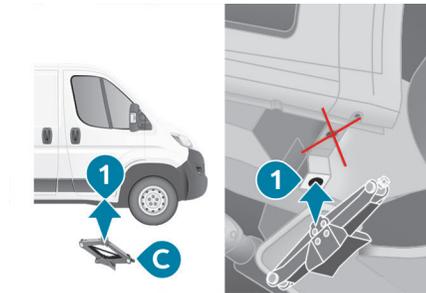
! No se sitúe nunca debajo de un vehículo elevado mediante un gato; utilice un caballete. No utilice:

- El gato para un uso diferente a la elevación del vehículo.
- otro gato que no sea el facilitado por el fabricante.

i El gato debe utilizarse únicamente para cambiar una rueda con un neumático dañado o pinchado. El gato no necesita mantenimiento. El gato es conforme a la reglamentación europea, como se define en la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

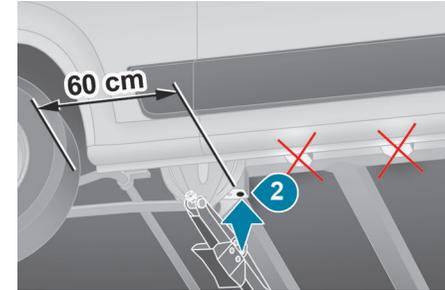
i Algunas partes del gato, como la rosca del tornillo o las uniones pueden causar lesiones: evite tocarlas. Elimine con cuidado cualquier resto de grasa lubricante.

En las plazas delanteras

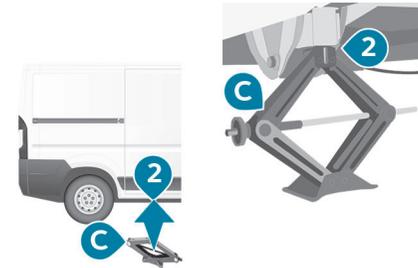


☞ Ponga el gato **C** en el emplazamiento **1** previsto en los bajos cerca de la rueda delantera.

En una plaza trasera

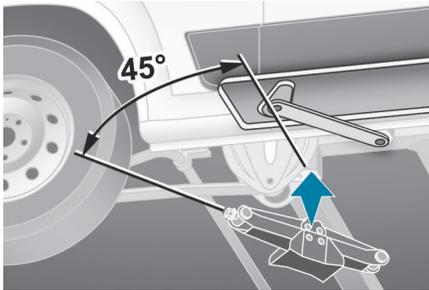


! El gato debe colocarse a unos **60 cm** del borde de la rueda trasera.



☞ Ponga el gato **C** en el emplazamiento **2** previsto para tal fin.

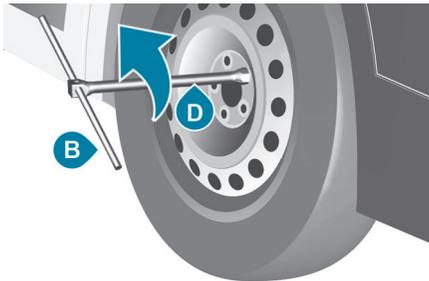
Función especial con estribo lateral



Si así está equipado el vehículo, asegúrese de colocar el gato a **45°** para que no interfiera con el estribo.

4. Cambie la rueda defectuosa

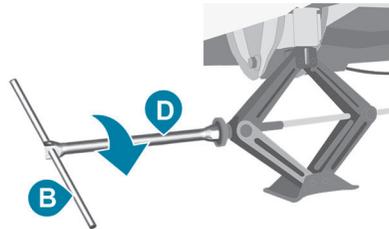
Desmonte el embellecedor (según versión) haciendo palanca con el destornillador E.



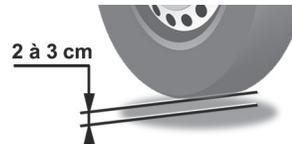
Desbloquee los tornillos con la ayuda de la llave de desmontaje de las ruedas **D** y de la barra **B**.

Para más información relativa a **Cómo colocar el gato**, consulte el apartado correspondiente.

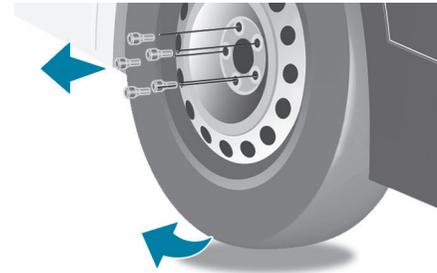
Asegúrese de que el gato está estable y apoyado correctamente sobre la base.



Desenrolle el gato con la ayuda de la llave de desmontaje de ruedas **D** y la barra **B** hasta que la rueda esté lo suficientemente separada del suelo para poder retirar la rueda.



Para retirar fácilmente la rueda, se necesita un espacio de unos **2 a 3 cm** entre el suelo y el neumático. Si la rueda está muy pinchada/desinflada, aumente el espacio, aunque sin accionar el gato hasta su extensión máxima.

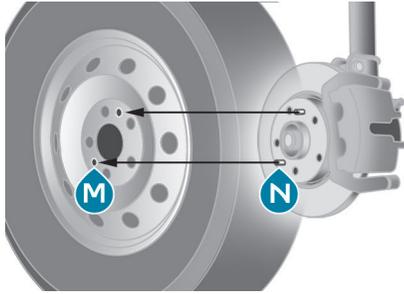


Desenrosque completamente los tornillos y extraiga la rueda defectuosa.

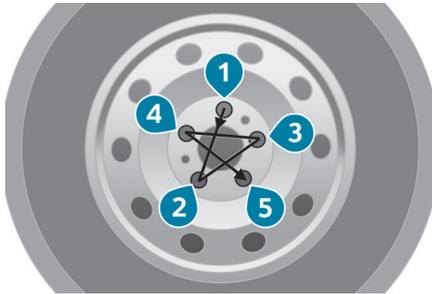
Asegúrese de que las superficies de contacto de la rueda de repuesto, los tornillos y los orificios de los tornillos están limpios y libres de cuerpos extraños que podrían hacer que se aflojen los tornillos de sujeción.

No engrase los tornillos antes de instalarlos: podrían desenroscarse espontáneamente.

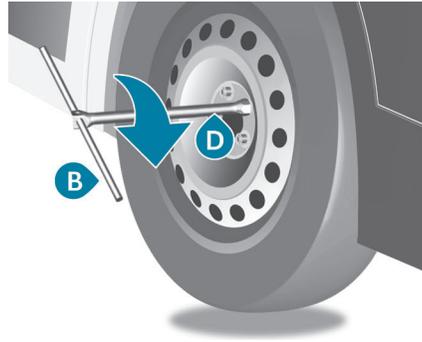
En caso de avería



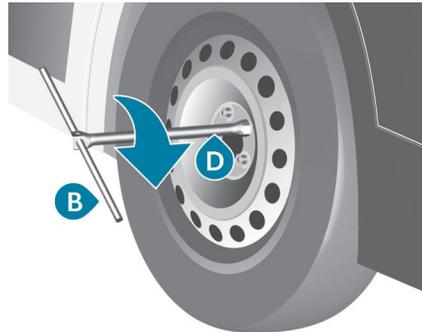
- ☞ Ponga la rueda de repuesto en su sitio haciendo coincidir las 2 aberturas **M** con las dos líneas **N** correspondientes.
- ☞ Empiece apretando los tornillos con la mano.



i Apreté los tornillos en este orden.



- ☞ Efectúe un primer apriete con la llave de desmontaje de las ruedas **D** y la barra **B**.
- ☞ Baje el vehículo con la ayuda de la llave de desmontaje de las ruedas **D** y de la barra **B**, y a continuación retire el gato.



- ☞ Apreté los tornillos de nuevo con la ayuda de la llave de desmontaje de las ruedas **D** y de la barra **B**.

i Lleve el vehículo al servicio oficial o a un taller cualificado para revisar el apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto lo antes posible.
Lleve a reparar la rueda pinchada y vuelva a montarla en el vehículo lo antes posible.

i Si el vehículo va equipado con un sistema de detección de inflado insuficiente, controle la presión de los neumáticos y reinicie el sistema.

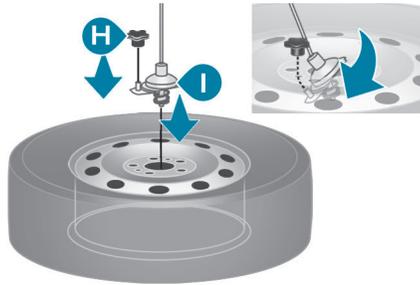
5. Aparte a un lado la rueda defectuosa

Siempre debe volver a colocar la rueda que va a reparar o la rueda de repuesto bajo el vehículo para bloquear el sistema de torno.

! Compruebe que la rueda esté correctamente sujeta en el compartimento debajo del suelo. Si la rueda no está correctamente colocada, puede resultar peligroso.

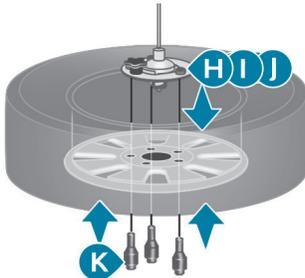
- ☞ Vuelva a colocar la rueda en la parte de atrás del vehículo.

Con llantas de acero:

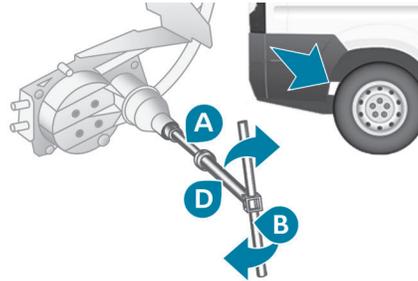


- ☞ Enganche el soporte I en la parte externa.
- ☞ Atornille la empuñadura H para unir el soporte y la llanta de acero.

Con llantas de aleación:



- ☞ Coloque el apoyo J en el soporte I.
- ☞ Apriete la empuñadura H.
- ☞ Apriete los tres tornillos de fijación K del soporte I en la llanta de aleación.



- ☞ Instale el cabezal alargado A, la llave de desmontaje de ruedas D y la barra B en el tornillo de sujeción.
- ☞ Gire el conjunto en el sentido de las agujas del reloj para enrollar por completo el cable y levantar la rueda de repuesto bajo el vehículo.
- ☞ Compruebe que la rueda está correctamente colocada horizontalmente respecto al suelo del vehículo y que el gancho del sistema de torno no se puede ver.
- ☞ Guarde las herramientas y el embellecedor (según versión).

i Para más información relativa a los **elementos de identificación**, entre ellos la etiqueta de presión de los neumáticos, consulte el apartado correspondiente.

Cambio de una lámpara

! Los faros van equipados con cristales de policarbonato cubiertos con un barniz protector:

- ☞ **No los limpie con un paño seco o abrasivo, ni con productos detergentes o disolventes.**
- ☞ Utilice una esponja, agua y jabón o un producto con pH neutro.
- ☞ Si utiliza el lavado a alta presión en manchas persistentes, no dirija la manguera directamente hacia las luces ni hacia su contorno de manera prolongada. De este modo, evitará que se deterioren el barniz protector y la junta de estanqueidad.

! El cambio de las lámparas debe efectuarse con el contacto quitado cuando los faros lleven apagados unos minutos (riesgo de quemaduras graves).

- ☞ No toque la lámpara directamente con los dedos: utilice paños que no desprendan pelusa.

Es esencial utilizar únicamente lámparas de tipo antiultravioleta (UV), de forma que no se dañen los faros.

Sustituya siempre una lámpara defectuosa por una lámpara nueva con la misma referencia y las mismas características.

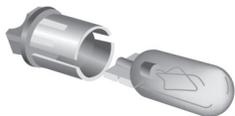
En caso de avería

Con determinadas condiciones meteorológicas (bajas temperaturas, humedad), es normal la aparición de vaho en la cara interior del cristal de los faros y de las luces traseras, que desaparece unos minutos después de encender las luces.

Tipos de lámparas

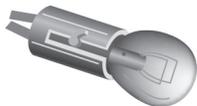
Existen diferentes tipos de lámparas instaladas en su vehículo. Para retirarlas:

Tipo A



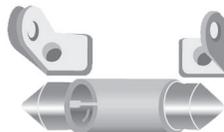
Lámpara totalmente de cristal: tire con cuidado ya que va montada a presión.

Tipo B



Lámpara de bayoneta: presione la lámpara y retírela girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Tipo C



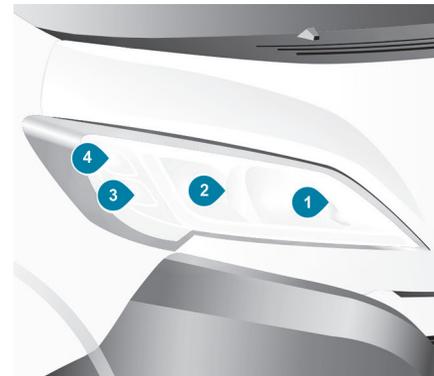
Lámpara cilíndrica: separe los contactos.

Tipo D

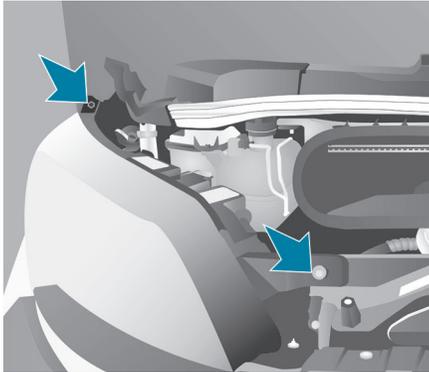


Lámpara halógena: retire el resorte de bloqueo de su emplazamiento.

Luces delanteras



1. Luces de carretera.
2. Luces de cruce.
3. Indicadores de dirección.
4. Luces de posición/diurnas.



- ☞ Abra el compartimento motor y fije bien la varilla de sujeción del capó.
- ☞ Para acceder a las lámparas y bombillas, pase la mano por detrás del bloque óptico.

En caso necesario, desmonte el bloque óptico:

- ☞ Según el país de comercialización, desmonte la espuma de protección gran frío deslizándola lateralmente hacia el exterior.
- ☞ Desconecte el conector eléctrico retirando su anilla de bloqueo.
- ☞ Retire los dos tornillos de fijación del bloque óptico.
- ☞ Desplace el bloque óptico hacia el centro del vehículo para sacarlo de las guías.

Luces de carretera

Tipo D, H7-55 W

- ☞ Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma.
- ☞ Desconecte el conector eléctrico.
- ☞ Saque el resorte de bloqueo presionando en la pinza central.
- ☞ Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con la ranura presente en el piloto.

Luces de cruce

Tipo D, H7-55 W

- ☞ Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma.
- ☞ Desconecte el conector eléctrico.
- ☞ Saque el resorte de bloqueo presionando en la pinza central.
- ☞ Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con la ranura presente en el piloto.

Indicadores de dirección

Tipo A, WY21W – 21W

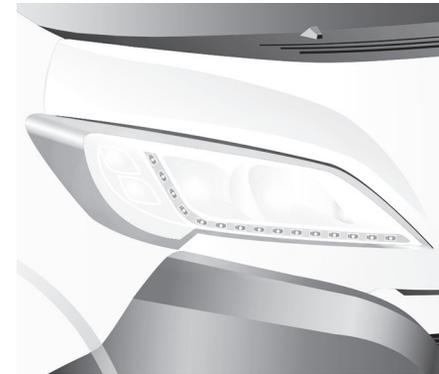
- ☞ Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma.
- ☞ Gire el portalámparas un cuarto de vuelta, en el sentido contrario a las agujas de un reloj.
- ☞ Sustituya la lámpara.

Luces de posición/diurnas

Tipo A, W21/5W – 21W y 5W

- ☞ Quite la tapa tirando de la lengüeta de goma.
- ☞ Gire el portalámparas un cuarto de vuelta hacia la izquierda.
- ☞ Sustituya la bombilla.

Luces diurnas de LED



Estas luces de diodos electroluminiscentes (LED) sirven al mismo tiempo como luces diurnas y luces de posición.

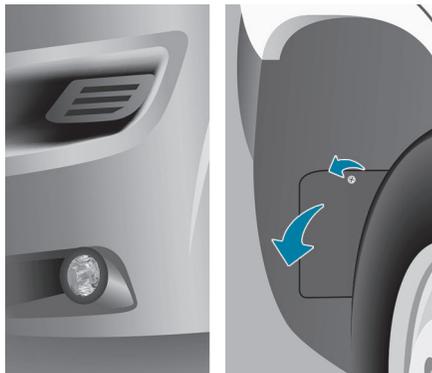
Si su vehículo está equipado con luces diurnas de LED, póngase en contacto con la red PEUGEOT.

En caso de avería

Luces antiniebla

Tipo D, H11-55 W

- ☞ Gire el volante de manera que la rueda del lado en cuestión gire completamente hacia el interior.



- ☞ Saque el tornillo situado en el paso de rueda.
- ☞ Quite la tapa de protección.



- ☞ Retire la grapa de fijación y desconecte el conector eléctrico.
- ☞ Gire el portalámparas y retírelo.
- ☞ Sustituya la lámpara teniendo sumo cuidado en que la parte metálica corresponda con la ranura presente en el piloto.

! El cambio de las lámparas halógenas debe efectuarse con el faro apagado desde al menos unos minutos (riesgo de quemadura grave). No toque directamente la lámpara con los dedos, utilice paños sin pelusas. Al final de cada operación, compruebe que las luces funcionan correctamente.

Repetidores laterales de indicadores de dirección

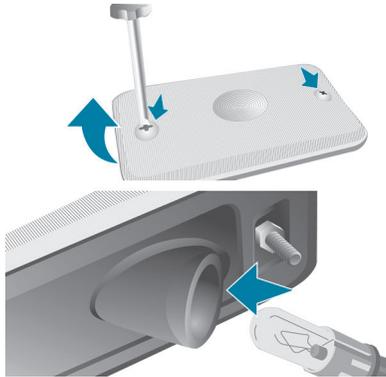
Tipo A, W16WF – 16W



- ☞ Mueva el espejo del retrovisor para acceder a los tornillos.
- ☞ Saque los dos tornillos de fijación.
- ☞ Tire del portalámparas para sacarlo de los tetones.
- ☞ Saque la bombilla y sustitúyala.

Luces de posición laterales

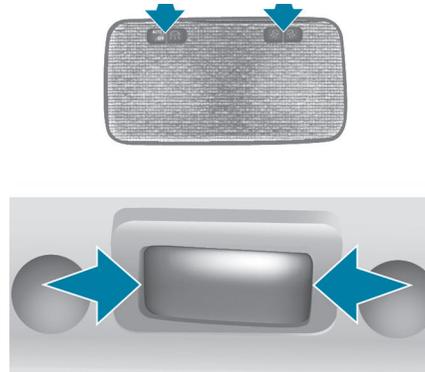
Tipo A, W5W-5W



- ☞ Si su vehículo va equipado con estas luces (dimensión L4), saque los dos tornillos de fijación.
- ☞ Tire del portalámparas para sacarlo de los tetones.
- ☞ Saque la bombilla y sustitúyala.

Luces de techo

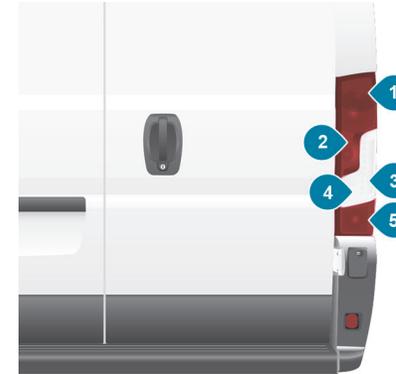
Tipo C, 12 V10 W – 10 W



Delanteras/traseras

- ☞ Pulse en los puntos indicados por las flechas, y a continuación saque la luz de techo.
- ☞ Abra la tapa de protección.
- ☞ Sustituya la bombilla separando los dos contactos.
- ☞ Asegúrese de que las bombillas nuevas quedan bien sujetas entre los dos contactos.
- ☞ Cierre la tapa de protección.
- ☞ Fije la luz de techo en su alojamiento y asegúrese de que queda bien sujeta.

Bombillas traseras

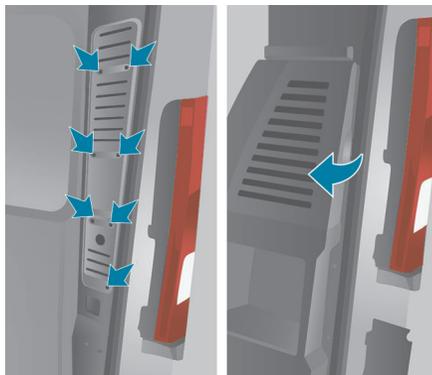


1. **Luces de freno**
Tipo B, P21W-21W
2. **Luces de freno/posición**
Tipo B, P21/5W-21W y 5W
3. **Intermitentes**
Tipo B, PY21W-21W
4. **Luces de marcha atrás.**
Tipo A, W16W-16W
5. **Luz antiniebla**
Tipo A, W16W-16W

i Para más información relativa a **Tipos de bombillas**, consulte el apartado correspondiente.

En caso de avería

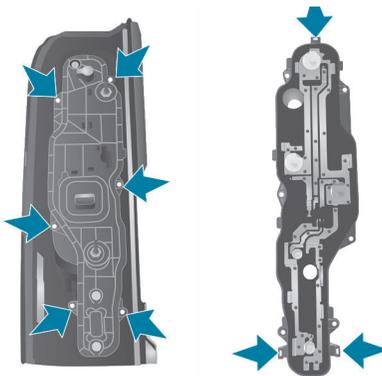
- ☞ Identifique la lámpara defectuosa y luego abra las puertas traseras.



- ☞ Desmonte la trampilla de acceso correspondiente retirando los siete tornillos de fijación (furgón)

O

- Desmonte la trampilla de acceso correspondiente tirando del asidero para desengancharla (combi)
- ☞ Desconecte el conector eléctrico presionando la lengüeta central.
- ☞ Retire las dos tuercas de fijación del bloque transparente.
- ☞ Desde el exterior, tire del bloque transparente.

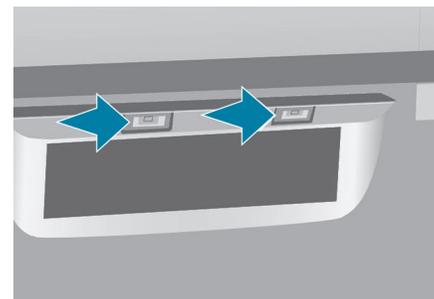


- ☞ Retire los seis tornillos de fijación del portalámparas.
- ☞ Separe las tres lengüetas de sujeción y saque el portalámparas de su alojamiento.
- ☞ Sustituya la lámpara.

i ☞ Realice las operaciones en sentido inverso para montar las lámparas.

Luces de matrícula

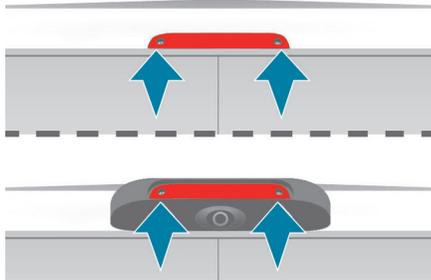
Tipo C, C5W-5W



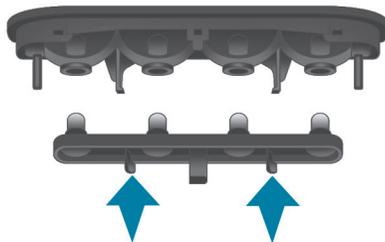
- ☞ Pulse el punto indicado por la flecha y después quite el plástico transparente.
- ☞ Saque lámpara defectuosa separando los dos contactos.
- ☞ Una vez que haya sustituido la lámpara, asegúrese de que la lámpara nueva está correctamente bloqueada entre los dos contactos.
- ☞ Vuelva a poner el plástico transparente y presione encima para bloquearlo.

Tercera luz de freno

Tipo A, W5W-5W (x4)

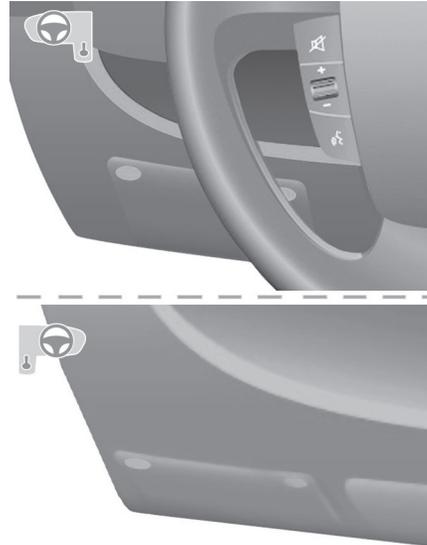


- ☞ Retire los dos tornillos de fijación de la luz.
- ☞ Retire el piloto tirando de él.



- ☞ Retire el portalámparas pinzando las dos lengüetas hacia el interior.
- ☞ Quite la lámpara defectuosa tirando desde arriba.
- ☞ Sustituya la lámpara.

Cambio de un fusible



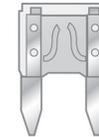
Las tres cajas de fusibles están situadas en el salpicadero, en el lado izquierdo; en el montante del lado derecho y en el compartimento motor. La información que se facilita corresponde únicamente a los fusibles que puede cambiar usted mismo. Para cualquier otra intervención, concierte una cita en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

i A la atención de los profesionales: para la información completa de los fusibles y relés, consulte la información y los diagramas de cableado a través de la red PEUGEOT.

Desmontaje y montaje de un fusible



Correcto



Fundido

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y haberlo solucionado. Los números de los fusibles están indicados en la caja de fusibles.

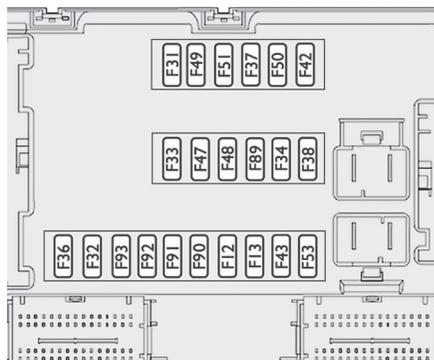
Sustituya siempre un fusible defectuoso por un fusible de intensidad equivalente.

i PEUGEOT declina toda responsabilidad en relación con los gastos ocasionados por la reparación del vehículo o por los fallos de funcionamiento derivados de la instalación de accesorios no suministrados ni recomendados por PEUGEOT y no instalados según sus instrucciones, en particular, cuando el consumo del conjunto de los dispositivos adicionales conectados supera los 10 miliamperios.

En caso de avería

Fusibles del salpicadero, lado izquierdo

☞ Retire los tornillos y bascule la caja para acceder a los fusibles.

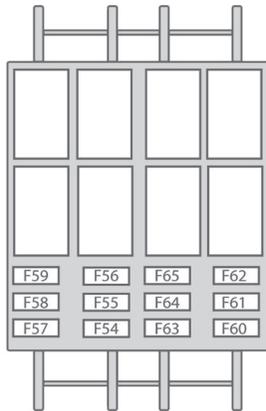


| Fusibles | A (amperios) | Correspondencias |
|----------|--------------|---|
| 12 | 7,5 | Luz de cruce derecha |
| 13 | 7,5 | Luz de cruce izquierda |
| 31 | 5 | Relé de la unidad de mando del compartimento motor – Relé de la unidad de mando del salpicadero (+ interruptor de encendido) |
| 32 | 7,5 | Luz de habitáculo (+ batería) |
| 33 | 7,5 | Sensor de control de la batería en versión Stop & Start (+ batería) |
| 34 | 7,5 | Luz de habitáculo minibús – Luces de emergencia |
| 36 | 10 | Sistema de audio – Mandos del aire acondicionado – Alarma – Tacógrafo – Unidad de mando de corte de batería – Programador de la calefacción adicional (+ batería) |
| 37 | 7,5 | Interruptor luces de freno – Tercera luz de freno – Cuadro de instrumentos (+ contacto) |
| 38 | 20 | Cierre centralizado de las puertas (+ batería) |
| 42 | 5 | Unidad de mando y sensor ABS – Sensor ASR – Captador CDS – Interruptor luces de freno |
| 43 | 20 | Motor del limpiaparabrisas (+ interruptor de encendido) |
| 47 | 20 | Motor del elevalunas del conductor |
| 48 | 20 | Motor del elevalunas del acompañante |
| 49 | 5 | Unidad de mando de ayuda al estacionamiento – Sistema de audio – Mandos en el volante – Paneles de interruptores central y lateral – Panel de interruptores auxiliar – Unidad de mando de corte de batería (+ interruptor de encendido) |
| 50 | 7,5 | Unidad de mando de airbags y pretensores |
| 51 | 5 | Tacógrafo – Unidad de mando de dirección asistida – Aire acondicionado – Luces de marcha atrás – Sensor de agua del filtro de gasoil – Caudalímetro (+ interruptor de encendido) |
| 53 | 7,5 | Cuadro de instrumentos (+ batería) |
| 89 | - | No se usa |
| 90 | 7,5 | Luz de carretera izquierda |
| 91 | 7,5 | Luz de carretera derecha |
| 92 | 7,5 | Faro antiniebla izquierdo |
| 93 | 7,5 | Faro antiniebla derecho |

Fusibles del pilar de puerta, lado derecho

☞ Abra la tapa.

Después de intervenir, vuelva a cerrar la tapa con cuidado.



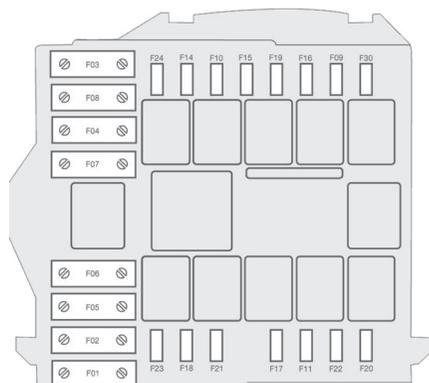
| Fusibles | A (amperios) | Correspondencias |
|----------|--------------|--|
| 54 | - | No se usa |
| 55 | 15 | Asientos calefactados |
| 56 | 15 | Toma 12 V pasajeros traseros |
| 57 | 10 | Calefacción adicional bajo el asiento |
| 58 | 15 | Luneta térmica izquierda |
| 59 | 15 | Luneta térmica derecha |
| 60 | - | No se usa |
| 61 | - | No se usa |
| 62 | - | No se usa |
| 63 | 10 | Mando adicional de los pasajeros traseros |
| 64 | - | No se usa |
| 65 | 30 | Ventilador de la calefacción adicional de los pasajeros traseros |

En caso de avería

Fusibles del compartimento motor

☞ Retire las tuercas y bascule la caja para acceder a los fusibles.

Después de intervenir, vuelva a cerrar la tapa con mucho cuidado.



| Fusibles | A (amperios) | Correspondencias |
|----------|--------------|---|
| 1 | 40 | Alimentación bomba ABS |
| 2 | 50 | Unidad de precalentamiento gasoil. |
| 3 | 30 | Interruptor de encendido – Motor de arranque |
| 4 | 40 | Calentador de gasoil |
| 5 | 20/50 | Ventilación habitáculo con calefacción adicional programable (+ batería) |
| 6 | 40/60 | Velocidad máxima ventilador de habitáculo (+ batería) |
| 7 | 40/50/60 | Velocidad mínima ventilador de habitáculo (+ batería) |
| 8 | 40 | Conjunto de ventilador de habitáculo (+ interruptor de encendido) |
| 9 | 15 | Toma de 12 V trasera (+ batería) |
| 10 | 15 | Claxon |
| 11 | - | No se usa |
| 14 | 15 | Toma de 12 V delantera (+ batería) |
| 15 | 15 | Encendedor (+ batería) |
| 16 | - | No se usa |
| 17 | - | No se usa |
| 18 | 7,5 | Unidad de mando de control motor (+ batería) |
| 19 | 7,5 | Compresor del aire acondicionado |
| 20 | 30 | Bomba lavaparabrisas/lavafaros |
| 21 | 15 | Alimentación bomba de carburante |
| 22 | - | No se usa |
| 23 | 30 | Electroválvulas del ABS |
| 24 | 7,5 | Panel de interruptores auxiliar – Accionamiento y plegado de los retrovisores exteriores (+ interruptor de encendido) |
| 30 | 15 | Calefacción de los retrovisores exteriores |

Batería

Procedimiento para arrancar el motor a partir de otra batería o para cargar una batería descargada.

Baterías de arranque de plomo/ácido

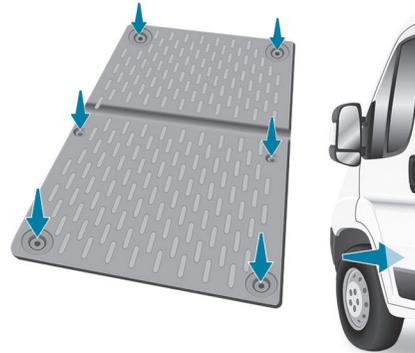


Las baterías contienen sustancias nocivas como ácido sulfúrico y plomo. Se deben desechar según la normativa y en ningún caso se deben desechar junto con la basura doméstica. Lleve las pilas del mando a distancia y las baterías gastadas a un punto de recogida autorizado.

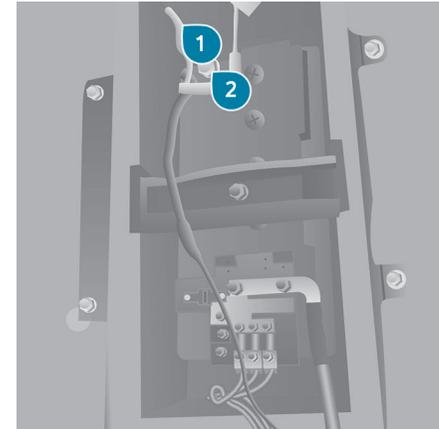
! Antes de manipular la batería, protéjase los ojos y la cara. Cualquier operación en la batería debe realizarse en un medio ventilado, alejado de llamas o de fuentes de chispas, para evitar cualquier riesgo de explosión o incendio. Lávese las manos al finalizar la intervención.

Acceso a la batería

La batería está situada debajo de la parte delantera izquierda del piso.



- ☞ Afloje los 6 tornillos de sujeción de la trampilla de acceso.
- ☞ Levante o retire completamente la trampilla de acceso.



- ☞ Empuje la palanca **1** hacia abajo para abrir la abrazadera.
- ☞ Retire el terminal **2** del borne negativo (-).

i Espere 2 minutos después de quitar el contacto antes de desconectar la batería.

! No desconecte los terminales con el motor en marcha. No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales. Cierre las ventanillas y las puertas antes de desconectar la batería.

En caso de avería

Después de volver a conectar la batería, dé el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, a fin de permitir la iniciación de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, póngase en contacto con la red PEUGEOT o un taller cualificado.

I Le aconsejamos que cuando deje estacionado el vehículo más de un mes, desconecte el borne (-) de la batería. La descripción del procedimiento de carga de la batería únicamente se da a título indicativo.

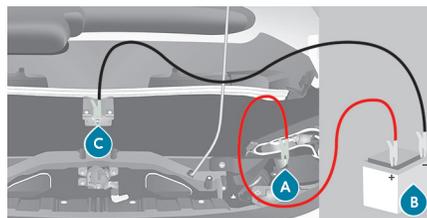
Después de una desconexión prolongada de la batería, puede que sea necesario que reinicie las funciones siguientes:

- los parámetros de la pantalla (fecha, hora, idioma, unidades de distancia y de temperatura),
- emisoras de radio,
- cierre centralizado.

Algunos ajustes se borrar y es necesario volver programarlos, consulte en la red PEUGEOT. Si su vehículo está equipado con un tacógrafo o con una alarma, le recomendamos que desconecte el borne (-) de la batería (situado bajo el piso en el lado izquierdo, en la cabina), durante una parada prolongada del vehículo de más de 5 días.

Arranque con una batería auxiliar

! No arranque nunca el motor utilizando un cargador de baterías. Jamás utilice una batería de emergencia de 24 V o superior. Compruebe de antemano que la batería auxiliar tiene un voltaje nominal de 12 V y al menos la misma capacidad que la batería descargada. Los dos vehículos no deben tocarse. Apague todos los consumidores eléctricos de los dos vehículos (sistema de audio, limpiaparabrisas, luces, etc.). Asegúrese de que los cables de emergencia no pasen cerca de las partes móviles del motor (ventilador, correas, etc.). No desconecte el borne (+) cuando el motor esté en marcha.



A. Borne de batería positivo de su vehículo

- B. Batería auxiliar
C. Masa de su vehículo

Se accede al borne de batería positivo A a través de una tapa de acceso situada en el lado de la caja de fusibles.

! Conecte únicamente los puntos indicados e ilustrados anteriormente. En caso de no respetar esta advertencia se podría producir un cortocircuito.

- ☞ Conecte el cable rojo al borne de batería A y al borne positivo (+) de la batería auxiliar B,
- ☞ Conecte un extremo del cable verde o negro al borne negativo (-) de la batería auxiliar B.
- ☞ Conecte el otro extremo del cable verde o negro al punto de masa C de su vehículo,
- ☞ Accione el arranque, deje girar el motor,
- ☞ Espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.

Carga de la batería con un cargador de baterías

- ☞ Acceda a la batería situada en el piso delantero izquierdo.
- ☞ Desconecte la batería.
- ☞ Respete las instrucciones de uso facilitadas por el fabricante del cargador.
- ☞ Conecte la batería empezando por el borne negativo (-),
- ☞ Compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desconéctelos todos y límpielos.

! La operación de carga debe efectuarse en un medio aireado y lejos de llamas libres o de fuentes eventuales de chispas a fin de evitar el riesgo de explosión y de incendio.

No intente cargar una batería congelada: primero tiene que descongelarla a fin de evitar riesgos de explosión. Si se ha congelado, haga revisar la batería, antes de cargarla, por un especialista que comprobará si los componentes interiores no están dañados y que el contenedor no está fisurado, lo que implicaría un riesgo de fuga de ácido tóxico y corrosivo.

Realice una carga lenta a bajo amperaje durante aproximadamente 24 horas como máximo para evitar dañar la batería.

| | |
|--|--|
| <p>! ATTENTION !</p> <p>Votre véhicule nécessite une batterie spécifique</p> <p>EN CAS DE REMPLACEMENT, SE REFERER OBLIGATOIREMENT AU MANUEL DU VEHICULE</p> | <p>! CAUTION !</p> <p>Your vehicle requires a specific battery</p> <p>IN THE EVENT OF REPLACEMENT, REFER OBLIGATORILY TO THE HANDBOOK OF THE VEHICLE</p> |
|  | |

La presencia de esta etiqueta, especialmente con el sistema Stop & Start, indica el uso de una batería de plomo de 12 V de tecnología y características específicas. Para su desconexión o sustitución, es imprescindible la intervención del servicio oficial PEUGEOT o de un taller cualificado.

i Después de que en la Red PEUGEOT o en un taller cualificado vuelvan a montar la batería, el Stop & Start únicamente estará activo tras una inmovilización continua del vehículo, cuya duración dependerá de las condiciones climáticas y del estado de carga de la batería (hasta aproximadamente 8 horas).

Remolcado

! Recomendaciones generales

Respete la legislación vigente en cada país. Compruebe que el peso del vehículo tractor es superior al del vehículo remolcado.

El conductor debe permanecer al volante del vehículo remolcado y debe poseer un permiso de conducción válido.

Para remolcar un vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, utilice siempre una barra de remolcado homologada. Está prohibido utilizar cuerdas o correas.

El vehículo tractor debe iniciar la marcha de manera progresiva.

Si se remolca el vehículo con el motor apagado, la asistencia a la frenada y la dirección no están operativas.

En los siguientes casos, es obligatorio que el remolcado del vehículo sea realizado por un profesional:

- vehículo inmovilizado en autopista, autovía o vía rápida,
- vehículo con tracción a las cuatro ruedas,
- si no es posible poner la caja de cambios en punto muerto, desbloquear la dirección o soltar el freno de estacionamiento,
- remolcado con solo dos ruedas en el suelo,
- si no se dispone de una barra de remolcado homologada, etc.

En caso de avería

Remolcado del vehículo

La argolla de remolcado se encuentra en la caja de herramientas debajo del asiento del acompañante.

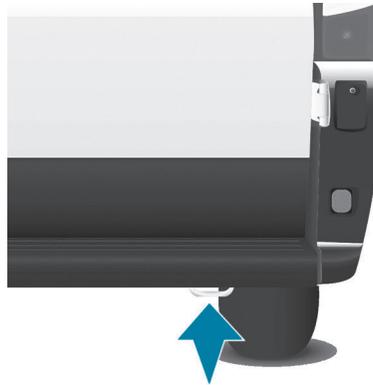
- ☞ Suelte la tapa con ayuda de una herramienta plana.



- ☞ Enrosque al máximo la argolla de remolcado.
- ☞ Enganche la barra de remolcado homologada a la argolla de remolcado.
- ☞ Sitúe la palanca de cambios en punto muerto.

i No respetar esta particularidad puede suponer el deterioro de algunos componentes del sistema de frenos y la ausencia de asistencia a la frenada al arrancar el motor.

Remolcado de otro vehículo



La argolla de remolcado fija está situada en la parte derecha bajo el paragolpes.

- ☞ Enganche la barra de remolcado homologada a la argolla fija.

Características de motorizaciones y cargas remolcables

Motores

Las características de la motorización se detallan en el permiso de circulación del vehículo y en la documentación de ventas.

i La potencia máxima corresponde al valor homologado en el banco motor, según las condiciones definidas por la reglamentación europea (Directiva 1999/99/CE).

Para más información, consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Masas y cargas remolcables

Los valores de masas y cargas remolcables asociados a su vehículo se indican en el permiso de circulación y en la documentación comercial.

Estos valores también se indican en la placa o en la etiqueta del fabricante.

Para más información, consulte en la red PEUGEOT o en un taller cualificado.

Los valores de MMA del conjunto y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1000 metros. La carga máxima remolcable debe reducirse un 10 % por cada 1000 metros de altitud adicionales.

El peso máximo autorizado sobre la lanza corresponde al peso permitido sobre el enganche de remolque (desmontable con o sin herramienta).

MMA: Masa máxima autorizada

! Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor. Si la temperatura exterior es superior a los 37 °C, limite la masa remolcada.

! El remolcado con un vehículo poco cargado puede afectar negativamente a su manejabilidad.
Al arrastrar un remolque, la distancia de frenada aumenta.
Cuando remolque un vehículo, no supere nunca los 100 km/h (respeta la legislación local vigente).

i Cuando la temperatura exterior es elevada, se recomienda dejar el motor funcionando entre 1 y 2 minutos después de detener el vehículo para facilitar su refrigeración.

Motorizaciones diésel

Motores diésel Euro 6

| Motorizaciones | 2,0 litros BlueHDi 110 2,0 litros BlueHDi 110 S&S | 2,0 litros BlueHDi 130 2,0 litros BlueHDi 130 S&S | 2,0 litros BlueHDi 160 2,0 litros BlueHDi 160 S&S |
|---------------------------------|--|--|--|
| Caja de cambios | Manual de 6 velocidades (BVM6) | | |
| Cilindrada (cm ³) | 1997 | 1997 | 1997 |
| Potencia máxima: norma CEE (kW) | 81 | 96 | 120 |
| Carburante | Gasoil | Gasoil | Gasoil |

Motores diésel Euro 4/Euro 5

(Según el país de comercialización).

| Motorizaciones | 2,2 litros HDi 110 | 2,2 litros HDi 130 2,2 litros e-HDi 130 | 2,2 litros HDi 150 2,2 litros e-HDi 150 | 3 litros HDi 180 |
|---------------------------------|---------------------------------------|--|--|------------------|
| Caja de cambios | Manual de 6 velocidades (BVM6) | | | |
| Cilindrada (cm ³) | 2198 | 2198 | 2198 | 2999 |
| Potencia máxima: norma CEE (kW) | 81 | 96 | 110 | 130 |
| Carburante | Gasoil | Gasoil | Gasoil | Gasoil |

Masas y cargas remolcables

Estas tablas presentan los valores de masas homologados (en kg) según las dimensiones y las denominaciones del vehículo.

| Minibús | | | | |
|-------------|----------------|------|---------------------|------------------------------|
| Dimensiones | Denominaciones | MTAC | Remolque sin frenos | Masa recomendada en la lanza |
| L3 H2 | 440 | 4005 | X | X |
| L4 H2 | 442 | 4250 | X | X |

| Combi 5-6 plazas | | | | |
|------------------|----------------|------|---------------------|------------------------------|
| Dimensiones | Denominaciones | MTAC | Remolque sin frenos | Masa recomendada en la lanza |
| L1 H1 | 330 | 3000 | 750 | 100 |
| | 333 | 3300 | 750 | 100 |
| L2 H2 | 333 | 3300 | 750 | 100 |
| | 435 | 3500 | 750 | 120 |

| Combi 7-8-9 plazas | | | | |
|--------------------|----------------|------|---------------------|------------------------------|
| Dimensiones | Denominaciones | MTAC | Remolque sin frenos | Masa recomendada en la lanza |
| L1 H1 | 330 | 3150 | 750 | 100 |
| L2 H2 | 333 | 3300 | 750 | 100 |

Características técnicas

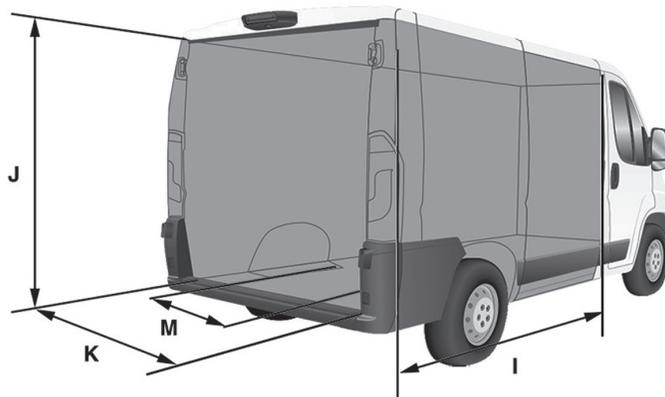
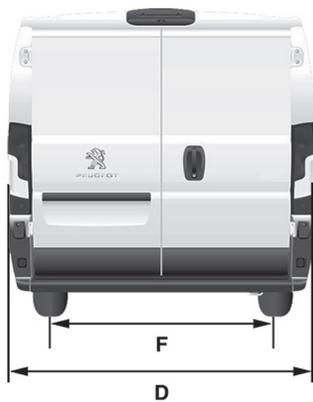
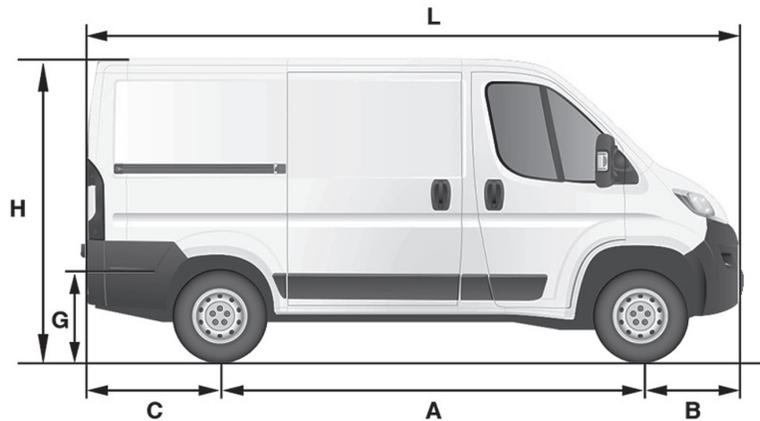
| Furgón | | | | |
|-------------|----------------|------|---------------------|------------------------------|
| Dimensiones | Denominaciones | MTAC | Remolque sin frenos | Masa recomendada en la lanza |
| L1 H1 | 328 | 2800 | 750 | 100 |
| | 330 | 3000 | 750 | 100 |
| | 333 | 3300 | 750 | 100 |
| | 335 | 3500 | 750 | 100 |
| | 435 | 3500 | 750 | 120 |
| | 440 | 4005 | 750 | 120 |
| L1 H2 | 330 | 3000 | 750 | 100 |
| | 333 | 3300 | 750 | 100 |
| | 335 | 3500 | 750 | 100 |
| L2 H1 | 330 | 3000 | 750 | 100 |
| | 333 | 3300 | 750 | 100 |
| | 335 | 3500 | 750 | 100 |
| | 435 | 3500 | 750 | 120 |
| L2 H2 | 330 | 3000 | 750 | 100 |
| | 333 | 3300 | 750 | 100 |
| | 335 | 3500 | 750 | 100 |
| | 435 | 3500 | 750 | 120 |
| | 440 | 4005 | 750 | 120 |

| Furgón | | | | |
|-------------|----------------|------|---------------------|------------------------------|
| Dimensiones | Denominaciones | MTAC | Remolque sin frenos | Masa recomendada en la lanza |
| L3 H2 | 333 | 3300 | 750 | 100 |
| | 335 | 3500 | 750 | 100 |
| | 435 | 3500 | 750 | 120 |
| | 440 | 4005 | 750 | 120 |
| L3 H3 | 333 | 3300 | 750 | 100 |
| | 335 | 3500 | 750 | 100 |
| | 435 | 3500 | 750 | 120 |
| | 440 | 4005 | 750 | 120 |
| L4 H2 | 435 | 3500 | 750 | 120 |
| | 440 | 4005 | 750 | 120 |
| L4 H3 | 435 | 3500 | 750 | 120 |
| | 440 | 4005 | 750 | 120 |

Dimensiones

Furgón

Los valores de las dimensiones se indican en milímetros.

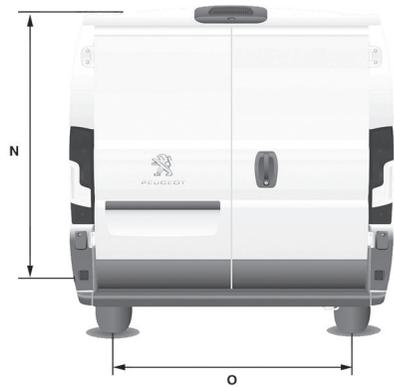


Su vehículo está disponible en 4 largos (L1..) y 3 alturas (H1..):

| | | L1 | | L2 | | L3 | | L4 | |
|----------|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| | | H1 | H2 | H1 | H2 | H2 | H3 | H2 | H3 |
| L | Longitud total | 4963 | | 5413 | | 5998 | | 6363 | |
| H | Altura total | 2254 | 2524 | 2254 | 2524 | 2524 | 2764 | 2524 | 2764 |
| A | Distancia entre ejes | 3000 | | 3450 | | 4035 | | | |
| B | Voladizo delantero | 948 | | | | | | | |
| C | Voladizo trasero | 1015 | | | | | | 1380 | |
| D | Anchura (con/sin retrovisores) | 2508/2050 | | | | | | | |
| E | Anchura vía delantera | 1810 | | | | | | | |
| F | Anchura vía trasera | 1790 | | | | | | | |
| G | Altura del umbral de carga | 535 a 565 | | | | | | | |
| I | Largura del piso interior | 2670 | | 3120 | | 3705 | | 4070 | |
| J | Altura de carga interior máxima | 1662 | 1932 | 1662 | 1932 | 1932 | 2172 | 1932 | 2172 |
| K | Anchura interior máxima | 1870 | | | | | | | |
| M | Anchura interior entre pasos de rueda | 1422 | | | | | | | |
| | Volumen (m³) | 8 | 95 | 10 | 115 | 13 | 15 | 15 | 17 |

Características técnicas

Puertas traseras



| | | L1 | | L2 | | L3 | | L4 | |
|----------|--------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | H1 | H2 | H1 | H2 | H2 | H3 | H2 | H3 |
| N | Altura útil de las puertas traseras | 1520 | 1790 | 1520 | 1790 | 1790 | 2030 | 1790 | 2030 |
| O | Anchura útil de las puertas traseras | 1562 | | | | | | | |

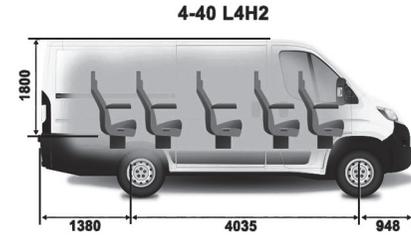
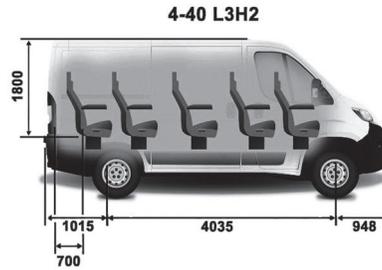
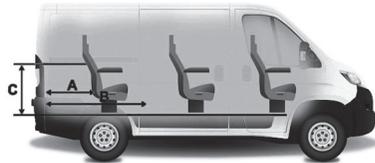
Puerta lateral



| | | L1 | | L2 | | L3 | | L4 | |
|----------|--|------|------|------|------|----|----|----|----|
| | | H1 | H2 | H1 | H2 | H2 | H3 | H2 | H3 |
| P | Altura de la puerta lateral corredera | 1485 | 1755 | 1485 | 1755 | | | | |
| Q | Anchura de la puerta lateral corredera | 1075 | | 1250 | | | | | |

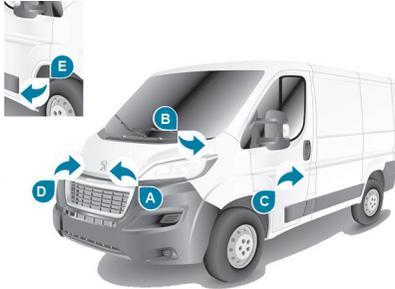
Características técnicas

Combi

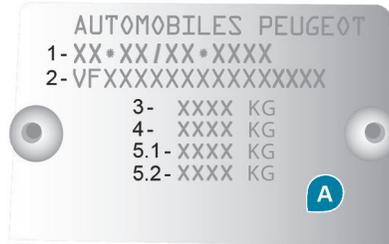


| | L1H1 | | L2H2 | |
|---|------|------|------|------|
| A | 751 | 872 | 1201 | 1322 |
| B | 1201 | 1743 | 1651 | 2193 |
| C | - | 860 | - | 860 |

Elementos de identificación



A. Placa del fabricante



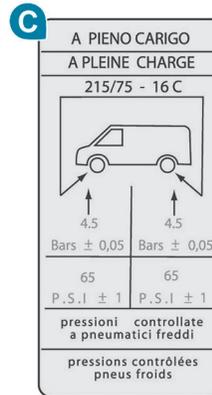
Esta placa está situada en la travesía del paragolpes delantero, bajo el capó.

1. Número de autorización para la comercialización de un vehículo en la Unión Europea (ECVVTA).
2. VF... número de serie de tipo.
3. Masa técnica máxima admitida (MTMA).

4. Masa máxima autorizada del conjunto (MMA).
- 5.1. Masa máxima sobre el eje delantero.
- 5.2. Masa máxima sobre el eje trasero.

B. Número de serie en la carrocería

C. Neumáticos



Esta etiqueta (puede diferir de la imagen que se muestra) está pegada en la puerta del conductor e indica.

- Las dimensiones de los neumáticos.
- Las presiones de inflado con carga.

El control de la presión de inflado debe efectuarse en frío y al menos una vez al mes.

D. Referencia de pintura

Este número de referencia está situado en el travesaño delantero, bajo el capó.

E. Número de serie en la carrocería

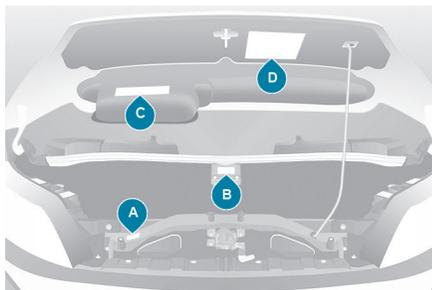
Este número está situado debajo de la tapa de plástico, a la altura del estribo, en el lado derecho.

Glosario de las etiquetas

Este apartado reúne todos los textos inscritos en las etiquetas que hay presentes en el vehículo.

I Para obtener más información sobre los **Elementos de identificación**, consulte el apartado correspondiente.

Compartimento motor

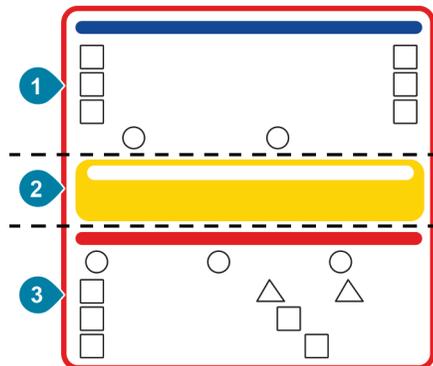


A
Pintura original
Color
Código
Pintura

B
SOLO PARA ARRANQUE CON CABLES DE EMERGENCIA

C
PELIGRO
ARRANQUE AUTOMÁTICO DEL MOTOR.
RETIRE LA LLAVE DEL CONTACTO CUANDO ABRA EL CAPÓ.

D



1 - ATENCIÓN

| LUBRICANTES Y LÍQUIDOS DE ORIGEN | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Aceite motor | Transmisión |
| Radiador | Frenos |
| Lavaparabrisas | Dirección asistida |
| CONSULTAR EL LIBRO DE MANTENIMIENTO. | UTILICE PROTECCIÓN OCULAR |

2 - SEGURIDAD

La utilización de piezas de recambio, líquidos y lubricantes originales, así como el cumplimiento de los planes de mantenimiento garantizan, con el paso del tiempo, la fiabilidad y la seguridad del vehículo.

3 - PELIGRO

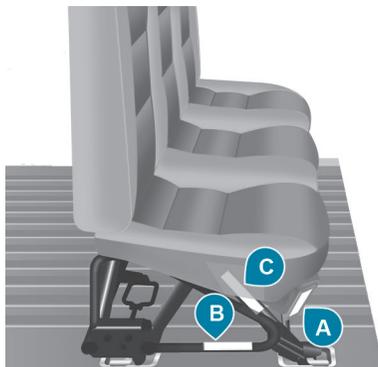
| | | |
|--|------------------------|------------------------------|
| NO DEJAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. | NO ACERCARLO AL FUEGO. | NO TOCAR. |
| NO RETIRAR EL TAPÓN CUANDO EL MOTOR ESTÁ CALIENTE. | EXPLOSIÓN | LÍQUIDO CORROSIVO |
| PUEDE ACTIVARSE AUTOMÁTICAMENTE INCLUSO CON EL MOTOR PARADO | | GAS A ALTA PRESIÓN NO ABRIR. |
| ARRANQUE AUTOMÁTICO DEL MOTOR. RETIRE LA LLAVE DEL CONTACTO CUANDO ABRA EL CAPÓ. | | ALTA TENSIÓN |

Detrás de la tapa del depósito de carburante



PELIGRO, RETÍRELO LENTAMENTE.
LAS SALPICADURAS DE CARBURANTE
PUEDEN CAUSAR LESIONES.

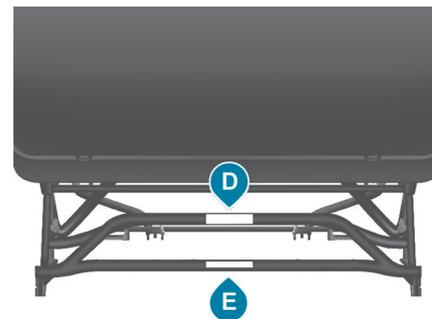
En el asiento trasero



A
Empujar el respaldo antes de plegarlo.

B
TIRAR PARA ABRIR.

C
TIRAR DE LA PALANCA 1 PARA ABATIR HACIA
ATRÁS.
TIRAR DE LA PALANCA 2 PARA ABATIR
COMPLETAMENTE.



D
NO VIAJAR DETRÁS DEL ASIENTO ABATIDO O
CON EQUIPAJE EN LA PRIMERA FILA.

E
TIRAR PARA ABATIR.

Cabina larga



La cabina alargada, que se ofrece para las versiones furgón, está compuesta por una banqueta, cinturones de seguridad, un espacio de almacenamiento y lunas laterales.

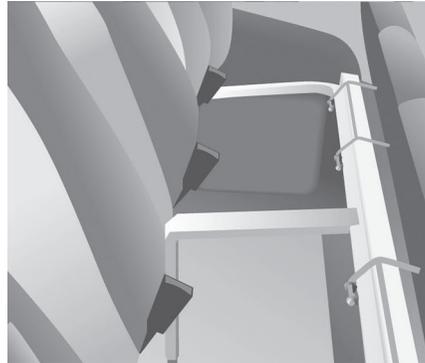
Está separada del espacio de carga por un tabique de alta resistencia que ofrece confort y seguridad.

Banqueta trasera



Esta banqueta ergonómica dispone de cuatro plazas.

Espacio de almacenamiento

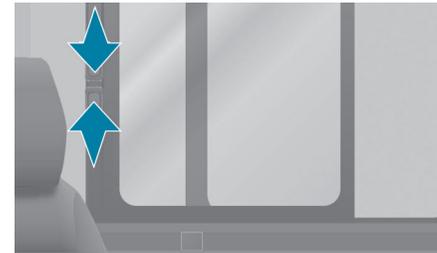


Debajo de la banqueta hay disponible un espacio de almacenamiento. Desde la cabina, bascule el cojín del asiento hacia adelante para acceder a él.

- ! No bascule el cojín de la banqueta durante el transporte.
- No fije nada a la estructura de fijación de la cabina.
- No sobrepase el número de pasajeros indicados en el certificado de matriculación.

- i En la parte trasera, el espacio de carga está únicamente destinado para transportar mercancías. Le recomendamos que ponga la mercancía o los objetos más pesados lo más adelante posible en el espacio de carga (hacia la cabina) y que los mantenga sujetos con unas correas utilizando los anillos de amarre del piso.

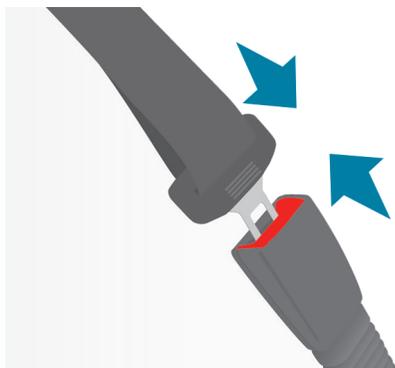
Ventanillas laterales correderas



Según el equipamiento del vehículo, las ventanillas laterales de la fila 2 se pueden abrir. Presione los dos mandos y después deslice la ventanilla.

- ! Durante la conducción, la luna debe estar cerrada o bloqueada en una posición intermedia. No permita que salgan objetos largos hacia el exterior del vehículo por la ventana.

Cinturones de seguridad



Cada una de las plazas traseras está equipada con un cinturón de seguridad con enrollador y tres puntos de anclaje.

Abrochado

- ☞ Tire de la correa por delante de usted con un movimiento regular, verificando que no se esfuerza.
- ☞ Abroche la hebilla en el cierre.
- ☞ Compruebe que el cinturón de seguridad esté correctamente abrochado y que el dispositivo de bloqueo automático funcione correctamente tirando con firmeza de la correa.

Desabrochado

- ☞ Presione el botón rojo del cierre. El cinturón se enrolla automáticamente pero se aconseja acompañarlo.

i Utilice el cinturón para retener a una sola persona en cada plaza.

Asientos para niños

! No instale sillas para niños, asientos elevadores, capazos o cucos en las plazas traseras de la cabina.

Cabina chasis/Cabina plataforma



Las versiones de cabina chasis y cabina plataforma tienen una cabina, una plataforma fija y dos grupos ópticos traseros específicos.



Estas versiones también están disponibles con otros equipamientos:

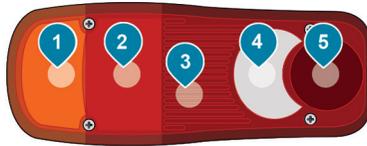
- Doble cabina
- Volquete

i Para más detalles sobre estas versiones, consulte el apartado correspondiente.

Cambio de una bombilla

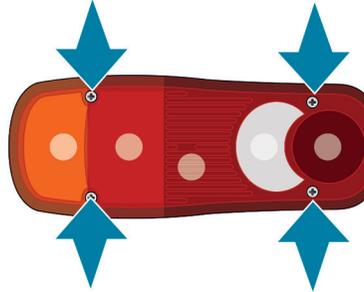
i Para más información relativa a **Tipos de bombillas**, consulte el apartado correspondiente.

Bombillas traseras



1. **Intermitentes**
Tipo B, PY21W-21W
2. **Luces de freno**
Tipo B, P21W-21W
3. **Luces de posición**
Tipo A, W5W-5W
4. **Luces de marcha atrás**
Tipo A, W16W-16W
5. **Luces antiniebla**
Tipo A, W16W-16W

☞ Identifique la lámpara defectuosa.

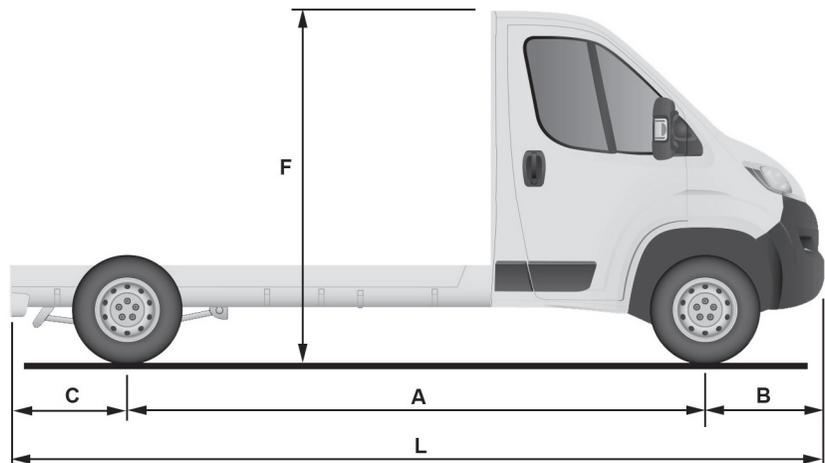
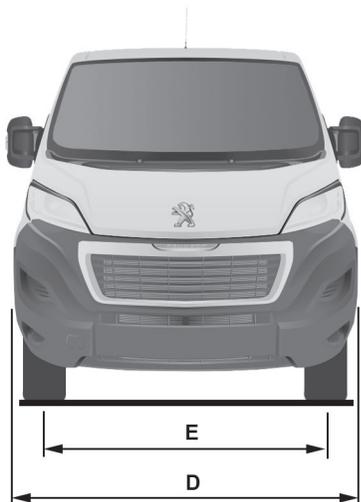


- ☞ Retire los cuatro tornillos de fijación del bloque transparente.
- ☞ Tire del piloto hacia usted.
- ☞ Sustituya la lámpara.

Realice las operaciones en sentido inverso para montar las lámparas.

Dimensiones del bastidor de la cabina

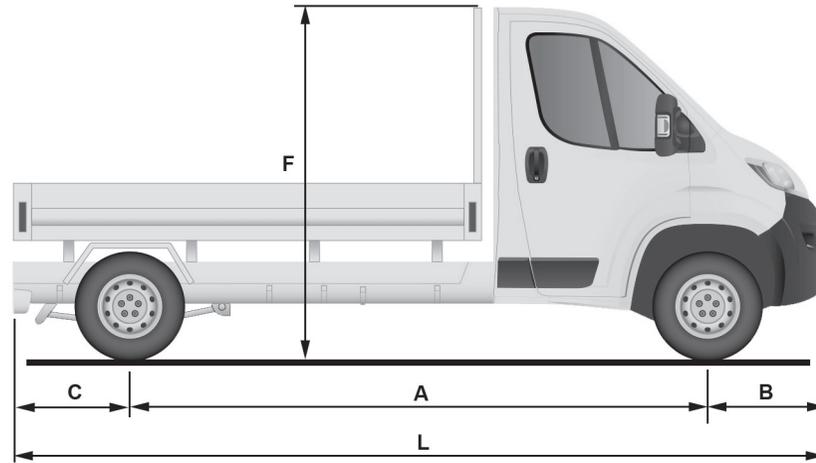
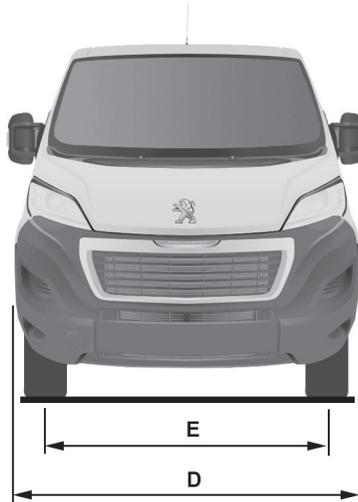
Los valores de las dimensiones se indican en milímetros.



| | | L1 | L2 | L2S | L3 | L4 |
|----------|---------------------------------------|-----------|------|------|------|------|
| L | Longitud total | 4908 | 5358 | 5708 | 5943 | 6308 |
| A | Distancia entre ejes | 3000 | 3450 | 3800 | 4035 | 4035 |
| B | Voladizo delantero | 948 | | | | |
| C | Voladizo trasero | 960 | | | | 1325 |
| D | Anchura (con/sin retrovisores) | 2508/2050 | | | | |
| - | Ancho carrocería | 2207 | | | | |
| - | Ancho máximo permitido de carrocería | 2350 | | | | |
| E | Anchura vía delantera | 1810 | | | | |
| - | Anchura vía trasera | 1790 | | | | |
| - | Anchura vía trasera aumentada | 1980 | | | | |
| F | Altura total | 2254 | | | | |
| - | Altura máxima permitida de carrocería | 3500 | | | | |

Dimensiones del piso de la cabina

Los valores de las dimensiones se indican en milímetros.



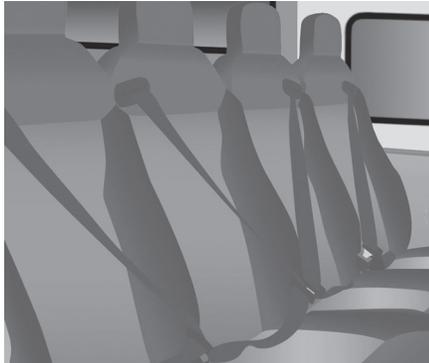
| | | L1 | L2 | L2S | L3 | L4 |
|----------|---------------------------------------|--------|------|------|------|------|
| L | Longitud total | 5293 | 5743 | 6093 | 6328 | 6693 |
| A | Distancia entre ejes | 3000 | 3450 | 3800 | 4035 | 4035 |
| B | Voladizo delantero | 948 | | | | |
| C | Voladizo trasero | 1345 | | | | 1710 |
| D | Anchura (con/sin retrovisores) | -/2100 | | | | |
| - | Ancho carrocería | - | | | | |
| - | Ancho máximo permitido de carrocería | - | | | | |
| E | Anchura vía delantera | 1810 | | | | |
| - | Anchura vía trasera | 1790 | | | | |
| - | Anchura vía trasera aumentada | 1980 | | | | |
| F | Altura total | 2153 | | | | |
| - | Altura máxima permitida de carrocería | - | | | | |

Doble cabina



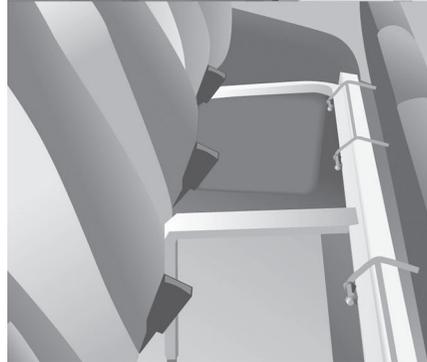
Esta doble cabina, que se ofrece en las versiones de chasis y plataforma, está compuesta por una banqueta, cinturones de seguridad, un espacio de almacenamiento y lunas laterales.

Banqueta trasera



Esta banqueta ergonómica dispone de cuatro plazas.

Espacio de almacenamiento



Debajo de la banqueta hay disponible un espacio de almacenamiento. Bascule el cojín del asiento hacia adelante para acceder a él.

- ! No bascule el cojín de la banqueta durante el transporte.
- No fije nada a la estructura de fijación de la cabina.
- No sobrepase el número de pasajeros indicados en el certificado de matriculación.

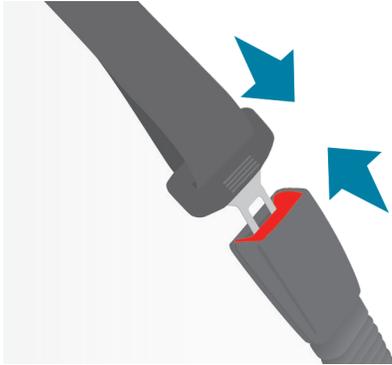
Ventanillas laterales correderas



Según el equipamiento del vehículo, las ventanillas laterales se pueden abrir. Presione los dos mandos y después deslice la ventanilla.

- ! Durante la conducción, la luna debe estar cerrada o bloqueada en una posición intermedia.
- No permita que salgan objetos largos hacia el exterior del vehículo por la ventana.

Cinturones de seguridad



Cada una de las plazas traseras está equipada con un cinturón de seguridad con enrollador y tres puntos de anclaje.

Abrochado

- ☞ Tire de la correa por delante de usted con un movimiento regular, verificando que no se tuerza.
- ☞ Abroche la hebilla en el cierre.
- ☞ Compruebe que el cinturón de seguridad esté correctamente abrochado y que el dispositivo de bloqueo automático funcione correctamente tirando con firmeza de la correa.

Desabrochado

- ☞ Presione el botón rojo del cierre. El cinturón se enrolla automáticamente pero se aconseja acompañarlo.

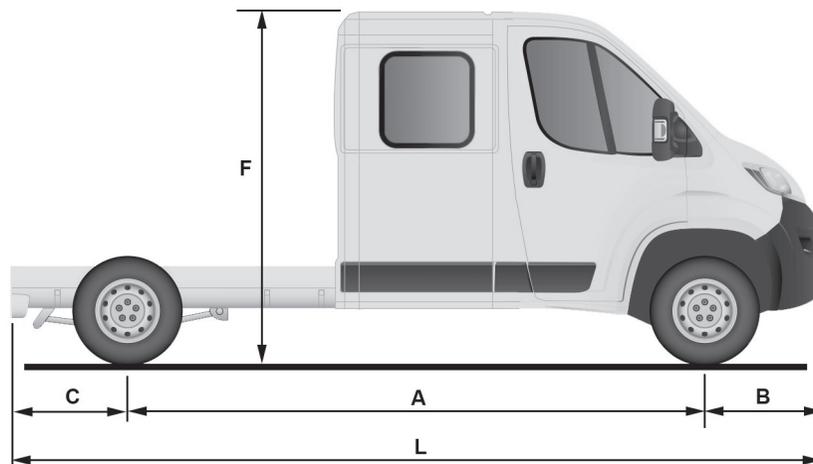
i Utilice el cinturón para retener a una sola persona en cada plaza.

Asientos para niños

! No instale sillas para niños, asientos elevadores, capazos o cucos en las plazas traseras de la cabina.

Dimensiones del chasis cabina doble/plataforma doble

Los valores de las dimensiones se indican en milímetros.



| | | CHASIS CABINA DOBLE | | PLATAFORMA DOBLE | | |
|----------|---------------------------------------|---------------------|------|------------------|------|------|
| | | L3 | L4 | L2 | L3 | L4 |
| L | Longitud total | 5843 | 6208 | 5738 | 6228 | 6678 |
| A | Distancia entre ejes | 4035 | | 3450 | 4035 | |
| B | Voladizo delantero | 948 | | 948 | | |
| C | Voladizo trasero | 860 | 1225 | 1340 | 1245 | 1695 |
| D | Anchura (con/sin retrovisores) | 2508/2050 | | -/2100 | | |
| - | Ancho carrocería | - | | - | | |
| - | Ancho máximo permitido de carrocería | - | | - | | |
| E | Anchura vía delantera | 1810 | | 1810 | | |
| - | Anchura vía trasera | 1790 | | 1790 | | |
| - | Anchura vía trasera aumentada | 1980 | | 1980 | | |
| F | Altura total | 2254 | | 2153 | | |
| - | Altura máxima permitida de carrocería | - | | - | | |

Volquete

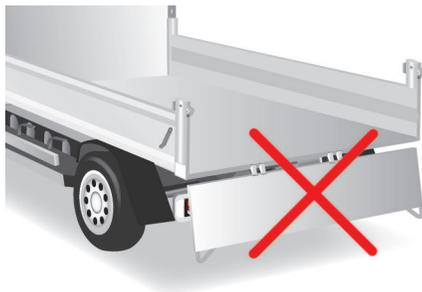


La elevación del volquete es realizada mediante un grupo electrohidráulico alimentado por la batería del vehículo.



Se sube o se baja pulsando los botones correspondientes del telemando imantado y amovible, situado en un soporte en la cabina. La elevación del volquete es controlada por el motor de la unidad electrohidráulica. La bajada es controlada por una electroválvula que abre el retorno de aceite del cilindro. Un dispositivo de seguridad impide la bajada del volquete cuando no está en movimiento ni se está elevando.

Recomendaciones de seguridad



- ! • Nunca conduzca con un panel bajado.
- Asegúrese de que no haya ninguna persona física ni obstáculos (en el suelo o a altura) durante la descarga.
- Nunca deje el volquete elevado si no lo está utilizando.
- Utilice el volquete asegurándose siempre de que la parte superior del panel trasero está bloqueada.
- Respete la carga útil que se indica en la placa de tara del vehículo.
- Compruebe regularmente que las suspensiones estén en buen estado y que los neumáticos estén inflados a la presión recomendada.
- Distribuya la carga uniformemente en el volquete.
- Transporte productos homogéneos de buena fluidez.
- No circule con el volquete elevado, ni siquiera a velocidad reducida.



Vuelque la carga en una superficie llana y resistente: una superficie resbaladiza o suelta podría modificar el centro de gravedad y provocar la inestabilidad de todo el vehículo.

Características

| Equipamiento | Detalles |
|--------------------------------|--|
| Volquete | Base del volquete compuesta de 2 tiras de 2,5 mm de grosor de acero de gran resistencia galvanizado, unidas por una soldadura láser central en sentido longitudinal. Volquete del color de la carrocería. |
| Estructura del volquete | 2 largueros principales de acero de gran resistencia galvanizado. 1 travesaño de cabeza de cilindro en tubo de acero. Traviesas de acero de gran resistencia galvanizado. Con protección anticorrosión garantizada por un recubrimiento en polvo. |
| Bastidor auxiliar | 2 largueros de sección en "C" hechos de acero de gran resistencia galvanizado de 2,5 mm de grosor; refuerzo interior por medio de aletas inferiores ampliadas. Fijación al vehículo de base mediante soportes de acero de gran resistencia. 1 travesaño de pie de cilindro en tubo de acero mecanosoldado, galvanizado en caliente. 1 travesaño de articulación trasera de acero galvanizado. Topes de apoyo en los extremos de los largueros. Rejilla de protección de las luces traseras. Paraciclitas y soportes de aletas de acero galvanizado. |
| Adrales | Adrales de acero de gran resistencia, de grosor 15/10, perfilados en frío y ensamblados mediante soldadura láser continua. Protección anticorrosión garantizada por un tratamiento de pintura en polvo. Cierres con zincado reforzado integrados en los huecos del adral. |
| Portaescaleras | Montantes de chapa galvanizada. Paneles y travesaños de acero laqueado con bulones engastados. |
| Grupo electrobomba | 12 voltios/2 kW. Rango de temperatura de funcionamiento: -20 a +70 °C. |
| Cilindro hidráulico | De expansión, varilla nitrurada, 3 cuerpos, diám.: 107 mm Presión máxima: 20 bares. |
| Aceite hidráulico | Mineral tipo ISO HV 46 o equivalente. |

Dimensiones

Esta adaptación es válida únicamente para la versión L2 chasis cabina simple; consulte la siguiente tabla para conocer las características del volquete.

| Volquete (en mm) | |
|----------------------------|------|
| Longitud útil | 3200 |
| Longitud total | 3248 |
| Anchura útil | 2000 |
| Anchura total | 2100 |
| Altura de los adrales | 350 |
| Conversión de peso (en kg) | 550 |

i Para conocer las características del chasis cabina L2, consulte el apartado "Dimensiones" de la versión plataforma.

Masas y cargas remolcables (kg)

En el límite de la MMA del conjunto, la masa de un remolque con frenos con compensación de carga se puede aumentar en la misma medida en que se reduzca la MMTA del vehículo tractor. Atención, el remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede reducir la adherencia a la vía.

La masa en orden de marcha (MOM) es igual a la masa en vacío + conductor (75 kg) + depósito lleno al 90 %.



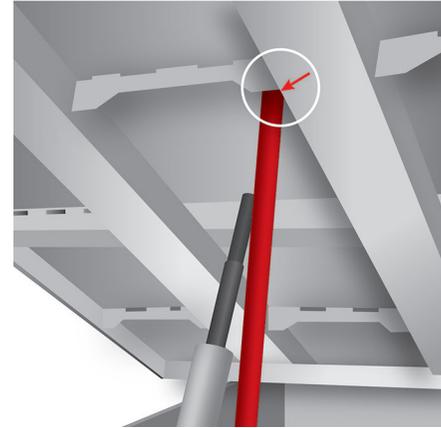
| | | | |
|----------|---|--------|----|
| P.V. | : | 2245 | kg |
| P.T.A.C | : | 3500 | kg |
| P.T.R.A. | : | 6000 | kg |
| Long. | : | 5,693 | m |
| Larg. | : | 2,1 | m |
| Surf. | : | 11,955 | m2 |

Antes de arrastrar un remolque, compruebe que:

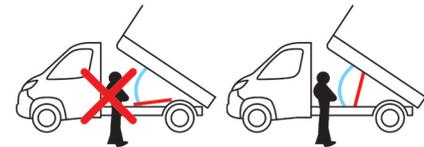
- la fuerza vertical que se ejerce sobre la bola no es superior al valor (S) indicado en la etiqueta de tara del remolque,
- la Masa Remolcable (MR) es inferior al valor indicado en la etiqueta de tara del remolque y que el Peso Total Admisible en Carga (PTAC) no supera el valor indicado en la etiqueta de tara del vehículo.
- en el caso de un remolque autoportante, el Peso Total Admisible en Carga (PTAC) no debe superar el valor indicado en la etiqueta de tara del vehículo.

Sistema hidráulico

Estas precauciones son obligatorias para todas las intervenciones en el circuito hidráulico.



- Para una intervención relacionada con el mantenimiento bajo el volquete, colóquelo en una posición segura sobre la varilla (esta posición se indica mediante una flecha roja bajo el fondo del volquete).



- **Nunca** intervenga bajo un volquete que no se haya fijado correctamente.
- Corte la alimentación eléctrica del grupo electrohidráulico utilizando el cortacircuitos.
- El vehículo debe estar parado y el motor apagado.

! Por motivos de seguridad, está desaconsejado intervenir bajo el volquete durante las maniobras o durante las operaciones de mantenimiento.

Mantenimiento

Depósito

Compruebe y reponga el nivel con regularidad. Cambie el líquido anualmente. Cambie el líquido si contiene agua. Compruebe periódicamente el estado del tubo flexible hidráulico y la estanqueidad del sistema hidráulico.

Bomba y motor

No requieren mantenimiento, los rodamientos están engrasados de por vida y los cojinetes de la bomba se lubrican con el aceite bombeado.

Lubricación

Los ejes del volquete y del cilindro no cuentan con engrasadores. Engrase regularmente los pernios y las empuñaduras de sujeción de los adrales laterales, así como los ganchos de fijación del adral trasero.

Falso chasis y volquete

Para una longevidad máxima, es aconsejable que limpie el volquete lavándolo frecuentemente con un chorro de agua. Realice lo antes posible los retoques de pintura para evitar que se propague el óxido.

! Tras 8 meses de utilización, compruebe el par de apriete de las uniones del chasis con los bajos (siguiendo las recomendaciones del carroceros).

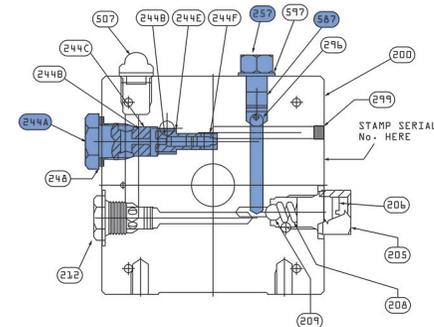
Limpieza del distribuidor de la válvula

- ☞ Afloje el tapón **244A** prestando atención a la bola y retirándola.
- ☞ Utilizando un destornillador ancho, desmonte el conjunto tornillo hueco/pistón.
- ☞ Compruebe que el pistón se desliza suavemente y retire las impurezas que pueda haber. Pase un imán por encima si hay limaduras metálicas.
- ☞ Vuelva a montar el conjunto y asegúrese de que el pistón se desliza suavemente. Mantenga la bola en su lugar aplicando un poco de grasa para realizar el montaje.
- ☞ Purgue el sistema hidráulico.

Purga del grupo electrohidráulico

- ☞ Desenrosque el tapón hexagonal **257**.
- ☞ Afloje media vuelta el tornillo **587** situado en el interior, utilizando una llave Allen de 6 mm.
- ☞ Ponga en funcionamiento el grupo electrohidráulico unos instantes pulsando el botón de elevación.
- ☞ El volquete no sube, o lo hace muy lentamente. Cuando salga aceite del orificio, el sistema está purgado.
- ☞ Apriete el tornillo **587** y monte el tapón **257**. Compruebe que el volquete baja correctamente.

Esquema detallado del grupo electrohidráulico UD2386



10

Localización de averías

| Síntomas | Eléctrica | Hidráulica | Verificación/Comprobación |
|--|-----------|------------|---|
| El grupo electrohidráulico no funciona. | X | | Mazo de cables de alimentación y relé. |
| | X | | Mazo de cables de control (unida de control). |
| | X | | Disyuntor. |
| Grupo muy ruidoso, elevación lenta. | | X | Filtro de aspiración obturado o aplastado en el fondo del depósito. |
| Grupo nuevo muy ruidoso, elevación rápida. | | X | Alineación de la bomba, cambiar el grupo. |
| El cilindro baja solo. | | X | Válvula de bajada aplastada o atascada. |
| El cilindro no baja. | X | X | Sí, compruebe el distribuidor de la válvula y purgue. Consulte el apartado "Mantenimiento". |
| | | | No, compruebe la bobina y las conexiones eléctricas de la válvula. |
| | | X | No, sustituya la electroválvula. |
| El grupo funciona pero no genera presión. | | X | No, verifique la alineación del cilindro. |
| | | X | Distribuidor de la válvula bloqueado si no hay electroválvula en el grupo. Consulte el apartado "Mantenimiento". |
| | | X | Descarga de presión, ajuste, limpieza. |
| | | X | Junta de la bomba fuera de servicio. |
| | | X | Acoplamiento de motor/bomba. |
| El grupo electrohidráulico no funciona. | | X | La bomba se ha aflojado del soporte. |
| El grupo electrohidráulico no funciona. | | X | Electroválvula atascada, sustituya o apriete la tuerca detrás del tamiz. |
| La unidad de control no funciona. | X | | Compruebe las conexiones y los contactos. |
| Emulsión en el depósito. | | X | Tubo de retorno mal montado. |
| | | X | Nivel de líquido demasiado bajo. |
| Descarga de líquido por el respiradero. | | X | Demasiado líquido. |
| | | X | Tolerancia de la membrana del respiradero demasiado elevada; sustituya. Válido únicamente para los grupos UD2386. |
| El fusible se funde durante la bajada. | X | | Sustituya la bobina de la válvula de bajada. |

Sistema audio-telemática táctil



Sistema de audio multimedia – Teléfono Bluetooth® - Navegación GPS

Índice

| | |
|--|----|
| Primeros pasos | 1 |
| Glosario | 2 |
| Mandos en el volante | 3 |
| Menús | 3 |
| Radio | 4 |
| Radio DAB (Digital Audio Broadcasting) | 5 |
| Multimedia | 6 |
| Navegación | 9 |
| Teléfono | 12 |
| Información del vehículo | 14 |
| Ajustes | 14 |
| Comandos de voz | 16 |

i El sistema está protegido de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.

! Por razones de seguridad, el vehículo siempre debe estar parado para que el conductor realice operaciones que precisen atención. Con el motor parado, y con el fin de preservar la batería, el sistema se apaga cuando se activa el modo de ahorro de energía.

Primeros pasos

Utilice los botones disponibles bajo la pantalla táctil para acceder a los menús principales y, una vez dentro del menú, utilice los botones virtuales de la pantalla táctil.

i La pantalla es de tipo "resistivo", por lo que es necesario pulsarla con firmeza, especialmente en las interacciones que requieren arrastrar el dedo por la pantalla (desplazamiento por una lista, desplazamiento del mapa, etc.). Un simple toque no será suficiente. Si presiona con más de un dedo, no se reconoce. La pantalla se puede utilizar con guantes. Esta tecnología permite su uso en cualquier condición de temperatura.

! Para limpiar la pantalla, se recomienda utilizar una gamuza suave no abrasiva (gamuza para gafas) sin añadir ningún producto. No utilice objetos punzantes en la pantalla. No toque la pantalla con las manos mojadas.

i En caso de temperatura muy elevada, el volumen sonoro puede limitarse con el fin de preservar el sistema. Se restablece al funcionamiento normal cuando la temperatura del habitáculo disminuye. El sistema también puede ponerse en espera (apagado completo de la pantalla y corte del sonido) durante un tiempo mínimo de 5 minutos.

Sistema audio-telemática táctil



Pulsación: activar/desactivar.
Rotación: ajustar el volumen (cada fuente es independiente).



Expulsión del CD.



Apagar/Encender la pantalla.



Silenciar/pausar el sonido.



Radio, rotación: búsqueda automática de emisoras de radio.
Multimedia, rotación: seleccionar la pista anterior/siguiente.
Pulsación: confirmar la opción que aparece en pantalla.



Activar, desactivar, configurar algunas funciones del sistema y del vehículo.



Abandonar la operación en curso.
Subir un nivel (menú o carpeta).

Glosario

| Información del sistema | Significado/Acciones correspondientes |
|--------------------------|---|
| VOLUME | Ajustar el volumen mediante la rotación. |
| RADIO | Acceder al menú de la radio. |
| MEDIA | Acceder al menú multimedia y a las diferentes fuentes de audio. |
| NAV | Acceder al menú de navegación. |
| PHONE | Acceder al menú del teléfono. |
| MORE | Acceder a la información del vehículo. |
| BROWSE TUNE SCROLL | Girar el botón para: - desplazarse por un menú o una lista. - seleccionar una emisora de radio. |
| ENTER | Confirmar una opción indicada en la pantalla mediante una pulsación. |

Mandos en el volante



Activar y desactivar la función de pausa de las fuentes CD, USB/iPod y Bluetooth®.
Activar y desactivar la función de silenciamiento del sistema de audio.
Activar y desactivar el micrófono durante una conversación telefónica.



Bascular hacia arriba o hacia abajo: aumentar o disminuir el volumen para los anuncios de voz o fuentes musicales, manos libres y lector de mensajes.



Activar el reconocimiento de voz.
Interrumpir un mensaje de voz para iniciar un nuevo comando de voz.
Interrumpir el reconocimiento de voz.



Aceptar una llamada entrante.
Aceptar una segunda llamada entrante y poner en espera la llamada activa.
Activar el reconocimiento de voz para la función teléfono.
Interrumpir un mensaje de voz para emitir otro comando de voz.
Interrumpir el reconocimiento de voz.



Radio, bascular hacia arriba o hacia abajo: seleccionar la emisora de radio siguiente/anterior.
Radio, bascular de manera continua hacia arriba o hacia abajo: omitir las frecuencias superiores/inferiores hasta que se suelta el botón.
Multimedia, bascular hacia arriba o hacia abajo: seleccionar la pista anterior/siguiente.
Multimedia, bascular de manera continua hacia arriba o hacia abajo: avanzar rápido/retroceder rápido hasta que se suelta el botón.

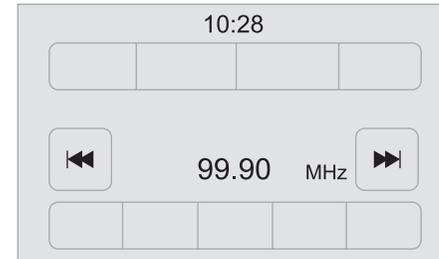


Rechazar la llamada entrante.
Fin de la llamada en curso.

Menús

Radio

RADIO Seleccionar las diferentes fuentes de radio.
Permite activar, desactivar y configurar determinadas funciones.



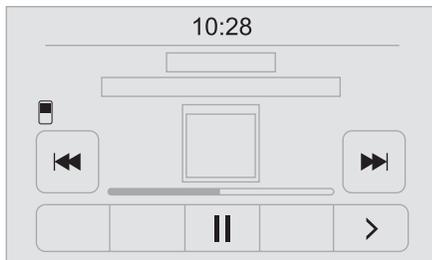
Teléfono

PHONE Permite conectar un teléfono mediante Bluetooth®.



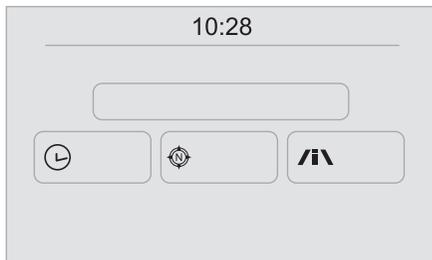
Media

MEDIA Permite seleccionar las diferentes fuentes de música. Permite activar, desactivar y configurar determinadas funciones.



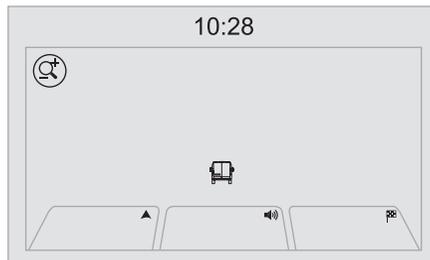
Información del vehículo

MORE Acceder a la temperatura exterior, al reloj, la brújula y el ordenador de a bordo.



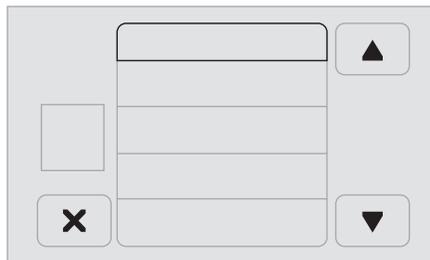
Navegación

NAV Permite configurar la navegación y seleccionar un destino.



Ajustes

 Permite activar, desactivar y configurar determinadas funciones de control del sistema y el vehículo.



Radio

RADIO Pulse "RADIO" para mostrar los menús de la radio:

Pulse los botones ◀◀ o ▶▶ brevemente para una búsqueda automática. Mantenga pulsados los botones para hacer una búsqueda rápida.

Pulsación para memorizar emisoras

Mantenga pulsado uno de los botones para memorizar la emisora que está escuchando. La emisora que se está escuchando aparece resaltada.

Pulse el botón "Todos" para mostrar todas las emisoras de radio guardadas en la banda de frecuencias seleccionada.

Navegar

- **Lista de emisoras.** Seleccione una emisora pulsando una vez.
- Actualice la lista en función de la recepción.
- Pulse los botones ▲ o ▼ para desplazarse por las emisoras de radio sintonizadas.
- Vaya directamente a la letra que desea en la lista.

AM/DAB

- Seleccione la banda. Seleccione la banda de frecuencias.

Ajuste

- **Ajuste directo.**
El teclado de la pantalla virtual se puede utilizar para introducir un solo número que corresponde a una emisora.
- Las teclas con los signos "más" y "menos" permiten el ajuste preciso de la frecuencia.

Info

- Información:
Mostrar la información relativa a la emisora de radio que se está escuchando.

Audio

- **Ecuador.**
Ajustar los graves, los medios y los agudos.
- **Balance/atenuador**
Ajustar el balance de los altavoces delanteros y traseros, izquierdos y derechos.
Pulsar el botón en medio de las flechas para equilibrar los ajustes.
- **Volumen/Velocidad.**
Seleccionar el parámetro deseado, la opción aparece destacada.
- **Loudness.**
Optimizar la calidad del audio a un volumen bajo.
- **Radio automática.**
Ajustar la radio al iniciarla o recuperar el estado activado la última vez que se giró la llave del contacto a la posición STOP.
- **Retraso desactivación radio.**
Modificar el ajuste.
- **Ajuste de vol. AUX.**
Ajustar los parámetros.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digital

! La radio digital ofrece un audio de calidad superior y permite visualizar la información gráfica relativa a la emisora que se está escuchando.
Los diferentes "múltiplex/conjuntos" proponen una lista de emisoras guardadas por orden alfabético.

RADIO Pulse varias veces "RADIO" para mostrar Radio DAB.



Seleccione la pestaña "Navegar".



Seleccione una lista entre los filtros propuestos: "Todos", "Géneros", "Conjuntos" y, a continuación, seleccione una radio.



Pulse en el botón "Actualización" para actualizar la lista de emisoras "Radio DAB" que se pueden sintonizar.

Seguimiento DAB/FM

i El "DAB" no cubre la totalidad del territorio. Cuando la calidad de la señal digital es deficiente, la opción "AF" (frecuencia alternativa) permite continuar escuchando la misma emisora, cambiando automáticamente a la radio analógica "FM" correspondiente (en caso de que exista).

i Cuando el sistema cambia a radio analógica, se produce un desajuste de unos segundos, a veces con una variación del volumen. Cuando se recupera la calidad de la señal digital, el sistema cambia automáticamente a "DAB".

! Si la emisora "DAB" sintonizada no está disponible, se produce un corte del sonido cuando la calidad de la señal digital es deficiente y la frecuencia "AF" alternativa aparece tachada.

Multimedia

MEDIA Pulse "**MEDIA**" para mostrar los menús de la radio:

Pulse "◀" o "▶" para pasar al ajuste anterior o al siguiente.

Mantenga pulsado uno de los botones para avanzar o retroceder rápidamente.

Navegar

- **Navegar por: Reproducción en curso, Artistas, Álbumes, Géneros, Pistas, Lista de reproducción, Audiolibros, Podcasts.**

Navegar y seleccionar las pistas en el dispositivo activo.

Las opciones para selección dependen del dispositivo conectado o del tipo de CD insertado.

Fuente

- **CD, AUX, USB.**
Seleccione la fuente de audio deseada entre las fuentes disponibles o inserte un dispositivo previsto para este efecto; el sistema comienza a reproducir las fuentes automáticamente.
- **Bluetooth®.**
Vincular un dispositivo de audio Bluetooth®.

Info

- **Información:**
Mostrar la información relativa a la pista que se está reproduciendo.

Aleat.

Pulse este botón para reproducir las pistas del CD, USB, iPod o Bluetooth® en orden aleatorio.

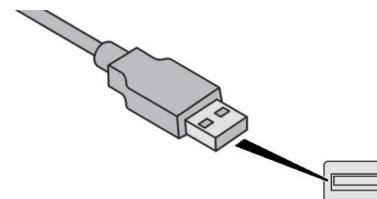
Repetir

Pulse el botón para activar esta función.

Audio

- **Ecualizador.**
Ajustar los graves, los medios y los agudos.
- **Balance/atenuador**
Ajustar el balance de los altavoces delanteros y traseros, izquierdos y derechos.
Pulsar el botón en medio de las flechas para equilibrar los ajustes.
- **Volumen/Velocidad.**
Seleccionar el parámetro deseado, la opción aparece destacada.
- **Loudness.**
Optimizar la calidad del audio a un volumen bajo.
- **Radio automática.**
Ajustar la radio al iniciarla o recuperar el estado activado la última vez que se giró la llave del contacto a la posición STOP.
- **Retraso desactivación radio.**
Modificar el ajuste.
- **Ajuste de vol. AUX.**
Ajustar los parámetros.

Puerto USB



Inserte la llave USB o conecte el dispositivo mediante un cable adaptado (no incluido) a la toma USB **situada en el espacio de almacenamiento central** específico para la transferencia de datos al sistema.

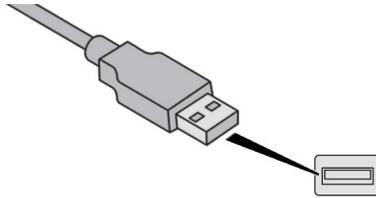
i Con el fin de proteger el sistema, no utilice concentradores USB.

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión.

Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera.

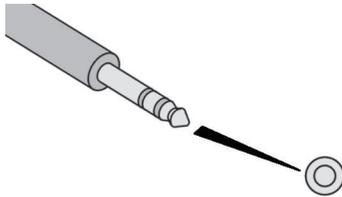
Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se quita el contacto o se conecta una llave USB. Las listas se memorizan: si no se modifican, el tiempo de carga se reducirá.

Toma USB



Situada en la consola central, esta toma está destinada únicamente a la alimentación y la recarga del dispositivo conectado.

Toma Auxiliar (AUX)



Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma Jack AUX con un cable de audio (no incluido).

Ajuste en primer lugar el volumen del dispositivo portátil (nivel alto). Ajuste a continuación el volumen del sistema de audio.

La visualización y el control de los mandos se efectúa a través del dispositivo portátil.

Las funciones del dispositivo conectado a la toma AUX se controlan directamente desde dicho dispositivo. Por tanto, no se puede cambiar la pista/ carpeta/ lista de reproducción ni iniciar, finalizar o poner en pausa la reproducción con los mandos del panel de control ni con los mandos del volante. No deje el cable del dispositivo portátil conectado a la toma AUX después de la desconexión; así evitará posibles ruidos procedentes de los altavoces.

Selección de la fuente

MEDIA Pulse en "**MEDIA**".



Seleccione la pestaña "**Fuente**" para ver los tipos de fuentes de audio.

Seleccione la fuente.



Utilice los parámetros de reproducción en la pantalla.

Pulse el botón "**Aleat.**" y/o "**Repetir**" para activarlos, pulse una segunda vez para desactivarlos.

Información y consejos

El sistema de audio reproduce archivos de audio con formato ".wav", ".wma", ".aac", ".ogg", ".mp3" a una velocidad comprendida entre 32 Kbps y 320 Kbps.

Para los archivos de audio con la extensión ".aac", ".m4a", ".m4b", ".mp4", las frecuencias de muestreo admitidas son de 8 a 96 kHz.

Las listas de reproducción compatibles son de los tipos ".m3u" y ".pls".

El sistema no gestiona dispositivos de una capacidad superior a 64 GB.

Se recomienda escribir nombres de archivos de menos de 20 caracteres, sin utilizar caracteres especiales (p. ej.: " " ?; ù) para evitar problemas de reproducción o visualización.

! El sistema es compatible con dispositivos de almacenamiento masivo USB, dispositivos BlackBerry® o reproductores de Apple® a través de las tomas USB. El cable adaptador no está incluido.

El dispositivo se controla a través de los mandos del sistema de audio.

Otros dispositivos que no sean reconocidos por el sistema durante la conexión deben conectarse a la toma auxiliar con un cable Jack (no incluido).

Utilice únicamente llaves USB con formato FAT32 (File Allocation Table).

! Con el fin de proteger el sistema, no utilice concentradores USB.

! El sistema no permite la conexión simultánea de dos dispositivos idénticos (dos memorias externas o dos reproductores Apple®) pero sí es posible conectar una memoria externa y un reproductor Apple® al mismo tiempo.

i Se recomienda utilizar cables USB oficiales Apple® para garantizar un funcionamiento correcto.

Bluetooth®: streaming de audio

El streaming permite escuchar los archivos de audio procedentes del smartphone en los altavoces del automóvil.

En el dispositivo periférico, active la función Bluetooth®.

MEDIA

Pulse "**MEDIA**".
Para activar una fuente multimedia, pulse la tecla "**Source**".



Seleccione la fuente "**Bluetooth**" y pulse la tecla "**Añadir dispositivo**".

Si todavía no hay ningún dispositivo vinculado en el sistema, aparece indicada en la pantalla una página especial.

Seleccione "Sí" para iniciar el procedimiento de vinculación y buscar de ese modo el nombre del sistema en el dispositivo.

Seleccione el nombre del sistema en el dispositivo y, cuando el sistema de audio lo solicite, introduzca el código PIN que se indica en la pantalla del sistema o confirme en el dispositivo el PIN mostrado.

Al realizar la vinculación, aparece una página pantalla que indica el estado de progreso de la operación.

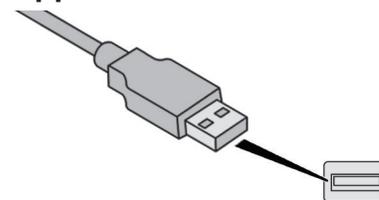
En caso de error, desactive Bluetooth® en el dispositivo y vuelva a activarlo.

Una vez finalizado el procedimiento de vinculación, aparece una pantalla:

- Si responde "Sí" a la pregunta, el dispositivo de audio Bluetooth® se guardará como favorito (el dispositivo tendrá prioridad sobre los demás dispositivos que se guarden posteriormente).
- Si responde "No", el orden de conexión determinará la prioridad. Se asigna la prioridad más alta al último dispositivo conectado.

! Algunos dispositivos Bluetooth® no permiten buscar las pistas y cotejar otra información del teléfono con todas las categorías presentes en el sistema.

Conectar reproductores Apple®



Conecte el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adecuado (no incluido). La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través del sistema de audio.

i Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/pistas/listas de reproducción/audiolibros/podcasts). Por defecto, se utiliza la clasificación por artistas. Para modificar la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (listas de reproducción, por ejemplo) y confirme para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

! La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Navegación

NAV Pulse **NAV** en la parte central e inferior de la pantalla para visualizar los ajustes y menús de navegación.

Ir a...

Seleccionar "Ir a" para definir el destino de varias maneras y no solo introduciendo la dirección.

Mostrar el mapa

Mostrar el mapa del recorrido para visualizarlo con el navegador del mapa.

Planificar un itinerario

Utilizar el sistema de navegación para planificar un itinerario con antelación seleccionando el punto de partida y destino.

Servicios

Utilizar la información de tráfico para minimizar el impacto de los atascos.

Otros reglajes

Modificar el formato y el funcionamiento del sistema de navegación.

La mayoría de los parámetros del sistema están disponibles pulsando "Parámetros" en el menú principal.

Ayuda

Acceder a la información sobre los servicios de asistencia y otros servicios especializados.

Finalizar

Confirmar los ajustes.

Limitar

Limitar la velocidad (si conocida).
Para ver la diferencia entre la hora de llegada deseada y la hora de llegada estimada.
Cambiar entre mapa 3D y 2D.

Ir a..., Mostrar el mapa, Planificar un itinerario, Servicios, Parámetros, Ayuda, Finalizar.

Cuando el sistema de navegación se enciende por primera vez, se muestran tanto el "Modo conducción" como la información detallada relativa a la posición actual.

Pulsar en el centro de la pantalla para abrir el menú principal.

Detalles

El resumen del itinerario permite hacerse una idea del recorrido y de la distancia y el tiempo de viaje que queda hasta el destino.

Con los datos RDS-TMC, el resumen del itinerario indica asimismo la información de tráfico sobre posibles retrasos.

Modificar el itinerario

El sistema de navegación ayuda a llegar a destino lo antes posible mostrando un recorrido alternativo más rápido cuando está disponible.

Finalizar

Confirmar los ajustes.

Instrucciones

Instrucciones de navegación para seguir el recorrido y la distancia hasta la instrucción siguiente. Si la segunda instrucción está a menos de 150 metros de la primera, se mostrará de forma inmediata en vez de la distancia.
Tocar esta parte de la barra de estado para repetir la última instrucción de voz.

Act.mapa

- Realice el siguiente procedimiento para actualizar un mapa:
 - Actualización de mapas garantizada: si se publica un mapa nuevo en los primeros noventa días de uso del sistema, podrá descargarlo de forma gratuita.
 - Actualización de mapas: puede adquirir una nueva versión del mapa en su sistema.

Siga estos cuatro pasos para instalar un mapa actualizado en su sistema:

- Prepare un dispositivo USB.
- Instale **Tom Tom HOME** y cree una cuenta **MyTomTom**.
- Descargue el mapa.
- Instale el mapa nuevo.

! Utilice un dispositivo USB que no sea de almacenamiento masivo (teléfono o reproductor multimedia).

! Con el fin de proteger el sistema, no utilice concentradores USB.

Prepare un dispositivo USB

! El dispositivo USB debe prepararse con el contacto dado y el vehículo parado.

Para poder actualizar el mapa, el dispositivo USB deberá cumplir una serie de condiciones:

- El dispositivo USB debe estar vacío.
- El dispositivo USB debe tener 16 Gb de espacio disponible.
- Utilice únicamente dispositivos USB con formato FAT32 (File Allocation Table).
- No bloquee el dispositivo USB y compruebe que puede guardar archivos.

Realice el siguiente procedimiento para preparar el dispositivo USB:

- ☞ Asegúrese de que el mapa que desea actualizar está activo en su sistema de navegación. Si el sistema de navegación tiene varios mapas y desea actualizar un mapa que no está activo en ese momento, empiece activándolo.
- ☞ Seleccione **"Cambiar mapa"** en el menú **"Parámetros"** de la aplicación de navegación.
- ☞ Seleccione **"Actualizaciones de navegación"** en el menú **"Parámetros"**.
- ☞ Deberá indicar si desea preparar un dispositivo USB o descargar actualizaciones.

- ☞ Seleccione **"Si"**.
- ☞ Introduzca el dispositivo USB en la toma USB **en el espacio de almacenamiento central** específico para transferir datos.

El sistema empieza a preparar el dispositivo USB.

- ! - Si el sistema continúa pidiéndole que introduzca un dispositivo USB, asegúrese que su dispositivo USB cumple las condiciones anteriores e inténtelo de nuevo.
- Si conecta varios dispositivos USB, el sistema le pedirá que retire los dispositivos que no va a preparar.
- Si no hay suficiente espacio en el dispositivo USB, el sistema le indicará que utilice otro dispositivo.
- Si conecta un dispositivo USB que ya contiene archivos, el sistema le advierte que estos archivos pueden eliminarse.

Cuando el dispositivo USB está preparado, aparece el mensaje siguiente:

"Actualizaciones de navegación"
El dispositivo USB está preparado y puede retirarlo con seguridad

- ☞ Retire el dispositivo USB. Ya podrá descargar el nuevo mapa en su dispositivo USB.

Instalación de TomTom HOME

Realice el siguiente procedimiento para instalar Tom Tom HOME y crear una cuenta MyTomTom.

- ☞ Descargue e instale la aplicación **TomTom HOME** en su ordenador utilizando este enlace: tomtom.com/getstarted.
- ☞ Seleccione y descargue **TomTom HOME** y, a continuación, siga las instrucciones de la pantalla.

i Es preferible utilizar una red WiFi protegida que una red 3G/4G para descargar la aplicación en su ordenador.

- ☞ Conecte el dispositivo USB a su ordenador, "TomTom HOME" se inicia automáticamente.
- ☞ Seleccione **"Conectar"** en la esquina superior derecha de "TomTom HOME".
- ☞ Seleccione **"Crear una cuenta"** e introduzca sus datos para crear una cuenta "MyTomTom".

i Debe tener una cuenta "MyTomTom" para recibir actualizaciones de mapas.

Una vez creada la cuenta, debe indicar si desea vincular su sistema a la cuenta. El dispositivo USB representa su sistema.

- ☞ Seleccione **"Asociar dispositivo"** y, a continuación **"Cerrar"**.

Ya podrá descargar el mapa en su dispositivo USB.

Descargar un mapa

Conecte el dispositivo USB a su ordenador.

Seleccione un mapa para descargar

- Para comprobar si puede descargar un mapa gratuitamente con la actualización de mapas garantizada, seleccione **"Herramientas"** y "Actualización de mapas garantizada" en "TomTom HOME".
- Seleccione **"Adquirir mapas"** en "TomTom HOME" para obtener la actualización de un mapa.
- Si ya ha adquirido una actualización, seleccione **"Actualizar mi dispositivo"** en TomTom HOME.

Descargar un mapa

Si está disponible una actualización de su sistema de navegación, aparecerá disponible.

i No aparecerá disponible ninguna actualización si tiene instalado el mapa más reciente.

- ☞ Seleccione el mapa para descargar, seleccione **"Actualizar e instalar"**; el mapa se descarga e instala en su dispositivo USB.
- ☞ Seleccione **"Finalizado"** una vez terminado el proceso.

Instalar el mapa

i El mapa nuevo debe descargarse con el contacto dado y el vehículo parado.

Puede instalar el mapa en su sistema cuando lo haya descargado en su dispositivo USB.

- ☞ Introduzca el dispositivo USB en la toma USB **en el espacio de almacenamiento central** específicamente diseñado para transferir datos al sistema.

El sistema detecta un nuevo mapa en el dispositivo USB. También puede contener una actualización del software de navegación ya que es un requisito para instalar un nuevo mapa.

- ☞ Deberá indicar si desea actualizar el sistema.
- ☞ Seleccione **"Iniciar"**.

Sistema audio-telemática táctil

Si el dispositivo USB contiene nuevo software, el sistema empieza actualizando el software de navegación. El sistema se deberá reiniciar una vez actualizado el software.

☞ Seleccione **"OK"**

Antes de que el sistema empiece a actualizar el mapa, le advierte de que tardará en instalarse treinta minutos como mínimo.

I No retire el dispositivo USB y apague el sistema antes de finalizar la actualización. El sistema no se puede utilizar hasta que ha finalizado de actualizarse. Inicie de nuevo la actualización del sistema si se ha interrumpido.

Cuando el mapa está actualizado, aparece el mensaje siguiente:

"Actualización finalizada"

Ya puede retirar su dispositivo USB con seguridad.

☞ Haga clic en **"Cerrar"**.
El nuevo mapa ya está disponible en el sistema

Resolución de problemas

Durante la actualización pueden producirse los siguientes problemas:

- El mapa del dispositivo USB no es válido. En este caso, descargue de nuevo el mapa en el dispositivo USB con el programa "TomTom HOME".

Quizá sea necesario preparar de nuevo el dispositivo USB.

- La versión del mapa en el dispositivo USB es la misma que la del sistema o incluso anterior. En este caso, descargue de nuevo el mapa en el dispositivo USB con el programa "TomTom HOME".
Quizá sea necesario preparar de nuevo el dispositivo USB.

Teléfono

PHONE Pulse **"TELÉFONO"** para mostrar los menús de la radio:



- **Teléfono móvil.**
Mostrar y llamar a los contactos de la agenda del teléfono móvil.
- Pulse los botones **▲** o **▼** para desplazarse por los nombres de los contactos de la agenda.
- Vaya directamente a la letra que desea en la lista.

Llamadas recientes

- **Todas las Llamadas, Realizadas, Recibidas, Perdidas**
Mostrar y llamar a los contactos del registro de llamadas recientes.



La memoria del sistema contiene mensajes de texto predefinidos que se pueden enviar para responder a un mensaje recibido o como nuevo mensaje.

Al recibir un mensaje de texto (según el modelo de teléfono), el sistema también transmite el mismo mensaje.

Otros reglajes

- **Tel. conectado, Añadir dispositivo, Conectar audio.**
Asociar hasta diez dispositivos de teléfono/ audio para simplificar y agilizar el acceso y la conexión.



Marcar un número de teléfono mediante un teclado virtual de la pantalla.

Transf.

- **Transf.**
Transferir las llamadas del sistema al teléfono móvil y viceversa.
- **Silenciar**
Desactivar el micro del sistema para las conversaciones privadas.

Vinculación de un teléfono Bluetooth®

! Por motivos de seguridad, y porque requiere una atención especial por parte del conductor, la operación de vinculación de un teléfono móvil Bluetooth® al sistema manos libres del sistema de audio debe efectuarse con el **vehículo parado**.

Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está "visible para todos" (configuración del teléfono).

PHONE Pulse "**PHONE**".
Si en el sistema no hay ningún teléfono móvil vinculado, aparece en pantalla una página especial.

Seleccione "Sí" para comenzar el procedimiento de registro y busque el nombre del sistema en el teléfono móvil (si selecciona "No", se muestra la pantalla principal del teléfono).

Seleccione el nombre del sistema y, en función del teléfono, introduzca mediante el teclado del teléfono el código PIN que aparece en la pantalla del sistema o confirme en el teléfono móvil el PIN indicado.

Mientras se vincula, se muestra una página indicando el estado de progreso de la operación.



En caso de error, se recomienda desactivar y activar de nuevo la función Bluetooth del teléfono.



Una vez finalizado el procedimiento de vinculación, aparece una página:

- responda "Sí" a la pregunta, el teléfono móvil se guarda como favorito (el teléfono móvil tendrá prioridad sobre los demás teléfonos móviles que se guarden más adelante).
- Si no se vincula ningún otro dispositivo, el sistema considera el primer dispositivo asociado como favorito.

i Para los teléfonos móviles que no estén configurados como favoritos, la prioridad se determina según el orden de conexión. El último teléfono conectado tendrá la mayor prioridad.

Los servicios disponibles dependen de la red, la tarjeta SIM y la compatibilidad del dispositivo Bluetooth®. Compruebe los servicios a los que tiene acceso en el manual del teléfono o con su operador.

Cada vez que vuelva al vehículo, el último teléfono conectado se reconectará automáticamente antes de que transcurran treinta segundos después de dar el contacto (con el Bluetooth® activado).

Para modificar el perfil de conexión automática, seleccione el teléfono en la lista y, a continuación, seleccione el parámetro deseado.

Los perfiles compatibles con el sistema son: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP.

Reconexión automática

Al dar el contacto, el teléfono que estaba conectado la última vez que se quitó el contacto se reconecta automáticamente, si se activó este modo de conexión durante el procedimiento de vinculación (ver páginas anteriores).

La conexión se confirma mediante la indicación de un mensaje y del nombre de teléfono.

Gestión de los teléfonos vinculados

i Esta función permite conectar o desconectar un dispositivo periférico así como eliminar una vinculación.



Pulse "**Ajustes**".

Seleccione "**Teléfono/Bluetooth®**" para seleccionar el teléfono en la lista de dispositivos vinculados.

Seleccione "**Conectado**" o "**Desconectado**", "**Eliminar dispositivo**" o "**Añadir dispositivo**", "**Memorizar favoritos**", "**Textos On**", "**Descarga**" en la lista de opciones propuestas.

Recepción de una llamada

Las llamadas entrantes se anuncian mediante un tono de llamada y un mensaje superpuesto en la pantalla.



Pulse este botón de los mandos en el volante para aceptar la llamada.

o
Pulse el botón "**Responder**" que aparece en pantalla.

Si se están realizando dos llamadas (una activa y la otra en espera), es posible pasar de una a otra pulsando el botón "**Cambio de llamadas**" o unir las dos llamadas en una conferencia pulsando el botón "**Confer.**".

Colgar una llamada



Para rechazar una llamada, pulse este botón en los mandos del volante.

o
Pulse el botón **Ignorar** que aparece en pantalla.

Realización de una llamada

Llamada a un número nuevo

! Se desaconseja utilizar el teléfono durante la conducción. Estacione el vehículo en una zona segura o utilice los mandos del volante.

PHONE Pulse "**PHONE**".



Pulse el botón del teclado.

Introduzca el número de teléfono mediante el teclado y pulse la tecla "**Llamada**" para iniciar la llamada.

Llamada a un contacto

PHONE Pulse "**PHONE**".



Pulse el botón "**Contactos**" o el botón "**Llamadas recientes**".

Seleccione el contacto en la lista propuesta para comenzar la llamada.

Información del vehículo

MORE Pulse "**MÁS**" para acceder a los menús de información del vehículo.

Temp. exterior
Mostrar la temperatura exterior.

Reloj
Muestra el reloj.

Brújula
Mostrar la dirección del vehículo.

Cuentakilómetros parcial
- **Info. instantánea, Trayecto A, Trayecto B.**
Mostrar el ordenador de a bordo.
Mantenga pulsados los botones "Trayecto A" o "Trayecto B" para poner a cero el trayecto correspondiente.

Configuración



Pulse este botón para visualizar los menús de ajustes.

Pantalla
- **Luminosidad**
Ajustar la luminosidad de la pantalla.
- **Modo de pantalla.**
Ajustar el modo de pantalla.
- **Idioma.**
Elegir el idioma deseado.

- **Unidad de medida.**

Configurar las unidades de indicación del consumo, la distancia y la temperatura.

- **Ajustes de la pantalla táctil.**

Activar o desactivar la señal acústica al tocar un botón de la pantalla.

- **Indicación trayecto B.**

Mostrar el trayecto B en la pantalla del conductor.

Comandos de voz

- Tiempo de respuesta de voz.

Ajustar la duración de la respuesta del sistema de voz.

- **Mostrar lista de comandos.**

Mostrar las sugerencias con las distintas opciones durante una sesión de voz.

Fecha y hora

- Ajustar hora y formato
Ajustar la hora.

- **Mostrar modo hora:**

Activar o desactivar la visualización del reloj digital en la barra de estado.

- **Sincro. hora.**

Activar o desactivar la indicación de la hora automáticamente.

- **Ajustar fecha.**

Ajustar la fecha.

Seguridad/Ayuda

- **Cámara de marcha atrás.**

Mostrar la cámara de marcha atrás.

- **Retardo cámara.**

Mantener la indicación en la pantalla de la cámara de marcha atrás durante diez segundos o 18 km/h (8 mph) como máximo.

Luces

- **Luces de día.**

Activar o desactivar el encendido automático de los faros al arrancar.

Puertas y bloqueos

- **Cierre automático.**

Activar o desactivar el bloqueo automático de las puertas cuando el vehículo está en movimiento.

Audio

- **Ecualizador.**

Ajustar los graves, los medios y los agudos.

- **Balance/atenuador**

Ajustar el balance de los altavoces delanteros y traseros, izquierdos y derechos.
Pulsar el botón en medio de las flechas para equilibrar los ajustes.

- **Volumen/Velocidad.**

Seleccionar el parámetro deseado, la opción aparece destacada.

- **Loudness.**

Optimizar la calidad del audio a un volumen bajo.

- **Radio automática.**

Ajustar la radio al iniciarla o recuperar el estado activado la última vez que se giró la llave del contacto a la posición STOP.

- **Retraso desactivación radio.**

Modificar el ajuste.

- **Ajuste de vol. AUX.**

Ajustar los parámetros.

Teléfono/Bluetooth®

- **Tel. conectado**

Iniciar la conexión Bluetooth® del dispositivo seleccionado.

Eliminar el dispositivo seleccionado.

Guardar el dispositivo seleccionado en favoritos.

Ajustar los parámetros.

- **Añadir dispositivo.**

Añadir un nuevo dispositivo periférico.

- **Conec. audio.**

Conectar el dispositivo solo en audio.

Ajustes de la radio

- **Anuncios DAB**

Activar o desactivar los anuncios.

Activar o desactivar las opciones: Alarma, Anuncio incid., Flash mercado financiero, Flash info, Info sobre programa, Acontecimiento especial, Info deportiva, Info transporte público, Anuncio de alarma, Flash meteo.

Restaurar ajustes

Restaurar los ajustes por defecto en la pantalla, el reloj, el sonido y la radio.

Borrar datos personales

Borrar los datos personales, los dispositivos Bluetooth® y los ajustes previos incluidos.

Comandos de voz

Información – Uso del sistema

En lugar de tocar la pantalla, es posible utilizar la voz para controlar el sistema.

! Para asegurarse de que los comandos de voz sean reconocidos por el sistema, se recomienda seguir las sugerencias que se indican abajo:

- hablar en un tono normal,
- antes de hablar, espere a que suene el "bip" (señal acústica),
- el sistema puede reconocer los comandos de voz, independientemente del sexo, del tono y de la inflexión de la persona que hable,
- si es posible, reducir al máximo el nivel de ruidos en el interior del habitáculo;
- antes de utilizar los comandos de voz, pedir a los demás pasajeros que no hablen. Como el sistema reconoce los comandos independientemente de quien hable, cuando varias personas hablan a la vez es posible que el sistema reconozca comandos diferentes o adicionales a los que realmente quiere utilizar,
- para un funcionamiento óptimo, es aconsejable cerrar las lunas y el techo corredizo (en la versiones y mercados en que aplique) para evitar que interfiera cualquier ruido del exterior.

Mandos en el volante



Con este botón se activa el modo de reconocimiento de voz "Teléfono", que permite realizar llamadas, visualizar las llamadas recientes/recibidas/realizadas, ver la agenda, etc.



Con este botón se activa el modo de reconocimiento de voz "Radio/Soportes musicales" que permite sintonizar una emisora de radio específica o una frecuencia AM/FM específica, reproducir una pista o un álbum de la memoria USB/iPod/CD MP3.

i La interacción por voz se puede utilizar en modo abreviado si se pulsán estos mandos durante un mensaje por voz del sistema. Permite utilizar directamente el comando de voz.

Por ejemplo, si el sistema está emitiendo un mensaje de ayuda y ya conocemos el comando que debemos dar al sistema, pulsando estos botones, el mensaje de voz se interrumpirá y podremos decir directamente el comando de voz correspondiente (evitando tener que escuchar el mensaje de ayuda completo).

Cuando el sistema está a la espera de un comando de voz del usuario, pulsando estos botones se cierra la sesión de control por voz.

! Cada vez que se pulsa un botón, suena un "bip" (señal acústica) y la pantalla muestra una página de sugerencias que solicita al usuario que pronuncie un comando.

Comandos de voz globales

i Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después de haber pulsado el botón de comando de voz o el teléfono situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|-----------------|---------|---------|---|
|  | Ayuda | | | Facilitar ayuda genérica al usuario proponiéndole algunos comandos disponibles. |
|  | Cancelar | | | Cerrar la sesión de control por voz en curso. |
| | Repetir | | | Repetir al usuario el último mensaje de voz emitido. |
| | Tutorial | | | Facilitar una descripción detallada al usuario sobre el uso del sistema de control por voz. |

Comandos de voz de "Teléfono"

- Si hay un teléfono conectado al sistema, estos comandos de voz pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de pulsar el botón "Teléfono" situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.
- Si no hay ningún teléfono conectado, un mensaje de voz anuncia: "No hay ningún teléfono conectado. Conecte un teléfono e inténtelo de nuevo" y la sesión de control por voz se cierra.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|----------------------|--------------|----------------|--|
|  | Llamar* | Henri Dupont | | Marcar el número de teléfono correspondiente al contacto Henri Dupont. |
| | Llamar* | Henri Dupont | Teléfono móvil | Marcar el número de teléfono con la etiqueta teléfono móvil asociado al contacto Henri Dupont. |
| | Llamar al número | 0123456789 | | Llamar al número 0123456789. |
| | Llamar de nuevo | | | Llamar al número o contacto de la última llamada realizada. |
| | Devolver llamada | | | Llamar al número o el contacto de la última llamada recibida. |
| | Últimas llamadas* | | | Mostrar la lista completa de las últimas llamadas: realizadas, perdidas y recibidas. |
| | Llamadas realizadas* | | | Mostrar la lista de llamadas realizadas. |
| | Llamadas perdidas* | | | Mostrar la lista de llamadas perdidas. |

* Esta función está disponible solo si el teléfono conectado al sistema es compatible con la descarga de la agenda y de las últimas llamadas y si se ha realizado la descarga.

Comandos de voz de "Teléfono"

 La etiqueta "Teléfono móvil" se puede sustituir por otras tres etiquetas disponibles "Domicilio", "Trabajo" y "Otro".

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|---------------------|--------------|----------------|--|
|  | Llamadas recibidas* | | | Mostrar la lista de llamadas recibidas. |
| | Agenda telefónica* | | | Mostrar la agenda del teléfono conectado. |
| | Buscar* | Henri Dupont | | Mostrar el contacto de Henri Dupont en la agenda con todos los números guardados. |
| | Buscar* | Henri Dupont | Teléfono móvil | Mostrar el número de teléfono con la etiqueta teléfono móvil correspondiente al contacto Henri Dupont. |
| | Mostrar mensajes** | | | Muestra la lista de mensajes recibidos por el teléfono conectado. |

* Esta función está disponible solo si el teléfono conectado al sistema es compatible con la descarga de la agenda y de las últimas llamadas y si se ha realizado la descarga.

** Esta función solo está disponible si el teléfono conectado al sistema acepta la función reproducción de mensajes por voz.

 Si el teléfono permite guardar un "Nombre" (Henri) y un "Apellido" (Dupont) en dos campos diferentes, realice los siguientes comandos de voz:

- "Llamar"; "Henri"; "Dupont" o "Llamar"; "Dupont"; "Henri".
- "Buscar"; "Henri"; "Dupont" o "Buscar"; "Dupont"; "Henri".

Comandos de voz de "Radio AM/FM/DAB"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después de haber pulsado el botón de reconocimiento de voz en los mandos del volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|--------------------------|------------|---------|---|
|  | Sintonizar | 105,5 | FM | Sintonizar la radio en la frecuencia 105.5 de la banda de frecuencias FM. |
| | Sintonizar | 940 | AM | Sintonizar la radio en la frecuencia 940 de la banda de frecuencias AM. |
| | Sintonizar* | FIP | FM | Sintonizar la radio en la emisora FIP. |
| | Sintoniza en canal DAB** | Radio NOVA | | Sintonizar la radio DAB en el canal Radio NOVA. |

* Es posible sustituir "FIP" por otro nombre de emisora FM sintonizada por la radio. No todas las emisoras de radio ofrecen este servicio.

** Es posible sustituir "Radio NOVA" por otro nombre de canal DAB recibido por la radio. No todos los canales DAB proporcionan este servicio.

Comandos de voz de "Soportes musicales"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después de haber pulsado el botón de reconocimiento de voz en los mandos del volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|----------------------------------|--------------|---------|--|
|  | Reproducir pista | "Título 1" | | Reproduce la pista "Título 1". |
| | Reproducir álbum | "Álbum 1" | | Reproducir las canciones del álbum "Álbum 1". |
| | Reproducir artista | "Artista 1" | | Reproducir las canciones del artista "Artista 1". |
| | Reproducir género musical | "Jazz" | | Reproducir las canciones del género musical "Jazz". |
| | Reproducir lista de reproducción | "Playlist 1" | | Reproducir las canciones de la lista de reproducción "Playlist 1". |
| | Reproducir podcast | "Radio 1" | | Reproducir el podcast "Podcast 1". |
| | Reproducir audiolibro | "Libro 1" | | Reproducir el audiolibro "Libro 1". |
| | Reproducir pista | "5" | | Reproducir la pista número "5". |
| | Seleccionar | "USB" | | Seleccionar como fuente de audio activa el soporte musical USB. |
| | Expl | "Álbum" | | Muestra la lista de álbumes disponibles. |

Comandos de voz de "Navegación"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después de haber pulsado el botón de reconocimiento de voz en los mandos del volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|-------------------------------|---------|---------|---|
|  | Ir a casa | | | Muestra el itinerario al domicilio. |
| | Modo 2D | | | Cambia a modo 2D. |
| | Modo 3D | | | Cambia a modo 3D. |
| | Borrar ruta | | | Borrar el itinerario mostrado. |
| | Añadir favorito | | | Mostrar la página de favoritos. |
| | Repetir la instrucción | | | Repetir el último mensaje de voz emitido. |

Comandos de voz de "Mensajes de texto"

i Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de haber pulsado el botón del teléfono en los mandos del volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|---------------------|---------------------|-----------------------|---|
|  | Enviar sms a | 0123456789 | | Inicia el procedimiento de control por voz para enviar un mensaje de texto predefinido utilizando el sistema. |
| | Enviar sms a | Henri Dupont | Teléfono móvil | |
| | Mostrar sms | Henri Dupont | Teléfono móvil | Muestra el buzón de mensajes descargados desde el teléfono. |

Comandos de voz de "Llamadas manos libres"

i Comandos disponibles durante la realización de una llamada.
Estos comandos pueden realizarse desde cualquier pantalla durante una llamada, pulsando el botón del teléfono situado en el volante.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|---|---------|---------|---|
|  | Enviar 0123456789 | | | Se envían los tonos de selección para 0123456789. |
| | Enviar contraseña del buzón de voz | | | Los tonos de selección se envían para los números guardados en "Contraseña del buzón de voz". |
| | Activar altavoces | | | Transferir la llamada al teléfono o al sistema. |
| | Activar/ Desactivar micro | | | Activar/Desactivar micrófono del sistema. |

Sistema de audio



Sistema de audio multimedia – Teléfono Bluetooth®

Índice

| | |
|----------------------|---|
| Primeros pasos | 1 |
| Mandos en el volante | 2 |
| Radio | 2 |
| Multimedia | 4 |
| Teléfono | 5 |
| Ajustes | 6 |
| Comandos de voz | 6 |

i El sistema está protegido de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.

! Por razones de seguridad, el vehículo siempre debe estar parado para que el conductor realice operaciones que precisen atención. Con el motor parado, y con el fin de preservar la batería, el sistema se apaga cuando se activa el modo de ahorro de energía.

Primeros pasos



Encender/Apagar, ajustar el volumen.

RADIO Seleccionar las bandas de frecuencias FM y AM.

MEDIA Seleccionar la fuente USB o AUX.

PHONE Acceder a la lista de teléfonos conectados.



Rotación: desplazarse por la lista o ajustar una emisora de radio.
Pulsación: confirmar la opción que aparece en pantalla.

INFO Información sobre la emisora radio o el soporte musical que se está escuchando.

A-B-C Seleccionar las emisoras de radio memorizadas.
FM-A, FM-B, FM-C, AM-A, AM-B, AM-C.

MENU Visualizar el menú y configurar las opciones.

- 1 Botones de la radio 1 a 6:
Seleccionar una emisora de radio memorizada.
Pulsación prolongada: memorizar una emisora.
-  Reproducción aleatoria
-  Repetición de la reproducción.
-  Silenciar/pausar el sonido.
-  Búsqueda automática descendente de frecuencias.
Selección de la pista anterior del USB.
Pulsación prolongada: retroceso rápido.
-  Búsqueda automática ascendente de frecuencias.
Selección de la pista siguiente del USB.
Pulsación prolongada: avance rápido.
-  Abandonar la operación en curso.
Subir un nivel (menú o carpeta).

Mandos en el volante



Activar y desactivar la función de pausa de las fuentes CD, USB/iPod y Bluetooth®.
Activar y desactivar la función de silenciamiento del sistema de audio.
Activar y desactivar el micrófono durante una conversación telefónica.



Bascular hacia arriba o hacia abajo: aumentar o disminuir el volumen para los anuncios de voz o fuentes musicales, manos libres y lector de mensajes.



Activar el reconocimiento de voz.
Interrumpir un mensaje de voz para iniciar un nuevo comando de voz.
Interrumpir el reconocimiento de voz.



Aceptar una llamada entrante.
Aceptar una segunda llamada entrante y poner en espera la llamada activa.
Activar el reconocimiento de voz para la función teléfono.
Interrumpir un mensaje de voz para emitir otro comando de voz.
Interrumpir el reconocimiento de voz.



Radio, bascular hacia arriba o hacia abajo: seleccionar la emisora de radio siguiente/anterior.
Radio, bascular de manera continua hacia arriba o hacia abajo: omitir las frecuencias superiores/inferiores hasta que se suelta el botón.
Multimedia, bascular hacia arriba o hacia abajo: seleccionar la pista anterior/siguiente.
Multimedia, bascular de manera continua hacia arriba o hacia abajo: avanzar rápido/retroceder rápido hasta que se suelta el botón.



Rechazar la llamada entrante.
Fin de la llamada en curso.

Radio

Selección de una emisora

i El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.
Este comportamiento es normal en la propagación de las ondas radio y no indica ningún fallo del equipo de audio.

RADIO Pulse el botón **RADIO** para seleccionar la banda de frecuencias FM o AM.



Pulse brevemente uno de los botones para realizar una búsqueda automática ascendente/descendente de frecuencias.



Gire el mando para buscar manualmente la frecuencia anterior/siguiente.



Pulse el mando para visualizar la lista de emisoras que se pueden sintonizar en esa zona.
Gire el mando para elegir una emisora y luego pulse para seleccionarla.

Memorización de una emisora

RADIO Pulse el botón **RADIO** para seleccionar la banda de frecuencias FM o AM.

A-B-C Pulse el botón **A-B-C** para seleccionar uno de los tres niveles de emisoras memorizadas.

1 Mantenga pulsado uno de los botones para memorizar la emisora que está escuchando.
El nombre de la emisora aparece en la pantalla y una señal acústica confirma la memorización.

INFO Pulse el botón **INFO** para visualizar la información de la emisora de radio que se está escuchando.

RDS

i Si aparece indicado el RDS, permite seguir escuchando una misma emisora mediante el seguimiento automático de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de una emisora RDS puede no cubrir todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren la totalidad del territorio, y se sintoniza una emisora regional cuando recepción es deficiente.

MENU Pulse el botón **"MENU"**.



Seleccione **"Regional"** y pulse para activar o desactivar el RDS.

Frecuencias alternativas (FA)



Seleccione **"Frecuencias alternativas (FA)"** y pulse para activar o desactivar la frecuencia.

i Cuando la función **"Regional"** está activada, el sistema puede buscar en todo momento la mejor frecuencia disponible.

Escuchar los mensajes de TA

i La función TA (Trafic Announcement) da prioridad a los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte multimedia que se está escuchando se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La reproducción del soporte se reanuda en cuanto finaliza la emisión del mensaje.

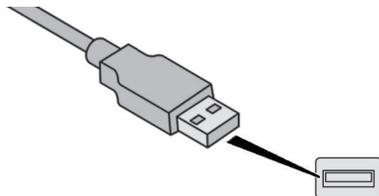
MENU Pulse el botón **"MENU"**.



Seleccione **"Información de tráfico (TA)"** y pulse para activar o desactivar la recepción de los mensajes de tráfico.

Multimedia

Puerto USB



Inserte la llave USB o conecte el dispositivo mediante un cable adaptado (no incluido) a la toma USB **situada en el espacio de almacenamiento central** específico para la transferencia de datos al sistema.

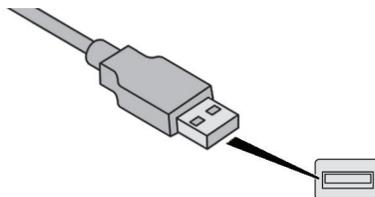
i Con el fin de proteger el sistema, no utilice concentradores USB.

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión.

Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera.

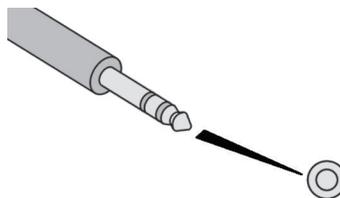
Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se quita el contacto o se conecta una llave USB. Las listas se memorizan: si no se modifican, el tiempo de carga se reducirá.

Toma USB



Situada en la consola central, esta toma está destinada únicamente a la alimentación y la recarga del dispositivo conectado.

Toma Auxiliar (AUX)



Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma Jack AUX con un cable de audio (no incluido).

Ajuste en primer lugar el volumen del dispositivo portátil (nivel alto). Ajuste a continuación el volumen del sistema de audio.

La visualización y el control de los mandos se efectúa a través del dispositivo portátil.

Las funciones del dispositivo conectado a la toma AUX se controlan directamente desde dicho dispositivo. Por tanto, no se puede cambiar la pista/carpeta/lista de reproducción ni iniciar, finalizar o poner en pausa la reproducción con los mandos del panel de control ni con los mandos del volante. No deje el cable del dispositivo portátil conectado a la toma AUX después de la desconexión; así evitará posibles ruidos procedentes de los altavoces.

Información y recomendaciones

El sistema admite los dispositivos USB de almacenamiento masivo, dispositivos BlackBerry® o reproductores Apple® a través de las tomas USB. El cable de adaptación no está incluido. Otros periféricos no reconocidos por el sistema durante la conexión deben conectarse a la toma auxiliar con un cable Jack (no incluido).

Se recomienda que los nombres de los archivos contengan menos de veinte caracteres y no incluyan caracteres especiales (por ejemplo: " " ?; ù) para evitar problemas de reproducción o de visualización.

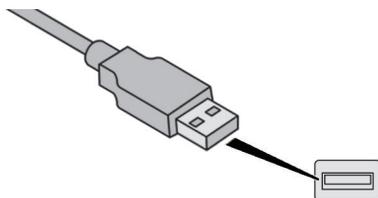
Utilice únicamente llaves USB con formato FAT32 (File Allocation Table).

i Con el fin de proteger el sistema, no utilice concentradores USB.

! El sistema no permite la conexión simultánea de dos dispositivos idénticos (dos memorias externas o dos reproductores Apple®) pero sí es posible conectar una memoria externa y un reproductor Apple® al mismo tiempo.

i Se recomienda utilizar cables USB originales Apple® para garantizar una utilización correcta.

Conectar reproductores Apple®



Conecte el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adecuado (no incluido). La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través del sistema de audio.

i Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/pistas/listas de reproducción/audiolibros/podcasts). Por defecto, se utiliza la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (listas de reproducción, por ejemplo) y confirme para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

! La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Teléfono

Vinculación de un teléfono Bluetooth®

! Por motivos de seguridad, y porque requiere una atención especial por parte del conductor, la operación de vinculación de un teléfono móvil Bluetooth® al sistema manos libres del sistema de audio debe efectuarse con el **vehículo parado**.

Active la función Bluetooth® del teléfono y asegúrese de que esté "visible para todos" (configuración del teléfono).

PHONE Pulse "**Teléfono**". Si en el sistema no hay ningún teléfono móvil vinculado, aparece en pantalla una página especial.



Seleccione "**Conectar tel.**" para comenzar el procedimiento de vinculación y busque el nombre del sistema en el teléfono móvil.

Introduzca con el teclado del teléfono el código PIN que aparece en la pantalla del sistema o confirme en el teléfono móvil el PIN indicado.

Mientras se vincula, se muestra una página indicando el estado de progreso de la operación.



En caso de fallo de la vinculación, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth® en el teléfono.

Sistema de audio



Cuando el procedimiento de vinculación haya finalizado, aparecerá una página **"Conexión finalizada"**. Confirme para que aparezcan los menús.



El menú del teléfono permite acceder a las siguientes funciones: **"Lista de llamadas"**, **"Contactos"**, **"Teclado digital"**.

* Si el teléfono es completamente compatible

Recepción de una llamada

Las llamadas entrantes se anuncian mediante un tono de llamada y un mensaje superpuesto en la pantalla.



Pulse este botón para aceptar la llamada.



O pulse este botón en los mandos del volante para rechazar la llamada.

Colgar una llamada



Para rechazar una llamada, pulse este botón en los mandos del volante.

Realización de una llamada



Seleccione **"Registro"** para acceder a los últimos números marcados.



Seleccione **"Contactos"** para acceder a la agenda y desplácese con el mando.



Para marcar un número, utilice **"Teclado numérico"** del sistema.

Configuración

Ajustes del sistema

MENU Pulse el botón **"MENU"**.



Seleccione **"Ajustes del sistema"** y, a continuación, pulse para visualizar la lista de ajustes y para activar o desactivar las opciones:

- **"Reinicializar el valor predeterminado"**
- **"20 minutos para apagarse"**
- **"Limitar volumen inicial"**
- **"Automático"**

Audio

MENU Pulse el botón **"MENU"**.



Seleccione **"Audio"** y pulse para ver la lista de ajustes y para activar o desactivar las opciones:

- **"Agudos"**
- **"Medios"**
- **"Graves"**
- **"Balance"**
- **"Volumen que depende de la velocidad del vehículo"**
- **"Loudness"**

i Los ajustes de audio son diferentes e independientes para cada fuente de audio.

Comandos de voz

Información – Uso del sistema

i En lugar de tocar la pantalla, es posible utilizar la voz para controlar el sistema.

- !** Para asegurarse de que los comandos de voz sean reconocidos por el sistema, se recomienda seguir las sugerencias que se indican abajo:
- hablar en un tono normal,
 - antes de hablar, espere a que suene el "bip" (señal acústica),
 - el sistema puede reconocer los comandos de voz, independientemente del sexo, del tono y de la inflexión de la persona que hable,
 - si es posible, reducir al máximo el nivel de ruidos en el interior del habitáculo;
 - antes de utilizar los comandos de voz, pedir a los demás pasajeros que no hablen. Como el sistema reconoce los comandos independientemente de quien hable, cuando varias personas hablan a la vez es posible que el sistema reconozca comandos diferentes o adicionales a los que realmente quiere utilizar,
 - para un funcionamiento óptimo, es aconsejable cerrar las lunas y el techo corredizo (en la versiones y mercados en que aplique) para evitar que interfiera cualquier ruido del exterior.

Mandos en el volante



Con este botón se activa el modo de reconocimiento de voz "Teléfono", que permite realizar llamadas, visualizar las llamadas recientes/recibidas/realizadas, ver la agenda, etc.



Con este botón se activa el modo de reconocimiento de voz "Radio/Soportes musicales" que permite sintonizar una emisora de radio específica o una frecuencia AM/FM específica, reproducir una pista o un álbum de la memoria USB/iPod/CD MP3.

- i** La interacción por voz se puede utilizar en modo abreviado si se pulsan estos mandos durante un mensaje por voz del sistema. Permite utilizar directamente el comando de voz.
- Por ejemplo, si el sistema está emitiendo un mensaje de ayuda y ya conocemos el comando que debemos dar al sistema, pulsando estos botones, el mensaje de voz se interrumpirá y podremos decir directamente el comando de voz correspondiente (evitando tener que escuchar el mensaje de ayuda completo).
- Cuando el sistema está a la espera de un comando de voz del usuario, pulsando estos botones se cierra la sesión de control por voz.

- !** Cada vez que se pulsa un botón, suena un "bip" (señal acústica) y la pantalla muestra una página de sugerencias que solicita al usuario que pronuncie un comando.

Comandos de voz globales

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después de haber pulsado el botón de comando de voz o el teléfono situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|--|-----------------|---------|---------|---|
|   | Ayuda | | | Facilitar ayuda genérica al usuario proponiéndole algunos comandos disponibles. |
| | Cancelar | | | Cerrar la sesión de control por voz en curso. |
| | Repetir | | | Repetir al usuario el último mensaje de voz emitido. |
| | Tutorial | | | Facilitar una descripción detallada al usuario sobre el uso del sistema de control por voz. |

Comandos de voz de "Teléfono"

- i** Si hay un teléfono conectado al sistema, estos comandos de voz pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de pulsar el botón "Teléfono" situado en el volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.
Si no hay ningún teléfono conectado, un mensaje de voz anuncia: "No hay ningún teléfono conectado. Conecte un teléfono e inténtelo de nuevo" y la sesión de control por voz se cierra.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|----------------------|--------------|----------------|--|
|  | Llamar* | Henri Dupont | | Marcar el número de teléfono correspondiente al contacto Henri Dupont. |
| | Llamar* | Henri Dupont | Teléfono móvil | Marcar el número de teléfono con la etiqueta teléfono móvil asociado al contacto Henri Dupont. |
| | Llamar al número | 0123456789 | | Llamar al número 0123456789. |
| | Llamar de nuevo | | | Llamar al número o contacto de la última llamada realizada. |
| | Devolver llamada | | | Llamar al número o el contacto de la última llamada recibida. |
| | Últimas llamadas* | | | Mostrar la lista completa de las últimas llamadas: realizadas, perdidas y recibidas. |
| | Llamadas realizadas* | | | Mostrar la lista de llamadas realizadas. |
| | Llamadas perdidas* | | | Mostrar la lista de llamadas perdidas. |

* Esta función está disponible solo si el teléfono conectado al sistema es compatible con la descarga de la agenda y de las últimas llamadas y si se ha realizado la descarga.

Comandos de voz de "Teléfono"

i La etiqueta "Teléfono móvil" se puede sustituir por otras tres etiquetas disponibles "Domicilio", "Trabajo" y "Otro".

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|---------------------|--------------|----------------|--|
|  | Llamadas recibidas* | | | Mostrar la lista de llamadas recibidas. |
| | Agenda telefónica* | | | Mostrar la agenda del teléfono conectado. |
| | Buscar* | Henri Dupont | | Mostrar el contacto de Henri Dupont en la agenda con todos los números guardados. |
| | Buscar* | Henri Dupont | Teléfono móvil | Mostrar el número de teléfono con la etiqueta teléfono móvil correspondiente al contacto Henri Dupont. |

* Esta función está disponible solo si el teléfono conectado al sistema es compatible con la descarga de la agenda y de las últimas llamadas y si se ha realizado la descarga.

i Si el teléfono permite guardar un "Nombre" (Henri) y un "Apellido" (Dupont) en dos campos diferentes, realice los siguientes comandos de voz:

- "Llamar"; "Henri"; "Dupont" o "Llamar"; "Dupont"; "Henri".
- "Buscar"; "Henri"; "Dupont" o "Buscar"; "Dupont"; "Henri".

Comandos de voz de "Radio AM/FM"

i Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después de haber pulsado el botón de reconocimiento de voz en los mandos del volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|-------------|---------|---------|---|
|  | Sintonizar | 105,5 | FM | Sintonizar la radio en la frecuencia 105,5 de la banda de frecuencias FM. |
| | Sintonizar | 940 | AM | Sintonizar la radio en la frecuencia 940 de la banda de frecuencias AM. |
| | Sintonizar* | FIP | FM | Sintonizar la radio en la emisora FIP. |

* Es posible sustituir "FIP" por otro nombre de emisora FM sintonizada por la radio.
No todas las emisoras de radio ofrecen este servicio.

Comandos de voz de "Soportes musicales"

Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier página principal después de haber pulsado el botón de reconocimiento de voz en los mandos del volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|----------------------------------|--------------|---------|--|
|  | Reproducir pista | "Título 1" | | Reproduce la pista "Título 1". |
| | Reproducir álbum | "Álbum 1" | | Reproducir las canciones del álbum "Álbum 1". |
| | Reproducir artista | "Artista 1" | | Reproducir las canciones del artista "Artista 1". |
| | Reproducir género musical | "Jazz" | | Reproducir las canciones del género musical "Jazz". |
| | Reproducir lista de reproducción | "Playlist 1" | | Reproducir las canciones de la lista de reproducción "Playlist 1". |
| | Reproducir podcast | "Radio 1" | | Reproducir el podcast "Podcast 1". |
| | Reproducir audiolibro | "Libro 1" | | Reproducir el audiolibro "Libro 1". |
| | Reproducir pista | "5" | | Reproducir la pista número "5". |
| | Seleccionar | "USB" | | Seleccionar como fuente de audio activa el soporte musical USB. |
| | Expl | "Álbum" | | Muestra la lista de álbumes disponibles. |

Comandos de voz de "Mensajes de texto"

i Estos comandos pueden ejecutarse desde cualquier pantalla principal después de haber pulsado el botón del teléfono en los mandos del volante, siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|---------------------|---------------------|-----------------------|---|
|  | Enviar sms a | 0123456789 | | Inicia el procedimiento de control por voz para enviar un mensaje de texto predefinido utilizando el sistema. |
| | Enviar sms a | Henri Dupont | Teléfono móvil | |
| | Mostrar sms | Henri Dupont | Teléfono móvil | Muestra el buzón de mensajes descargados desde el teléfono. |

Comandos de voz de "Llamadas manos libres"

i Comandos disponibles durante la realización de una llamada.
Estos comandos pueden realizarse desde cualquier pantalla durante una llamada, pulsando el botón del teléfono situado en el volante.

| | Nivel 1 | Nivel 2 | Nivel 3 | Comentarios |
|---|---|---------|---------|---|
|  | Enviar 0123456789 | | | Se envían los tonos de selección para 0123456789. |
| | Enviar contraseña del buzón de voz | | | Los tonos de selección se envían para los números guardados en "Contraseña del buzón de voz". |
| | Activar altavoces | | | Transferir la llamada al teléfono o al sistema. |
| | Activar/ Desactivar micro | | | Activar/Desactivar micrófono del sistema. |

A

| | |
|---|------------|
| ABS..... | 68-69 |
| Accesorios..... | 67 |
| Aceite motor..... | 126-128 |
| Acondicionamientos..... | 52-55 |
| Acondicionamientos delanteros..... | 52-56 |
| Acondicionamientos interiores..... | 52-56 |
| AdBlue®..... | 132-133 |
| AFU..... | 68-69 |
| Airbags..... | 78 |
| Airbags cortinas..... | 76 |
| Airbags frontales..... | 75-76, 79 |
| Airbags laterales..... | 76 |
| Aire acondicionado adicional..... | 46-47 |
| Aire acondicionado automático..... | 44, 50 |
| Aire acondicionado manual..... | 43, 50 |
| Ajuste del ángulo del asiento..... | 37 |
| Ajuste de la fecha..... | 28 |
| Alarma..... | 35 |
| Alerta de franqueo involuntario de línea (AFIL)..... | 106-107 |
| Antiarranque electrónico..... | 89 |
| Antibloqueo de las ruedas (ABS)..... | 12, 68-69 |
| Antipatinado de las ruedas (ASR)..... | 68-70 |
| Apertura del capó motor..... | 125 |
| Arranque del vehículo..... | 87 |
| Arranque de un motor diésel..... | 118 |
| Asientos para niños..... | 74, 77, 85 |
| Asientos térmicos..... | 38 |
| Asistencia a la frenada de urgencia..... | 68-69 |
| ASR..... | 68-69 |
| Autonomía AdBlue..... | 21 |
| Ayuda a la bajada..... | 71-72 |
| Ayuda para arrancar en una pendiente..... | 95 |

B

| | |
|---|--------------|
| Bandeja de techo..... | 52-54, 56 |
| Bandeja escritorio..... | 52-54 |
| Barrido automático de los limpiaparabrisas..... | 65 |
| Batería..... | 91, 129, 153 |
| BlueHiDi..... | 21, 132 |
| Bluetooth (kit manos libres)..... | 12-13, 5 |
| Bluetooth (teléfono)..... | 12-13, 5 |
| Bocina..... | 68 |

C

| | |
|--|-------------|
| Cable audio..... | 7, 4 |
| Cable Jack..... | 7, 4 |
| Cadenas para nieve..... | 119 |
| Caja de cambios manual..... | 92, 94, 130 |
| Calefacción..... | 43 |
| Calefacción adicional..... | 46-47 |
| Cambio de una lámpara..... | 143-144 |
| Capacidad del depósito de carburante..... | 20, 116 |
| Capó motor..... | 125 |
| Características técnicas..... | 158 |
| Carburante..... | 118 |
| Carburante (depósito)..... | 116 |
| Cargas remolcables..... | 157 |
| CD..... | 7 |
| CD MP3..... | 7 |
| CDS..... | 68-69 |
| Cinturones de seguridad..... | 72-74 |
| Cinturones de seguridad traseros..... | 73 |
| Claxon..... | 68 |
| Climatización..... | 46-47 |
| Combinados..... | 7 |
| Configuración del vehículo..... | 22, 27 |
| Consejos de conducción..... | 87-89 |
| Consola central..... | 4 |
| Contador..... | 7 |
| Control de Tracción Inteligente..... | 71 |
| Control dinámico de estabilidad (CDS)..... | 68-69 |
| Control dinámico de estabilidad (ESP)..... | 69 |

| | |
|--|---------|
| Controles..... | 129-131 |
| Conversion funnel de la hora..... | 28 |
| Conversion funnel del volante..... | 41 |
| Conversion funnel en altura de los cinturones de seguridad..... | 72-73 |
| Cuentarrevoluciones..... | 7 |

D

| | |
|--|---------|
| DAB (Digital Audio Broadcasting) – Radio digital.... | 5 |
| Depósito de carburante..... | 116 |
| Desplazamientos en el extranjero..... | 61 |
| Detección de inflado insuficiente..... | 110-111 |
| Dimensiones..... | 162 |
| Discos de frenos..... | 129-131 |

E

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Elevalunas..... | 36 |
| Elevalunas eléctricos..... | 36 |
| Emisora de radio..... | 4, 2-3 |
| Encendedor de cigarrillos..... | 58 |
| Enganche con rótula desmontable..... | 120-123 |
| Enganche remolque..... | 88-89 |
| ESP/ASR..... | 69 |

Índice alfabético

F

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| Faros antiniebla delanteros..... | 61 |
| Filtro de aceite..... | 129 |
| Filtro de aire..... | 129 |
| Filtro de gasoil..... | 126, 131 |
| Filtro de partículas..... | 129-130 |
| Filtro habitáculo..... | 129 |
| Freno de estacionamiento..... | 11, 91-92, 129-131 |
| Frenos..... | 131 |

G

| | |
|---------------|-------|
| Gato..... | 7, 4 |
| Guantera..... | 52-55 |

I

| | |
|---|---------|
| Indicador de cambio de marcha..... | 17 |
| Indicador de mantenimiento..... | 18-19 |
| Indicador de nivel de aceite motor..... | 18-19 |
| Indicador de temperatura del líquido de refrigeración..... | 20 |
| Indicadores de dirección..... | 15 |
| Indicadores de dirección (intermitentes)..... | 61 |
| Indicador nivel de carburante..... | 20, 116 |
| Inflado insuficiente (detección)..... | 110-111 |
| Información del tráfico en autopista (TA)..... | 3 |
| Información del vehículo..... | 14 |
| Intermitentes..... | 15, 61 |

K

| | |
|-----------------------|----------|
| Kit manos libres..... | 12-13, 5 |
|-----------------------|----------|

L

| | |
|---|-----------|
| Lámparas (sustitución)..... | 143-144 |
| Lámparas (sustitución, referencia)..... | 144 |
| Lector USB..... | 6-7, 4 |
| Limitador de velocidad..... | 99-100 |
| Limpiaparabrisas..... | 65 |
| Líquido de dirección asistida..... | 126-128 |
| Líquido de frenos..... | 126-128 |
| Líquido de lavaparabrisas..... | 126-128 |
| Líquido de refrigeración..... | 126-128 |
| Llenado del depósito de carburante..... | 116, 118 |
| Luces antiniebla traseras..... | 61 |
| Luces de carretera..... | 16, 61 |
| Luces de cruce..... | 61 |
| Luces de emergencia..... | 68 |
| Luces de posición..... | 61 |
| Luces de techo..... | 58 |
| Luces diurnas..... | 61 |
| Luces diurnas de LED..... | 62 |
| Luces indicadores de dirección..... | 61 |
| Lumbar..... | 37 |
| Luminosidad..... | 8 |
| Luz de techo delantera..... | 52-54, 56 |
| Luz de techo trasera..... | 58 |

M

| | |
|---|------|
| Mando del autorradio en el volante..... | 3, 2 |
| Mando del limpiaparabrisas..... | 65 |
| Mando de los asientos térmicos..... | 38 |

| | |
|--------------------------|---------------------|
| Mando de luces..... | 15, 61 |
| Masas..... | 157 |
| Menú..... | 22, 4, 6, 9, 12, 14 |
| Menú de la pantalla..... | 4, 6, 9, 12, 14 |
| Menús (audio)..... | 4, 6 |
| Motor diésel..... | 118, 126, 158 |
| Motorizaciones..... | 157-158 |

N

| | |
|---|-----------|
| Neutralización del airbag pasajero..... | 75, 78-79 |
| Nivel del líquido de refrigeración..... | 20 |
| Niveles..... | 126-128 |
| Niveles y revisiones..... | 126 |

O

| | |
|---------------------------|----|
| Ordenador de a bordo..... | 28 |
|---------------------------|----|

Ó

| | |
|----------------------|-------------|
| Órdenes vocales..... | 16-24, 6-14 |
|----------------------|-------------|

P

| | |
|---|------------|
| Panel de instrumentos..... | 4 |
| Pantalla color..... | 4 |
| Pantalla del combinado..... | 7, 92 |
| Pantalla táctil..... | 1 |
| Parada del vehículo..... | 87 |
| Parametrage de los equipos..... | 22, 27 |
| Pastillas de frenos..... | 129-131 |
| Pretensión pirotécnica (cinturones de seguridad)... | 74 |
| Programa electrónico de estabilidad (ESC)..... | 68-69 |
| Programador de velocidad..... | 101-105 |
| Protección para niños..... | 75, 77, 79 |
| Puertas delanteras..... | 33 |
| Puesta a cero del indicador de mantenimiento... | 18-19 |
| Puesto de conducción..... | 4 |

R

| | |
|--|-----------|
| Radio..... | 4, 7, 2-3 |
| Radio digital – DAB (Digital Audio Broadcasting).... | 5 |
| Ráfaga de luces..... | 61 |
| Reconocimiento de límite de velocidad..... | 96-98 |
| REF..... | 68-69 |
| Regeneración filtro de partículas..... | 129-130 |
| Remolque..... | 88-89 |
| Reostato de luces..... | 8 |
| Repartidor electrónico de frenada (REF)..... | 68-69 |
| Reposabrazos delantero..... | 38 |
| Reposacabezas delanteros..... | 37 |
| Repostaje AdBlue®..... | 132 |
| Reserva de carburante..... | 20, 116 |
| Retrovisores exteriores..... | 42 |
| Revisar los niveles..... | 126-128 |
| Revisiones..... | 18-19 |
| Revisiones corrientes..... | 129, 131 |
| Rótula desmontable sin herramientas..... | 120-123 |
| Rueda de repuesto..... | 137-142 |

S

| | |
|---|------------|
| SCR (Reducción Catalítica Selectiva)..... | 132 |
| Seguridad para niños..... | 75, 77, 79 |
| Señal de emergencia..... | 68 |
| Sistema audio..... | 1 |
| Sistema audio-telemática táctil..... | 1 |
| Stop & Start... 17, 51-52, 66, 73, 93-95, 125, 129, 155 | |
| Streaming audio Bluetooth..... | 7-8 |
| Subcapó motor..... | 126 |
| Sustituir el filtro de aceite..... | 129 |
| Sustituir el filtro de aire..... | 129 |
| Sustituir el filtro habitáculo..... | 129 |
| Sustituir una lámpara..... | 143-144 |

T

| | |
|---|------------|
| Tablas de las motorizaciones..... | 158 |
| Tapa de carburante..... | 116 |
| Telemando..... | 30, 89 |
| Teléfono..... | 12-14, 5-6 |
| Temperatura del líquido de refrigeración..... | 20 |
| Testigo de alerta..... | 9 |
| Testigo de cinturones..... | 72-73 |
| Testigos de marcha..... | 9 |
| Testigos luminosos..... | 8-9 |
| Tipos de lámparas..... | 144 |
| Toma auxiliar..... | 7, 4 |
| Toma Jack..... | 7, 4 |
| Tomas auxiliares..... | 52-55 |
| Toma USB..... | 6-7, 4 |

V

| | |
|--------------------------|---------|
| UREA..... | 132 |
| USB..... | 6-7, 4 |
| Utillaje de a bordo..... | 137-142 |

Ú

| | |
|-------------|---------|
| Útiles..... | 137-142 |
|-------------|---------|

V

| | |
|------------------|--------|
| Ventilación..... | 43, 50 |
|------------------|--------|





